華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹七九六三號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙五大張

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二二一六三七 旺角分處K八四〇七四九

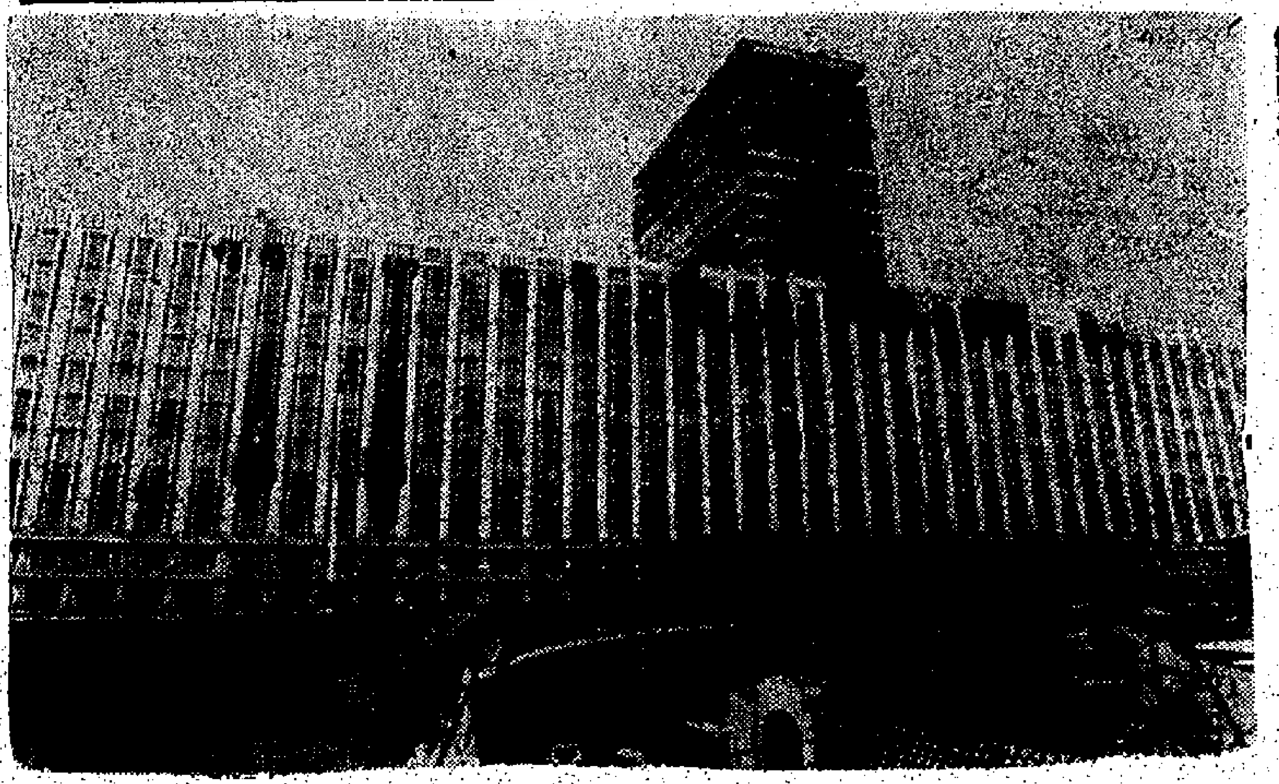
總社地址：香港荷李活道一〇一號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下。旺角辦事處：上海街四九七號。台灣總經銷：台北中山北路三段四十三號三樓 電話……五九二九九七六號

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊不另收費仍售叁毫

莫斯科俄羅斯酒店大火
第十二層焚毀
傷亡逾百人
世界最大酒店之一六千個房位
昇降機發生故障火燄向上蔓延

（法新社蘇聯莫斯科廿六日電）外交界人士今日報道：擁有三千二百個房間的莫斯科龐大之俄羅斯酒店，昨晚發生的一場大火中，至少有卅四人死亡，另有一百人受傷。此等人士稱：有二十具屍體迄今無法辨認。在罹難者中，計有一名日本人，另一名亞洲人，一名西德人和十一名蘇聯人。他們補充謂：蘇聯當局已開列嚴重傷亡的名單，但死亡實數仍未知曉。這廿一層的酒店的第十六樓北翼着火，它靠近紅牆，并俯覽克里姆林宮。非官方的蘇聯人士說：大約有十五名酒店職員喪生於此次火災中，未能辨明身份的廿具屍體已昇往莫斯科的斯基法沙斯基醫院的停屍處。

（路透社莫斯科廿六日電）莫斯科最大的俄羅斯酒店上層今日發生大火，相信最低限度死十七人，重傷十二人。今日發生大火發生後約六小時，數百名消防員似乎已撲滅了火勢，這間有六千床位的大酒店北翼，大火焚去若干房間則未知。塔斯社稱：初步消息表示起火原因，係升降機機械發生故障。火燄沿升降機位上升。火勢最烈時，火燄由上層樓的窗間噴出，警察及國內保安隊在一個廣大地區警戒，制止數以千計的旁觀者。北翼之損毀極微之房間外國住客已獲准返回房間。許多外國人須居於其他酒店或大使館。北翼第十二層樓損毀最重，東北角廿一層樓之第十三層全遭焚燬。



莫斯科俄羅斯大酒店大火 莫斯科最大的俄羅斯大酒店於大火之後，被火燒黑的窗戶是酒店的北翼。（合衆國際社莫斯科無線電傳眞圖片）

美參議員斯巴克曼宣稱
華府必須致力鞏固中美關係

（中央社華盛頓二十五日電）美國參議院外交關係委員會主席，斯巴克曼參議員（民主黨—阿拉巴馬州）說：美國不應做出足以改變與中華民國現行關係的事。斯巴克曼參議員，昨天在參院院會中發表主要外交政策演說時說：「在某些時間和某些地方，你所能作的最有益的事，是少做甚或不做。」談及他對中國問題的看法，斯巴克曼說：「我不認爲我們目前應該做出任何改變我們與中華民國的關係的事。」斯巴克曼參議員，盛讚台灣欣欣向榮的經濟。斯巴克曼參議員，在他的演詞中，也表示了他對人權問題的看法。他強調說：「我并無意要美國作訓話式的談話以反對共產極權主義，而對非共國家的獨裁專制充耳不聞。我的意思是在我們證實巴西或智利毫無疑問的知事自由的同時，斷不可對多數共黨國家的徹底極權主義視若無睹，而對柬埔寨和寮國新政權的嚴刑峻法的殘酷統治默不作聲。」

（中央社紐約廿五日電）中華民國與美國的關係，曾在昨晚由此間上海午餐會所主辦的一次論壇上提出討論。有此間東亞研究所主任潘朝英博士，西東大學亞洲問題研究教授全發助博士、美國醫藥，華會執行董事施賽德博士，曾久居中國的蔡天恩博士以及雷震遠神父等。上海午餐會，爲由中華民國的美國友人組成的民間組織，最近才選出一九七七年的執事人員。

中美經合策進會在台北成立

（中央社台北廿六日電）由我國工商界人士發起組織的中美經濟合作策進會，今天在台北市舉行成立大會。策進會籌備會召集人，中興票券金融公司董事長張茲闓，主持成立大會致詞指出：中美經濟合作，本來就是有賴民間業界來進行的，自一九六五年美援停止後，中美經濟合作關係即以貿易代替援助，使我國的經濟仍能繼續維持成長。這種情形一直在極端順利和諧氣氛下進行，歷時逾十多年之久，近數年來忽發生能源危機，使世界經濟陷入混亂，所有國家都發生或大或小的困難，而這些困難，都有待於雙方業界溝通意旨，協調解決，策進會的成立，即希望在將來可從事於促進兩國業界的互相了解，促中美兩國的貿易及投資順利進行，預料在共同努力下必將有所收穫。

英國保守黨自由黨一致
抨擊工黨失人心 應從速安排大選
卡拉漢決不屈服謀鞏固工黨政府

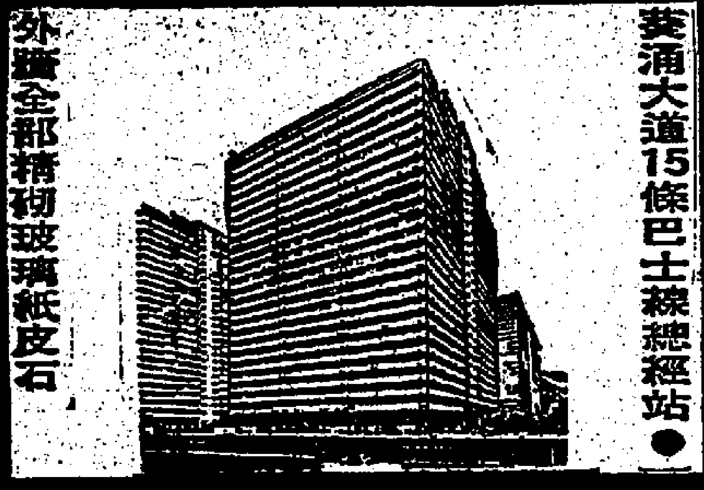
（路透社英國倫敦廿六日電）在野的保守黨和自由黨，今日均對卡拉漢首相的少數黨政府攻擊，他們在企圖拖延不早日舉行大選。保守黨領袖戴卓爾夫人在此間的一次會議席上告訴各支持者，謂工黨政府已失去人民的信任。自由黨領袖史刁爾聲稱：政府必須爲其經濟政策尋求更爲廣泛的協議措施，或者爲大選舖路。他在英國中部烏末孚普頓市的會議席上說：政府在下議院中已不佔有大多數議席。卡拉漢在法理上不須於一九七九年十一月之前舉行大選，他且謂：他無意屈服於反對黨的壓力。在前外相克羅斯蘭逝世和週四在補選中敗於保守黨之後，執政的工黨刻在國會中的議席，已少過其反對者。

（路透社英國倫敦廿六日電）警方用鐵撬及大槌擊毀倫敦經濟學院的大門衝入校內，結束了學生激進份子佔領學校行政辦事處十七日的僵局。由於預料會遇到強烈反抗，超過三百名警員於黎明時抵達，執行高等法院命令學生離去的指示。不過於進入學校後，他們發現裏面只有五十四名學生，他們均和平地離去。學生們是於十七日前佔領學校辦事處，抗議建議政府增加講師費，他們稱這會對第三世界的學生影響頗大。昨日雖然主任狄倫杜夫教授已獲法庭授令可佔有該建築物，但學生表決仍堅持在佔領該處。

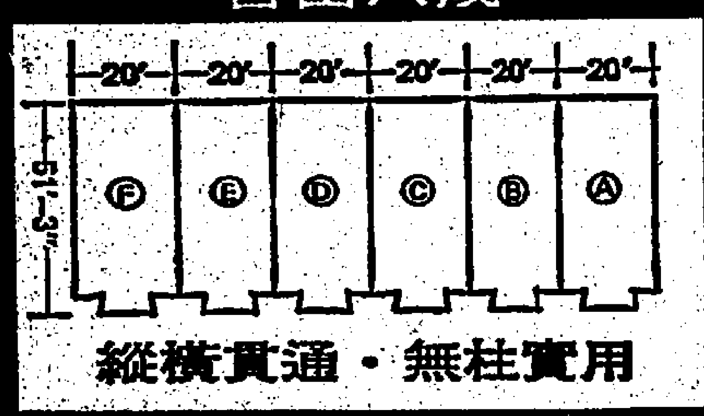
（法新社倫敦廿六日電）英國工黨議員賴斐，今日呼籲英國組織一個國際道德十字軍，以拯救阿敏總統「恐怖統治」下的烏干達人民。他在選民週年大會中說，聯合國人權委員會正直地考慮在烏干達採取國際行動的建議，但嫌太儒怯而未能採取有效措施。他說，政府亦應阻止阿敏總統的建議參加六日在倫敦舉行的英聯邦總理會議。

金龍 工業中心3期

萬事勝意 恭喜發財



售出八成



縱橫貫通・無柱實用

廠王之王・豪華輝煌
新型超穎・千二呎起
七年付款・月供千幾

向葵涌道・獨座僅存
先購先得・稍候額滿

平原黃金地・四通八達城
唯我獨尊廠・創業實興家

地盤售樓處假日照常辦公
電話：12—256098

鷹君 香港干諾道中30號7樓
電話：5-257351

囍

謹擇一九七七年三月一日爲 次男伯安 次女綺玲HELEN 在香港婚姻註册署舉行結婚典禮謹此敬告 各親友

楊金盆（金倫） 楊雷少娟 潘達良 潘鄭漢英 同啓

某大酒樓誠聘買手，要有多年酒樓買手經驗，待遇優厚，有意請到銅鑼灣糖街602室向何先生洽。

夏蕙苑 (SAVOY COURT) 堅道101號

單位無多 兩梯兩伙 建至天面 欲購從速

特價九五折 每伙2,540呎 快將入伙 勿失良機

鴻福有限公司 中環皇后大道中31號陸海通大厦4字
電話：5-250078（四線）

聘女侍應生

本夜總會高薪聘請年18至25歲之女侍應生多名夜間工作時間好有工作經驗優先錄用有意者每晚七至九時親到本夜總會與姚君面洽。

多利來夜總會啓 九龍彌敦道七四八A（麗聲戲院隔鄰）十四樓（頂樓）

婦科 兒科 內科

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道口）
電話：七二〇六五七 七三二一六七〇

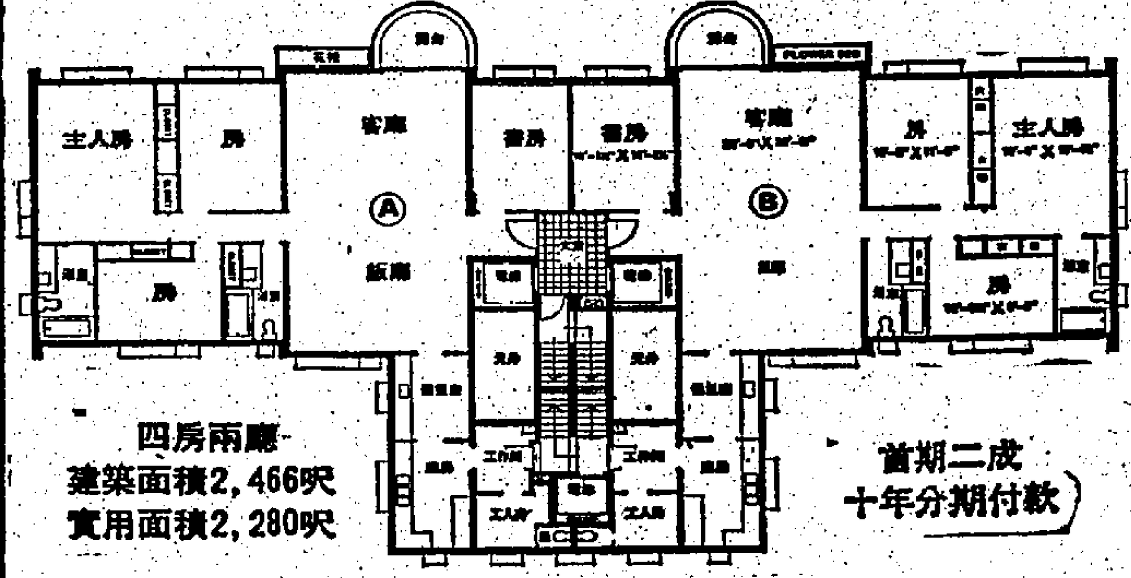
Hollywood Heights 999年期 本年八月完成

港島半山區 超級豪華洋樓 香港舊山頂道六號

好利閣

全部40單位●只餘12單位

仍特價97折優待，機會難逢



四房兩廳
建築面積2,466呎
實用面積2,280呎

首期二成
十年分期付款

地盤售樓處陳列各項高級材料樣本
歡迎參觀比較

- 10呎高樓底・客廳・飯廳天花俱無樑位
- 外牆全部鑲砌意大利高級玻璃紙皮石。
- 美國Kohler超級套庄顏色原廠配件潔具，特大3′X6′低裙浴缸及裝有意大利雲石枱面精美梳粧枱。
- 廚房裝設美國Kohler超級特大搪瓷鋰盆兩個
- 電視天線及F. M. 天線。
- 工人專用電梯一部。
- 每宅設有內線電話及閉路電視。
- 每戶配有兩個車位，每車位闊達9呎，另訪客車位24個。

售樓代理　地盤辦事處電話：5-262716（假日照常）

合和屋宇有限公司 香港皇后大道東185號 電話：5-281823

CAFE de CHINE

大華飯店

巧手晚飯小酌
食家不可不嚐

精美點心・正宗粵菜・壽筵喜酌・豐儉隨意

九龍尖沙咀彌敦道83-97號華源大厦（近凱悅酒店）
電話：3-688887, 3-688489（歡迎訂座）

徵求舖位

某大機構徵求港九各繁盛地區舖位，位置需於如下地區：（一）旺角區：彌敦道或附近街道，亞皆老街；（二）油麻地彌敦道及佐敦道；（三）尖沙咀區；（四）官塘區：物華街或輔仁街；（五）元朗大馬路或大業路；（六）香港區：銅鑼灣電車路，中環德輔道中或皇后大道中。

租買均可，面積約壹千呎，需適合服裝零售業用途，有意者請致函列明舖位地址，面積，租或售條件及聯絡電話寄香港郵政總局信箱壹九八六號收。信封請註明「舖位」。

福田首相漏口風

安排日元升値 全面穩定物價

英美各地外匯市場日元上升

(時事社東京二十六日電)福田首相二十五日在日本廣播電台的特別節目中就外匯市場日元升値問題表示：「希望日元能在穩定中慢慢地升値，同時將爲達成此項目標而運營日本經濟」，又說，「不應該干預市場購買美元來阻止日元升値。」

(時事社東京二十六日電)日本政府二十五日召開負責物價官員會議俏報部會，奉福田首相指示就日元升値促使穩定物價的方法進行協商。會中就日元升値能導致穩物價的方法交換意見，決定今後以經濟企劃廳爲中心，由通產，農林等有關省廳商討具體對象。福田首相曾表示在外匯市場上，日元如順利升値，則可導致物價穩的見解。因此指示事務當局研討方策。

(時事社倫敦二十六日電)二十五日的倫敦外匯市場，日元現貨匯率一美元：二八二日元，較上日上漲一點二一五日元。這是由於日本首相福田關於希望日元升値的發言傳出後引起爭相購買日元之故。

(時事社紐約二十六日電)二十五日的紐約外匯市場，由於日本首相福田赳夫關於日元的發言致使日元匯率猛升一美元：二八二點零一日元—二八二點一六日元，較上日的收市價(二八三點三—二八[illegible]日元)上升一點〇[illegible]日元。

萬斯最近訪問中東行期內公開發表，其目的在使巴解組織代表爲約旦代表團之一部，參加日內會議，以克服以色列之反對。

卡杜米今天在此間半官方之「金字塔報」發表一篇談話，對于以爲巴解組織將會暫時改變其民族運動策略，俾不再要求了結以色列國的臆測，亦加以否定。他表示：巴勒斯坦人現準備在約旦河西岸與加薩地帶，當以色列撤出此等佔領區之時，建立……

美核子航艦企業號 巡邏東非海岸 密切注視烏干達局勢發展

(路透社華盛頓廿六日電)今日，美國國務院一個緊急工作小組，經已進行廿四小時戒備，注視烏干達形勢變化，預備採取必要行動，保護居留在該國的二百多名美國僑民，因爲有消息說，烏干達總統阿敏經已傳令在下週一接見美僑。由核子動力航空母艦「企業號」打先鋒的一支美國海軍艦隊，在駛離肯雅蒙巴薩港後，相信此時仍然在印度洋行駛。昨日，阿敏總統曾致電美國總統卡特，提及來自內羅比的消息說，現時有五千名美國海軍陸戰隊駐陣……

……想，實則他根本並無過要將美僑變爲人質，或然，就只是美帝國主義者強詞奪理罷了。美國已經要求阿敏總統澄清其聲明，因爲他較早期曾下令美僑在下週一與他見面。然而烏干達電台謂，阿敏將軍經已致電卡特總統，講明事件的始末，故無須贅述。現時估計有一百七十五名美僑在該國，其中大部份是傳教士。預料他們屆時獲阿敏總統接見時，將會接獲一項警告，不得爲以色列猶太復國主義服務。

……以付，預備萬一採取緊急行動，拯救在烏干達的美僑。不過，白宮新聞秘書鮑威爾表示，美國艦隊並無在東非沿岸候命出發，而海軍陸戰隊亦無準備突擊烏干達。

巴解堅持 獨立參加中東和談

阿敏表明態度 無意挾持美僑 烏干達美僑百餘人

製造塑膠袋氣亞乙烯 可能使人患腎臟癌

星期論文

化敵爲友緩和局勢 卡特表明態度

李文

前途困難重重

……伐也放慢了。但這只是程度問題，或者說是時日問題，絕對不能視爲中美關係實質之轉變，或雙方基本政策之轉變。正因爲如此，「上海公報」依然是存在的，而且依然是作爲改善中美關係之最高原則。雙方對實踐「上海公報」事實上非有所承担不可，問題就在這裏了。

「上海公報」是要改變台灣現狀的。最低限度美國必須完全退出台灣。如果美國對此眞的有所承担，試問何以面對台北之正常關係？試問何以改變台灣在亞洲之地位？

我們看看美國與台北之正常關係，華府與台北都是承担了條約之義務及有所承諾的。據中央社台北廿五日電稱：「行政院長蔣經國，今天在立法院作施政報告談及中美關係時指出：美國總統卡特，珍視中美的友誼與合作，並須加強此種友誼與合作。蔣院長說：卡特就職時，他曾去函祝賀，最近卡特總統覆信給他，其中指出：余切盼未來四年歲月中，將帶來持久之世界和平與日益增進之國際合作，閣下亦願繼續彼此友誼與合作，實有利於貴我兩國之人民。蔣院長強調：中美兩國，同爲維護人權自由的民主鬥士，并有協同防衛抗拒侵略的盟誼，益當互助互賴，團結無間。中美兩國關係，合則同享其利，分則同受其害。外交部長沈昌煥，在答覆立委何適的質詢時也強調將加強中美友好關係。他說：各國的外交原則，不外兩種：一是道義，一是利益。中美兩國的關係，無論在道義或利益的立場上，都應加強合作。誠如蔣院長所言，合則同享其利，分則同受其害。」可見美國與台北的關係，在「上海公報」原則下，是很難「共存」的。既然不能「共存」？試問卡特又怎能眞正的改善與「兩個中國」之關係？

這不過是一個例而已，推而至對印支三國，對古巴，對北韓，甚至對中東國家，亦有各種不同程度之困難存在的。所以作者說，卡特的抱負是值得稱贊的，但走這條路，卡特很難暢行無阻。

要有力量才有和平

拉緊局勢，加深戰爭危機是蘇聯越來越明顯，亦越來越厲害的「稱霸陰謀」，在這情勢下，卡特與其他國家改善關係，並不足以確立世界和平。最重要的，還是粉碎蘇聯的「稱霸陰謀」。只要阻止蘇聯勢力向全球擴展，世界局勢才有和平可能。這就要靠美國之強大實力，及有賴美國與全世界愛好和平，反對蘇聯稱霸的國家要誠合作了。

是故作者認爲卡特要實現其抱負今天依然需要實行杜爾斯的「實力主義」的，一定要有力量，才可以抗衡蘇聯之威脅。亦只有解除了蘇聯之威脅，世界才有和平可言，到了那個新階段，美國與各國改善關係，化敵爲友，可望得到事半功倍之效。

英女皇抵威靈頓 羣衆熱烈歡迎

(路透社紐西蘭威靈頓廿六日電)英國女皇與愛丁堡公爵在風和日麗下，今日抵達此間，獲得羣衆的熱烈歡迎。在市中心的非正式巡遊時，皇室伉儷穿插於人羣中，他們歡呼及揮手以示歡迎。七年前在威靈頓，女皇首次在周圍視察，市議會因此將其中一條的名稱改爲「皇族行走街」。在訪問紐西蘭時，他們的兩周行程已將近一半了，女皇與菲臘親王在此首都逗留三日，然後飛赴南島。在女皇到訪時，有一小羣示威者揮動標語，對駐在北愛爾蘭的英軍揭出抗議，但面帶笑容和神態輕鬆的皇室伉儷都不以爲意，不時停步跟講座一瞻丰采的歡迎者寒暄。在他們訪問此間期間，女皇伉儷住於政府賓館，而不在皇室遊艇「不列顛尼亞號」上過夜。

蘇聯在加勒比 又玩經互會把戲 企圖掠取新獵物

(時訊)據北京消息：最近，社會帝國主義從它在加勒比苦心經營的前進陣地上，頻繁地向這個地區伸出「經互會」的觸角，想要用它的這個殖民主義工具掠取新的獵物。

一月中旬在加勒比地區舉行了「經互會」執委會第七十九次會議。塔斯社在會議時大肆吹噓了蘇聯對「社會主義大家庭」其他國家的「援助」，宣揚「這種援助大大促進了這些國家的發展」。

然而，事情果眞像塔斯社所宣揚的那樣好嗎？東歐、亞洲「經互會」成員國的遭遇已是人所共知，在加勒比地區產生的情況是個例外呢？

蘇聯掠奪戰略原料

「經互會」在加勒比地區舉行的這次會議本身就有助于回答這個問題。據塔斯社發表的會議公報透露，會議的重要議程之一是討論增加「經互會」加勒比成員國的鎳和鈷的產量問題。會議決定使這個成員的鎳產量在今後幾年內大大增加，爭取達到年產十三萬噸。大家知道，稀有戰略原料鎳是新沙皇擴軍備戰的急需之物。一個時期以來，它已從這個國家弄去不少。塔斯社說，鎳的進一步增產將「爲擴大對社會主義大家庭其他國家的這種金屬供應創造良好的前提」。正是這句話透露了眞情。鎳增了產，要交給「大家庭」。其實，「大家庭」是幌子，主要受惠者將是「大家庭」的霸權主義的「家長」。「家長」「表臉一邦「小兄弟」共同出錢，出力去「開發」另一個「小兄弟」。「開發」出成果，按照「家規」照例是「家長」吃頭份。公報表明，在加勒比地區開採鎳也正是這樣干的。

鎳是這樣，食糖、煙草、水果、咖啡也是這樣，都要根據「國際分工」的原則作爲這個「大家庭」成員國國民經濟的發展重點。這些產品也要優先供應「大家庭」的「家長」。而本國所需的石油、裝備等則由「家長」負責供應，而社會帝國主義工業裝備的陳舊粗陋和軍事裝備的價格高昂在世界上是頗負盛名的其結果是：國民經濟被「家規」捏得死死的，不動彈得；經濟的畸形發展被固定下來；再加上初級產品和工業品的不等價交換，于是形成了五、六十億美元的沉重債務。情況表明，新沙皇打着「經互會」的招牌在加勒比地區的所作所爲，同它在東歐、亞洲所干預的沒有什麼兩樣。所不同的是，發展中國家在「經互會」這家黑店中的遭遇比起黑店中其他工業較發達的小伙計來，更加有苦難言。

經濟援助是吊頸繩

在經濟上被卡住脖子，政治上就勢必要受控制。新沙皇需要巨額債權，使受「援」國在政治上俯首貼耳，甚至爲它在非洲的軍事擴張火中取栗。

「經互會」加緊打進加勒比，是兩個超級大國在拉美爭奪加劇的一種表現。一個霸主掠奪成性；而想要從另一個霸主身上求得恩賜，那只是與虎謀皮。

共市酒商釀酒迅速 年增百份之三

(路透社布魯塞爾二十五日電)歐洲共同市場委員會說：「歐洲共市的釀酒商釀造葡萄酒的速度，比飲客倒進喉嚨還要快。在每年平均出產增長率百分之二點二五，但消費率只得百分之零點八九之下。」委員會呼籲酒商，被少種植劣質的葡萄，而以良田種植其他穀物之用。報告說：「法國及義大利生產的葡萄酒，遠逾共市的葡萄酒百分之九十，而每年消耗量低於生產量。」

英外相訪問法國

英國新任外相歐文(左)，二月廿五日到法國謁見法外長基[illegible]菽(右)於法外交部，談話時情形。(合衆國際社無線電傳眞)

今日本報新聞精華

火車頭等車廂裝空氣調節
火車頭等車廂裝設空氣調節設備，大受乘客歡迎，路局決定擴充此項服務，由三月一日開始增加至二十列車廂。(第三張第一頁)

柴灣男子被殺警緝其弟
昨晨警方發現柴灣興華村第十四座一單位內，一男子被人殺死，警疑是其患有神經病之三弟所爲，現時展開通緝，疑兇日前曾毆傷其次兄，死者爲長兄，前晚返家住宿，昨晨被發現在屋內遭人斬死。(第二張第一頁)

直升機墮海英艦昨撈獲
昨凌晨一時許，一架隸屬英空軍之直升機，在吐露港海面演習時，突失事墮海沉沒，機上三空軍及時逃出，英巡邏艦聞訊，即駛赴失事海面打撈，於昨午將機撈獲，送回添馬艦修理。(第一張第四頁)

十屋邨下月設報案中心
十個屋邨警察報案中心，下月起爲市民服務，保障居民安全及促進警民關係，警方計劃在每一屋邨設立報案中心，目前港九各地報案中心共五十五個。(第三張第二頁)

加元兌價急劇下跌五元
加元兌價受外匯市場大量拋售影響，急劇下降，昨晨週末外匯活動平靜亦告低挫，加幣牌價賣出四五一‧一〇，較上日跌三元六角，市價四四一港元，下跌五元，業內拆息呆企，美元穩，英鎊牛皮。(第四張第二頁)

荃灣六億建設改善民生
荃灣市鎮管理事務處昨開幕透露，當局現正在荃灣進行六億元建設，並正致力改善居民生活享受，下一年度積進行多項建設，包括大會堂等各項康樂設備。(第三張第四頁)

中大發展中國文化研究
中文大學中國文化研究所積極發展中國文化各方面研究，並不斷贊助校外教職員進行研究計劃，及出版專書。(第四張第一頁)

美國研究高能激光 大有進展

(合衆國際社華盛頓廿六日電)今日，美國國防部一份研究報告書表示，美國在高能激光研究方面已經獲得重大突破，在最近幾個月，顯示高度集中的光線，可以使太空武器成功地發揮效能。國防部先進計劃研究局局長凱莫耶博士，在致參衆兩院武裝事務小組委員會的報告書中說，激光研究計劃，最終可以利用密集的強烈光線，照射太空的目標，既可以在地面照射，亦可以在人造衛星內放射。

香港人熟識的名字 莊則棟已認錯 正作自我反省

(路透社北京廿六日電)今日，此間一位官員宣稱，全國體育運動委員會主任兼曾獲三屆世界乒乓球賽冠軍莊則棟，已經承認犯了政治錯誤，現正在進行自我反省。全國乒乓球協會副主席李富榮對記者表示：莊則棟最近曾經遭受大字報猛烈抨擊，顯然是因爲與江青爲首的四人幫有聯繫。雖然他多個月來並無在公衆場合亮相，惟仍在北京。李富榮說，莊則棟是否免職，乃由中央決定，現時體委人等已在角逐繼承他的職位。北京南區是日出現一張大字報，上面寫着：「熱烈歡迎[illegible]同志出任體育運動委員會主任」。

英國新任外相 會晤法國外長

(路透社法國巴黎二十五日電)英國新上任的外相歐文，今日在其任內，首次出遊，據此間時受到熱烈的歡迎。法國高層與歐文進行兩小時會談後說：「他們在所有討論過的問題上，都有同樣的處理方法」。法外長高爾各描述三十八歲的歐文爲「法國報章的明星」。歐文在此間，眞誠地受到歡迎，同時法國官員感到安慰時，是卡拉漢選擇了一位親歐洲的知名人士任此職。在過去數週末，法國曾關心到英國會受美國影響，從而削弱了共市的團結。

華府派醫生赴莫斯科 與蘇聯醫生研究 美官員血球病態

(路透社莫斯科廿六日電)據外交界人士今日說，美國國務院的醫生團正前來此間，與蘇聯衞生部官員商談有關美國大使館一些官員被發現血球量不正常一事。會談將於週一展開，屆時美國的醫學專家將研究居於蘇聯的美國人的驗血結果。美國方面的驗血結果顯示，一百四十五名接受驗血的美國人中，有三分之一的白血球量較正常爲多。血液標本是從大使館部份職員及家屬獲得，在此之前，大使館曾投訴其樓宇受奇怪的微波輻射所侵襲，這似乎與電子偵察有關連。但大使館稍後謂，白血球量的暫時增加可能與莫斯科的環境有關。美國醫生團是應美國人士的要求而作此訪問，團中包括有威爾遜醫生，他是國務院醫學部的首長。塔斯社於本週初謂，大使館的輻射程度比美國一些地區如芝加哥和邁亞米爲低。

維多利亞女皇 最富於幽默感

(路透社英國倫敦廿五日電)維多利亞女王，到底有沒有幽默感的。通常的傳記一向將這位在位時間最長的英國君主，描繪成一個嚴肅，沒有一句多餘的說話的人物，並以她的一句話「我們並不覺得有趣」，來令她知明。但到底有一次她表現出不同。據今日發表的一個故事說，維多利亞女皇有一次對德國的威廉國王說：「不要做傻瓜吧，威利」。當時是一個英國小學生的竹籬驚動了德皇的坐騎，德王正想懲罰這個小學生時，是[illegible]。這個故事是由一位已退休的裁縫師傳出來的，他過去專門爲維多利亞女王和她的夫婿縫製衣服。

專家集會討論愛情

(路透社倫敦二十五日電)專門討論愛情和「吸引力」的國際會議，今年較晚時候將在威爾斯一間大學舉行。這種會議是以前未有的。倫敦心理學院有世界一流專家參加的威爾遜博士說，將於會議將不會完全集中討論「性」的問題。他說：「會議將強調愛情以及人的吸引力，而不是單單着重性行爲。」會上發言人將包括九位來自美國大學的教授，他們將會發表「擇偶與女人任務」，「獵人性愛行爲」以及「加學大求偶方針的改變」等爲題的文章。會議由英國心理協會和一間出版社聯合主辦，定期今年九月舉行，這一組織去年曾主辦過一次有關人的脾氣的會議。

卡特總統再任祖父 嬴一句

(美聯社美國華盛頓廿六日電)卡特總統第二次做祖父，卡特的兒媳嘉倫‧卡特，週五晚在馬里蘭州的美國海軍醫院產下一個重七磅的男嬰。嬰兒的父親吉普卡特今年廿六歲。他形容這是他生活中一次最好的經驗，包括他的父親獲選總統。嬰兒出生時，卡特總統和九歲的女兒愛娜也在醫院守候，他們是從馬里蘭州的總統別墅乘直升飛機抵達的。嬰兒的母親今年廿五歲。卡特對記者說：「這是一個很漂亮的嬰兒」。他表示他的第二個孫子的出世是「令人興奮的」。他說：「嬰兒無懈可擊，我們都感到驕傲」。

兇漢殺人爲一包烟

(合衆國際社美國紐約州‧西拉古斯二十五日電)一個失業建築工人星期五開槍打死一個男子，當了一個孕婦和她的幼兒做人質十三個鐘頭之久，後來向警察投降。警方說，三十歲的科頓下午三時左右才投降，並放了十九歲愛妮‧鍾斯和她的兒子克迺頓。警方在這之前已從這座城南破舊公寓中起回二十四歲死者齊治‧斯帕克斯的屍體。屍體一直在兇手射綫上，大約十個鐘頭後他才讓警察把屍抬走。警方說，科頓爲了一包香烟爭吵起來，一槍打死了斯帕克斯。事件發生在淩晨二時，當時一個街坊幫警，說聽到這一槍聲。

美最新蘇歎法 青年仗義賣吻

(合衆國際社美國印第安納州[illegible]廿六日電)杰夫‧李兹利克希望獲得三千少女「貼錢一萬」接吻，他希望在八小時之內完成這項「創舉」……

出動三營泰軍與重炮部隊
泰南兩府展開全面剿共行動
廿名投共學生圖逃脫遭共軍集體屠殺

（泛亞社曼谷廿六日電）軍方稱：三營泰軍與重炮部隊已開始在南部之素叻他尼府及那空西灣馬拉府，向共黨武裝分子展開全面從剿行動。軍方之總指揮部設於素叻他尼府禦市機場，現時兩府各重要地區，每晚八時起施行宵禁，至次晨五時解除，但有可能於黃昏六時即提早施行宵禁。

（泛亞社曼谷廿六日電）泰政府軍昨日在南部素叻他尼府之萬沙村，發現二十具男女屍體，相信為日前投共之男女大學生，因對共黨迷夢破滅，企圖集體脫逃時被共軍槍殺者。死者俱為廿四歲左右之青年，屍身上彈痕纍纍，槍彈為M16型來福槍發射，此乃共黨恐怖分子之標準武器，從屍身觀察，係廿四小時前被殺者。

（本報曼谷廿五日航訊）泰警總監蒙猜警上將，到東北部視察，昨返京在警廳向記者發表談話，強調指出，在東北部那空拍儂府進剿共黨異動份子的軍警與衛國志願隊單位士氣良好，配合行動空前加強。因此主動展開對共黨異動份子各個集結據點的進剿，正在節節推進。而且，獲得各當地區鄉民的支持。

各進剿部隊獲得各當地區鄉民的支持，由於各鄉民據點，鹵獲大量的武器，彈藥，糧食與物資，其中有大量的新式醫藥，注射劑，注射針等，顯見係來自寮國方面的支援。對於能幹的那空拍儂府府尹乃披訕，蒙猜警上將談話中語多讚揚，他既能與鄉民打成一片，而且，與進剿部隊的軍警與衛國志願隊，作好最佳的聯絡。

蒙猜警上將披露，廿三日曾飛膠拉信府視察，該府瑞芒縣的一支邊防警察，於掃蕩任務執行中，勇敢地擊潰了一股共黨異動份子，邊警三名殉職，九名受傷，被擊潰的該股共黨異動份子，死傷尤重。談到泰南局勢問題，蒙猜警上將指出，共黨異動份子，湧來在素叻他尼府，西勢洛坤府，博他崙府與甲米府的活動雖比其它各部較為猖狂些，但亦遭到軍警與衛國志願隊節節推進，作掃蕩性的主動進剿。

泰國西北金三角又爆發鴉片戰爭
緬甸撣族欽族廿多人死亡

（路透社曼谷廿六日電）據報導，在泰國偏僻的西北部地區，兩股勢不兩立的軍隊，因牽涉鴉片走私而發生的戰鬥，今日仍在進行中。至少有五名撣族的軍隊在戰鬥中喪生。撣族是與仰光當局作對的緬甸部族之一。

據報章報導，欽族部隊與在金三角的國民黨殘餘部隊作戰時，有十九名欽族士兵被殺。過去三十年來，金三角出產的鴉片，每年超過七百噸。但據「曼谷時報」說，戰鬥是在欽族與撣族叛軍之間發生的。

在為走私鴉片而進行的鬥爭中，欽族部隊本週曾對撣族發動數次進攻，有七名撣族士兵死去。

（合眾國際社曼谷廿六日電）來自泰國北部的警方星期五消息說，每年一度在金三角地帶發生的鴉片戰爭已證實有十一人死亡及多人受傷。此項首次獲得證實的傷亡數字是來自緬甸、寮國及泰國邊界接壤的三角地帶的泰國邊境巡警，彼等曾企圖阻止緬甸撣族叛徒兩幫好戰份子的一場火拼。

消息說，過去數日的戰事已影響到曼谷以北四百五十英哩的邁紅桑府附近。所有在緬甸東部及北部的鴉片，都經過珊邦運入泰國，加工提煉成海洛英，然後秘密運往其他亞洲地方，歐洲、及美國。今年的鴉片收成預料將會創下紀錄。消息說有二百名珊邦軍隊，被七百名撣族聯軍襲擊，戰事擴展至泰國領土，該兩幫軍隊同是反對緬甸總統尼溫政府的活躍份子。

在曼谷收聽到的廣播：緬甸社會進展黨總書記山友星期五在一次黨會中致詞說，仰光政府在新的四年計劃中將會剷除撣族的叛亂份子。

朴正熙稱美軍不會立即撤退

（泛亞社漢城廿六日電）南韓總統朴正熙稱：關於美軍駐留南韓問題，美方不會立即處理，而且直至今日為止，美政府迄未對韓方有何表示。朴正熙接見退伍軍人會之卅五名代表時，謂美軍有留駐韓國之必要，待南韓國防力量進展至可以完全自賴時再撤（南韓五年增強兵力計劃於一九八〇年完成）。朴氏認為美軍將來撤走後，韓人亦無須憂慮，因南韓軍力已甚堅強，與北韓對峙時，絕不會落敗。

泰大專畢業生六成多無工作

（泛亞社曼谷廿六日電）據勞工部宣佈：泰國各大學畢業生與職業訓練學校畢業生之就業機會，最近更見低減，現時大學畢業生有百分之六十一未尋到工作，職業訓練學校之畢業生，亦有百分之六〇點七無職業。勞工部已在曼谷設立求職輔導處十一個，另在全國每一府設立五個求職輔導處，以幫助畢業學生們找尋就職。

日大專女生怕肥
東京一家學府發現六成肥妹

（泛亞社東京廿六日電）日本一般大專女學生都怕身體太肥，設法進行節食或增加運動，藉以阻止脂肪積聚。

東京一家學府最近向全校女生（年齡多在十八至二十之間）進行調查，結果發現六成女生自認係「肥妹」，而三成半自認「正常」，而嫌瘦者僅佔半成。

造成肥胖的原因，據學生們自我檢討：吃得太多者佔三成七，缺少運動者佔二成九，飲食無定時定量者佔一成六。基於怕肥的心理，各女生均不願見到自己的腿或臀部太粗太大。

神戶將有婦女銀行

（泛亞社東京廿六日電）「神戶婦女組織會議」計劃設立「婦女銀行」，專替會員管理財產，確保她們晚年的生活不受威脅。此項計劃已獲神戶市長宮崎的熱烈支持，根據初步計劃，該婦女銀行將利用客戶的存款投資，並撥款興建公寓式樓宇，供老年婦女居住，生活上不必倚賴他人照顧。

美籍丈夫心理變態
泰女難忍虐待要求分飛

（本報曼谷廿五日航訊）除得紅毛婿的一位年青婦人，指其夫心理變態，虐待狂嚴重，屢有「先打後造愛」之劣習，使她忍無可忍，寧可劏席分離。拉樂是這位少婦的名字，現年廿二歲的她于廿三日同美籍夫婿羅拔（四十一歲），出現于挽賜警署，據她向乃哈沙奈上尉訴說，以前羅拔是英文教師，她在素坤逸四巷某夜總會當出納，羅拔來玩，彼此相愛而結合，羅拔按月供給她二千銖生活費。拉樂說：同居以來，使她無法容忍的是，羅拔嗜酗酒發豐，毫不憐香惜玉，任意毆打她，撕破她的衣服，然後強迫與他做愛，以增添他的所謂「刺激」與「過癮」，卻不肯讓她自行寬衣解帶上床。鬧事前，羅拔重操故「技」，拉樂為之氣結，苦求無效，羅拔竟將她櫥中服飾拿出來，一件件撕毀好似瘋子癲狂。長話短說，在警官紙計「勸圍」的情況下這位美國佬願意賠償拉樂的損失就此一刀兩斷，各自分飛收場。

中國常用字四三〇九個
台教育部六月公佈

（泛亞社台北廿六日電）中國的常用字究竟有多少個，據教育部正在審查中的「國民常用字初稿」，共有四千三百零九個。並定六月底對外公佈。

教育部多年來一直對中國的文字問題，尤其對於簡體字是否應該推廣使用的問題，徵詢各界意見，終於決定不予採用。

台民營金融機構侵害女權
女子結婚即失業
立委促政府澈查

（本報台北廿六日航訊）解文超等十五位立法委員昨日指出，部分民營金融機構，對員工有差別待遇，實為侮辱女權之行為。他們在昨日下午對行政與施政報告提出質詢時指出，我國憲法文明規定，凡中華民國之人民，無論男女，一律平等。然而有些民營金融機構為了賺錢不擇手段，都犯了蔑視女權的錯誤。他們指出，各該機構的男女員工，其工作時間相同，其工作之任期與退休，卻有差別，其規定高級的男性員工年滿六十五歲，低級的男性員工年滿六十歲，女性員工年滿四十五歲，若任期屆滿即令退休，這中間逐造成了男與女之間有五年的距離，女與男更有二十年之差距，這顯然是故意蔑視女權之行為。

他們同時表示，一女性員工一經結婚，即令「辭職」，這種人事規定之思想，完全是導源於日據時代所留奴役思想之「遺產」，不應任其繼續存在。尤其金融界女職員在婚姻與工作之間掙扎，其慘狀更非外人所能體會。在這種人事規定之下，更發生了一些無比的痛苦事例；那就是女性員工，在不得已之下，來個秘密結婚，生了兒女，偷偷隱瞞起來，既不敢聲張，又不敢報戶口，深怕公司一旦驗得，工作就成了問題，像這種迫害女權之行為，更是令人髮指。

他們要求政府有關部門主管，應派員澈底查究，並將其不合法不合理之人事規定，予以撤銷，並不得再有侮辱女權之人事規定；對那些不敢得罪「富商巨賈」，藉詞推諉，執法不力之官員，亦應一併嚴加糾正。委員們所謂民營金融機構，包括各地信用合作社、區合會公司、信託公司、產物保險公司與人壽保險公司等。

趙麗蓮博士卜命運
蛇年一向充滿動亂劇變
屬蛇的人要特別小心

（本報台北廿六日航訊）趙麗蓮博士昨日表示，蛇年一向充滿動亂和劇變，諸如革命、經濟衰退、叛變以及犯罪事件，因此，她認為今年的世局亦將有所動亂，但我國今年將可熬出頭來。趙麗蓮博士昨天下午出席台北國際婦女協會舉行的春節聯歡會，應邀演講「蛇年的命運」。她說，她今年已七十八歲，看得很多，因此每年應邀講述當年的命運時，都可差不多言中。今年是蛇年，屬蛇的人要特別小心，恐有災變。今年出生的小孩，如果在溫暖的季節出生，將會健康強壯，如果在寒冷季節出生就比較軟弱，因為蛇類在冷天是不活躍的。趙博士並說，今年是情人的好兆之年，有情人會成眷屬，無偶者會覓得理想伴侶。至於屬其他生肖者今年的命運如何，趙博士也列出一張表來：肖鼠者會發生財務困難，必須多節省，切勿用光所有的積蓄，只要咬緊牙根終可安渡這一年，而毋需借貸。肖牛者會為憂疑與不安所擾，必須對自己增加信心，要樂觀些。肖虎者要專心管自己的事，別管別人閒事，別坐等機會上門，要主動去製造機會。肖兔者今年是幸運之年，別浪費時間於一些膚淺的逸樂，努力工作，將會得到好報酬。肖龍者今年可不比去年那般幸運，只要再多努力些，去年的好運道將可繼續暢行。肖馬者今年要特別小心，別輕意發脾氣，到了明年，你就可隨心所欲了。肖羊者今年是個吉兆之年，蛇會保護你，如果投資會有好收穫，你可以旅遊好好輕鬆一下。肖猴者今年不管做任何事都要謹慎。凡事要看開些，摒除抑鬱，展露笑容，勇敢地面對世界，你將會得到快樂。肖雞者會有一些煩惱，遇有不快千萬別和人爭鬥，忍耐下來，你就會成功。肖狗者宜往山上或海邊遊憩，別工作過份辛勞，否則會傷害健康。肖豬者不論做何事都能生財。物質上來講，你無匱乏。但精神上將感到受了限制。試着多說幾次「不行」你一向對人過份善良了些。

港九影院聯合廣告

新都·快樂·樂聲 — 烏龍幫辦大行運 THE PINK PANTHER STRIKES AGAIN；大盜吉卜賽！
紐約·凱聲 3-816656 5-768721 — 今第二週請早 MARATHON MAN 小人物大逃犯
京都·麗聲 — 第三週映·每日五場 猛鷹雄風 THE EAGLE HAS LANDED 耗資千萬·雄視影壇
麥華·大華·華聲 — 最後三天請速看 娃娃店 the girls shop 點只捉賊咁簡單
新舞台·國都·聯邦 K719314 H713619 K862123 — 洪熙官；紫釵記；世界滑稽大觀
南昌 深水埗 國寶 K208917 — 洪熙官；驚天動地 片王之王 金剛

利舞台·倫敦·影都 — 今天五場 發財計劃 THE PRODUCERS
皇后·皇都·嘉禾·黃金 — 今天五場獻映 金剛 KING KONG 南俠展昭
南華·南洋 3 881755 5 737388 — 東方紅 彩色寬銀幕巨型歌舞片 南俠展昭
麗都·麗華·民樂·北河·英華 — 第三週全線五場 紫釵記
海運·百樂 H702412 K678091 — 絕早滿堂 大盜吉卜賽 "The Gypsy"；金剛；紫釵記；寶身

珠江·銀都 3023941 3891187 — 週日續映 東方紅
東方·新聲·金冠 — 氣勢如虹 越映越旺 金剛 KING KONG
普慶·新光 K849977 H632959 — 頌新聲 團劇；週日請早 東方紅
金門·油麻地 — 第二週今天五場 MARATHON MAN 小人物大逃犯；金剛
龍華·恆星·福星 — 狂滿今天聯映 紫釵記；銷魂夢
國際·帝國·帝后 — 天天五場 金剛

總統·盛頓·華國·華 — 第三週映！老幼咸宜 利上家居險記
翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮 — 轟動影壇！今天禮拜五場 洪熙官 變態女殺手
娛樂·寶聲·英京·國賓·明月 — 超級片霸！禮拜五金場 洪拳招式·威猛無比 洪熙官 變態女殺手
文華·明珠 — 最佳警匪電影·今天五場 辣手神探沖天炮 THE ENFORCER 奇連伊士活 最新傑作 變態女殺手
新華 — 爆滿第二週 轟動全球 耗資壹億二千萬元 史無前例 驚人製作 金剛 KING KONG 點只捉賊咁簡單
太平·國泰 — 今天五場 金剛 粵語對白；即日首輪放映 夜夜銷魂 日日春

英軍直升機吐露港墮海
英艦出動撈起
墮海直升機凌晨在該處參加演習失事
機上三人逃出巡邏艦惠斯伯頓已撈獲

負責指揮打撈墮海直升機工作之「惠斯伯頓」號艦長史既里。

（特訊）一架英軍直升機，昨日凌晨在新界吐露港白沙頭洲海面參加演習時失事，墜海沉沒。其後軍部出動海陸空三軍人員協助打撈，終於由一艘皇家海軍巡邏艦「惠斯伯頓」號撈起，昨晚返港島「添馬艦」，再吊往啓德機場空軍基地檢查失事原因與及展開修理工作。

肇事之直升機，隸屬駐港空軍六五六中隊，駐守石崗，昨日凌晨一時四十五分，該機在吐露港的白沙頭洲上空，參加啹喀兵地面部隊夜間攻擊演習時，在白沙頭洲以南三百碼海面失事墜毀，整架直升機沉沒海底。

當時直升機上有三名空軍人員，均能由機上逃出，僅受輕傷，事後被救起，送往英軍醫院敷藥後已無大碍。傷者為駕駛機師高西門，一等中士史特勞，與社下士及傘兵奧里化。

出事後，英軍當局立即籌備打撈該架直升機工作，包括出動英國皇家海軍巡邏艦「惠斯伯頓」號，添馬艦之海軍蛙人，駐港空軍第六五六中隊之其他直升機，與及陸軍皇家運輸隊之車輛，在巡邏艦「惠斯伯頓」號艦長添・史既里指揮下，立即趕到現場展開打撈工作。

至昨日下午，該艘失事直升機經已被發現，經過蛙人兩小時勞力下，終於將「惠斯伯頓」號吊下之大鐵把該架直升機綁牢，由艦上起重機將直升機絞離海面，並於下午六時卅分將直升機運返添馬艦總部。

在整個打撈過程中，雖然艱巨，但仍算順利。「惠斯伯頓」號巡邏艦艦長史既里事後招待報界，報告有關此次打撈失事直升機工作。

渠謂：他在上午九時將巡邏艦駛抵現場海面後，上午十一時即由蛙人發現該架失事直升機，當時整架直升機翻轉，沉沒在海底，機底朝天，左面機艙玻璃破碎不堪。

由於直升機本身重三千三百多磅，再加上在海底之海水壓力，因此將該架直升機吊離海面之工作，在小心翼翼之下進行，由蛙人用艦上吊下之鋼纜將直升機綁牢，才緩緩用起重機將直升機吊出海面，打撈過程雖困難，但亦順利。

「惠斯伯頓」號於下午六時卅分駛抵添馬艦，用起重機將直升機運返啓德機場空軍基地。

至於直升機失事原因，軍部將組成一個調查委員會展開調查。（合）

英巡邏艦「惠斯伯頓」號在吐露港將墜海直昇機撈起。

銅鑼灣馬山木屋叢大火
焚斃豬隻百餘
燬豬屋十四間焚燒半小時撲滅

（特訊）位於港島銅鑼灣馬山山頂之十多間豬屋，於昨晚八時左右發生一場大火，十多間豬屋付諸一炬，有百多隻大小豬隻無一倖免，均被燒成燒豬。在這場火警中，並冇人受傷。

發生火警之豬屋，為馬山村中段二十七號至四十一號一連串用木搭製而成簡陋的村屋，一共有十四間，全部位於馬山山頂懸崖一帶，是馬山中段之木屋區居民用作養豬用的。

起火時間，約在晚上八時，當時戶主梁燦之女兒「阿金」（住在山上另外一邊之木屋），在豬屋處看見豬渡燃完豬隻之後返家，即接獲附近居民打電話通知謂她的豬屋發生火警，她趕返現場，時火勢已成，祇得報警。由消防員到場駁喉上山灌救，於晚上八時卅八分將火勢完全撲滅，惟十四間豬屋已遭燒為平地，屋內飼養的大小豬隻百多隻，其中包括一小部份剛出生者，均無一倖免被燒死，使現場籠罩一股燒豬氣味。

起火原因，消防局已展開調查，戶主損失百多隻豬，損失不貲。（合）

九龍破爆竊集團
一電器工被控
押候三日審由警暫看管

（新亞社）警察部特別罪案調查組人員，二月廿五日凌晨前後，根據所得綫報，在九龍地區，展開連串突擊搜查行動，在旺角亞皆老街一層樓宇內，破獲一個爆竊集團，當場拘獲兩男兩女，並起出一批珠寶項鍊，及手錶等飾物，帶返警署，經嚴密調查結果，其中一名電器工人涉嫌有關，被以爆竊罪名落案檢控，昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭被告暫無需答辯，還押將案押候三月三日審訊，由警方看管。

被告黃國森，廿七歲，報稱電器工人，被控罪名：一九七六年五月六日，在旺角通菜街潛入一幢樓宇內爆竊現款四百七十元，五件金飾兩隻戒指兩張禮券及一個手表，共值二百八十五元。

稱香港為投資理想區域
對淘大發展計劃表支持
森那美董事會主席陳修信

（港訊）森那美公司董事會主席陳修信昨日上午九時卅分，訪問了該公司集團成員之一的淘化大同。陳氏在淘大董事經理麥馬倫，總經理鄭正訓陪同下，巡視了淘大所屬機構及荃灣新廠房的生產設施之後指出：淘大具有雄厚的發展潛力，而這種潛力正在配合國際當前的經濟大勢，開始發揮其價值和貢獻。陳氏說：歷史、文化和社會，是在不斷地變異與進步的，因此，大企業的經營，不僅要隨時接受現實的挑戰，而且要敢於主動地向現實挑戰。他認為這不但需要最大的智慧和勇氣，還必須具有企業服務公衆的精神與決心。陳氏說：經濟與社會關係的複雜性和矛盾性是永遠存在着的。但他强調不能規避矛盾。相反地是要鼓起大勇，接觸矛盾現象，然後在這三間去尋求其焦點所在，再加以有效的克服和統一。他說矛盾獲得適當的處理，往往卻能成為一種進步的助力。

最後，他指出資本與勞工關係，認為公平的勞工福利政策是公司利益最佳和最可靠的基礎，他對淘大現任董事長黃篤修所創立的淘大職工福利制度，而由董事經理麥馬倫，總經理鄭正訓加以發揚表示欣慰。關於香港若干工商業問題，陳氏表示將全力支持淘大的發展政策外，並同時稱道香港為一個值得重視的投資理想區域，查陳氏為馬來西亞政府內閣的重要閣員之一，是東南亞一位極具人望的大企業家和金融巨擘。

榮利集團各機構
假金冠春節聯歡

（港訊）榮利集團屬下之榮利公共汽車有限公司，榮利交通公共事業有限公司，榮利汽車擔保代理有限公司，榮利貿易公司，榮利企業有限公司，利安公司，電訊服務有限公司，E.P.S.電子商品系統有限公司各機構同人，昨（廿四）日晚假座九龍金冠酒樓舉行春節聯歡酒會，到會嘉賓及員工達二百餘人，筵開廿席，金冠樓頭，冠蓋雲集。席前舉行抽獎助興，獎品豐富，得者皆大歡喜，席間由董事長張東榮致詞祝賀，語多吉祥，賓主盡歡，觥籌交錯，喜氣洋溢，場面熱鬧。

四賊闖紅磡集友銀行打劫
行內淋火水要火攻
幸職員及早發覺按動警鐘賊詭計不得逞
迅速搜掠四名客戶得款二千餘即行逃走

（特訊）打劫銀行的匪徒，手段愈來愈驚人，除了動用真槍實彈，四劑炸彈之外，昨晨竟出到在銀行大堂倒火水，威脅要實行火攻，登時把銀行內之職員及顧客嚇得驚惶失措。幸而其中一職員及時按響了警鐘，劫匪見事敗不得逞，匆匆搜去了四名顧客身上現款二千多元，奪門逃去無蹤。現時警方正展開緝匪工作中。

這宗銀行劫案係發生於昨晨九時許，有四名分持手槍及利刀，戴有頭盔的青年劫匪，闖入紅磡漆咸道二四〇號集友銀行分行內，當時該分行約有十多名男女職員，一名看更及四名男女顧客，正忙於工作。兩名持有類似手槍之劫匪，迅速撲至櫃枱前，將手槍攞在出納員眼前，揚言係來打劫。而另一方面，一名持刀匪徒亦同時用刀將在大堂當值之看更制住，看更擬抗拒，被刺傷了面部。此時，第四名持刀劫匪，竟將携備而來的一罐火水，傾倒在大堂地上，喝令各人不得妄動，否則即點火燃燒，實行「一鑊熟」。大家見悍匪之擧動，却驚惶失措，恐怕匪徒實行火攻。幸好該銀行之櫃枱防盜設備穩固，劫匪無法進入，一行員伺匪不察，即暗中按響了警鐘。登時鈴聲大作，劫匪見計不逞，即匆忙向四名顧客搜掠他們身上的財物，其中一女子被劫去現款九百元，其他三人，各失數百。四匪得手後，馬上奪門而逃。

由於集友銀行分行處於地勢較低的漆咸道郊架街，因此，四匪要沿一度石階，跑上漆咸道，由第五名劫匪駕駛一架奶黃色的接應私家車，沿漆咸道向尖沙咀方面飛馳而去。

案發後，大批警察聞報趕至現場搜查，並分別以警車載各失主，四處兜截匪蹤。同時，警方人員又在郊架街口銀行附近，發現一架頂着身之福特牌私家車AX六三八九號，該車當時機器仍在發動中，訊號燈亦閃亮著，但車身遍佈膠袋，警方初步調查，懷疑該車係劫匪駕駛而來行劫。（合）

沙田下禾𪨗破獲牌九檔
十五人各罰百五元
次被告係二房東准千五元保釋候訊

（新亞社）警方於二月廿三日晚上十時十五分，突擊搜查新界沙田下禾𪨗廿四號C一石屋，破獲一牌九賭檔，當場拘獲男女賭徒十六人，分別控以三項罪名，昨解上粉嶺裁判署審訊，法官以第二被告係二房東，徇控方請求，諭將第二被告押候三月十四日審訊，以便等候律政司進一步指示，是否轉解較高法院審訊，第二被告暫無需答辯，准以一千五百元擔保出外候訊。

其餘被告十五人全部認罪，法官判處首被控開賭男子罰款一千元，此外，被告十四人，每人罰款一百五十元。

被告十六人：（一）王炎，廿五歲，被控罪名：二月廿三日，在沙田下禾𪨗廿四號C一石屋，開賭牌九。（二）劉育華，卅二歲，被控罪名：二月廿三日，在沙田下禾𪨗廿四號C一石屋，身為二房東，而容許他人在屋內開賭。

其餘被告男女十四人，被控同時同地聚賭牌九罪。

檢獲呈堂作證賭面賭款三千〇五十八元七角，及天九牌等賭具一批，全部沒收充公。

四十三家公司吊銷註冊
其中一家是惠文蠟像院

（新亞社）港府有限公司註冊官鉅及時，昨日在憲報刊出四十三家有限公司名稱，提謂該四十三家有限公司，於憲報發表後，立即吊銷其註冊。

該四十三家有限公司，包括置地公司，膠袋品廠，惠文蠟像院，企業公司，製衣廠，航業公司，及投資財務有限公司。

惠文蠟像院于成立初期，在尖沙咀星光行設有陳列室，供人遊覽，所收門券甚昂，後來因遊人少，無法經營下去，有一部份蠟像，轉贈與澳洲一間蠟像院，者，更有另一家蠟像院，地點設在港島，與惠文院打對台戲，港島又一家所製蠟像型像甚細，不如惠文院之大，地方亦不多，港島之一家，比惠文蠟像院歇業尤早，香港此一類蠟像院不容易辦下去，因為地方租金高昂，如陳列地方不夠，則不足以吸引遊客，現在港九兩間蠟像院，都已歇業，相信亦無人肯投資開辦本港第三家蠟像院矣。

中國醫學文化協會
譚寶鈞講鼻竇炎

（港訊）九龍彌敦道佐敦道口立信大廈中國醫藥文化協會，為闡揚中國醫藥學術固有文化，每月均有假座大會堂舉行「醫藥學術講座」，風雨無間，每次聽講者，頗為踴躍，深獲社會人士讚許與好評，聞本月廿七日（星期日）下午二時至四時，又假座大會堂九樓演講室，舉行第四十三次「醫藥學術講座」，是次仍邀請中國國醫學院院長譚寶鈞主講，講題為「鼻竇炎之中藥療法」，查患本病者甚為普遍，根據古典醫學記載，本症之病原，頗為複雜，凡初患本症，未及時徹底治療痊癒，則纏綿不已，使人異常苦惱，甚者轉變其他症時，有可能終身不治，譚醫師積四十餘年臨床經驗，對本病頗有心得，屆時當能發揮詳盡，使聽衆或有所深刻之了解，凡愛好研究中醫學術者，歡迎蒞臨聽講，該會印備一講義，免費贈送在場聽衆云。

報失車輛一批
警盼提供消息

（港訊）如發現以下失車，請致電五一二七七一七七與警方聯絡。

七〇年覊特葛天娜房車（綠色）AR九六七二
六六年偉士牌電單車（灰色）AJ五一七
七一年踏馬電單車（藍色）AV六九七五
七二年鈴木電單車（綠色）BC二九四二
六九年單利士房車（黑白）A[illegible]九〇八一
七三年鈴木電單車（紅色）HD七五九六
七〇年勝家房車（綠色）AT五一七二
五十餘貨車（藍黃）BL六六二三
七三年萬特葛天娜房車（黃黑）BC一八三〇

警尋訪失蹤老翁陳洲

（港訊）警方現時尋找一名失蹤老翁，八十歲的陳洲據報自去年除夕離開其在葵涌邨的住所之後便告失蹤。陳氏潮州籍，五呎四吋高，身裁瘦削，尖面，口大，短髮及有口吃病。任何人士如獲悉陳氏消息，請與葵涌警署聯絡，電話一二－二四〇四二一，內綫廿六。

失蹤老翁陳洲

麒麟園拉賭毆警
六人被控均准保

（新亞社）警方於農曆新年初二日，馳赴元朗麒麟園拉賭，與村民發生衝突，釀成一名幫辦及多名警察受傷一案，又再檢拘獲可疑男子六人，疑係涉嫌有關者，昨分別控以四項罪名，解上粉嶺裁判署審訊，被告六人延聘律師葉燕豪出庭代表辯護，否認控罪，法官諭將案押候五月卅日審訊，准被告等，每人以五百元現金担保外出候訊。

被告六人：（一）陳天祥，廿五歲；（二）姓陳，十六歲；（三）陳成材，卅八歲；（四）王金倫，卅歲；（五）何保，四十二歲；（六）陳大壽，五十一歲。分別被控四罪：（一）控全體被告六人，二月十九日，在元朗麒麟園聚賭牌九；（二）控首被告，同時同地，阻差辦公；（三）控次被告，同時同地，阻差辦公；（四）控第六被告，同時同地，阻差辦公。

打劫銀行擧實用火攻
（上）紅磡集友銀行遭四匪企圖行劫，職員及時按動警鐘，四匪只劫得顧客身上現款二千餘元後逃去，事後大隊警員到場調查。（下）劫案發生後，警員在郊架街發現一輛私家車疑被劫匪利用作為行劫交通工具，警探到場展開嚴密檢查。（本報記者攝）

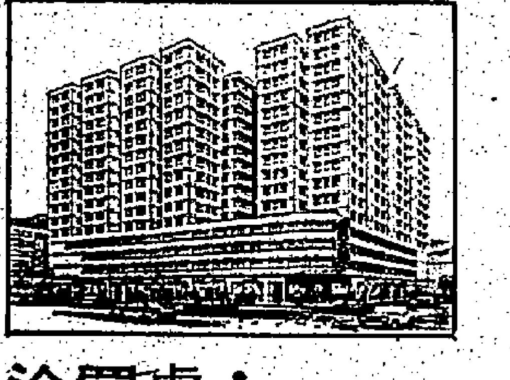
陽江同鄉會香港辦事處啓鑰
春節聯歡宴耆英

（港訊）陽江同鄉會香港辦事處，昨擧行啓鑰典禮暨春節聯歡敬老會，下午二時，由名譽會長張人龍主持啓鑰，陳子均及楊國賢議員揭幕，同鄉會聯合總會理事長張寬，永遠名譽會長黃龍剪綵，會長關勳琳，張人龍先後致詞，副理事長陳傑致謝詞，即告禮成。下午七時假月宮酒樓擧行春節聯歡敬老，到有嘉賓會員數百人，理事長梁衍椒致賀詞，並宴耆老代表致謝，監事長曾廣俊致謝詞，歡宴筵開六十餘桌，有歌唱助興，場面熱鬧。

民航署官員
赴英開會議

（港訊）民航處總機航事務主任黎恆經已離港前往倫敦，出席英美航空事務會議。此乃英美兩國就擬訂新航空服務協議所召開之第四回會議。會議結束之後，黎氏亦將於英國與泰國政府舉行航空事務會議時出席。英泰兩國將研究使新訂的民航公司安排由七月一日起生效。

屯門中心大廈　酒樓戲院　廉價出售
仁政街　啓民街
平遍新界



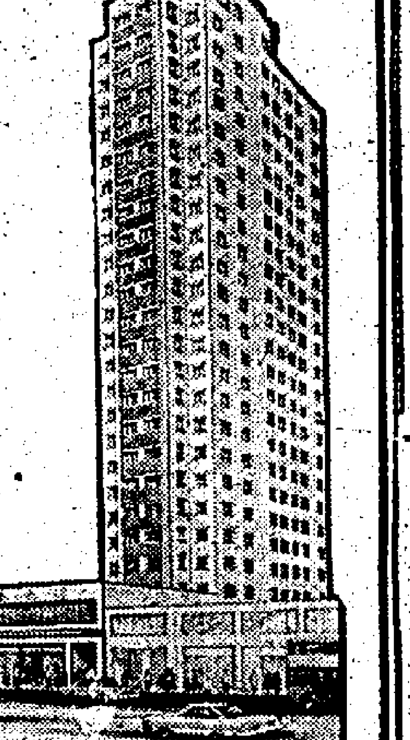
屯門地王　酒樓戲院　華麗洋樓　四面單邊　柚木廚柜　防盜系統　電視天綫　四月完成　分層預售　分期十年　首期壹成　二房一廳　售六萬餘

洽買處：
六基有限公司　香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓　電話：5-252497
金大發展有限公司　香港德輔道中34-38號佳寧大厦12樓　電話：5-255211
呂興合有限公司　香港德輔道西18號　電話：5-438640
建築地盤　青山屯門仁政街　電話：12-818456　12-818221

華僑日報旅行團
創新舉辦
別開生面美加遊
H.K.$9,600
讓我們帶你暢遊
琦偉壯麗的北美天然奇景
出發日期：一九七七年五月卅日・全程十九天
- 希路火山（夏威夷州）
- 大峽谷（亞利桑那州）
- 拉斯維加斯（內華達州）
- 大鹽湖（猶他州）
- 黃石公園（懷俄明州）
- 賓夫（亞爾栢大省）
- 路易士湖（亞爾栢大省）
- 碧石鎮（亞爾栢大省）
- 羅省、三藩市（加利福尼亞州）

報名詢問處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大厦地下　電話：5-251974，5-246379

隆基大樓
西環卑路乍街46A號



西環地王　商業繁盛
交通便利　華麗洋樓
四面皆窗　柚木地板
電視總線　防盜系統
每戶贈送　電熱浴爐
預售九折　首期一成

九九九年期

洽買處：六基有限公司　香港威靈頓街39-41號
六基大厦六樓　電話：5-252497
地盤：西環卑路乍街46A號　電話：401197

中文大學
中文大學
校外進修部
本部春季課程將於日內開課，凡有志進修人士，不論學歷均可申請參加。請將左表填寄九龍漆咸道六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，當即寄奉簡章。
姓名：
地址：

佳人有約　請到　設計一流　服務週到之.....
芝苑別墅　九龍塘施他佛道6號　K-365231-6　免費停車場
蘭苑別墅　九龍窩打老道86號嘉賓大厦四樓　K-035202-6
蓮苑別墅　香港英皇道145號民衆大廈二樓　H-714261　H-704352-6
華苑別墅　九龍窩打老道157號　K-361161-5　免費停車場
全部套房・均裝設彩色電視・Hi Fi音响・電動圓床・噴射浴缸・電子按摩・蒸汽浴室
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

梅窩碼頭　銀鑛中心大厦
商業洋樓　面對碼頭　即買即住　九折出售　分期九年　快將售清

酒樓寓所　特價出售
治詢處：明方財務有限公司　六基有限公司　電話：5-252497　5-232567

本港新聞

興華邨命案死者李樹彭 警通緝其弟
疑兇患神經病日前毆傷其次兄 死者前晚返家宿昨晨發現被殺

（特訊）柴灣興華邨，昨晨發生一宗懷疑是兇殺案，一名四十八歲的男子，滿身鮮血，倒斃其家中。警方現正找尋死者的廿八歲弟弟，協助調查。警方將該案列為兇殺案處理。

發生慘劇地點為柴灣邨第十四座一〇三〇室，該家庭原住有三兄弟，計李樹彭（四十八歲，死者），李樹柄（四十歲），及李樹照（廿八歲）。兄長及幼弟平日失業，而依賴李樹柄在酒店工作。而李樹照曾患有神經病，入青山精神病院治理，最近發返回家中。

現場消息指出，李樹照於去年農曆年底，曾因錢銀問題，與次兄發生爭執，並將李樹柄擊傷，他在醫院救治至今，此後，他即失去蹤影。警方在此案件發生後，曾多次到上址欲找尋其幼弟查問，但過訪多次，仍未尋獲其蹤影。

昨晨十時許，警探再赴上址欲找尋其幼弟，但發現上址門未下鍵，遂開門查察，赫然發現李樹彭倒斃地上，身上似有被斬傷的痕跡，遂馬上封鎖現場，及召喚警方進行調查。

現場消息透露，較早時鄰居曾知會其兄長，指出樹照因神經不正常，日前將其次兄擊傷，並勸其兄切勿再返回家中，以防樹照再返家傷害兄長。但其兄前晚可能因飲酒過量，故返家睡覺，不料昨晨即釀成此宗慘劇。

警方急欲找尋此廿八歲男子。據悉該人年約五呎八吋高，手上持有一柄十八吋長牛肉刀。（合）

警方昨晚發表消息，警方現時急於尋找一名男子，相信他可以協助調查昨早柴灣邨十四座一〇三〇室發生的兇殺案，死者是四十七歲男子李樹彭。

警方通緝的男子是李樹照，死者的弟弟，警方呼籲任何人士如果遇見該男子或獲悉任何有關他的下落消息，請盡速與警方聯絡，或致電「九九九」。

該男子是極度危險的人物，他可能持有武器，該男子李樹照，又名「亞牛」，廿七歲，鶴山籍，居住在柴灣邨，十四座，一〇三〇室，身高五呎八吋，一百四十五磅，修長而體壯，短髮開左界，整齊而著用髮乳，濃眉，大眼，大鼻，大鼻孔，大面，方面，厚唇，皮膚蒼白，操粵語。警方相信他身上可能有傷痕。（合）

消防事務處即成立小組 專責調查石崗巴士失事
警方續追查車禍的起因 並將草成報告書呈交法庭研究裁定賠償

（特訊）消防事務處現已成立一個小組，專責調查日前一輛九巴意外及火警事件，而致釀成六死廿二傷的慘劇，而警方及有關部門亦會進行深入調查車禍的起因，研究意外事件之起因真相。

據昨日的消息指出：警方及有關部門調查後，將會作出一份報告書，然後呈交法庭研究。

消息又指出：死因研究法庭可能會訂期研究及裁定這宗車禍的起因，然後將裁定對受害者的賠償辦法。

據接近法律界人士指出，該宗意外事件的賠償辦法，是視乎失事之主要原因而定，及由法庭裁定賠償數額。

記者會就此次嚴重巴士車禍之發生，向九巴發言人胡文超查詢，請就有關此事件發表意見。胡氏表示：目前正等待當局對此次車禍調查報告，因此不便作任何評論。至於有關賠償問題，該公司是購有意外保險的，但一切均需依法辦理。

當意外慘劇發生後，記者曾往九巴元朗工程部詢問有關新界巴士之一般維修及車齡及司機質素的一般情形。據指出第五十一號綫巴士維修情形是：駕駛五十一號綫巴士司機，每天開車後必須作出報告，說明對所駕駛車輛是否滿意或列舉該車機件毛病，廠內工程師便根據報告，對有問題車輛機件進行詳細檢查及修理，修妥後，再經過試車。滿意後才派出廠行走接客。同時，該綫巴士每月均有多次例行檢查，而該綫司機，均為技術較優及資歷深，健康情況俱佳者。五十一號綫巴士於去年才換新車行走，有二十八個司機，每個司機行走「三轉」，由早上五時四五分至下午三時十二分，或早上行車一轉後休息，至下午再走兩轉，平均每日要行走九至十個小時工作時間。

駕駛肇禍巴士司機羅熾中，卅五歲，已有多年駕駛巴士經驗，以前亦曾行走過第五十一號綫，一年多前，調往駕駛五十四號綫來往石崗上村與元朗，前日值天再調回五十四號綫服務，因有司機前日請假，九巴當局調派羅熾中頂替缺席司機。

……事後經頭部及胸部亦被撞傷，逃出後目睹慘狀亦被嚇呆，被送上救護車時仍目定口呆不會說話。結果送院醫治。

送院二十二名傷者，已有十七人出院，三名留醫女子是，馬筠芳，三十歲；彭秀蘭，二十一歲；勞惠清，二十七歲。（合）

石鼓洲舉行青少年吸毒問題研討會。（左）緝私隊調查科唐銳璧專題演講。（右）貝納祺主持開幕致詞。（本報記者攝）

大衆媒介傳播性與暴力 影響青年罪案增加
許賢發昨演講主張加以管制

（特訊）香港社會服務聯會總幹事許賢發表示大衆媒介的性和暴力渠與青少年罪案增加關係密切。

許氏昨日在西九龍獅子會以「電視廣告與節目內容對目前社會的治安與犯罪有何影響」為題演講時指出：大衆傳播媒介明顯地是會影響到青少年罪案的增長，不過我們也應考慮到其他因素的影響，例如教育制度的缺點，價值觀的衝突，家庭影響，擠迫的生活環境，社會服務不足，物質引誘，貪污和吸毒等。

許氏續稱：我們要決心防止青少年罪案增長，就該採取多方面的措施，除了更有效地管制大衆傳播媒介的性和色情暴力外，更應廣泛地推行預防性的工作，如家庭生活教育，學校社會工作和其他預防性青少年活動。祇有這樣，才有希望抑制和減少青少年罪案。

由於本港對這方面的研究工作有限，許氏又以埃華，洛華士的電視播研究為例表示：兩羣兒童，一羣觀看一套打鬥節目，而另一羣則觀看非打鬥節目。觀看節目之後，每個兒童都可以選擇一件玩具。看過打鬥節目的兒童，都傾向選取打鬥性玩具，而看過非打鬥性節目的兒童，都選取非打鬥性玩具。

這說明打鬥性節目曾在一定程度上引起兒童的尋釁衝動的，雖然不能代表所有公共媒介，但由於電視之普遍化，其影響程度亦不容忽視。（與、蒸）

新會潮連同鄉會 新春團拜歡宴區襄甫

新會潮連同鄉會，昨（廿四）日下午三時，在會所團拜，到有首長：陳焯均，盧倫，何錦照，陳英才，宋耀德，陳汝沛，會長：陳錦台，梁瑞甫，何祖勝，區深名，區襄甫，陳欣甫監理，監事會員家屬百餘人。

該會以名譽會長區襄甫於陸海通機構榮休，是晚在會所，設宴歡叙，同申祝賀。理事長陳焯均致評稱：區襄甫先生乃組會發起人之一，担任籌委，曆任多屆理監事，待人以誠，忠於任事，以書法享譽於時，多出其手，歷年以來，尤以題贈鏡品會慶紀念碑聯及旅遊星馬之即席題聯，為鄉僑所盛道，服務陸海通機構四十餘年，職司秘書幅，舉凡該機構之碑誌屏幅，均為所書，今區會長以七七高齡榮休，足證其品德之高及得人之深，同人為敬鄉賢，特備席歡叙，聯表敬賞。詞畢致送紀念品篆誌三星瓷像予區會長。

黃大仙警訊少年 嘉年華會開幕
招待三千坊衆欣賞

（新聲社）黃大仙警訊少年、社會服務團家長聯會，聯合舉辦新春嘉年華遊藝大會，昨（廿六）日上午十時，假黃大仙上邨籃球場開幕，招待區內二千坊衆共同歡樂，請黃大仙民政主任苗學禮、警民關係主任林英、十一區坊聯合主席沈啓賜、康樂體育組主任朱福榮、青年事務組主任陳鎮靜女士、黃大仙商色國主席賀允歐、房屋署上邨經理陳賀月娥女士、市政事務署主任李世熙、首長及坊衆數百人，由大會主席黎國華、吳務、區慶、余滙、盤榮、郭瓊珍、黃志波、吳美成、葉森、余志棨、岑啓圖、李威希、顧倫、陳興、曾少英、吳榮、吳家駒、李水彬、孔潮、黃桂澤、林江致待，情況熱鬧。

警民關係主任林英、大會主席黎國華先後致詞，講述舉辦新春嘉年華遊藝會目的，藉此推行睦鄰娛幼，提高公民意識，激發居民對社會責任感。主禮人沈啓賜致詞後，隨舉行剪綵開幕，并參觀場內由各機構、志願團體、學校設立之遊戲攤位。各界坊衆進場參觀各項表演，攤位有獎遊戲者逾三千餘人，下午五時結束。

黃大仙警訊少年新春嘉年華遊藝會，各機構首長剪綵開幕。（新聲社）

觀塘社區服務中心 慶祝十三週年
舉行兒童同樂日展覽

（特訊）觀塘社區服務中心，昨日慶祝十三週年，舉行工作展覽及兒童同樂日，與區內青少年共同歡樂。

中心主任高繼文致詞指出：自一九六四年二月開始啓用以來，深受區內居民歡迎，社區服務得到推廣，各項服務小組日有增加，目前經常保持卅五至四十項之多。

主禮嘉賓觀塘民政主任梁展文讚許中心的工作成就，指出現時觀塘區內，十至十五歲青少年已有十萬人，極需要有服務性質的社區中心，向他們提供正當的康樂活動與領導，觀塘社區服務中心担當了這個任務。希望區內居民能夠盡量利用中心的設備。

為慶祝十三週年，各工作小組會舉辦壁報版佈置比賽，由彈網組奪標，頒獎儀式於昨日同時舉行。

在工作展覽中，除了有中心各項活動資料外，並展出各小組之成績，此包括有油畫、編織物、絨帶花……等。

剪綵儀式由梁展文主任、高繼文主任、社會福利署觀塘主任區光文、觀塘社區及青年事務主任郭乃適、觀塘社區服務中心會員代表會主席麥佩嫻等主持，剪綵後，兒童同樂日開始，區內兒童在中心人員安排下，進行各項康樂活動。（栢）

觀塘社區兒童同樂日剪綵（左起）高繼文、麥佩嫻、梁展文、區光文、郭乃適。（本報記者攝）

舊曾當年
（一九六二年二月廿七日）

△去年十二月十日，九龍華死公寓二三五號內，年輕男護陸某被發現裸體陳屍床上，事後，消防局男救護員周漢華往警署自首，此案昨日正式在高等法院刑庭審訊，據法醫官證明死者乃由於氣管被壓縮致死，又證明死者在斃命前不久曾有性行為迹象，全案未畢，官諭還押至今（廿七）日上午十時續審。

△政府管制糧食主管當局，對於糾正本港米市交易及平抑米價，已初步採取行動，指摘交易過量，促進照付，突致函入口米商，如不獲商家合家政府可能欲依據法令規定，採取新行動，該寄米積壓互大，有助長囤積居奇之嫌，消息影響昨市轉靜價順，總計三日每担約跌一元。

△五邑工商總會學校擴建落成，於昨日下午四時半，在深水埗永康五七十號舉行開幕，請教育司唐露曉主持，客紳名流雲集，教育司致詞推許該會教育之貢獻，校董會主席馮秉芬，名譽校長張玉麟分別致詞。

△香港醫務總監麥敬時，今日經由各無綫電台及麗的呼聲電台廣播，呼籲市民，從速接受注射預防霍亂疫苗，因霍亂威脅逝暫時引退，其實未盡驅除。

△天文台入欖雨量紀錄，截至今晨八時止過去廿四小時內，獲雨量三八、三厘，連同前晨同時間之三八、九厘，即過去四十八小時內共獲雨量為七七、二厘，華朝賽雨淋漓淅瀝，間歇週綿，而今春反當亢旱亦頓消，雨量跨過六十年來同期間平均雨量紀錄。

△黃應球被謀殺疑案第七日審，李潤供述被毆打之後照抄自供狀，當日據黃偉明，汪輝，呂圖，陳昌，梁洪，曾雄，馬廣縣，倪秉堅，通他本人共九人合作，將黃綁架後交與汪輝等，貴如何被殺他並不知情云。

加强各項康樂活動 可防範青少年吸毒
吸毒問題研討會假石鼓洲舉行

（特訊）「吸毒的情況在本港大多是發生於成年男性方面，而此等不幸者之背景大多是祇有小學教育程度，從事工廠或一般勞動行業，居住在擠迫環境，獨身或已脫離家庭」。禁毒處高級新聞主任蘇全褒昨日在石鼓洲舉行的青少年吸毒問題研討會上作上述表示。

此次由香港革新會青年團，香港電台，香港戒毒會暨康復院會聯合舉辦的「青少年吸毒問題研討會」，參予研討者異常踴躍，逾六百人，計有學生，教師，社工，家長，宗教人士，工友及社會工作者，除專題演講外，參加者由石鼓洲康復人士陪同參觀石鼓洲設施，及有關青少年吸毒之問題預防工作。

估計本港有三萬人吸毒，此反映出本港毒品問題的嚴重性。他們如果每日吸食卅元，每日總數便是一百五十萬，一年便是五億五千萬元，這筆龐大的金錢全部洗入毒販手中。目前百分之九十以上的吸毒者服是吸食海洛英，方法大多是俗稱「追龍」和「吹口琴」兩種，亦有所謂「打高射炮」和注射方式。

蘇氏總結時稱：防範青少年吸毒之方法，一方面要使青少年對毒品提高警惕，並給予他們一些可以寄托身心的活動，以防止他們與吸毒者為伍。要給予青少年寄托身心的活動，一方面當然要靠政府大力推行，例如青少年暑期活動之類的計劃，同時並以廣泛的宣傳以吸引青少年參加。

康聯會一位康復者馬文才以現身說法，表示有一些年青人，以為自己身壯力健，意志堅強，偶吸一啖不會上癮，是極端錯誤的觀念。他認為防止青少年被毒品引誘，必須進行經常性反吸毒預防教育，使他們眞正了解毒品禍害，有所警惕，家長與教師，同時並盡要留意子弟生活情況，包括交友、言行，情緒、飲食、健康等。

此外石鼓洲康復院院長何漣歷醫生並以「青少年對未來社會的貢獻」作專題演講，小童羣益會羣理總幹事陳賈穗主講「青年人的矛盾——好奇心與是非觀念的衝激」，與緝私調查科助理監督唐銳璧主講「執法機構在掃毒方面所扮演之角色」。

專題演講後，大會主席余錫光邀請參加者公開發問，隨後開始分組討論，各參加青少年均發表意見，討論結果會稍後公佈。（錦）

讀者論壇

無真姓名住址者不登 破壞他人名譽者不登 一紙兩面寫字者不登

發展屯門計劃以重視村民生計為主

遠燈

編輯先生：新界發展可謂如火如荼，尤以屯門為然，有數條具數十年歷史的村落也要列為發展區，其中以井頭村、青山村、河田村及良田村等影響最大。上述數村之居民多以務農為業，一旦實行遷拆，居民多陷於無居無業之慘景。政府唯一之安置辦法，乃將村民徙入租金不平之大興邨（租金每呎一元左右），試問農民如何找錢繳租？既不能耕種，又不能養畜，何來欵項納租？此為事實，並非虛言。若政府一意孤行，不理民生，則血氣方剛之村中青年，恐將誤入歧途，後果如何，當非社會人士所願見者也。

主持發展屯門計劃之官長必為學識淵博者，希能體察實際環境，不要草率行事，應以重視村民生計為主，須知人人安居樂業，社會始可安寧。

遠燈上。

各界社團團拜

潮僑塑膠商會

（新聲社）潮僑塑膠廠商會，昨天正午十二時，在會所團拜。會長莊威炎致詞指出：塑膠業去年外銷增長，情況令人鼓舞。今年趨勢良佳，對該業發展提供更優條件，本港塑膠產品在世界市場競爭，具有潛力，前景一片光明，盼同業掌握良機，努力創新產品，廣闢市場。參加團拜者有：莊輝炎、李孟誠、倪孟熙、李揚眞、張達華、翁銘堅、祝映忠、黃明大、蔡海、黃焯賞、姚中立、陳振聲、陳若梅、鄧持章、陳昌華、謝德民、吳興明、陳建威、黃琴明、徐松興、甲輝、黃雪峯、劉海南、莊永平、黃澤暉、張安德、黃森、謝毓義、余英達、鍾桐安、劉秋霖、沈廣河、許致、翁時展、王步生、唐學肇、吳岳貞、陳詩華、蔡漢選、柯明波、姚榮標、黃鎰河、劉業成、余華泉、姚佑華、洪永鴻、陳務商、方成、曾訓元。

肇星領坊會

（新聲社）肇星嶺街坊會，昨日下午七時，假英豪酒家團拜聯歡，到有：陳覺軒，蔣鎰輝，張榮，蔡少新，居龍，逐子宜，柯叔藩，楊萬碧，馮承滔，李紹銘，曾少當，蔡郵侯，盧遜初，岑禧，萬邦瑞，陳晨麟，高懿德，曾漢良，陸乃旃，林福，龍炳，梁衆瑩，林海，陳麗南等百餘人。理事長陳覺軒致迎詞。

香港仔坊會

（港訊）香港仔街坊會，昨（廿四）日中午十二時，在社區服務中心團拜，到有會長方潤華，理事長方樹泉，黃亮夫暨全體理事。方樹泉理事長賀詞表示：「今年有三個願望：一、籌建政府津貼本會方樹泉中學，為百年樹人計，自願捐資興辦中學一間，以適應居民需求。二、擴大社區中心服務，旅遊事業蓬勃，為配合海洋公園發展，加建社區中心一層，擴大提供服務。三、發展會務，舉凡社會福利事業，如救災濟貧、矜寡恤孤，敬老慈幼等，盡棉力以赴。」

柴灣街坊會

（國際社）柴灣街坊會，昨（廿四）日下午七時，假區內金喜酒樓團拜，到有蘇清、陸貴、陳坤江、黎良、陸友、黃天柱、鄧少、韓強、李海濤、曾興、陳萬魁、蘇廷波、丁照岩、劉金通、旋盤金、劉有新、朱清、蔡來長、陳宜興、劉欽、羅昆、成振邦、王坤、郭樂民、黃斌權等數十人。理事長蘇清致賀詞，隨後歡宴，就餐交錯，共賀春釐。

新會商會

（國際社）新會商會，昨日正午十二時，在會所團拜，到有黃頌民、趙立勳、戴天福、梁英杰、陳孟鎬、林世超、何金湖、鍾再生、張啓瑞、趙耀祖、陳善璣、趙和、陳鼎臣、趙强、李憲龍、麥國輝、麥文忠、梁沾、李文焯、趙國基、林錦鄉、洪元芬、林蒼松、趙華欽、鄭普生、譚伯鴻、關宇定、梁伴仍、黃頌盈、趙劍鳴、黎永茁、林學浩、陸杜霖、何洛、羅榮恩、黃善興、劉希悰、李秉衡、趙善余、李輝、黃簧生、何錦泉、梁鴻志、張毅、張安平、陸禹暢、陳欽、葉炳財、馮琪偉、劉子安。主席梁英杰致賀詞，酒會共祝春釐。

深水埗碼頭區委會

（特訊）九龍深水埗碼頭分區委員會，昨（廿五）日下午七時，假實樓團拜，出席者有陳富良，招振揮，余藹甄，周君廉，梁中力，文鎮海，黃國材，林成強，蒙深，黎滿，嚴國旋，孫志良，岑光，譚均榮，候鎮球，饒啓泰，梁熾，羅寶榴，岑碩宏。陳富良主席致賀詞並對本年工作計劃發表意見，指出：着重大廈管理之改善，與警方合作撲滅罪行清潔地方為主要目的，羣策羣力，繼續推行政府各項運動，實徹為坊衆服務。（奕）

柯蔡宗親會

（特訊）柯蔡宗親會，昨假尖沙咀中國城酒樓團拜，到有蔡蓮閣，柯利德，蔡準，柯漢中，蔡奮初，蔡伯勳，柯光毅，蔡文浩，柯少淵，柯秉倫，蔡公衡，蔡碁崇，蔡如記，柯丙流，柯金陵，蔡義倫，蔡來發，柯夢華，蔡擢權，蔡河清，蔡錫璗，蔡賜等數十人，舉杯互祝新禧，蔡理事長致賀詞，普頌春禧。（奕）

潮僑食品商會

（港訊）潮僑食品業商會，前（廿四）晚假座九龍城陶芳茶館團拜，到有周亮星，林迺卿，張元利，馬碧松，許戚，羅仰彬，周定昌，黃紹興，黃木成，陳廷沛，陳三合，陳木泉，王滿，周石佛，陳朗元，陳木湖，鄭國成，通振如等數十人。理事長張元利致賀詞，互祝春釐。（奕）

古井同鄉會

（港訊）新會古井同鄉會，昨（初七）日在會所團拜，到有林碩賢，林德潤，林學楷，薛李濤，蔣灝漢，黃郁生，蔡保永，林士渠，張進，高世冠，蔣潤祖，何賀生，趙毓棠，薛策聖，趙紀常，鄭普生，趙華生，林學浩，林國恩，薛恩求，高鈞貽，想，吳國城，廖帝民，趙國基，林寧，曾英燕，趙宇賢，會長致頌詞，禮成後茶叙。

高雷同鄉會

（特訊）高雷同鄉會，昨廿三日（初六）上午十時，在會所團拜，到會時江茂森，譚華，陳錫麟，陳煥香，郭照華，陳德才，吳源興，陳海洲，李紹探，歐鏞崙，王輝，劉如南，黃偉儒，陳秦者，梁謀施，梁華超，盧春慶，陳壁麟，吳照溪，梁奇寬，譚漢浩，李文田，宋其芳，吳熙文，汪仲西，柯培，黃恩伯，宋瑩仁，嚴東，賴鴻決，莫國瑄，黃會文，梁植生，賴國強，龔冠華，李永年，金振中七十餘人等。理事長郭照華致賀詞，茶會聯歡。

胡鴻烈議員指出 觀塘欠康樂設施
市局與政府合力改善

（港訊）胡鴻烈議員，在觀塘公教服務社上以「觀塘與市政局」為題，發表演說表示：市政局是管理市政事務的一個機構，主要的是管理市區清潔，公園，遊泳池，小販，市場，屠場，墳場，大會堂，文娛、圖書館，室內運動場及康樂等事項，他與普通市政府有別，因為普通一個市政府均對教育，交通，消防，水喉等管理的權力，而本港市政局則無此項權力，市政局的各項權力，均以法律規定之。

觀塘是市區的一部份，因此在市政局管轄範圍以內，觀塘區現約有人口四十餘萬，空地及康樂設備奇缺，交通亦成問題，這都與最初的城市設計之計劃有關，另一方面觀塘之發展，超過最初之計劃，這是原因之一，以後唯有權力加以補救。

西草灣位於觀塘區內，將來市政局已決定用作收納垃圾之地處理全港之垃圾乃向市政局之職責，預計約於一九八〇年，全港之垃圾可將西草灣之山谷填滿運動場之用，此項建築之完成，恐將在一九八〇年以後。

市政局對於觀塘市民的需要，時刻不忘，但繫於土地之需要及工務司署人手之不足，對各項工程進展，不能盡如心願，深感焦急，此後當與本港政府共同協力，以求對觀塘康樂文藝設備之改進。

此外觀塘工廠林立，對於小販及熟食檔口之設立，亦盡量予以注意，希望今後小販的生意，不致阻塞交通，而設立合乎衛生之熟食檔口，供給工廠工友以便宜可口及衛生之食物。

市政局的議員共二十四人，一半為委任，一半則為民選，各位議員，均樂於接受各位的意見，各位的意見如果在市政局範圍之內，則盡力照辦，如果在市局職權範圍之外，則亦可轉達本港政府，俾其早日實現。」

深水埔區與港島街道 週一起採新交通措施

（特訊）九龍深水步區與港島梅道將由明天（廿八日）上午十時起實行若干新交通措施，深水步區受影響之街道為通州街，海壇街及九江街。上述街道之新交通措施，有效期約為兩個月，目的是在區內進行渠務工程期內，保持交通暢通。在該段期間，介於欽州街與九江街之間的一段海壇街，將由單程南行綫改為雙程行車；介於欽州街與九江街之間的一段通州街，亦將由單程東行綫改為雙程行車，而介於欽州街與九江街，則通州街與桂林街之間的兩段通州街，將禁止摩托車輛行駛。另一方面，由於港島梅道的擴建工程已告完竣，高化利徑附近的一段梅道將改為雙程車路。屆時上述兩處將設適當交通標誌，指導駕車人士。

城砦三千兒童 遊戲日歡樂

（國際社）九龍城民政處、九龍城社區及青年事務處、青年協會九龍城青年中心，昨（廿六）日在九龍城寨老人街青年中心，舉辦「九龍城砦兒童遊戲日」，招待三千名兒童歡渡新歲。

上午十時開幕由九龍城民政主任苗鎰安，九龍城警司杜榮民，九龍城……主任張漢元剪綵，闡述遊戲日之意義。

遊戲日以攤位遊戲方式進行，由幼兒中心、樂善堂中學、聖羅撒中學、基督教少年軍、萬軍知友社高本青年中心、眞善美村青年中心、聖公會樂民社會服務中心、九龍城警訊少年負責，各類遊戲有趣新穎，獎品豐富，醒獅表演，氣氛熱鬧。

四個非聯邦醫學團體 今日下午向港督請願

（港訊）中國醫科畢業生協會昨發表聲明如下：中國醫科畢業生協會於二月廿六日下午召開在港全體醫生大會。會上由柯威當會長講話分析當前形勢，進一步闡明中國醫科畢業生協會於一月卅日發表的三點聲明的嚴正立場是有份充根據的。這聲明發表後，得到廣大社會興論的支持，在港中國醫生合法行醫是成為人人談論和關心的話題，特別是對港府即將舉行的考試更是中心內容。由於醫務委員會繼續敵視排擠，刁難中國醫生採取一致行動表示不接受考試，所以中國醫科畢業生組織嚴格審查資歷合格者應准其在港合法行醫。

會上一致通過於二月廿七日下午二時半與港中國醫科畢業生同學會，社團診所主診人聯合會，中國醫學研究中心，香港非英聯邦醫科畢業生協會四個醫學團體集體前往港督府請願，希望港府重視中國醫科畢業生的合理要求，不要把問題嚴重化，複雜化。

英皇御准香港賽馬會

中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七七年二月二十六日舉行之場外孖Q及四重彩獎事之勝出彩票持有人必須於一九七七年二月二十八日星期一下午五時前撥電話五—七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。

選中一關場外特別遇贏之人仕無須登記。

根據管制博彩及小搖彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

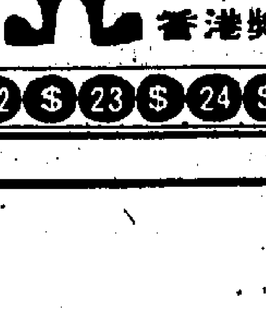
六合彩

第十五期
壹票獲中頭獎
$222,436

兩票獲中式獎
獎金每份
$111,218

頭獎及式獎中獎人士請於一九七七年二月二十八日星期一上午十時至下午五時前往跑馬地體育路二號十樓領取彩金。

第十六期將於星期一晚八時截止。



香港獎券管理局

華僑馬經

老吉主編

昨賽馬熱門連場敗北
嘉華達策來來來
爆巨型大冷開齋

本季第卅一次賽馬，共跑九場，昨日在快活谷舉行，成爲冷門馬世界，熱門馬勝出者三場，其中兩場爲頂頭大熱門，是卽第一場及第三場，另第二場則爲次熱門馬勝出，其餘第四場至第九場，直落六場接連爆冷，其中以第八場最爲巨型，新馬角逐一八〇〇公尺，十一駒爭雄，五號馬來來來，原配由謝啓榮押陣者，但謝因故不能參戰，乃告臨陣易帥，改配由嘉華達執韁，在完全不爲人所注意下，嘉華達策騎來來來榮獲冠軍，爆冷開齋取得今季之處女勝利，獨贏派彩六百四十四元四角，葛雅仲策騎之銀王子，以頂頭大熱門姿態，跑入亞軍，成爲配脚，連贏位冷頭熱脚，銀王子搭來來來派彩二千二百九十三元二角成爲全日獨贏及連贏派彩之最高者，其中獨贏派彩更刷新本季獨贏派彩之最高紀錄，此銀王子於今年二月五日爆冷所創之最高紀錄五百六十二元三角，更高出八十二元一角。

全日最重要而又最受人注意的一場錦標賽，港大校友會杯開四班彩，排在第六場舉行，第六班角逐二二三〇公尺最長途，十一匹馬爭天下，結果，浩德策騎之瑞星郡，以半冷門姿態跑入冠軍，榮獲錦標，此外，吉能策駒咖啡，霍利安之必得勝及馬彼得奪標依次跑入亞軍，季軍及殿軍。

有關是場比賽經過詳見另段，茲不再贅，賽後由港大校友會會長賀純孚夫人主持頒獎，浩德滿面春風。

全日九場比賽結果，九位騎師平分春色，而以浩德爲最威，在第六場策騎瑞星郡爆出半冷門捧杯歸，此外，周松强騎保榮，及嘉華達騎來來來，分別於第四場及第八場爆冷開齋，俱各取得本季之第一次勝利，其餘羅國洲之勝佳博，陳子銓之寶源，葛雅仲之瘤數，姚本輝之海中寶，告東尼之福馬，及陳毓培的皇冠之光各勝一場。

英國名騎師總沙，昨日臨別獻技，全日九場比賽，出賽七場，全部死火，季保位置，祇有第二場策騎之頂頭大熱門馬快樂音韻，跑入第三，一般擁躉，莫不爲之焦頭爛額。

至於練馬師成績則以蘇芬諾夫及吳志杯爲最威，各贏一個孖寶，此外，朱寶明，李殿林，高仕和，米曲凡里，及鄭棣池等各勝一場。

茲將各場成績探錄如下：

第一場，新馬，一八〇〇公尺，出馬十四匹，時速：十四秒八，卅八秒四，一分零三秒六，一分五十三秒一，末段二十三秒五。

冠軍勝亞軍五馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。

第四名是：精英（騎師總沙）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	13勝佳博	羅國洲
次名	①追尋	摩加利
三名	④金喜來	霍利安

温拿獨派彩：十四元六角

位置獨派彩：（首名）七元（次名）九元一角（三名）八元五角

場內孖寶13勝佳博搭①寶源派彩：一百卅三元五角。

第二場，AB混合賽，一六五〇公尺，出馬十三匹，時速：二十九秒七，五十四秒八，一分十九秒二，一分四十四秒二，末段二十五秒正。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍兩馬位。

第四名是：來吉利（騎師告東尼）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	①寶源	陳子銓
次名	⑦大笑	葛雅仲
三名	②快樂音韻	總沙

温拿獨派彩：十六元八角

位置獨派彩：（首名）七元一角（次名）十一元六角（三名）五元八角

連贏位①寶源搭⑦大笑派彩：四百九十五元八角。

第三場，新馬，一八〇〇公尺，出馬十四匹，時速：十五秒五，四十秒四，一分零四秒六，一分三十秒正，一分五十三秒八，末段二十三秒八。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍季軍五馬位。

第四名是：眞設（騎師摩加利）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	①瘤數	葛雅仲
次名	⑤好利街	羅國洲
三名	⑧弄利來	伊丹尼

温拿獨派彩：七元六角

位置獨派彩：（首名）六元三角（次名）十元（三名）四十元

連贏位①瘤數搭⑤好利街派彩：四十五元四角。

第四場，第五班，一二三五公尺，出馬八匹，時速：二十七秒四，五十一秒四，一分一十六秒五，末段二十五秒一。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍一馬頭位。

第四名是：安娜之寶（騎師總沙）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	④保榮	周松强
次名	②信徵	葉英傑
三名	①金麒麟	關尼

温拿獨派彩：七十四元一角

位置獨派彩：（首名）十四元四角（次名）十一元五角（三名）九元五角

連贏位②信徵搭④保榮派彩：二百九十六元五角。

第五場，第五班，一二三五公尺，出馬九匹，時速二十八秒正，五十二秒一，一分一十六秒八，末段廿四秒七。

第四名是飛來福（騎師陳子銓）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑦海中寶	姚本輝
次名	⑧福怡	鮑榮光
三名	⑧霹靂金剛	謝啓瑩

温拿獨派彩五十五元二角

位置派彩（首名）十二元一角，（次名）九元（三名）七元二角。

連贏位⑦海中寶搭⑧福怡派彩三百一十八元。

第六場，第六班，二二三〇公尺，出馬十一匹，時速四十一秒七，一分零八秒五，一分三十四秒正，一分五十九秒七，二分二十四秒二，末段二十四秒五。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍四馬位。

第四名是奪標（騎師馬彼得）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	①瑞星郡	浩德
次名	11咖啡	吉能
三名	④必得勝	霍利安

温拿獨派彩四十一元二角

位置派彩（首名）十六元八角（次名）十六元五角），（三名）卅六元九角。

連贏位①瑞星郡搭咖啡派彩二百九十六元五角。

第七場，第二班，一二三五公尺，出馬十一匹，時速，二十七秒四，五十秒九，一分一十四秒八，末段二十三秒九。

冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位。

第四名是：七寶（騎師浩德）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧福馬	告東尼
次名	①確得寶	摩加利
三名	②先惠	霍利安

温拿獨派彩四十七元六角。

位置獨派彩（首名）八元八角，（次名）五元七角，（三名）七元八角。

連贏位①確得寶搭⑧福馬派彩：六十七元九角。

第八場新馬，一八〇〇公尺，出馬十一匹，時速：十五秒正，卅八秒一，一分零二秒七，一分二十八秒六，一分五十三秒八，末段二十五秒二。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍兩馬位。

第四名是：豎收（騎師摩加利）。

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑤來來來	嘉華達
次名	①銀王子	葛雅仲
三名	②旺市	劉同安

連贏位①銀王子搭⑤來來來派彩：二千二百九十三元二角。

第九場，第五班，一二三五公尺，出馬十一匹，時速二十七秒八，五十五秒正，一分一十四秒九，末段二十三秒九。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍兩馬位。

第四名是：快活人二世（騎師葛雅仲）。

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧皇冠之光	陳毓培
次名	⑩怪俠	呂健威
三名	②馬如龍	告東尼

温拿獨派彩六十五元三角

位置獨派彩（首名）十六元三角，（次名）十四元七角，（三名）十二元四角。

連贏位⑧皇冠之光搭⑩怪俠派彩：四百三十一元。

中場外孖Q明登記 祇中一關不必登記

昨日賽馬連場爆冷，場外孖Q因中彩者少，馬會宣布中彩人士須在明日（星期一）下午五時前致電五一七九四八二七號登記，但祇中頭關或尾關獨立連贏者則不必登記，有關派彩在明日止截登記後，將一併公布。

馬會又宣布，昨日買中三寶者，祇有一百八十七票，中彩人士可於明日上午十一時起到各場外投注處領取彩金。

買中場內孖Q者，祇有一百一十六注，中彩人士，可於明日上午十一時起到馬場會員看台地下領彩。

特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第二場 1寶源搭7大笑

第九場 8皇冠之光搭10怪俠

派彩（中彩者少，需要登記）

首關Q派彩

尾關Q派彩

（場內孖Q）

第七場 1確得寶搭8福馬

第九場 8皇冠之光搭10怪俠

派彩：四千三百八十九元

（三寶）

7海中寶 8福馬 8皇冠之光

派彩一萬七千五百八十七元

場外彩池派彩表

（連贏位）

第一場 1追尋搭13勝佳博 派彩一百三十二元六角

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

1寶源搭4保榮 五百九十五元四角

安慰獎 1寶源搭2信徵 四十八元

（第二口五搭七場）

7海中寶搭8福馬 一千〇九十八元四角

安慰獎 7海中寶搭1確得寶 四十一元四角

（第三口六搭八場）

1瑞星郡搭5來來來 七千〇五十二元六角

安慰獎 1瑞星郡搭1銀王子 五十四元七角

四重彩冷門天下 中彩者明日登記

昨日賽馬第六場，第六班爭逐港大校友會盃，結果大熱門華運絲，次熱門利堡，第三熱門福源，均名落孫山。浩德策一號瑞星郡後上獲勝爆出半冷門，吉能策十一號咖啡沿途力放，得第二，此兩者皆爲第四、五熱門，實際爲半冷門，霍利安策四號必得勝，後上影響壓倒馬彼得的三號奪標獲季軍，其中必得勝是全場佔票最少的一匹，四重彩今次爲冷門天下，一、十一、四、三獲中，馬會宣佈，是次總投注爲，九百一十萬〇〇弍百七十弍元。

由於中彩者少，馬會宣佈，中彩人士須在明日（星期一）下午五時之前致電話五一七九四八弍七號登記。

葛雅仲停賽一天
伊丹尼奔利來押候研究
罰人不罰馬着數「着數」

昨日賽馬造爆冷門亦有意外，謝啓瑩策霹靂金剛在賽至九七五公尺時被一塊泥打中眼部受傷，後來要送到醫院治療，原由他策騎的第八場新馬來來來，陣前易帥嘉華達却爆出大冷門來，第三場新馬比賽瘤數勝出後阻及好利街，紅燈抗議無效，但却罰人不罰馬，葛雅仲被罰停賽一天，週三夜馬無緣上陣，同場跑第三爲弄利來，競賽小組要研究其騎法及跑法，宣佈將此事件押至明日（廿八日）上午九時四十五分再開會研訊。

茲將馬會競賽小組，昨由馬會首席受薪董事史釗域簽發之賽後檢討譯錄如下：

（第一場）新馬一八〇〇公尺

浩德策喜盈利於出閘未幾馬鞍鬆弛滑前，據練馬師布朗解釋事件經過，獲得競賽小組接納。

總沙策精英于直路彎角滑蹄。

（第二場）處女馬班賽，一六五〇公尺。

開閘起跑時馬彼得所策新領袖排第十一檔向內衝出，而見習騎士葉英傑所策之喜上至寶排第八檔，則向外躍出，結果排第九檔之好伯爵（由潘納策騎）由排第十檔之克勝（由伊丹尼策騎）逐漸碰撞。

馬彼得所策新領袖及霍利安之上將於轉直路彎及在直路時均外避。

獸醫報告：盧約翰所策高華，第二次流鼻血。

（第三場）新馬，一八〇〇公尺。

見習騎士麥子文策永順排第一檔出閘時跳躍出閘，擴及欄邊，因此墮後。

伊丹尼策弄利來排第六檔屹立檔內不動。因此出閘遲慢而墮後，羅國洲策好利街跑得第二，賽後抗議跑得冠軍，由葛雅仲所策瘤數指受葛所干擾，競賽小組根據觀察所得又曾會晤兩位騎師，認爲抗議無效，但羅國洲獲發還抗議保證金。

競賽小組又研究各駒跑到最後一百公尺時受干擾事發覺羅國洲之好利街曾要勸諾又因在外欄前進由葛雅仲策瘤數，受到鞭策而閃入，再度勸馬。競賽小組經過看卽場紀錄影片及聽取騎師葛雅仲供述後認爲對干擾事件葛要負責任，因此乃判葛雅仲策騎不小心停賽至三月三日止。

又伊丹尼策弄利來競賽小組進行研究該駒是由實士負責訓練者，經過聽取伊丹尼及實士供述後，競賽小組決定將研究事押候本月廿八上午九時四十五分再度開會。

盧約翰策寶城少俠沿途跑來生硬。

（第四場）第五班一二三五公尺

馬彼得策白麗夫人跑到九七五公尺彎時爲避免撞及浩德所策滿堂歡之後蹄而要將馬放慢，浩德之滿堂歡閃入接欄邊前進。

（第五場）第五班一二三五公尺

告東尼策自由萬歲排第八檔，當閘門打開時，高昂頭頭。

謝啓瑩策霹靂金剛于跑到九七五公尺時，被一塊泥擲及眼部，因此該駒乃在彎角外跑，賽後謝因眼部受傷要送醫院治療。

見習騎士陳子銓策飛來福于跑到最後二百公尺時，閃入撞及嘉華達之鞭手，賽後陳子銓被譴責，並在陳之導師沈保面前召看卽場紀錄影片。

（第六場）第六班二二三〇公尺

告東尼策利堡于跑到大石鼓頂時跌去馬鞭。

伊丹尼策大快事于直路時滑蹄。

霍利安策必得勝于接近二百公尺位時，受位置所限，未能展開衝刺。

吉能策咖啡于跑到決勝點時跌落馬鞭。

（第七場）第二班一二三五公尺

見習騎士陳子銓策金龍未能向前直跑，到九七五公尺彎時又將馬放慢。

（第八場）新馬一八〇〇公尺

嘉華達代謝啓榮出策來來來。

轉馬房時，馬彼得所策鄉村豪傑，要在見習騎士劉同安之旺市左邊及嘉華達之來來來右邊之夾縫中前進，競賽小組對此意外並不歸咎任何騎師。

見習騎士葉英傑策金剛印因用鞭不當被警告。

競賽小組將會選定日期研究來來來之狀態，該駒前時是謝啓榮之坐騎。

（第九場）第五班一二三五公尺

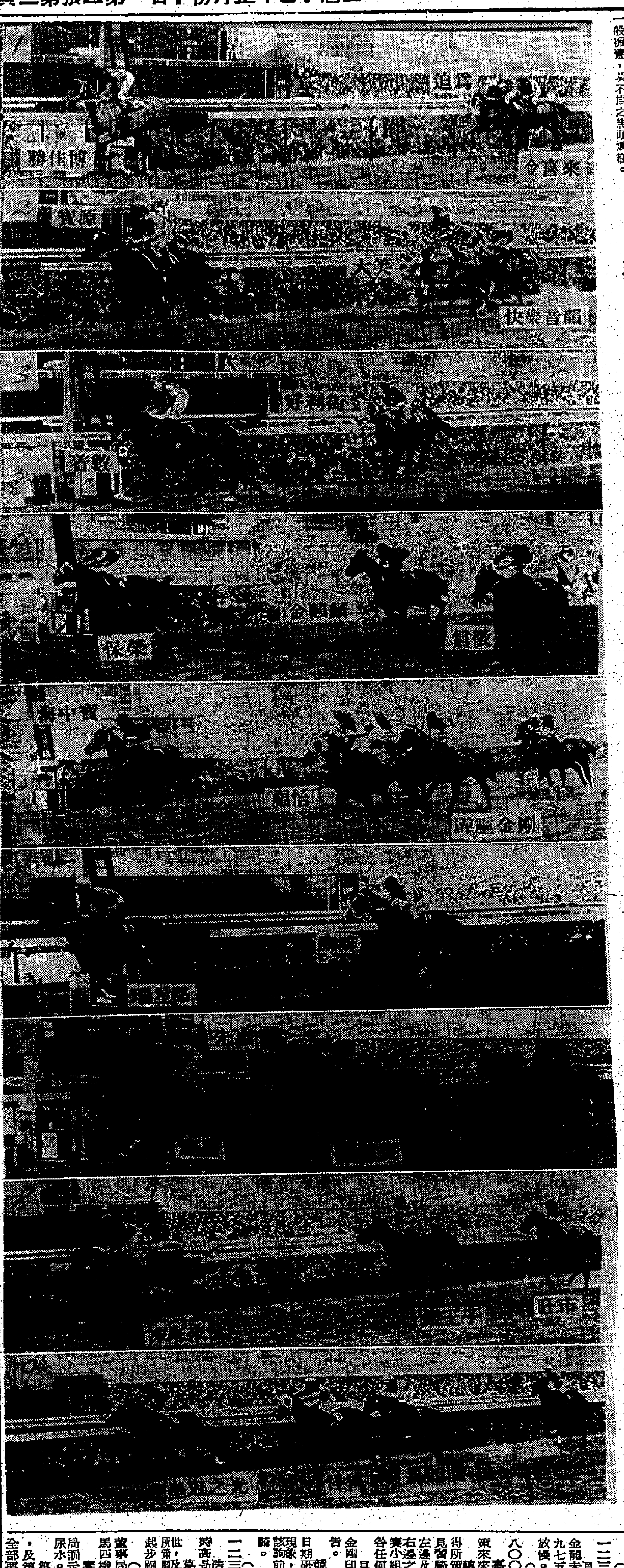
浩德策飛馳于出閘時高昂馬頭。

葛雅仲策快活人二世，及見習騎士麥子文所策驛中王遲遲起步跑出。

（附註）賽前檢驗：遵事局訓示將是日參賽馬四檢驗尿水。

賽後獸醫又奉遵事局訓示，檢驗若干馬匹尿水。

第二，第六，第七，及第九場落第馬匹，全部要過磅。



新馬昨日賽後分班
已勝頭馬者全入第二至四班

昨日賽馬完場後，馬會評磅員栢斯宣佈全部新馬編班，已勝出頭馬的分別被編入第二、三、四班，未勝出頭馬的，則分編爲新馬A、B班，而昨日賽後升班的舊馬祇有兩匹。

新馬編班方面，三匹入第二班，十二匹入第三班，兩匹入第四班，卅二匹入A班，五十六匹入B班，編在AB班的新馬，將來勝出頭馬，卽被編入標準班次之中。

茲將升編名單列下：

第四班 寶源（由處女馬班編入）

第五班 瑞星郡（由第六班升上）

編班（由新馬編入）

第二班 快樂武士、瘤數、永利。

第三班 澳洲嬌果、得心應手、遮打道、金安、追尋、來來來、勝利年、直搗黃龍、勝佳博、銀王子、眞設、驛驄。

第四班 合益、精英。

A班 良宵、南冰洋、蝙蝠俠、寶城少俠、旺市、萬利堡、勇俠、華陀、金喜來、駿驪、極之高、好利街、更好、豐收、利多、猛如飛、馬來之寶、扶搖直上、瓏京一號、火星石、滿意駒、勵勝的、弄利來、黑椒牛柳、澳洲寶石、森林之皇、將軍令、人之音、神話王子、獲多好、威威、威猛。（卅弍匹）

B班 確威、龍城飛將、寶星、好得多、勤中、祥騰、永惠、鄉村豪傑、豐富、友誼至上、萬年青、福勝、友好、喜盈利、先鋒、賀峰、雪水、京都、我勝、玉麒麟、飛象、金路、龍駿、豐機、幸運錢、火星皇、馬路馳、惠麒、小皇、新生日、餅、世運英雄、如虎添翼、德運、智多星、神比力、一路發、有信心、豐禮、新錦標、操記、濃雨、銀童、先到、雪蹄、飛輪、金剛印、特別快、超級霸王、首領、一定勝、鐵蹄、聯合之星、力爭上游、好樂意、我來也、威騰、獲快龍。（五十六匹）

本港新聞

西九龍獅子會開研討會
影視黃色暴力鏡頭
對青年犯罪有影响
建議政府應該修訂法案加強監督

（特訊）西九龍獅子會昨下午二時假凱悅酒店舉行「影視對社會教育與治安問題」研討會，研討節目中涉及色情暴力應加以修訂政府法例，要負起監督作用，使青少年免走入歧途。

會長蔡仲平致詞，錢世年議員主持研討會，大綱是：（一）電視廣告及其節目內容對社會治安與犯罪是否有不良影響；（二）節目內容對目前推進社會教育，推進的方式怎樣；（三）青少年看電視節目有何種方法使他們能從電視中得到良好的教育效果；（四）如何修訂節目及廣播內容，如果涉及色情暴力應如何修訂。

研討會各委員分別發表意見，計有：觀塘街坊會理事長王愷、九龍大廈業主聯會、黃湛、管理局代表邱小菲、李筱薇、北九龍獅子會副會長彭國臣、律師，教育會副會長黎兆霖、林東海博士、影視之劉潤慶、香港區海天、李國偉、等就影視之流染，容易對青少年發生不良影響，應設法糾正。香港社會服務聯會總幹事許賢發，講述「大家傳播媒介中的性和暴力因素與青少年罪案增長的關係」，他說：

我很高興同大家談論有重要社會意義和大家都關心的問題，大家都關切地感到這些年來傳播媒介裡有很多描述性和暴力的成份，而大眾傳播媒介的描述，甚至在某些程度上，對公眾的價值觀和行爲是有不良影響的。雖然很多人都相信暴力因素與青少年罪案的增長有一定的關係，但這個假設還沒有得到科學論證的支持，我們的討論並不一定是足以代表所有媒介體系，但是我的講話將側重在電視廣播的影響，我所知道的，這個媒介的通行程度也足以使這個討論得到突出的意義。

由於本港的研究工作有限，我要舉外國的研究成果來說明問題。……

上面我們談過兒童在某情況下受電視的影響，不過過份強調這方面的作用，也是不對的，因爲電視只是影響兒童的人生觀和價值觀的傳播媒介之一，……

（宇）

業績輝煌，成就顯著
本報汎美繼續合作
聯辦美加觀光旅團
歷屆團友交口稱譽足爲閣下最有力保證

華僑日報與汎美第四十一次聯辦之美國加拿大旅行團，前此先後介紹過加州南部新闢旅遊勝地聖地牙哥和追歡取樂的最佳勝地拉斯維加斯。此外旅程中的其中三天將會駐足於富饒迷人的羅省，這裏除了世界最大的狄士尼樂園外，影都荷里活環球片場，也是極其使人嚮往的好去處。

設於羅省的影都荷里活，在世界享有盛名，稱霸影壇歷數十年之久，就中規模宏偉，設備完善的首推環球片場，這間具有悠長歷史的製片公司，不僅拍攝優秀的大銀幕電影，也兼拍內容豐富的片集，使其業務更見鼎盛，是故環球片場便一直成爲各地影迷遊客必往觀光的行程。

遊客來到環球片場，但見高樓處處，道路縱橫，酒店，醫院，教堂，河流，湖泊，劇場，商店都應有盡有，外表富麗堂皇，儼然一座城市，但這些只是佈景，背後却是荒涼的空殼，但都巧奪天工，栩栩如生，此外，遊客還可看到拍片的過程，諸如大火，山崩，缺堤，地震或西部牛仔槍戰等等場面，揭開了電影拍攝過程的奧秘，令人歎爲觀止，疑幻疑眞。

第四十一次參辦之華僑日報美加西岸旅行團，行程中除使人回味無窮的環球片場外，還有追歡取樂的最佳去處拉斯維加斯，風光如畫的舊金山，充滿墨西哥情調的聖地牙哥，爲人類製造歡樂的世界最大遊樂勝地狄士尼樂園，全球最大的SAFARI LIONS COUNTRY動物園，北美最大的華人社會三藩市，風光明媚景物壯麗的溫哥華。

在長達十六天的旅程中，每日均有節目高潮，乘搭的是一流的客機，住宿的是一流的酒店，膳食爲精美中西佳餚，節目的安排更是七年來的心血結晶，服務的無微不至，歷屆團友的口碑可爲明證，是故參加華僑日報主辦的美加旅行團，將爲閣下一生中最珍貴經驗，而費用僅爲八千二百元，更屬不容錯過的良機。

茲將參加華僑日報美加旅行團第四十一團簡則列下：

（一）旅程日期：七七年四月八日至四月廿三日，全程十六天；（二）旅行地區：檀香山，羅省，聖地牙哥，拉斯維加斯，狄士尼樂園，溫哥華，三藩市等；（三）旅遊費用：每名港幣八千二百元，包括乘搭泛美七四七珍寶客機來回及所有內陸航線機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，機場及餐館小賬等；（四）登記辦法：登記時交全費或百分之廿五定金，餘額在啓程前兩星期付足；（五）報名日期：經已開始，額滿卽止。登記地點：砵甸乍街華僑日報中區辦事處。專線電話：五－二五一九七四，五－二二四六三七九。

體育

四角足球大賽今開鑼
英聯首遇港聯
華聯出戰外聯
下午兩時起政府大球場先後慶兵

（特訊）本地足球四角賽今午在政府大球場盛大揭幕，頭場英聯對港聯，定下午兩時正開波。尾場華聯對外聯，於四時交鋒。門票分十五元，十元，八元，五元共四種。好戲連台，值得球迷一覩。

本地四角對抗大賽是香港足球新花式大戰，碩精彩。英聯隊由英籍球員組成。外聯隊以亞洲外援球員爲幹骨，加入各會外籍高手，實力亦相當雄厚。香港本地球員則編爲港聯及華聯兩聯，港聯由青年新秀組成。華聯隊以華人足球名將爲主力。比賽採循環制，每場打九十分鐘，若賽和，不須加時，立即由兩隊門射十碼球，一定要分出勝負爲止。勝者得兩分。冠軍隊獎金二萬五千元。亞軍隊獎金六千元。冠軍隊之球員每人可獲獎金一千五百元。四隊之球員每場比賽，每一人之出場費爲壹百圓。

頭場

英聯對港聯，英聯隊是大熱門，英聯隊標將如下：守門員奧順，後衛史丹頓，理臣，麥安德遜，伊利。中場有一對最佳中衛梅利，布廸，前鋒伊地，來頓，文尼，麥當居，奴遜，賞力絕強。以奧斯文，史德。港聯隊是四隊中年齡最輕者，守門員馬必雄，後衛駱德輝，梁活武，李炳雄，黎榮富。中場鄭國根，黃達財，賴汝楣，前鋒翁偉國，張家平，游煜華。後備以盧紹昌，龍志成，吳炳南，陳發枝，李龍國。港聯隊寄...

尾場

華聯對外聯，兩隊實力平斤八兩，外聯隊後衛陳國利、麥古良、門將舒爾康、[illegible]……華聯隊前鋒張子岱、李國雄、黃文偉等，中場梁志強、何新華……均屬一時之選，此役華聯誓報一箭之仇，外聯則志在衛冕，全場必有一番龍爭虎鬥，誰死誰生，殊難預料。

四隊可能出賽陣容如下：

△英聯 守門：伊理居；後衛：史丹頓、麥哥利、安德遜、夏理臣；中場：梅利、布廸、來頓；前鋒：伊地、奧斯文、史德、麥當居、奴遜、韓……

△港聯 守門：馬必雄；後衛：駱德輝、梁活武、李炳雄、黎榮富；中場：鄭國根、黃達財、賴汝楣；前鋒：翁偉國、張家平、游煜華；後備：盧紹昌、吳炳南、陳發枝、龍志成、李龍國。

△外聯 守門：古廉；後衛：麥利柵、陳國利、基非、麥良、林舒金；中場：蔡爾昌、柱文一、李金姿；前鋒：孔慶恩、麥基達、會在泰、文……

△華聯 守門：邱永成、陳岑昌；後衛：梁志強、國兆華、張子岱、麥天富、何文新；中場：李潤華、巫鹹明；前鋒：張子文、梁傑、黨偉、李龍基、志強、黎業……

今日足球秩序

△四角賽
英聯對港聯　政府場　二時
華聯對外聯　政府場　四時

△足總高初賽
港會對天天　跑馬地　一時三刻
怡和對先特納　南華場　一時三刻
獄吏對首飾　南華場　三時半
五一七對傑氣　大坑東　三時半
駒騰對九巢　大坑東　三時半
強華對星島　跑馬地　三時半

△乙組
中華對卜公　南華場　十一時

△丙組甲
中省對港會　大坑東　四時
警察對香島　花墟　四時
友邦對保滔　跑馬地　四時
大田對傑志　大坑東　二時

△丙組乙
華雄對批話　跑馬地　四時
福建對天鵝　跑馬地　四時
港青對中健　跑馬地　四時
約瑟對西青　跑馬地　四時
瑞聯對街漁　跑馬地　四時

工務司署九屆運會
九龍仔場週日舉行

（港訊）工務司署第九屆運動大會，定於本星期日（廿七日）上午八時廿五分，假九龍仔運動場舉行。屆時，工務司署職員將有機會在運動場上大顯身手，角逐廿七項田徑賽的冠軍。參加今屆運動大會者約有五百人，破歷年來的紀錄，而其中女職員佔一百名，預料屆時將有一番激烈的競爭。運動大會的廿七項比賽，包括有徑賽、跳高、跳遠、三級跳遠、推鉛球等田賽。

大會亦特別爲四十歲以上的職員及六至十一歲的小童，安排比賽項目。

除個人獎外，大會並設有男，女組最佳全能運動獎。屆時，工務司麥德祿將親臨主持運動大會開幕及頒獎典禮。休息時間將有民安隊全服務隊在場演奏助興。

麗視盃校際足球賽
聖佐治喇沙今爭霸

「麗視杯」校際足球賽，卅二間學校的足球隊，經過多月來的鏖戰，汰弱留強，決賽定於本星期日（廿七日）舉行，由聖佐治學校與喇沙書院爭霸，上午九時卅分開波，仍假旺角市政局球場舉行，歡迎觀衆免費入場參觀。

兩隊實力均衡，精采可期，要經過一番激戰，才能分出勝負。

麗的電視中文台並於當日上午十時起實地轉播這場冠軍爭奪戰。爭霸戰後，隨即舉行頒獎典禮，大會並敦請得教育司陶建、警務處長施禮榮、麗的電視常務董事兼總經理黃錫照主持頒獎儀式，程序如下：

（一）司儀林尚明宣佈本屆「麗視杯」校際足球賽成績。
（二）教育司陶建頒獎予冠軍隊。
（三）警務處長施禮榮頒獎予亞軍隊。
（四）麗的常務董事兼總經理黃錫照頒獎予季軍隊（香港鄧鏡波書院及感恩頓書院），並向教育司陶建、警務處長施禮榮，三位球證及軍醫致送紀念品。

最後在四隊得獎隊伍三歡呼後，本屆「麗視杯」校際足球賽便告完滿結束。

世界盃亞洲區第一組預賽
五路英雄題名

（特訊）第十一屆世界盃足球外圍賽，亞洲區第一組預賽，定二月廿七日在星加坡揭幕。馬來西亞代表隊球員名單亦已公佈，茲將馬來西亞，泰國，印尼，星加坡，香港五隊球名名單錄後：（七趾）

△馬來西亞隊
領隊：峇加道勿。教練：伊斯邁。副領隊：庫班。球員：阿智姆，甘，拉昔哈山，蘇進安，卡里阿里，山杜星，王春華，里杜安阿都拉，龔志强，尼克化西，哈密拉里，耶耶夫宗，阿達阿里夫，馬蘇基，阿都拉阿里，比迪林甘，旺拉昔，羅西廸沙里，林金進，巴里伊尼尼，馬爾納塞，德班特拉，蘇古沙里，伊沙峇卡，黃才富。

△泰國隊
領隊：布拉朱。隊醫：布林耶。教練：松猜特尼華特。副教練：蔡華特，廸必達。球員：蘇拉薩廸，班洛，蔡內，安納，蘇拉使，威裔邢，蘇莽，查米朗，廸，班松，松邦，查德蓮，威拉，育，查沙達，華特，猜，達威，華平，松猜，必猜，必杜克，尼華特。

△印尼隊
球員：智馬巴沙爾，阿都拉納，巴廸沙，拉尼，拉，哈廸，里，斯廸安，多拉，伊斯華廸，耶，巴斯拉，奧里，希達基，特榮，里沙，利沙，爾，蘇哈，多榮，伊阿斯，馬，拉，斯山，時榮，斯里，哈多，諾華，伊，斯多莫，惹，蘇達諾，蘇吉，物多。

△星加坡隊
球員：門將貝恩、李美成、賀文財，後衛：阿比汀、阿拉比猜、林鑾才、沙瑪、沈鏈華、伊布拉欣，中場：古、南、古瑪、柯金松、卡、尼森、何廣福，前鋒：杜拉卡森、納密占利。

△香港隊
守門員：朱國權、潘長旺，後衛：張耀東、黎新祥、曾廷輝、陳世九、蔡育瑜，中場：區永雄、梁國興、徐桂、胡國雄、郭家明、鄧鴻昌、李國偉、前鋒：劉志明、余國鍾、楚維、尹志強、施建熙、劉榮業。蘇里亞，莫哈末諾、蘇里斯、拉潘戈巴。候補：賀秋剛、加哈卡森、林東文、費而德。

民政區康體組等辦
假日康樂營

灣仔康樂體育事務組，民政區康樂會爲使區內居民能利用餘暇享受團體生活，將於三月六日（星期日）假西貢戶外康樂中心聯合主辦灣仔區假日康樂營，時間將由上午九時十五分至下午五時三十分，營地內將設有冰球，棋類遊戲，射擊，美術，趣味遊戲，個人項目，及加兩者可依照興趣選擇，活動用品均由主辦機構免費供應，參加者只須自備膳服裝，交通及活動費用，灣仔民政處體育事務組報名……

聖加大利女書院
第五屆周年校運
喇沙書院司鐸李神父頒獎

聖加大利女書院第五屆周年陸運會，定於本月廿六日（星期六）上午九時，假旺角大球場舉行，每年均有極大推動力，至今年已經有二十一校共參加，……頒獎典禮由喇沙書院司鐸李神父主持……

教署學界體協聯辦
十三屆校際舞蹈節

由教育司署，香港及新界學界體育協進會聯合主辦之第十三屆學校舞蹈節，已定於本年三月二日至三月十六日假香港皇仁書院、九龍寶血會金禧中學及葵涌林護紀念中學舉行，爲期十天之久。各項比賽皆免費入座，歡迎各界人士蒞臨參觀。茲將每日演出之時間及項目列後：

皇仁書院（香港銅鑼灣高士威道）

時間	組別及項目
三月二日（星期三）	
上午九時三十分至十時五十分	小學高年級組東方民間舞
上午十一時十分至十一時四十分	小學高年級組東方古典舞
下午二時三十分至四時	小學低年級組東方民間舞
下午四時十分至四時四十分	中學組東方民間舞
三月三日（星期四）	中學組東方雙人舞
上午九時三十分至十一時	小學低年級組西方舞
上午十一時十五分至十二時	小學高年級組西方舞
上午十二時至十二時十五分	小學高年級組。方雙人舞

寶血會金禧中學（九龍何文田常盛街12號）

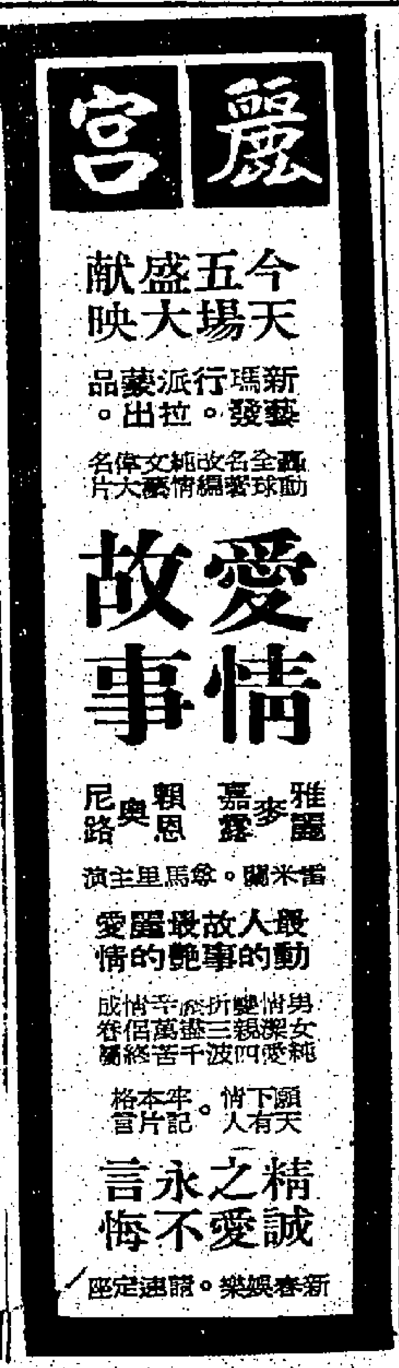
時間	組別及項目
三月四日（星期五）	
上午九時三十分至十一時	小學低年級組西方舞
下午二時至四時十五分	小學高年級組西方舞
三月八日（星期二）	
上午九時三十分至十一時五十分	小學高年級組東方民間舞
下午二時至四時十五分	
下午三時三十分至四時	
下午四時十分至五時	
三月九日（星期三）	
上午十一時五十分至十二時三十分	小學高年級組東方雙人舞
下午二時三十分至四時二十分	小學低年級組東方民間古典舞
三月十日（星期四）	
上午九時至九時五十分	小學低年級組現代教育舞
上午十時至十時三十分	小學高年級組現代教育舞
上午十時四十分至十二時四十分	中學組現代教育舞
下午十二時四十分至一時十分	中學組現代教育舞（雙人舞）
下午二時三十分至三時	
上午九時三十分至十一時三十分	小學高年級組東方古典舞
下午二時三十分至三時	小學高年級組東方舞劇
下午三時至四時	中學組東方舞劇
三月十一日（星期五）	
上午九時至十一時五十分	中學組東方民間舞
下午二時三十分至五時	中學組東方民間舞

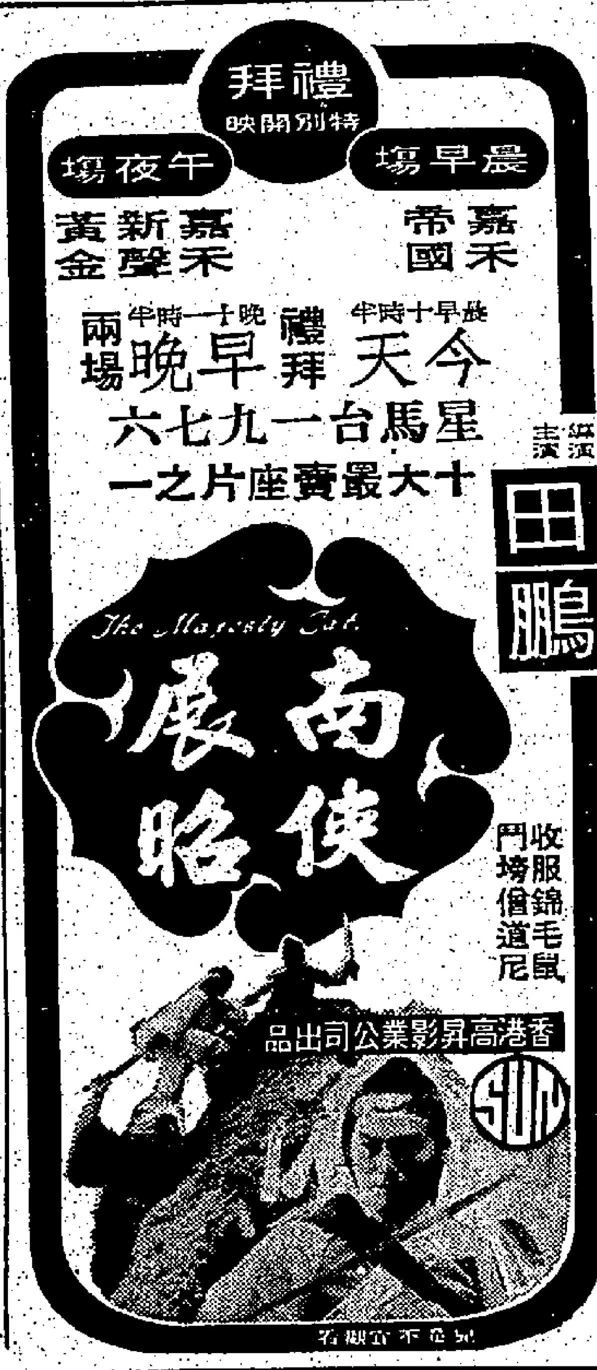
寶血會金禧中學

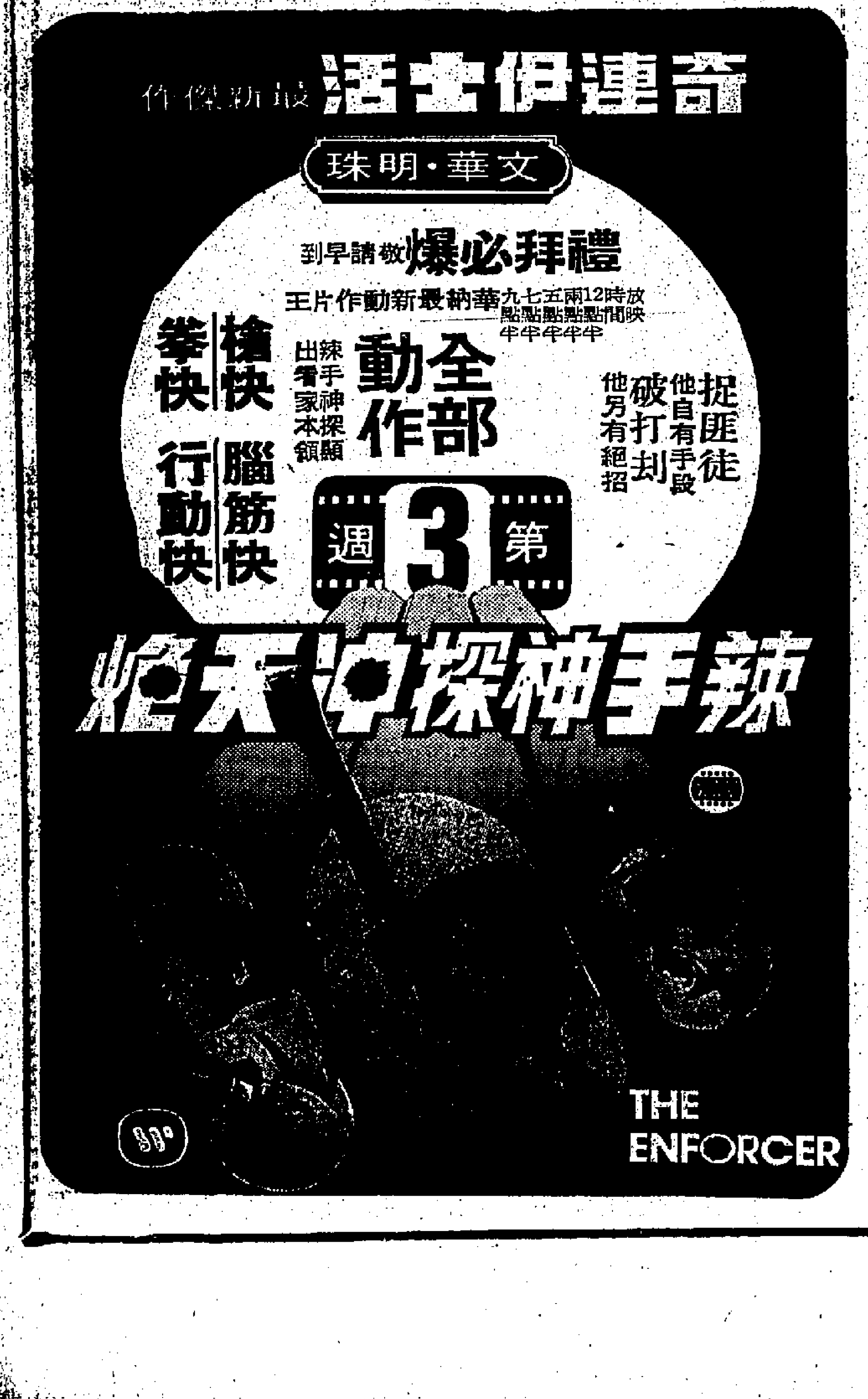
時間	組別及項目
三月十五日（星期二）	
上午九時至十一時二十二分	中學組西方舞
上午十一時四十五分至十二時三十七分	中學組西方雙人舞
三月十六日（星期三）	
上午九時三十分至十一時四十分	中學組東方雙人舞
下午一時三十分至四時五十分	中學組東方古典舞

林護紀念中學（新界葵涌八十八號地段）

時間	組別及項目
三月七日（星期一）	
上午九時十五分至十一時	小學低年級組西方舞
上午十一時十分至十二時七分	小學高年級組西方舞
下午二時至三時二十分	小學低年級組東方舞
下午三時三十分至四時十分	小學高年級組東方舞
下午四時十分至五時	小學高年級組東方雙人舞







華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊 福有攸歸

體育

亞洲羽球賽功德圓滿

中印睥睨羣雄

中共女子成績璀璨囊括兩項錦標

印尼雙打精彩百出贏得掌聲如雷

庾耀東梁秋霞分膺男女單打冠軍

第二屆亞洲區羽毛球邀請賽，昨晚在伊館舉行四項決賽，經過接近四句鐘的激戰，各項冠軍人物皆告順利產生。本屆成績以中共成績最佳，共奪得男子單打，女子單打及女子雙打三項錦標，爲十三路人馬中實力最強的隊伍。印尼獲男子雙打冠軍，不致四大皆空。賽後敦請民政司黎敦義及羽總各首腦主持頒獎。

昨午舉行爭殿各位之爭，由於男子單打及雙打均屬中共隊天下，故競爭過程全無比賽氣氛。令觀衆看得索然乏味。男子單打林詩銓不覺經驗與技術較佳，終以十五比五及十五比九輕取直取兩局，勝來相當輕鬆。男子雙打侯加昌因爲腳傷關係未能出賽，其組自動宣告棄權。孫志安及姚志明遂不費吹灰而獲得第三席位。

稍爲提起比賽氣氛，只有女子單打一場秩序，日本選手近藤小織與南韓代表朴玉蓉要經過三個回合激鬥，始能判定高下。近藤小織年輕力壯，近網扣殺凌厲，比對手活力較强。首局即能以十一比三先取甜頭，朴玉蓉失守並不氣餒，第二局開始便奮力搶攻，以二比一及四比二先領前，近藤雖追至四比五接近紀錄，但迅即又被朴玉蓉連取五分成九比四穩勝局面後，終以十一比六扳成一比一平手。

第三局近藤小織再施壓力，此際朴玉蓉由於前時拼搏太盡，體力已見不繼，日本遂在輕描淡寫下再取一局攫取季軍席位。

最後一場女子雙打，上屆冠軍大馬代表黃妙英及洪新霞面對稍弱的泰隊選手湯金和柏打瑪未敢大意，兩局皆在一路領先的優勢下而輕易獲勝，至此，終告結束下午各位戰四組秩序。

第一場庚耀東（中）二比〇勝欒勁（中）

男子單打爭霸，中共兩將兄弟鬩牆，觀衆失

女子雙打冠軍，中共梁秋霞（右二）及劉霞（右）從民政司黎敦義手中領獎。

第二場 梁秋霞（中）二比〇勝劉霞（中）

第二場，女子單打冠軍爭霸，由中共宿將梁秋霞對隊友劉霞，結果劉秋霞憑較優技術，以十一比五、十一比七連勝兩局奪得冠軍。中共兩女將因爲還要在稍後與日本隊爭奪女子雙打錦標，故是場比賽雙方均未放盡，梁秋霞經驗老到，路數佳妙，由始至終控制局面。劉霞處於被動，滿場奔跑，反以梁秋霞氣定神閒，純以路數取勝，無須使出殺手。

第一局 雙方爭持發球權，久久未開紀錄，梁秋霞長短球兼施，劉霞奮力頑抗，但因技術稍遜，先以〇比三落後，劉霞數度扣殺出界，卒以五比十一見負。

第二局 梁秋霞先以〇比三落後，但仍從容不迫，反以四比三超前。是局演出較少失誤，故積分比較緊湊。最後梁秋霞以十一比七再勝一局，蟬聯女子單打錦標。

第三場男雙打印尼內閧梁洪組掄元

這場爭霸戰，雙方均悉力以赴，因此過程激烈，緊張精采。雙方打法快速，爽朗悅目，觀衆看得心花怒放。梁、洪迫對配搭以後兩場叩殺爲主，而杞、張迫對上屆冠軍的打法以張鑫源在後場負責叩殺而杞明發則多在前場攔網截殺，一前一後，合作得絲絲入扣。

第一局 昨晚，梁春生、洪耀龍這一對有超水準演出，在第一局冚球，以十二比二遙遙領前，杞明發、張鑫源奮力追趕。杞明發反應快，網前平推，使對方猝不及防，搶回不少分數，扳成十四比十四「刁士」。杞、張組此時氣勢如虹，再鼓其餘勇，再取三分，以十七比十四先拔頭籌。

第二局 梁、洪組痛失一局後，第二局改變戰術，專向較弱的張鑫源「埋手」，頻頻向後場死角放高球，使張疲於奔命，消耗不少氣力。梁、洪組戰術可說十分成功，卒以十五比十二佔大比數搶回一局，扳成一比一平手。

第三局 梁、洪組乘張鑫源缺氣，大施壓力，控制局面，杞、張組處于被動，無法突圍。結果，梁春生、洪耀龍再以十五比五取得最後勝利，榮獲男子雙打冠軍。

羽總會長湯恩佳（左）頒獎予男子單打冠軍中共代表庾耀東

第四場梁劉組（中）二比〇勝輕取日女

壓軸好戲，女子雙打錦標爭奪戰，由中共梁秋霞、劉霞組對日本德田敦子、高日管子組，結果中共組以十五比七、十五比六連勝兩局奪得冠軍。

第一局 爭持甚烈，中共隊先取兩分，日本反攻，雙方得分如梅花間竹，先後殺成二比二、三比三、四比四、五比五、七比七平手。至此，中共隊採守中帶攻戰略，頻頻吊高球誘對方抽擊，因守得堅穩，使日本兩將耗盡力氣，又屢屢殺球出界。此法得逞，中共穩分開始拋離對手，卒連取八分以十五比七勝得第一局。

第二局 日本隊全力搶殺，中共隊以靜制動，一攻一守，戰情精彩百出，中共隊始終領先，日本二女久攻不下，漸露疲態，卒以六比十五再負一局，屈居亞席，中共梁秋霞、劉霞組榮獲錦標。

球技超類拔萃的梁秋霞（右）領導劉霞擊退勁敵日本榮膺「雙料冠軍」。

△昨日成績

△男子單打決賽

庾耀東（中）勝欒勁（中）——二比〇（十五比六，十五比八）

△男子雙打決賽

梁春生、洪耀龍（印尼）勝杞明發、張鑫源（印尼）——二比一（十四比十七，十五比二，十五比五）

△女子單打決賽

梁秋霞（中）勝劉霞（中）——二比〇（十一比五，十一比七）

△女子雙打決賽

梁秋霞、劉霞（中）勝德田敦子、高田幹子（日）——二比〇（十五比七，十五比六）

△昨午男子單打爭殿各位之爭（得勝者獲季軍）

林詩銓（中）勝姚喜明（中）——二比〇（十五比五，十五比九）

△男子雙打

孫志安、姚喜明（中）勝侯加昌、庾耀東（中）——棄權。

△女子單打

近藤小織（日）勝朴玉蓉（南韓）——二比一（十一比三，六比十一，十一比三）

△女子雙打

黃妙英、洪新霞（馬）勝湯金、柏打瑪（泰）——二比〇（十五比七，十五比六）

亞洲羽毛球聯合會會長春逢（左）頒發女子單打冠軍予中共選手梁秋霞。

印尼梁春生（右二）及洪耀龍[illegible]同隊衛冕之杞明發、張鑫源弱點，節節進迫，終獲男子雙打冠軍。

各區康體活動

中西區

排球訓練班

本班由三月廿七日至六月廿六日（逢星期日）分甲、乙班假堅扶林道遊樂場內排球場上課，甲班由上午九時半至十一時，乙班由上午十一時至下午十二時半。歡迎中西區十四歲或以上之青少年參加，每班只限三十人，額滿即截止。報名日期爲三月十四日。

籃球訓練班

本班由三月十三日至五月廿九日（逢星期日）分甲、乙班假上環居賢坊卜公花園籃球場上課，甲班由上午九時至十時半，乙班由上午十時半至中午十二時。

中西區內十四歲或以上之青少年均可報名，每班只限四十名，額滿即截止。報名日期爲三月五日以上。各班均爲中西區內居住，就讀或就業人士而設，由經驗豐富之導師任教，凡對該項運動感興趣者，可遵照報名細則及報名地點索取表格：（甲）中西區康樂體育事務處（德輔道西二〇五號A地下）；（乙）中西區民政處（德輔道九）；查詢電話：五——四五二七五八。

沙田區

由政府康樂體育事務處，沙田鄉事會及沙田理民府聯合主辦之「沙田區第一屆田徑運動會」將於三月十三日由下午一時至五時半假中文大學崇基運動場舉行，歡迎沙田區內居住，就業或就讀而年齡在十四歲以上之人士免費參加。每區代表三名可被選參加沙田第二屆田徑運動會。比賽項目包括：男女子組分別一百，二百，四百，八百，一千五百，三千，二百低欄，一百高欄，跳高，跳遠，鉛球，鐵餅，標槍，四百及千六接力。每項均設冠，亞，季軍獎。報名由即日起至三月二日止。報名表格可到下列地點索取：（一）沙田理民府，（二）沙田鄉事會，（三）沙田青年中心，（四）沙田明愛中心，（五）沙田官立中學，（六）沙田公立學校，（七）上禾輋防火會。查詢電話：一二——六二〇一七〇。

[illegible]極一時之盛。

梁秋霞球技高超，且頭腦靈活，長短球控制隨意，得心應手，伊奪取女子單打錦標實至名歸。

女子單打八强

梁秋霞（中）	2	2 梁	梁 2	梁
吳允溪（南韓）	0			
黃妙英（馬）	0	0 近		
近藤小織（日）	2			
德田敦子（日）	0	0 朴	劉 0	
朴玉蓉（南韓）	2			
米原吉子（日）	0	2 劉		
劉霞（中）	2			

男子單打八强

庾耀東（中）	2	2 庾	庾 2	庾
綠谷欽泊（日）	1			
土田證雄（日）	0	0 林		
林詩銓（中）	2			
欒　勁（中）	2	2 欒	欒 0	
萬玉江（中）	0			
姚喜明（中）	2	0 姚		
巫　第（泰）	0			

女子雙打八强

黃妙英、洪新霞（馬）	2	0 黃、洪	2 梁、劉	梁、劉
陳金慈、潘小敏（港）	0			
梁秋霞、劉霞（中）	2	2 梁、劉		
池田美加、近藤小織（日）	1			
德田敦子、高田幹子（日）	2	2 德、高	德、高 0	
劉浩、何翠玲（中）	1			
戴安娜、加敏斤（菲）	0	1 湯、柏		
湯金、柏打瑪（泰）	2			

男子雙打八强

張鑫源、杞明發（印尼）	2	2 張、杞	2 張、杞	梁、洪
黃文興、侯宏昌（港）	0			
孫志安、姚喜明（中）	2	0 孫、姚		
白加士、史莫迪（印度）	0			
陳榮漢、阿末巴卡（星）	0	1 侯、庾	梁、洪 1	
侯加昌、庾耀東（中）	2			
蔡活、夏仙（巴）	0	2 梁、洪		
梁春生、洪耀龍（印尼）	2			

銀牌籃球賽今上演三場

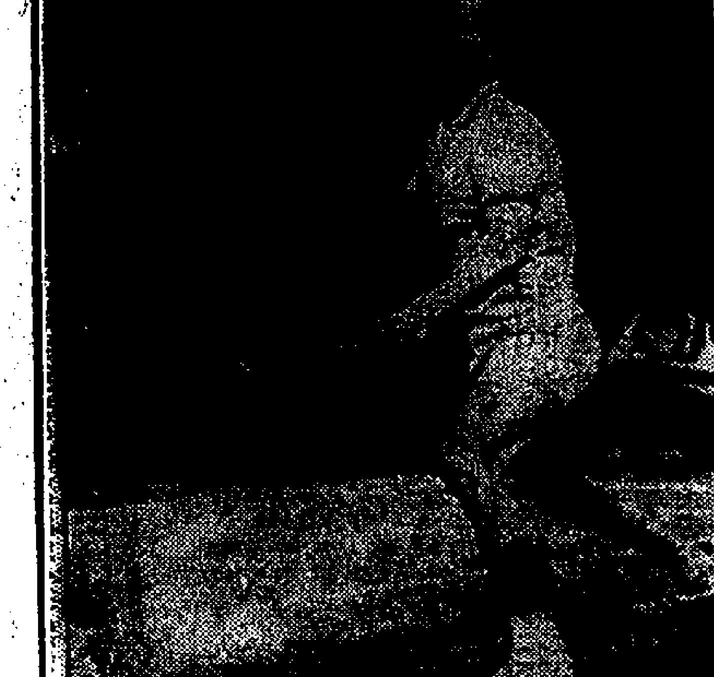
銀牌籃球淘汰賽，今晚在灣仔修頓場有三幕比賽上演，頭場六時半（男）藍盒對安青，次場七時半（女）愉園對安青，尾場八時半（男）東海對販管，門劵收二元，爲會學生一元。

今晚三場賽事，照觀東海，愉園女都具有贏波本錢，應順利晉上一級。藍盒安青之戰會有爭奪。

首晚銀牌籃球賽之結果，（男子）公民勝大同，七十一比六十六。南華勝青年會，五十九比五十六，（女子）南華勝公民四十七比十四。

足總今召開執行委員會

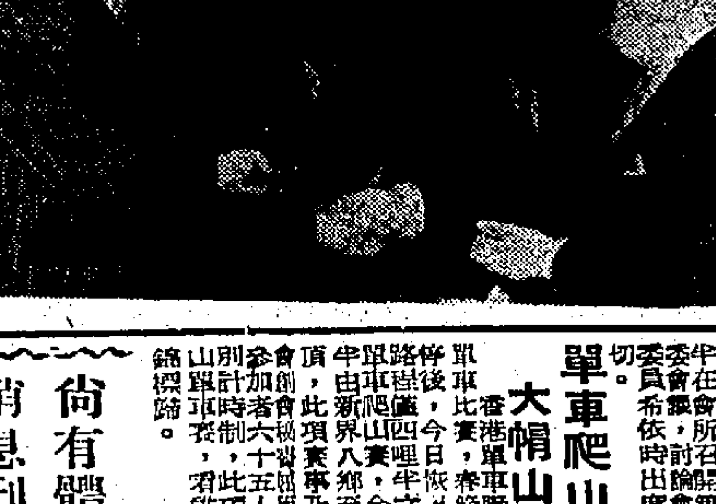
足球總會定今日下午六時在政府場召開緊急執委會，屆時將討論關于季後舉辦四角足球大賽事宜。



左手將軍庾耀東在港演出球技突臻巔峰，連挫强手印尼林永鏡及日本綠谷欽治，掄元殊非倖致。

羽總今晚設宴歡送各國選手

香港羽毛球總會定於今晚八時在珠城酒樓設盛大歡送宴會，款待此次來港參加第二屆亞洲羽毛球邀請賽之各國選手，並邀請有關人仕作陪。第二屆亞洲羽毛球賽經過五天賽事，已圓滿結束，獲得非常美滿結果，各國選手今晚歡聚後，將分別賦歸了。



羽總名譽會長何粲（左）贈送紀念品予民政司黎敦義。

羽總名譽會長霍英東（左）頒獎與男子雙打冠軍印尼代表梁春生（右二）及洪耀龍。

九龍小球總會廿八開執委會

九龍小球總會定於明（廿八日）下午六時半在會所召開第八次執委會，討論會務，希各執委準時出席，共商一切。

單車爬山賽大帽山舉行

香港單車聯會主辦單車比賽，春節休假暫停後，今日恢復舉行爬山路程賽，由上午九時半開始，由新界八鄉至大帽山頂，此項賽事乃單車聯會創辦者何世佃捐贈，參加者六十五人，採用個別計時制，此項短程爬山單車賽，誰能奪得錦標歸。

尚有體育消息刊在第二張第三頁。

本港新聞

火車頭等廂裝空氣調節

大受歡迎路局決定擴充服務
下月開始增加至二十列車廂

（港訊）來往九龍及羅湖的火車將於星期二（三月一日）起，再有十二列車附有空氣調節設備的頭等車廂。

路局昨日宣佈上述消息時說，決定將有空氣調節設備車廂的列車數量增加，係鑑於九廣鐵路局於本月初開辦此項服務深受乘客歡迎，同時路局亦有意增辦附有空氣調節車廂的列車。當時共有八列火車有此項服務，其中四列是由九龍開往羅湖，另四列則由羅湖開至九龍。

路局又說，有空氣調節車廂的列車服務既已擴充，有更多人將有機會享受此項設備。乘車時在頭等車費外加付一元，路程遠近皆同。由三月一日起，設有空氣調節的列車及特別新行車時間表如下：

列車編號（星期一至星期六）　由九龍開出

[illegible]

列車編號　由羅湖開出

[illegible]

（星期日及公眾假期）

[illegible]

工商界預料新財政年度不致加稅
保持低稅制吸引海外投資

（特訊）工商界人仕預測，本港下年度財政預算，將無顯著變動。工商界領袖相信，財政司夏鼎基在下年度之財政預算案中，將極力保持現有的低稅制，以吸引更多的海外投資。

香港上海匯豐銀行經理包約翰指出，一九七六至七七年度之歲入比預測爲高，故希望下年度財政預算案可以不會大幅度加稅。

香港總商會執行董事麥理覺稱：下年度財政預算案將不會大幅度加稅。由於香港政府需要吸引更多海外投資，故在下年度之預算案中，直接稅將不會有大幅度增加。另外因爲政府不徵收股息稅，故將提高公司盈利稅百份之二，政府在其他服務之收費，則可能作輕微的調整。

對於個人入息稅亦可能由百份之十五增加到百份之十七。他們亦同時認爲，財政司將不會增加個人免稅額，其稅額等於工作人士的會員。

然而，財政司在去年之預算案中指出，假如把個人免稅額由目前之一萬二千元，一萬提高至一萬二千元，政府首年之歲入將損失八千萬元，而其後每年亦減少四千萬元的歲入。

麥氏續稱：當然，巧婦難爲無米炊，如果沒有足夠的歲入，當局發展社會福利建設便有困難。

燃油價格方面，在去年的預算案中，都有增加。兩間石油公司表示今年到目前爲止，他們都沒有接獲財政司有關加稅之通知。

對於汽車稅和牌照費方面，皇冠汽車公司人員預料將不會增加。有限公司主席翁氏表示：他希望政府繼續採取目前之行政方針，以鼓勵工商業之發展。這都是本地和海外投資者所期望的。他更表示港府能繼續發展社會福利事業，如教育和居住等問題。中華廠商會會長吳兆麟亦表示支持增加奢侈品方面之間接稅。但反對增加直接稅。（興）

新年度財政預算案
立法局下週三宣讀
港台邀請專家分析討論

（港訊）全港四百萬市民都極關心的問題，是否會增加個人入息稅額？政府的提高至一萬五千元？個人入息稅率？是否提高？有其屋計劃是否會詳細的數目？烟草及汽車稅？這些問題的答案將於下星期三（三月二日）財政司夏鼎基將於新年度財政預算案中宣讀。

香港電台中英文台將全部轉播立法局會議過程。當日以第一時間直接報道預算案的要點。

下午六時播出的新聞天地，亦將詳細報道預算案四十五分鐘，此外，香港電台並於當日下午七時播出特別節目，邀請三位嘉賓出席參加，並且討論專家對財政預算案的影響及各界的反應。三位嘉賓是：經濟師陳坤耀、社會服務聯會代表及港大經濟系講師。

（港訊）廉政公署一位發言人昨日強調，任何人故意向廉政公署作出虛假舉報的人士，如被定罪，可被判一年監禁及罰款一萬元。另一方面，任何人士如冒認是廉政公署人員而被定罪，最高可被判一年監禁及罰款二萬元。

上述罪行均觸犯總督特派廉政專員公署條例。根據該條例第十三條乙，任何人士如故意向廉政公署人員作出一項有關任何罪行的虛假報告，或導致這樣一項舉報，或以虛假的資料、口供或投訴導致公署人員的誤解，均屬違法。

此外該條例第十三條丙則規定，任何人士如冒認廉政公署人員或偽稱他具有廉政公署條例或防止賄賂條例賦予廉政公署人員的任何權力；或偽裝他能促使一位公署人員進行或不進行任何與其職務有關的事情，均屬違法。

據廉政公署發言人說，第十三條乙所列的罪行類似於條例中向警方作出虛假報告的罪行。第十三條乙及丙的條文旨在保障一般市民及防止匯告事件發生。

廉政公署的調查員在執行其職務時，如需與市民接觸，必須表明他們的身份。如遇有市民要求時，他們並會出示授權證以證實其身份。

虛構事實舉報貪污
如被判罪入獄一年
冒認廉署人員亦判監兼罰款
廉署發言人重申條例提醒市民須留意

發言人謂公署每一位調查人員均持有一張授權證，授權他執行防止賄賂條例或廉政公署條例的某些權力。市民應慎防任何自稱是廉政公署人員但不能出示其授權證的人士。

一般的廉政公署授權證的體積，與一般的信用咭相似。授權證正面印有持有人的姓名，簽名，及其彩色照片。咭外加透明膠套，上方則有「總督特派廉政專員公署」字樣及「執行處授權證」等中英文字樣。市民如有需要，可將其抄錄。

發言人呼籲：「任何市民如對自稱是公署調查員者的真正身份有所懷疑，應要求該人出示其授權證。」

今日天氣

天氣溫暖，最高氣溫約爲廿七度。

陽光充足

據天文台報告：本港地區今日將吹微風，大部份爲東南風。初時多雲，有幾陣霧，日間陽光充沛。

禁賭法例實施・雷厲風行掃蕩
馬會會員棚內破獲外圍集團
當場拘獲三男二女後再拘兩人

（特訊）警方反黑組人員，昨日下午四時零五分，在馬會會員棚六樓，拘獲三男二女，搜出一批文件及二萬八千多元現款，事後再搜查北角兩處地點，拘獲兩人，繼在英皇道一處地點，搜出一批支票。警方懷疑該批男女經營一個非法外圍集團。

繼警方上週在公衆棚，破獲可疑外圍馬組織後，昨日將注意力轉移到會員棚，經一番佈置後，在下午四時零五分，驟然採取行動，拘獲三男二女，搜出一批文件及二萬八千多元現款。

警方在馬會內採取行動之際，另一隊探員同時在北角兩處地點，同時進行突擊搜查行動，將另外兩人，帶走調查，並當場搜出一批外圍投注賭具。

經上述連串行動後，反黑組繼在英皇道一處地點，搜出一批文件及一批支票，警方懷疑各人同爲一個非法外圍馬集團，經調查後，其中四人，將各以一萬元担保外出，其餘三人，各准五百元担保，以協助進一步調查。

據本報獲得消息：會員棚之外圍馬組織，其經營手法，與公衆棚內非法外圍組織，迥然不同，由於會員棚當以熟客爲對象，「投」「受」雙方，互相信賴，有時只需口頭照應，無需白紙黑字落釘，甚至以暗號紙條爲記，私下進行「投」「受」支付現款，再加以雙方並非即場面上，令警方在偵查上，面臨相當考驗。

但警方一直以來，均對有關情況，進行嚴密偵查，昨日驟然採取行動，上述七人，目前尚未被一有以上述成果，至於一落案控。（含）

獄中黑社會及毒品問題已受控制
施恪勉獄新警勿受誘惑

（特訊）現時各監獄已成功控制非法毒品這個可怕問題，但是獄中黑社會與會員之嚴重問題，仍待解決，貪污份子的活動仍未根絕，新加入監獄署工作人員，仍將受到他們引誘。銓敘司施恪昨（廿六）日上午在監獄署人員結業典禮致詞時，作如上之表示。

施恪謂：犯人人口的增長率，在多年來首次停頓下來，現時全港犯人總數是八千人，可是，這數字本身並未示明在嚴密保安情況下長期服刑人數的穩定增加。監獄當局已採行很多步驟，去改善及加建這類犯人的住所，同時改善他們的一般生活情況。不過，本港的監獄一般仍見過於擠迫。

施恪勉勵昨日畢業之八十多名監獄署人員指出：在一九七七年這個年份上任的監獄署人員，可以確悉，在撲滅貪污及其附帶罪行的奮鬥中，彼等將獲得整個社會作爲各位的後盾。

上圖：銓敘司施恪主持監獄署職員結業操，陪同者爲監獄署主任督導員許國定。（本報攝）

六合彩一票中頭獎
獲得獎金廿二萬餘

（港訊）英皇御准香港賽馬會公佈，第十五期六合彩頭獎一票中獎，獲得注派港幣式拾式萬式千肆百叁拾陸元。式獎每注派港幣壹萬陸千式百壹拾捌元，中獎單位數目爲兩個。

第十五期六合彩攪出之號碼爲：五、八、十四、十九、三十三、三十五。特別號碼二十一。

小評

利用荒地增加農產

最近大埔理民府宣佈了一個利用新界荒置耕地爲新投入農業生產的計劃。據說政府正考慮租用私人空置的農地而轉租給從事者運用，以增加生產。

這項新春計劃雖然仍有待進一步會商，但初步透露已有一些原則，包括：（一）由政府協助改善灌溉系統，（二）興建新邨屋宇供農作者安居樂業，（三）由漁農處協助開闢荒地等，亦相當具有建設性。

本港在工業方面生產已獲致了高度的發展，在農業方面其實仍可作若干程度的發展，任令耕地荒置未免可惜。如能充份利用於增加農產，對土地持有者、農戶以至市民則俱均會有一定的裨益，值得當局切實考慮。

不妨考慮闢農業區

從上項初步計劃看來，顯示政府考慮利用荒地的對象是較偏遠的地區。過去我們也曾舉出當局在發展工業區之外不妨考慮發展農業區的可能性。如果上述計劃能夠實現，亦可作爲一個試驗。

事實是鄰近各市鎮發展區的農地租值偏高而且有被收回的可能，對農業亦漸成壓力。假若能在遠離發展區而集中生產，對污染等問題亦較易於改善而控制。主要問題除了（一）灌溉，（二）住屋之外就是（三）交通運輸而已，如果有較大規模的集中生產計劃，亦不難解決。一年之計在於春，希望這項計劃能及早實現。

HOWAH LAMPS
歡迎蒞臨
東南亞最大
燈飾採購中心
參觀時代尖端的
科學與藝術的結晶
源源抵港
百聞不如一見
巧華燈飾
巧華洋行有限公司
香港陳列室
灣仔告士打道80－82號樓下及三樓
九龍陳列室
尖沙咀廣東道28－32號永安大樓地庫
營業時間：上午九時半至下午六時半
星期日休息

分類廣告
新年刊登送巨獎
新力電視機・先施公司
聯合舉辦
◁二月二十日起至三月卅一日止▷
刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
憑收條贈送抽獎券一張多刊多送
頭獎一名：新力牌SONY 18
彩色電視機一架價值$2,850
二獎20名：每名先施公司
禮券一張價值$50－
18"KV-1820HK型
新力牌 SONY 新力超單槍 越睇越加靚
先施 SINCERE $50 $50
先施公司
總代理：福原電業有限公司
經銷處：中原電器行有限公司
香港機利文街50號 電話：5-445188
九龍彌敦道574號 電話：3-846056
香港總行：香港德輔道中一七三號
先施大厦
電話：五・四四三一九一
九龍分行：九龍旺角亞皆老街八十三號
先施大厦
電話：三・九四〇二六一
刊登廣告賜洽處
1. 總行香港荷李活道一〇六至一一六號
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓凝趣軒
6. 九龍城福老村道二號C勝達圖書公司
7. 美孚新邨第一期百老滙街15D三樓荔灣街坊會
8. 西環卑路乍街14號A西環街坊會
9. 荃灣衆安街三號二樓正康公司
10. 北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行
（抽獎公佈日期四月五日）

靈格風 劃時代大貢獻
LINGUAPHONE有三寶
學習外國語言最快最好
首創附送英、法、德、日語
免費函授課程
＊手提語言學習中心面世
任何人憑此自學
都可精通世界語言
手提語言學習中心，以最先進的教學法，配合最新式唱盤設計，使成爲學習外國語最快捷的方法
全套包括：兩款錄音機連聽講，合一年間；五册課本，十二盒卡式課程，兩盒練習帶，全部裝在一精美手提箱中，攜帶方便
第一批抵港：英、法、德、日四種課程任選，全部均附有中文解釋課本！
世界各國38種主要語言均備
靈格風另一貢獻
＊活學活用語言課程
經濟實用
＊靈格風標準課程
前任倫敦大學校長依雲士勳爵報導：
「靈格風課程結合現代最完善的言語教學方法及最新學習理論編撰而成。世界各國已經有五百萬人成功地通過靈格風學會另一種語言。這是靈格風方法發揮最佳效果的明證。據我所知靈格風是最經濟有效的學習外國語言方法。」
學習靈格風語言萬事通
信用保証原裝英國製造・唱片或卡式帶任意選擇
香港靈格風語言中心
LINGUAPHONE, Division Of International Catalogues (H.K.) Ltd.
示範處：香港德輔道中40－42號通明大廈802室
電話：5-244626, 5-261620, 5-261896, 5-243569, 5-261955, 5-242759, 5-263517, 5-245068
澳門免費示範處：澳門南灣馬統領街16號黃金大廈二樓B座 電話：4256
請速寄交 [illegible] 語言課程詳細資料參閱
香港德輔道中40－42號通明大廈802室
姓名：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
寫字樓地址：＿＿＿＿
＿＿＿＿ 電話：
WK-12

本港新聞

十個屋邨警察報案中心 下月起服務

保障居民安全．促進警民關係 警方計劃每屋邨設一報案中心

（特訊）為加强維持公共屋邨的治安，十個警察報案中心將於下（三）月開始，在十個屋邨開放。

該十個報案中心，目前正分別在蘇屋邨、油塘邨、牛頭角上邨、石排灣邨、彩虹邨、麗瑤邨、葵興邨、葵盛邨、梨木樹邨及勵德邨興建，建築工程已接近完成，在三月初即可移交警方。

近年來，警方陸續在各公共屋邨內設立報案中心或警察派出所，對於維持治安及促進警民關係，頗為收效，因此，警方乃積極推廣該項制度，目前分佈於港九各地的報案中心，約有五十五個。

警察報案中心及警察派出所等設施，是仿效英國「分區巡邏制度」的產品。該等設施的主要目的，在於透過警民合作，協助減低罪案的發生；另一方面，希望消除警察與民衆之間的隔膜，建立良好的關係。

事實上，公共屋邨自從有互助委員會組織及報案中心之設後，治安頗著好轉。以往雖然亦有警察巡邏屋邨，但并無固定的當值地點，當罪案發生後，除了致電「九九九」報警外，事主可說投訴無從，而報案中心在屋邨內設立後，又往往令人卻步。另一方面，互助委員會會員經常與派駐中心的警務人員聯絡，警民通力合作，對於維持治安，往往可收奇功。

鑑於報案中心之設立有助治安，警方亦已計劃在每一個房屋邨普遍設立。

油塘邨、牛頭角上邨、石排灣邨、葵盛邨、梨木樹邨等，在治安方面仍欠理想，將來設立報案中心之後，情況相信會好轉。（柏）

善長捐款助學 續收千五百元

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

無名氏善長五百元，無名氏先生五百元，黃賢修先生二百元，聯合五金塑膠廠鄒全先生二百元，嚴保明先生一百元，勤敏秘書打字服務社五十元。合共壹千伍百伍十元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為安。

生而不養忍心拋棄骨肉 棄嬰數字增加

有缺陷棄嬰難找尋領養父母

（港訊）本港棄嬰數目年有增加，在處理這個問題上，最感困難便是嬰兒本身智力遲鈍或身體有缺陷。據社會福利署發言人謂，七五至七六年度該署紀錄有棄嬰七十一名，較七四至七五年度多二十三名，而上述數字並不包括被私下收養或未經該署處理者。該署所處理棄嬰，多來自遺棄街頭，或礙於種種原因，親生母親無法撫養之嬰兒。七五至七六年間，該署領養組共有可被領養棄嬰四十五名，其中九名為被遺棄於街上或醫院中，另三十九名則是未婚母親放棄對其嬰兒之監護權交由該組找尋新養父母。

據社會福利署領養組黎太謂，身體有缺陷或智力遲鈍棄嬰較難為他們找尋領養父母，而無人願領養嬰兒，則由社會福利署監護，並安排他們到庇護工場或兒童院接受照顧，接受簡單手作訓練，而屬於智力較常人為低者，則會被送入弱智學校及找尋願意領養家庭。

近年來本港人士思想已比較開通，申請領養之家庭正有增加，其中亦有願意領養身體有缺陷之兒童，然大部份有缺陷兒童仍需留在庇護工場，直至能自立為止。

明愛社會服務中心及國際社會服務中心亦有替本港棄嬰在海外找尋志願領養家庭，但領養組則盡可能為嬰兒找尋在本港領養家庭，因為在正式領養前，申請領養家庭是需要在本港與嬰兒共同生活六個月或更長時間，才能決定是否批准正式領養。對於被正式領養後嬰兒，領養他們之父母在法律上與親生父母無異，故社會福利署雖可以派人時加視察，但鮮有執行。

黎太分析本港家庭申請領養棄嬰動機謂：部份家庭，因本身沒有兒女，而又不能生育，故領養一名嬰兒視如己出，亦有少部份思想較守舊者，則以領養作沖喜，希望為自己帶來生育，有些更抱着「人有我有」湊熱鬧般心理。通常，領養組織對存有後兩種動機申請者會特別小心處理，以保障嬰兒日後幸福云。

政大校友 新春團拜

（港訊）國立政治大學香港校友會，今（廿七）日中午十二時，假九龍彌敦酒店團拜，歡迎校友携眷參加。

曾氏宗親會 春節聯歡

（港訊）曾氏宗親會，三月六日（星期日）下午七時，假珠城酒樓舉行週年會員大會，議程：一，報告會務，二，通過上期決議案，三，省覽上年度收支賬目決算，四，聘請核數師。

又：是日下午八時，該會舉行會員春節聯歡，仍假珠城酒樓舉行，歡迎會員偕眷屬及親友參加，請覓會所H七二七一四二向伍良或李雅琴購買席券，每位卅元。

日領館與市局合辦 雛壇玩偶展覽 三一開始展出三天

（港訊）日本總領事館與市政局聯合主辦日本女童節（雛祭HINAMATSURI）雛壇玩偶展覽，訂於三月一日起至三日止，假香港大會堂低座大堂展出，屆時花道藝術亦一併展出。

按三月三日為日本女童節，此一傳統性活動對女童有重大教育意義，會場已印有詳細的中英文說明，可對女童節獲得深切地了解，希望本港市民屆時携帶兒女前往觀賞。

香港一週大事

一九七七年二月二十日至二月廿六日

賭博新例生效掃蕩私賭

一九七七年新賭博法例生效後，警方由農曆新年初三即大舉出動，突擊搜查，先後在油蔴地、紅磡及旺角各區破獲四宗外圍狗檔，共拘男女十人，分別引用新賭博法例予以檢控，有兩人分別被控身為樓宇業主而容許他人開設賭博場所，及身為樓宇住客，而容許他人開設賭博場所。結果女業主被判罰二萬五千元，男住客罰一萬元。

此外，警方在蛇年首次賽馬中，出動反黑組人員在公衆棚內破獲六個非法外圍集團，拘捕十二名男女揭控。據主控在法庭透露：按照二月十七生效的賭博新法例，如該案在最高法院審訊，最高罰款為五十萬元及入獄七年，投注者則為最高罰款五萬元及入獄兩年。

警方並在沙田下禾輋村破獲一個非法賭檔，拘獲十四名男子及兩名女子分別揭控，在大埔墟亦破獲外圍狗投注中心，當場拘獲一男引用新例檢控。

工商用水可能增加收費

本港非住宅樓宇單位的用水收費，可能由下一財政年度起增加百分之廿五以上。

據消息來源稱：財政司夏鼎基在下週三提出財政預算案時，將要求非住宅用水收費每千加侖增加一元起碼。現時一般商業用戶，包括工業用水的收費為每千加侖四元，預料加價後將為政府增加收益二千五百萬元。

在過去兩年的財政預算案中，財政司亦曾經提出增加商業用水的收費，只碍於電腦處理水費單的工作未準備好，加價計劃才告延阻。據消息透露：新財政年度開始時電腦系統將可使用。而由於燃油價格上漲，海水化淡的成本亦隨着增加，增加商業用戶水費也可能與平衡海水化淡的支出有關。

無牌醫生不滿考試請願

中國醫科畢業生協會二十餘名代表於廿四日赴港督府請願，遞交抗議書，表示堅決反對非聯邦醫生考試辦法，認為不公平。另有其他四個非英聯邦醫生組織亦循正當手續於同日向警察總部申請，準備於廿七日在纜車站前集會示威，向港督請願，表示對當局今次安排考試不信任。

據香港醫務委員會執照組秘書楊宇仁於同日發表聲明說：為未能註册醫生而舉辦的考試，所包括的英文筆試乃係一個簡單測驗，旨在確保應試人士的英文程度足以應付其職務上的需要。

本港試驗針灸醫眼成功

本港數名眼科醫生花費了一年半時間進行針灸治眼疾研究，已於去年成功地完成了一個以針灸治療眼疾的手術。由香港眼庫及研究基金會資助進行以針灸治眼疾的試驗病例，有數百個，此等研究結果將會在醫學雜誌中公開。

香港眼庫總行政董事畢保文指出：本港需要移植角膜的人很多，但直至去年底止，到眼庫登記而願意于死後捐出眼睛的人，只有三百二十一名。

巴士失事死傷達廿八人

新界石崗於廿五日發生嚴重交通失事，一輛由大角咀來往元朗的單層巴士可能由於腳掣失靈，無法停止，首先將一輛單車青年撞倒後，頹然向路旁一間平房超級市場，引致三級大火而全部燒毀，附近停泊七輛汽車亦部份波及受損，造成六死廿二傷慘劇。消防處已成立小組專責調查。

駐守石崗兵營英軍亦協助救援，一名軍眷不慎受傷。事後發現五名男女葬身瓦礫中，另一青年屍體則在巴士車底內。

此次意外的不幸喪生者，包括超級市場東主段運擬於三月成婚的女兒，一名送貨員，及一雙購買零食的小姊妹，另一個是單車的青年。

破獲空運玩具包裹藏毒

毒販運毒手法千奇百怪，最近竟利用玩具藏毒空運抵港，以圖瞞過有關部門，但終於被工商署緝私組人員揭破，在四個玩具內檢獲一批不同毒品，一名與案有關男子被捕。在由曼谷運抵本港的六個空郵包裹中，夾獲價值三十三萬元的毒品，其中一隻小布娃娃更引起懷疑，經剖開後發現內藏大批毒品，為最大批之一宗。一名青年其後往郵局提取其中一包裹，涉嫌與此案有關被捕，並在其住所再檢獲一安士大麻精，已定期提控。

本港租金高踞世界第二

根據瑞士一份調查報告，香港已成為世界上第二個房屋租金最貴的城市，僅次於東京。

由瑞士聯合銀行於去年六月進行調查世界四十一個主要城市所得的報告書指出：東京一層包括傢俬的豪華樓宇租金高達二千三百三十美元，而香港一層相同樓宇租金則為二千二百四十美元（約合港幣一萬一千式百元）。

該報告又說：雖然香港的租值比其他四十個城市較高，但其他消費如食物，飲料，交通及服務方面等依然較賤，如果不包括租金在內，香港的生活程度在四十一個城市中列第十六位。

葵涌少婦引火自焚斃命

另一宗是自殺事件，於廿四日發生於葵涌石籬大廈七樓一廚房內，一名廿八歲少婦許佳媛於發生爆炸小火中身受重傷，被救出送院途中已不治斃命。

警方於事後調查發現現場一個寫有「自殺不是罪」的字句，相信是一宗引火自焚，懷疑死者是燃着煤氣而自焚身死。但由於案發時屋內並無其他人，因此實際致死原因仍有待進一步調查。

據說死者於農曆年晚曾一度割脈自殺，至除夕始出院。警方正找尋她的丈夫及兒子下落，以了解事件起因與經過。

軍營內居喀兵中槍喪生

新界邊境羅湖軍營內一名居喀兵於廿二日發生中槍事件，被送往醫院時已證實斃命。軍方對該居喀兵何故中槍，已進行調查。

死者名叫思文（譯音），隸屬居喀野戰部隊，派駐本港居喀來福槍團第十營士兵。據初步調查，相信為自殺或失火而由槍。

香港酒店海鮮雙週 供應多款精美食品

（港訊）香港酒店大班扒房，將由即日起至三月七日止，一連兩週，舉辦海鮮食品雙週，推出多款精美的海鮮食譜。

大班扒房舉辦海鮮食品週期間供應的海鮮，皆自地中海空運抵港，並全部經由名廚細心挑選，計有傳統的BOUILLABAISSE，是高級的魚類海鮮，以色香味美的燕子濃湯伴食，別有滋味。此外還有鮮炸龍蝦、生蠔及貽貝等甲殼類海產。

在芸芸多種海鮮食譜中，大班扒房名廚特別推薦兩款巧製的海鮮食品，以龍蝦為主要材料的「LOBSTER PLAY PEN」及蝦系製而成的PIRI PIRI，以芬香撲鼻的紅、青椒及洋葱香調製，鮮美可口。半島樂團酒窖更提供多款美酒，以供選擇。與此同時，大班扒房小提琴手沙士羅斯又為你演奏美妙的樂奏，伴你進食，留座請電香港酒店大班扒房，電話：三—六七六○一一，內線○六七九洽。

醫務衛生處今舉行職員家屬聯歡大會

（港訊）醫務衛生處職員和家屬[illegible]

一起大會節目甚為豐富，包括舞獅、武術及魔術表演，兒童遊戲，他隊演奏，醫務衛生處處長唐嘉良將主持幸運抽獎。

會場內並將有救火車，一九二八年老爺車及一九二八年老爺車一列，並由消防人員擔任講解，醫療輔助隊樂隊將在場演奏助興。

在同一日，民安隊及醫療輔助隊亦將在[illegible]中心聯合舉行家屬兒童週年聯歡會。屆時，會上將有幸運抽獎，有展覽及遊戲，民安隊樂隊演奏。唐嘉良醫生將以更生會會長的身份到場，頒獎給攤位佈置比賽優勝者。

華僑日報 讀者善款待領

華僑日報昨日到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

有名氏捐助李雲英遺孤一百元，又馮靜嫻捐助十元。李宅捐助社會局轉賑觀塘雲漢村木屋火災民二十元。

移民生活苦．心理宜先有準備 美加華僑生活艱辛 香港親友極難體會

一讀者來函本報述美加生活苦況

[illegible]地的一批移民便是那些首當其衝的犧牲品。職位不保當然與種族歧視問題有直接關連。現在就轉談種族問題吧！

英語欠佳 無法立足

（一）英語表達能力差的話，根本無法可以在這邊社會立足的。記得一個暑期我在多倫多住了一段時間。在地下鐵SUB-WAY上我帮助過不少迷失路的僑胞。上了年紀的，他們整天便生活在唐人街，寸步也不敢離開唐人區，過其「無愁無憂」的生活。可憐！兒女們或者操流利英語，他們又怎可以朝夕陪伴著老一輩呢？

競爭劇烈 職位難保

（二）職業問題——就算你有一技之長，在這加社會，別人總是騎在自己的頭上。就是有魄力，有「料」的年青一輩也未必可以安保自己的職位。社會經濟稍為變動一下，在美加社會競爭選擇激烈，隨時會給人家裁了或開除。來自外[illegible]

種族歧視 情況嚴重

（三）在這裏隨時都會給人家迎頭痛擊的嘲弄，報載香港學生給人毆打，女學生給人家欺負了，香港脚踢的事屢見不鮮。你返家訴苦嗎？辦不到，結果只得忍氣吞聲。……我來這裏的初期還抱着「一視同仁」的態度，料不到不及半年，便體會到一個非常赤裸的事實，無論我的思想如何開放，如何改變，這裏的人都是祇看你的膚色，不問你的內容。「甚麼？你話你係加拿大人？瞧下你自己的臉！放狗屁！」多倫多市的綽號是「種族計時彈」，隨時爆炸之期不遠矣。（參看RACE. THE DEBATE BECOMES VIOLENT. MACLEAN'S FEB 7/77）

子女洋化 父母難受

（四）後代教育問題——舉一個例子。假如一對夫婦生長在一個純中國思想的家庭，一旦來了這個得不到民族文化的滋潤而生兒育女，兒女們得不到民族文化的滋潤，很多嚴重的問題便會由此而生。有一天，清早起來，你寶貝的兒女不再叫你做「老豆」，他們直接叫名的時候，你心裏想：「他們叫我『甚麼』也沒有關係，要開通些才是！」就是這樣簡單嗎？這不過是開端而已，夫婦倆失去是一個堂堂正正的中國兒女，換來的是一個甚麼人？你說吧，加拿大人？加拿大中國人？美國人？中國加籍人？半加半中？三分一中？三分二加？……敬祝崙安

江成受敬啓于加

受僱醫務處非英聯邦醫生要求 服務十年免試註冊

因多年來職務與註册醫生無異

（特訊）華員會醫官組昨日宣佈，該組服務於香港政府醫務衛生處之全體非英聯邦醫生，將不應考非英聯邦醫生甄別試，並要求當局發本地註册執照予服務滿十年或以上之醫官。

華員會醫官組昨日下午召開記者招待會，該組一位發言人在會上表示，他們對於有關之工作小組報告非常失望。他說：本港之非英聯邦醫生有多種，有：（一）已在政府服務多年之非英聯邦醫生；（二）已在香港大學醫學院任教之非英聯邦醫生；（三）已在政府認可之社團註册診所行醫之非英聯邦畢業生；及（四）未在政府任何部門或認可之社團診所工作之非英聯邦醫生。但工作小組所提建議只是以同一考試甄別四類醫生資格，實在太不合理。

該發言人說：他們早在政府未委出工作小組之前（一九七四年），已向當局提出兩項要求，分別為（一）依照政府對公務員條例，凡在政府服務經兩年試用滿意，即轉為正式長俸公務員及（二）凡在政府服務之非英聯邦醫生其服務週期滿十年或以上者應豁免考試而准予在本地註册，而第一點要求已被接納，但因此他們絕對反對工作小組所提議之考試。

該發言人並申述彼等要求免試准予註册的理由，他說：他們要求當局免試給予服務滿十年或以上的醫官本地註册執照，是基於多項理由，首先是在政府服務之非英聯邦醫生所担任的職務與註册政府醫生完全相同，而且經政府每年各別考核其成績滿意者，實應無須考試。

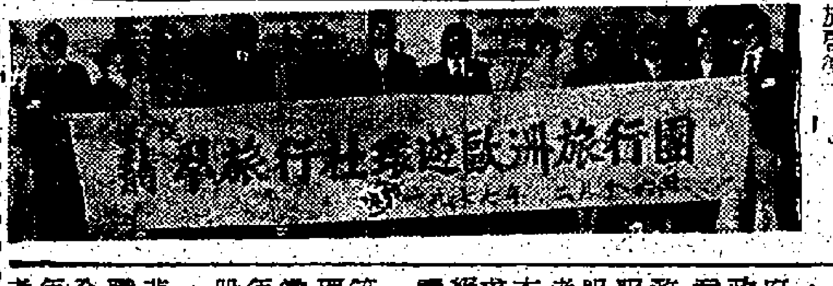
彼續說：其次是已有先例，政府在一九四八年曾准許十四名非英聯邦醫生免考試而獲准在香港註册執照，其理由則因彼等在戰時，為英軍服務，有功於政府。根據政府過去之措施，是次之要求，理由相當充份。

該發言人最後更表示：對是項要求，彼等絕不感到慚愧，他稱：彼等以畢生最寶貴一段時間貢獻香港，戰後為香港民服務，為廣大市民解決缺乏的醫生問題，乃由非英聯邦醫生維持今日醫療良好水準，並請求此舉之，此乃合理請求。

據悉，政府醫務衛生處現時之服務於非英聯邦醫生，有一百卅二人，分佈全港九及新界工作崗位，年資超過十年者有四十二人，而超過十五年者亦有十八人之多。（雲、子）

新春旅遊 輕鬆愉快 翡翠為您 妥善安排

翡翠旅行社舉辦之新春「歐洲十六日賞雪團」已於日昨（十六日）出發，行程包括全程共十五天，該團遊覽英國、法國、瑞士、荷蘭及比利時各國旅遊勝地，名勝古蹟，節目異常豐富，乘坐超級豪華客機，住宿一流超級酒店，[illegible]



圖為翡翠旅行社新春歐洲賞雪團出發前攝於啓德。

羅湖舉行馬術表演賽 基富士夫人奪得金杯

（港訊）昨（星期六）日在新界羅湖舉行之馬術表演賽由基富士夫人奪得「四一金手指」賽馬四一金杯，騎術表演賽後由英美煙草公司營業部經理泰利‧米高之夫人泰利‧杜運頒獎與基富士夫人。

金邊巨杯是頒與由香港軍隊騎術會主辦之兩日馬術表演賽新馬C級賽事之冠軍得獎人。該項賽事之亞軍及季軍則分別由谷基策騎「得寶發」及白特威先生策騎「龍江」奪得。

圖為泰利‧杜運頒獎與基富士夫人。

亞洲歌唱比賽 五月在港舉行

香港區選拔賽開始報名

（港訊）「一九七七年度亞洲歌唱比賽」總決賽將於五月十六日假香港大會堂舉行，屆時將有八個地區派代表來港參加比賽。麗的電視助理總經理兼節目總監鍾景輝昨（廿六）午在記者招待會中透露上述消息。

鍾景輝表示：亞洲歌唱比賽的宗旨乃欲提高亞洲業餘歌唱者的水準，增進亞洲各地的友誼，本屆「亞洲歌唱比賽」總決賽冠亞季軍及優勝者的全部獎金高達六萬港元，參加比賽的八個地區是：汶萊，曼谷，台北，馬尼拉，東京，漢城，雪梨，和東道主香港。他們除派代表參加比賽外，並派出一名資深人士組成評判團担任評選工作，此外，並邀約一位國際知名的表演人士來港，成為「神秘嘉賓」，當晚將有多位的精彩節目。麗的電視中英文台全部實地直接轉播。

目前八個參加比賽的亞洲地區正分別舉辦選拔賽，以便選出兩名代表來港參加比賽，各地選拔賽的精彩實況錄影，經安排於四月份開始，陸續在麗的電視的螢光幕播映。

鍾景輝在記者招待會中宣佈：香港區「亞洲歌唱比賽」選拔賽現已開始接受報名，並經定期五月二日在麗的電視錄影室舉行準決賽，五月九日在大會堂舉行決賽，麗的電視中文台均實地轉播比賽實況。「亞洲歌唱比賽」參加表格可由三月一日至九日向麗的呼聲各陳列室，港九通利琴行及曾福琴行分行索取。

選拔賽將舉行初賽，準決賽及決賽三個回合，以選出兩名優勝者代表香港參加總決賽。

聲明啓事

本公司營業員林東、胡紫桃、陳森，收銀員李鑾章已於一九七七年二月十七日離職，今後在外一切活動，以及私人錢銀轇轕等，概與本公司無涉，特此聲明

九龍麵粉廠企業有限公司
長記行仝啓

劉丕基先生

於中華民國六十六年二月二十三日下午九時病逝台北中心診所享年七十四歲茲定於三月一日星期二假台北市立殯儀館福壽廳設奠上午八時家祭九時公祭十時發引靈櫬厝寄陽明山公墓殯舍擇吉安葬謹此奉

聞

劉丕基先生治喪委員會啓

香港政府公佈

市政局週年花卉展覽

地點：大會堂

日期：一九七七年三月十八至二十日

市政局第十屆週年花卉展覽會定於一九七七年三月十八日至二十日假座大會堂紀念花園及展覽廳舉行。

比賽項目共分十組：插花，芳香插花，蘭花、盆花、盆景、插花藝術、兒童插花藝術、市政事務署轄下園圃比賽（小型園圃），及學童培植花卉比賽等。

上述十組比賽中，每組復有分類。每類展品之首三名優勝者及每組之最佳展品，將獲現金獎。每組之最佳展品並可獲頒發銀盃。全場之最佳展品則獲頒發市政局盃。

報名表格及展覽會規則可向下列地方索取：

香港政府合署西座地下政府諮詢處

香港中區郵政大廈地下政府刊物銷售處

九龍海防道九龍公園辦事處

截止報名日期為一九七七年三月十日

市政局秘書 田信

佛教寶靜護理安老院

聘請院長、護士及助理護士

本院現需聘用下列人員：

院長及副院長各一名：專上學院社會工作文憑或香港註册護士，具有社會福利及醫院行政經驗五年以上，年齡在五十五歲以下，男女性別均可，受聘人需駐院，負責管理護理院院務，薪金待遇根據經驗而定。

護士：須為香港或聯邦註册護士，有三年以上工作經驗，年齡在四十歲以下，受聘人需輪班駐院服務，薪金待遇根據資歷及經驗而定。

助理護士：須具有護士之同等資格及經驗，年齡在四十歲以下，受聘人需輪班駐院服務，薪金待遇根據資歷及經驗而定。

凡有意應徵者申請書請於一九七七年三月十五日前逕寄香港跑馬地黃泥涌道31號四樓。

先室鄒母葉蓮女士

慟於公曆一九七七年二月二十日上午三時壽終內寢距生於一九一五年二月廿日積閏享壽六十有五歲 長四 五男 隨侍在側遵禮成服 次男 廣安就學加拿大 三男 廣源就讀英倫聞訃星夜返港奔喪遺體奉移九龍殯儀館治喪涓于公曆式月廿八日（星期一）上午十一時卅分在該館禮堂大殮十二時三十分辭靈出殯靈柩運赴吉地安葬叩在

鄉族世戚友 誼哀此訃

杖期夫 鄒祐

庶室 黃嬌

孝男 勇強 媳張惠珍

廣安 廣源 廣榮 廣華

孝女 秀蘭 女婿 陳少良

秀英 群娣 瑞群

孫男 琮翰

孫女 美美

外孫男 陳超明 陳超儀

外孫女 陳婉芬 陳婉美 陳婉儀

夫兄 添福 嫂鄒羅氏

觀松

侄男 吉添

侄女 瑞英 吉英

泣告

聞

如蒙賜賻請折現金撥充善舉

喪居：九龍炮廠街二十五號六樓 電話：三—八八二四八一

治喪處 1.九龍花園街252號二樓鄒氏宗親會 電話：三—八○○○五二

2.九龍楓樹街九龍殯儀館 電話：三—九三一八二五

北歐航開設北極綫 今年二十周年紀念

英北極探險隊升該公司旗幟

（本報訊）一九五六年二月二十四日國際標準時間廿一時四十分，北歐航空公司兩架DC—七C型航機—來自東京的「維京書達號」及來自哥本哈根的「維京吉東號」，在距離北極上空兩哩的一個長傳會合點會合。在歷史上此種會合是首次。翌日，兩架航機在地球相反方向的兩端降落，完成了世界第一條直接飛越北極通接遠東及歐洲間定期民航班機航綫的首航禮。

這條北極航綫經停留阿拉斯加的安卡利治一站，將日本與歐洲間的旅行時間由五十二小時縮減至三十小時，旅程從一萬六千五百公里縮短至一萬二千八百公里。到一九六零年十月，北歐航空公司用DC—八噴射機取代了DC—七C機後，航程再縮短至十六小時。自一九七四年十一月，該公司更使用DC—十廣體噴氣機航行此航綫。自一九五六年的二十年期間，北歐航空公司有四千五百四十八班機航行這條北極航綫，載客逾二十二萬五千四百一十人，貨運及空郵量共一萬九千八百五十噸。

北歐航空公司在一九四七年即首先開始計劃開闢這條航綫。其後數年中，該公司的新技術和裝備有所發展，克服了飛越北極的三個典型航行困難問題：北極磁場、北極曉光以及在北極迷失方向。

北歐航空公司爲解決此種困難而設置了北極航行系統，此系統包括北極小型指南針，以擺脫地球的磁場；高士奧天空指南針，供飛行員在北極曉光期間亦可見到太陽的位置及一個獨特的北極經緯圖，指示正確的飛行方向。此外，該公司更特別建立一個無綫電通訊站網，範圍包括挪威以北與阿拉斯加北部之間的北冰洋，使新航綫能保持廿四小時的飛行觀察。

一九五四年十一月，北歐航空公司的一切準備工作開始付諸實現了。該公司成爲這條首闢直航綫的先驅，派出航機橫越格陵蘭與加拿大的北極地區，來往哥本哈根與洛杉磯之間。

同年，北歐航空公司派出首班航機橫越北冰洋，由斯干的納維亞飛往阿拉斯加，直至當時爲止的，這個地區在廿八年內只有被横越飛行過六次紀錄。在北極航綫最後正式開設之前，北歐航空公司共進行了超過十五次此種熱習飛行，包括一九五六年十月派出五班DC—七C班機運載九個國家的奧林匹克國家代表隊由斯干的納維亞起飛，越過北極途經阿拉斯加前往墨爾砵參加奧運會。

一九五七年該公司的「維京吉東號」航機飛越北極時，投下了一個北歐航空公司的文物囊，以紀念首次飛行。該公司今年爲二十週年紀念日子，亦在北極投下一個同樣的文物囊。此次不同的地方是，這個文物囊由一個英國北極探險隊嵌入北極的浮冰上。該探險隊在今年二月廿四日北歐航空公司的北極航行週年紀念日當中，開始他們在北極的探險旅程，並計劃抵達北極時升起北歐航空公司的旗幟。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
榮發	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	廿七	建華
大華	TARANTEL	英國	廿七	百保利
利士高斯	LEDESCO CINCO	日本	廿七	[illegible]
嘉航	CHAR HANG	高雄	廿七	嘉華
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	廿七	怡和
多宇治	TO WUTI	印尼	廿七	亞利來
帆利	FAN LEE	台灣	廿七	鉅聯
翠園	TSUI YUNG	澳洲	廿七	[illegible]
東帆	TUNG FAN	基隆	廿七	東海
海強	HAI CHIANG	曼谷	廿七	永裕
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	廿七	太古
[illegible]	STAR ALTAIR	神戶	廿七	[illegible]
裘蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿七	[illegible]
加迪根灣	CARDIGAN BAY	基隆	廿七	太古
多明尼加丸	DOMINICA MARU	日本	廿七	三井
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	廿七	大同
海王星明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	廿七	怡和
東方之星	ORIENT STAR	基隆	廿七	東源
蘇凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	廿七	大三
[illegible]	PHIL. AN. LUNA	馬尼拉	廿七	[illegible]
大英丸	DAIEI MARU	日本	廿七	永聯
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	廿八	怡和
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	廿八	順昌
金華	KING HWA	高雄	廿八	東海
[illegible]	VISHVA VIKRAM	新加坡	廿八	聯成
邦加美拉地	BUNGA MELATI	歐洲	廿八	東邦
海灣東方	GULF ORIENT	波斯灣	廿八	東洋
傑佛臣總統	PRES.JEFFERSON	美國	廿八	總統
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿八	寶利
愛利安	ARIADNE	上海	廿八	[illegible]
漢士古格	HANS KRUGER	波斯灣	廿八	[illegible]
美華	MYOMAWA	仰光	廿八	新興
[illegible]	TYCHE	日本	廿八	[illegible]
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿八	怡和
平安	PING ON	沙巴	廿八	東安
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	廿八	[illegible]
旋星	BLUE MERCURY	日本	一日	中央
海天	HAITIEN ASIA	基隆	一日	[illegible]
山和丸	YAMATO MARU	日本	一日	中央
大寶丸	TAIHO MARU	日本	一日	永泰
[illegible]	JALAMOTI	印度	一日	天祥
美中美	CHITTIN TAN THUWANIT	曼谷	一日	振盛行
[illegible]	PHEMIUS	新加坡	一日	百保利
[illegible]	NORDHAUSEN	日本	一日	[illegible]
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	一日	怡和
義宗丸	GISO MARU	日本	一日	[illegible]
東榮	EASTERN HONOUR	日本	一日	天祥
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	一日	[illegible]
山和丸	YAMATO MARU	日本	一日	中央
[illegible]	CEUTA	天津	一日	[illegible]
[illegible]	HOSO	新加坡	一日	[illegible]
佳珍	GURJAN	新加坡	一日	[illegible]
[illegible]	SHONAN MARU	日本	二日	[illegible]
貝美慶	HERMELIN	[illegible]	二日	多利順
[illegible]	AM. APOLLO	美國	二日	美輪
[illegible]	VELMA LYKES	墨西哥灣	二日	[illegible]
[illegible]	MARY STAR	釜山	二日	[illegible]
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	二日	[illegible]
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	二日	東海
[illegible]	HOSHO MARU	日本	二日	[illegible]
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	二日	[illegible]
揚興丸	YOHKOH MARU	日本	二日	[illegible]
皇后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興
柏和美士基	PERVOMAYSL	澳洲	二日	[illegible]
[illegible]	LEIDERKERK	基隆	二日	[illegible]
明仁投資	MINGREN INVESTMENT	基隆	二日	明仁
[illegible]	IBN AL ATHEER	日本	二日	怡和
匯來二號	HUEI LAI 2	基隆	二日	[illegible]
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	英國	二日	馬士基
[illegible]	AYSEN	高雄	三日	[illegible]
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	三日	太古
[illegible]	ZIM HAIFA	歐洲	三日	[illegible]
[illegible]	DENPASAR	日本	三日	[illegible]
哥迪高夫	GRODEKOVO	曼谷	三日	[illegible]
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	三日	建華
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	三日	太平
環城	KOTA MURNI	中國	三日	太平
珠星	PEARL STAR	[illegible]	三日	中央
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	三日	順昌
沙高利五號	SANGKULIRANG 5	日本	三日	亞利來
花拉龍光榮	FARALLON GLORY	日本	三日	永泰
巴士卡	BASCA	日本	三日	大源
[illegible]	SULU CAREER	上海	三日	[illegible]
明英	MING YEE	釜山	三日	明仁
彩虹	RAINBOW	釜山	三日	港興
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	四日	馬士基
[illegible]	SUN POLLUX	[illegible]	四日	[illegible]
[illegible]	MAH BULAKUL	曼谷	四日	[illegible]
士打斐枝	STRAAT FIJI	日本	四日	[illegible]
大同	TA TONG	神戶	四日	永泰
[illegible]	K.PETROVSKY	東京	四日	[illegible]
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	高雄	四日	香島
多城	TOURVILLE	日本	四日	[illegible]
安娜馬士基	ANNA MAERSK	高雄	四日	馬士基
[illegible]	OCEAN ENDURANCE	新加坡	四日	大三
[illegible]	KARA CAREES	歐洲	四日	[illegible]
金勝	GOLDEN VICTORY	新加坡	四日	[illegible]
香港成功	H.K.SUCCESS	高雄	四日	[illegible]
東山丸	ORT.MARINER	澳洲	四日	[illegible]
不來梅丸	BREMEN MAARU	日本	五日	大三
赫力嘉	HRVATSKA	歐洲	五日	[illegible]
[illegible]	SANTAI MARU	日本	五日	[illegible]
新疆	SIN KIANG	基隆	五日	太古
海明	HAI MING	日本	五日	[illegible]
[illegible]	KOTA MEWAH	中國	五日	太平
[illegible]	ELIZABETH LYKES	美國	五日	[illegible]
東方首長	ORT.CHIEF	高雄	五日	[illegible]
[illegible]	SL.FINANCE	美國	五日	[illegible]
東方海員	TOKUSAN MARU	澳洲	五日	新興
海旺	HAI WANG	基隆	五日	永裕
匯來三號	HUEI LAI 3	基隆	五日	[illegible]
詩美	SIMANI	沙巴	五日	東安
綠島	GREEN ISLAAD	基隆	五日	香島
羅斯福總統	PRES.ROOSEUELS	美國	五日	總統
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	日本	六日	[illegible]
[illegible]	LETIIA LYKES	墨西哥灣	六日	[illegible]
[illegible]	S.A.VANDERSTEL	南非	六日	[illegible]
美國雲雀	AM.LARK	美國	六日	美輪
[illegible]	FORTUNE TRADER	日本	六日	[illegible]
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	六日	太古
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	六日	[illegible]
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	六日	怡和
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	六日	東源
海皇	SEA KING	日本	六日	[illegible]
[illegible]	ADHIGUNA DHARMA	日本	六日	[illegible]
長野丸	NAGANOM MARU	新加坡	六日	[illegible]
[illegible]	MANO 1	釜山	六日	[illegible]
大[illegible]	TARANTEL	日本	六日	百保利
長[illegible]	EVER SUMMIT	高雄	六日	[illegible]
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	高雄	七日	[illegible]
埃打荷	IDAHO	日本	七日	[illegible]
[illegible]	LUCULENT	日本	七日	[illegible]
美迪菲亞	MEDORFEA	歐洲	七日	[illegible]
金馬六甲	GOLDEN MALACCA	歐洲	七日	[illegible]
銀星	SILVER STAR	釜山	七日	[illegible]
太平	TAEPING	基隆	七日	[illegible]
[illegible]	KENDARI 4	日本	七日	[illegible]
赫臣丸	HUDSONMARU	日本	七日	大三
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	七日	總統
布利斯托丸	BRISTOL MARU	日本	七日	大三
翡翠	EMERALD	日本	七日	東方

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）

美洲綫

交易	SL.EXCHANGE	西雅圖	廿七	[illegible]
馬菲巴奇	MARTHA BAKKE	溫哥華	廿八	[illegible]
菲利士	PHIL. A. LUNA	沙爹拿紐約	廿八	太平
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	廿八	寶利
[illegible]	VISHVIA VKRAM	紐約[illegible]	廿八	[illegible]
傑佛臣總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	一日	總統
[illegible]	PHEMIUS	紐約	二日	百保利
揚興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	二日	[illegible]
[illegible]	JALAMOTI	加州	二日	天祥
美國太陽神	AM. APOLLO	加州紐約	二日	美輪
[illegible]	K. PETROVSKY	加州	二日	[illegible]
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	二日	太平
士打巴利	STRAAT BALI	南美	二日	[illegible]
[illegible]	LEIDERKERK	墨西哥灣	三日	[illegible]
[illegible]	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	三日	[illegible]
[illegible]	AYSEN	南美	三日	[illegible]
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	四日	馬士基
[illegible]	PLITVICE	西雅圖[illegible]	四日	[illegible]
香港成功	H.K.SUCCESS	西雅圖溫哥華	五日	[illegible]
士打斐枝	STRAAT FIJI	南美	五日	[illegible]
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西雅圖溫哥華	五日	總統
伊利沙白	ELIZABETH LYKES	墨西哥灣	六日	[illegible]
財政	SL.FINANCE	加州紐約	六日	[illegible]
美國雲雀	AM.LARK	加州紐約	七日	美輪
大倫圖	TARANTEL	紐約溫哥華	七日	百保利
旭光丸三號	KYOKKO MARU	美國西岸	七日	[illegible]
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	八日	寶利
大平	TAEPING	加州紐約	八日	[illegible]
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	八日	總統
埃打荷	IDAHO	檀香山加州	九日	怡和
科羅拉多	COLORADO	西雅圖溫哥華	九日	怡和
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	十一	馬士基
杜白疇	NERTUNE TOPAZ	溫哥華委內瑞拉	十一	百保利
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	十二	山下
日本熊	JAPAN BEAR	加州	十三	港運
麥羅	SL. MCLEAN	美國西岸	十三	海聯

歐洲綫

貴哥斯基	EUG.KWIATROWSKI	漢堡鹿特丹	廿七	天祥
茱蘭丸亞	JUTLANDIA	鹿特丹	廿七	寶隆
大阪灣	OSAKA BAY	南開普頓漢堡	廿八	太古
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡鹿特丹	一日	川崎
邦嘉美拉地	BUNGA MELATI	歐洲英國	一日	英邦
樂好信	NORDHAUSEN	鹿特丹漢堡	二日	東亞
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	三日	鉅林
江亞	SULU CAREER	漢堡歐洲	四日	泛洋
	K.MILOVZOROV	倫敦漢堡	五日	鉅林
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	五日	總統
東方首長	ORT. CHIEF	漢堡鹿特丹	六日	港郵
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	八日	大三
利來福	NL. DELFT	鹿特丹哥頓堡	八日	寶隆
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	南安普頓漢堡	九日	太古
利邦力加	NIPPONICA	巴塞倫那馬賽	十日	天祥
派史渥基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	十一	鉅林
立端明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡利夏化	十二	怡和
邊拿芬	BENAVON	漢堡鹿特丹	十六	邊行
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	十七	寶隆
立端珊瑚	NEPTUNE COROL	漢堡利夏化	十八	怡和
美迪菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	十九	沙唔

澳洲綫

鄱陽	POYANG	新西蘭	廿八	太古
澳洲企業	AUST.ENTERPRKE	澳洲	二日	怡和
柏和美士基	PERVOMAYSK	澳洲	三日	鉅林
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	五日	香島
東山丸	ORT.MARINER	澳洲	五日	港郵
東方海員	TOKUSAN MARU	澳洲	五日	新興
新疆	SINKIANG	新畿內亞	十日	太古
愛瑪巴琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	十一	德行
安勵	ASIAN REWARD	澳洲	十三	太古

印・巴・中東綫

新美金	NEW MUI KIM	杜拜哥林沙	廿七	東方
青島	GREEN ISLAND	遮打達曼	廿七	東方
新河	NEW RIVER	波斯灣	廿八	東源
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	廿八	大三
東星	ORIENT STAR	波斯灣	廿八	東源
新明仁	NEW MIN GREN	卡拉奇科威特	二日	明仁
柯雅喜亞	IBN AL ATHEER	科威特達曼	四日	怡和
	SUN POLLUX	卡拉奇	四日	馬士基
環城	KOTA MURNI	杜拜巴士拿	五日	太平
不來梅丸	BREMEN MARU	紅海	五日	大三
赫力嘉	HRVATSKA	亞力山大	六日	邊行
金勝	GOLDEN VICTORY	遮打巴士拿	六日	協華
綠島	GREEN ISLAND	紅海	六日	香島
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	仰光吉大港	七日	國來
	KOTA MEWAH	紅海	七日	太平
富國丸	FUKOKU MARU	彭化	八日	創聯
威沙	WESER CARRIER	波斯灣達打	八日	天祥
馬斯鈴	MARS BELL	仰光吉大港	八日	日郵
	AEGIS ATOMIC	波斯灣	八日	馬士基
銀礦灣	SILVER BAY	卡拉奇科威特	十日	明仁
渣拿摩利	JALAMORARI	印度	十日	天祥
雄昌丸	YUSHO MARU	波斯灣	十日	中央
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	十一	香島
廣新	KUMSONG	波斯灣	十一	東方

東南亞綫

海德	HYDc	印尼	廿七	聯航
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	一日	國來
銀湖	SILVER LAKE	星加新巴生	一日	大源
海天	HAITIEN ASIA	星洲巴生庇能	二日	協成
義宗丸	GISO MARU	新加坡	二日	香聯
多宇治	TOWUTI	印尼	二日	亞利來
山和丸	YAMATO MARU	馬尼拉	二日	中央
大寶丸	TAIHO MARU	新加坡巴生	二日	永泰
大寶石	TAI POO SEK	新加坡庇能	二日	順昌
旋星	BLUE MERCURY	雅加達泗水	二日	中海
東榮	EASTERN HONOUR	星洲巴生	二日	天祥
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	三日	振盛行
佳珍	GURJAN	新加坡巴生	三日	東祥
平安	PING ON	山打根亞庇	三日	東安
寶靜丸	HOSMO MARU	新加坡	三日	東源
花拉龍光榮	FATALLON GLORY	曼谷	四日	永泰
泰豐	THAI HONG	汶萊	四日	三星
珠星	PEARL STAR	新加坡	四日	中央
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	四日	美輪
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	曼谷新加坡	四日	馬士基
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	五日	建華
大統	TA TONG	新加坡巴生	五日	永泰
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	五日	大源
大中山	TAI CHUNGSHAN	曼谷	五日	順昌
天惠沙二號	DENDASSAR 2	新加坡	五日	維源
帆利	FAN LEE	耶加達三寶壟	六日	鉅聯
明仁投資	MIGRRNG INVESTMENT	耶加達	六日	明仁
詩美	SIMANI	納閩古晉	七日	東安
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	七日	美輪

台灣・日本・釜山綫

太平洋皇后	PACIFIC QUEEN	關島	廿七	東源
大同	TA TUNG	高雄	廿七	東海
美景	AMERICAN MIST	基隆高雄	廿七	美輪
利文怡美利	RAMONEVERTET	日本釜山	廿八	國來
寶利雅士	BONITA ACE	日本	廿八	東洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	一日	東海
揚興丸	YOHKOH MARU	日本	二日	寶利行
美華	MYOMAYWA	日本	二日	新興
東發	TUNG FAU	基隆	二日	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	二日	國來
海强	HAI BHIANG	高雄	二日	永裕
皇后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興
和平釜山	HWA PYUNGPUSAN	釜山	三日	東安

金華	KING HWA	高雄	三日	東海
貝美慶	HERMELIN	汶萊門司	三日	多利順
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	五日	東海
彩虹	RAINBOW	釜山	六日	港興
海王	HAI WANG	基隆	七日	永裕

非洲綫

華威克州	WARWICKSHIRE	南非	廿七	怡和
齊威利	CHAI VAREE	西南非	廿七	大三
蘇凡那丸	SAVANNAH MARU	東非	廿八	大三
多明尼加丸	DOMINICAN MARU	西非	廿八	川崎
嘉航	CHAR HANG	西非	廿八	嘉華
愛利安	ARIADNE	班加西	一日	寶隆
灣黎	GULF PRESIDENT	西非	三日	高洲
多城	TOURVILLE	西非	五日	沙唔
赫臣丸	HUDSON MARU	南非	八日	大三
牙買加	JAMAICA FAREWELL	西非	九日	日郵
大順	SPES	西非	九日	大三
比利亞丸	IBERIA MARU	西非	九日	川崎
迅適	ZAANKERK	的黎波里	十日	寶隆
海聯	OCEAN UNITY	東非	十日	大三
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	南西非	十日	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	角城西非	十日	馬士基

今日空郵（星期日） 截郵時間

馬來亞、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙撈越、印尼	正午十二時
越南	下午二時
印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯亞、南非、賓比亞、西德、奧地利	下午四時
紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩	下午五時
美國西岸、中南美、泰國	下午六時

創新紀錄

瑞航業務去年進展 實際增幅百分之八

（本報訊）瑞士航空公司本港一發言人昨宣佈，去年瑞航之業務創下新紀錄，較前年增加百分之十三，但由於幣值影響，只增加百分之八左右。該私營航空機構希望，今年在航運及收入方面能平行發展，及不再受到高幣值之瑞士法郎所影響。

去年瑞航投資在航機上之數目爲港幣二億四千萬，包括購買三架DC9型客機，今年約支出港幣三億元購買一架DC10型及兩架DC—9型客機，此外，約三分之一之數目花在業務及財政方面。

發言人最後表示，瑞航在數年間不擬大量增購航機之數目。

新美金今午開中東 平安由沙勝越抵埗

（特訊）太古船務（代理）有限公司代理之鄱陽（POYANG）號貨櫃輪，前日（廿五）上午由紐西蘭經台灣等地駛來本港，停泊海運橫在港起卸轉口貨，雜貨一批後即落貨，訂明日（廿八）下午離港，駛往溫克蘭、威靈頓、列提頓等埠。

香港東方船務貿易有限公司代理之新美金（NEN MUI KIM）號貨輪，自日本等地航來本港，已於昨日（廿六）抵達，運來轉口貨一批，寄碇A十三號浮泡，在港起卸部份貨物後即落貨，訂今日（廿七）下午開行，駛往刁拜、哥林沙、達文、巴士拿、巴運等埠。

東安海運有限公司代理之平安（PING ON）號貨輪，於日（廿七）由沙勝越等地航抵本港，運來五金、雜貨一千三百餘噸，拋碇A號浮泡，在港起卸全部貨件後即落貨，將於明日（廿八）啓航，前赴納閩、古晉、詩巫等埠。（子）

怡和航空部八位職員 獲頒最佳銷售成績獎

（本報訊）怡和航空部八位職員，因銷售成績優異，上週同獲公司頒贈機票及獎金，以資獎勵。頒獎儀式由怡和航空部商務經理葛禮頓主持，地點在該部門設於歷山大廈之營業行政部。

訂票組李仲鳴君與營業組謝育生君，兩人分別獲得本部單位之價獎。其他得獎者計爲訂票組之麥永昌、麥和德及譚傑全，和營業組之文莉、蕭陳婉敏及曾山英玲三位女士。

圖：怡和航空部商務經理葛禮頓將獎品頒予謝育生君後，隨即向他道賀。旁觀者爲李仲鳴君。

順昌航業有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）直透：新加坡 庇能
本期：三月一日抵港 三月三日開行
下期：三月十六日抵港 三月十九日開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷 三月四日抵港 三月六日開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷 三月十三日抵港 三月十五日開行

寶利雅士由基隆來 明抵達泊葵涌落貨

傑佛臣總統週一首途溫哥華 太平洋皇后輪今午返航關島

（特訊）中央航業有限公司代理之寶利雅士（BONITA ACE）號貨櫃輪，自美國等地經基隆來港，將於明日（廿八）日上午抵達，停泊葵涌二號碼頭上落貨物，即日開行，駛往紐約、羅省、溫哥華、聖地牙哥、士托頓、費城、沙灣拿、聖約翰、査爾斯頓、麥芬那、波士頓、波的摩等大埠。

美國總統輪船公司屬下之傑佛臣總統（PRESIDENT JEFFERSON）號貨櫃，自美國各埠經神戶來港，訂明日（廿八）中午抵達，停泊葵涌四號碼頭起卸貨物，於下月一日始離港，開赴西雅圖、溫哥華、朗威爾、羅省、聖地牙哥、三藩市等埠。

東源大地有限公司代理之太平洋皇后（PACIFIC QUEEN）號貨輪，已於昨日（廿六）下午由關島經台灣駛抵本港，停泊油麻地碼頭裝卸貨物，訂今日（廿七）上午十時離岸，駛進關島等地。

亞利來（香港）輪船有限公司代理之多宇治（TOWUTI）號貨輪，今日（廿七）上午自印尼航抵本港，進口沙籐、麥擂、海蔗、生牛、雜貨等，共一千二百餘噸，寄碇A號浮泡裝卸貨物，將於下月二日下午啓碇，哥赴耶加達、三寶壟、泗水等埠。（子）

沙高利五號將往耶加達 辰星後日由日本到 七海橋明午駛歐洲

（特訊）亞利來（香港）有限公司代理之沙高利五號（SAGGK ULIRANG NO.5）由日本來港，將於下月三日抵達，運來轉口貨一批，在港起卸部份貨物後，即落貨，訂下月五日始離港，開赴耶加達、三寶壟、泗水等埠。

中國海外輪船有限公司代理之辰星（BLUE MERCURY）號貨輪，將於下月一日由日本航抵本港，拋碇B號浮泡，在港起卸雜貨及轉口貨一千五百餘噸，即落貨，延至下月二日始啓碇，航赴耶加達、泗水等埠。

香港郵船有限公司代理之太平（TAE PING）號貨櫃輪，自美國經日本取道台灣來港，下月七日始抵港，運轉口貨一批，停泊葵涌碼頭裝卸貨物，訂翌日（八日）啓程，直航紐約、巴的摩、費城、査爾斯頓、聖約翰、滿地可、多倫多、羅省、三藩市等埠。

七海橋（SEVEN SEA BRIDGE）號貨櫃輪，於今日自日本經台灣駛抵本港，停泊[illegible]碼頭起卸貨件後即落貨，訂明日（廿八）下午啓航，前赴英國而力士、度、漢堡、畢烝稱、鹿特丹、安特惠普等埠。

天祥船務有限公司代理之貴哥斯基（EUG KWIATKOWSKI）號貨櫃輪，已於昨日（廿六）下午七時自日本抵港，寄碇A號浮泡收取貨物，訂今日（廿七）開行，駛往漢堡、奧斯陸、倫敦、哥本哈根等埠。（子）

香島輪船有限公司

香港至波斯灣線

直航：刁拜、巴達、達文☆不往拜刁

		抵港	開行
藍塘洲輪 LAMTONG CHAU	第式次	9/3	11/3
☆馬灣島 MA WAN ISLAND	第一次	1/3	2/3
	第式次	9/3	11/3
銅鼓洲輪 TUNGKU CHAU	第一次	10/3	11/3
	第式次	23/3	25/3

香港至紅海線

直航：遮打，蘇丹港，鐵地打

		抵港	開行
綠島輪 GREEN ISLAND	第式次	9/3	11/3
橫欄島輪 WAGLAN ISLAND	第一次	16/3	17/3
	第式次	26/3	28/3

香港至澳洲貨櫃航線

直航：比利士彬，雪梨，墨爾砵（兼收受冷藏貨物）

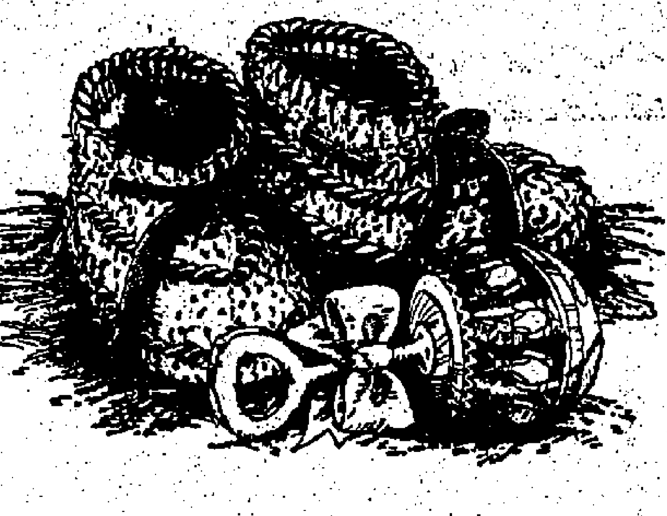
	截貨	開行
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	3/3	5/3
蒲台島輪 POTOI ISLAND	27/3	28/3

進口船期

香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	5/3
蒲台島輪 POTOI ISLAND	16/3

收貨站 九龍倉海運大廈（二號閘） 電話：3-688729

澳門代理：萬隆洋行 電話 82012 · 6062



鄭重介紹 我們家族的新成員

我們所稱的孩子，並非是眞的孩子；而是我們剛在査理士頓港(Port of Charleston) 全新建造的兩台貨柜吊車，他們正與三位姊姊一起勤奮地工作，致令大多數的船隻能在泊岸當日起卸所有的貨物。此外，還有五十條貨車及兩條火車運輸綫來承接他們的工作，以確保貨物暢通無阻。

若閣下需要重型卸貨裝置，爹哋(我們的巨人)能吊起重達400噸的貨物，加上我們家族另一位新成員：吊重達125噸的起重橋架，他們都樂意爲 閣下服務。最好的消息，還莫過於我們期待已久的四台新貨柜吊車，正在孕育當中！

儲心積慮的家長，正在勤奮工作，爲我們……也爲閣下。

SOUTH CAROLINA PORTS Charleston · Georgetown Piedmont Inland Port Port Royal

湯萊先生(MR. THOMAS E. LLOYD) 遠東總經理 香港夏慤道10號和記大廈802室 電話：5-237169, 5-237160 電報掛號：CHARPORTS

新界版

荃灣完成十一屋邨三千工廠
建設達六億
現正致力改善居民生活享受
市鎮事務處開幕・官紳主禮盼善用

（特訊）荃灣理民府（市鎮）郭惠康昨強調政府正在荃灣推行六億元的建設計劃，並正致力改善荃灣居民的生活享受，與建大會堂等計劃亦將可於下一年度實施。

郭氏是在荃灣第一間「市鎮事務管理處」開幕中作上項表示。典禮由荃灣理民府兼市鎮專員[illegible]新界國術聯合會致賀的瑞獅點睛，並由太平紳士邱德根與陳浦芳剪綵，官紳首長參加亦眾。

郭惠康理民府於致詞中指出：荃灣和葵涌，目前有工廠近三千間，這個數目仍然日有增加，單是去年便增加廠房五百間左右。落成的公共屋邨到達十一個，尚未將在荃灣和青衣興建中的計算在內。私人發展亦維持同一步伐，在荃灣每一個角落都可以見到新大廈陸續落成。這一切很示出吾人在發展土地方面的工作已有相當成就，現時正轉移注意力而着重於改善荃灣居民的生活享受。他說：市鎮事務管理處開幕是表示我們在這方面的工作已邁進了一大步，去年我們又成立了分區委員會以實行諮詢制度，我們今年的計劃是要增設更多分區委員會。

續建大會堂及康樂設備
下一年度工程仍多
計劃分建葵涌運動場、室內遊戲場館、牆球室、社區會堂、石籬運動場及加建楊屋運動場泛光系統等。

在市鎮管理工作方面，郭氏表示一直得到鄉事委員會、太平紳士、商會、社團、街坊會、互助委員會、學校、宗教團體和志願團體的協力幫助。如欲使這項工作繼續有效，必須獲得這些個人和社團的支持才行。本區人士經已使人感到高興的是：鄉事委員會和其他街社以至個別人士一直很熱心參與荃灣市康樂市務委員會、撲滅罪行委員會、文藝康樂協進會、康樂體育會和各個分區委員會的事務，以及參加其他運動和計劃等，並且提供很大的幫助。為求將荃灣建設成一個更美好的地區，彼等一直提供建設性的幫助，本人希望此種提供建設性服務的精神能夠散播給這個新市鎮內的每一名居民。

他說：在荃灣新市鎮工程拓展處處長[illegible]先生英明領導下，當局現正推行一九七六—七七年度估計值六億元的建設工程計劃（公共屋宇費用除外）。下一年度的工程計劃包括興建荃灣大會堂，葵涌運動場，楊屋道運動場泛光系統，牆球室，室內遊戲場館，社區會堂，石籬運動場，新道路和改善工程等。這些建設工程有很多是由各諮詢機構認為本區有所需而提議，而被政府當局接納實行。他希望藉着這些設施，加上各社團的積極鼓勵，使到更多人能夠享用更多更多樣的文化體育活動。

最後郭氏簡略介紹市鎮管理處的組織。首長級乙等政務官許新是荃灣理民府兼市鎮專員，屬下有兩位首長級政務官將任理民府，白錫祺為理民府（發展）負責處理本區各鄉村及村落事務。他本人則是理民府（市鎮）負責監督新市的已發展部份。在他屬下有兩位政務官，為便利他們工作起見已決定以市鎮事務主任之新職銜稱呼，鄧斌是荃灣市鎮事務主任，而潘黃珍女士則為葵涌市鎮事務主任。鄧先生及潘女士將分別為市鎮事務管理處之主管，領導一組聯絡主任及其他職員負責處理市鎮事務管理工作。郭氏希望充份利用這些管理處。

參加典禮及團拜的當地各鄉事及團體首長有楊彼得、鄧元培、陳廣全、何子年、許添、周卓明、周坤成、楊晢培、黃繼富、戴仲澤、張寬林、陳流芳、何永光、張強、錢世年、蔡玉華、梁潔傳、張國修、孫卓明、湯國勳、張民表、陳冠成、何冬青、傅元洪、鄧元輝、陳靖球、陳木桂、葉保民、[illegible]、鄭柏松、各官方機構代表、各聯絡官、[illegible]、何良等，共為荃灣[illegible]。（田）

（上）荃灣市鎮事務管理處開幕，官紳剪綵。（中）粉嶺區丁巳年新春遊藝大會，圖右為大會主席彭錦然致詞，左為新界扶輪社社長何新樞頒發攤位設計比賽優勝獎。（下）坪洲鄉事會新春團拜主席林樹森致詞時情形。

坪洲發展計劃擬定
興建屋邨及新碼頭
原有碼頭將供街渡及貨艇使用
將開山填海需闢安置區

（特訊）坪洲鄉事委員會昨在會所舉行新春團拜，離島理民府徐均平、副理民官陳鎮源，聯絡官曾蘭遜，田士審察兼醫明等均往參加。

主席林樹森在致詞中指出：坪洲近年來由於內外多種因素，促使地方不斷發展，頗有欣欣向榮之勢，本人對此亦感到安慰，就目前情況而言，坪洲似乎最急需增建一座設備完善之碼頭，以配合發展中之需要，此點無論本洲居民與外來遊客都有同感，希望政府對興建坪洲碼頭計劃，儘速撥付實施。

至於加強坪洲衛生醫療設備，增設長駐醫生，則十多年來，本會向政府之要求，始終未曾放鬆，但非常可惜，迄未獲得解決，時至今日，本洲對此一需求，自然更為迫切，希望政府優先考慮。

理民府徐均平表示顧問工程師對整個坪洲發展計劃已擬定，特別為第三期南灣方面之發展。至於興建公共屋邨及鄉村屋宇之地點亦已決定，日間將與主席詳細研究。但在地方發展之前，需先解決落為安置區之問題，因開山填海有等住屋將受影響，故需先物色合適之安置區，始能進行發展，到時希望各位合作。此外並希望多舉行有意義之康樂活動。發展藍圖中，坪洲將另建一座新碼頭，地點位於天后廟對開海傍，而原有之碼頭，將供街渡及貨艇使用。

團拜後舉行酒會，並由主席林樹森伉儷假樂記酒家招待嘉賓。

參加者尚有：醫務署長區學林，及各團體學校各機構等首長賀滿、葉瑞青、余月屏、蔡河、陳煊、岑子光、吳樹發、羅培、梁才福、林俊、李且、王坤、蔡全、李炳林、李植、李金華、范伯儒、岑譯植、余昌、林洪、王根元、林祥光、林祖倫、林偉強、林滿、劉寶、王海、林、黃文光、林天宇、鄭開合、鄭開棠、陳耀年、賀濱錦、陳豆皮、阮祖模、彭世河、方武滔、余興楫、鍾文韶、黃繼深、張忠漢、陳冠夫、馬武祺、劉全、李強、蘇華、吳馬帶、劉友色、何鳳芬、陳貴貂、伍仕宏、關文爵、張倪榮等百餘人。（業）

遍懸路牌發小冊子
屯門展開滅罪宣傳
新發邨舉行滅罪週

（特訊）屯門區撲滅罪行委員會，為配合治安日益，運日發動宣傳工作，數十個滅罪宣傳牌已展開，最近日由各團體捐出，懸掛於屯門區內各路口，新城市的大小公路上，使鄉民居民時刻提高警覺。不少海報及宣傳小冊子，亦由該會分發給各村代表、各社團、各中小學校轉發或張貼於當眼地方。

屯門理民官兼該會主席吳國添，並發出通函，內容如下：

本區撲滅罪行委員會最近成立，成員包括各有關機構主管及區內熱心人士，（包括屯門鄉事會主席劉皇發及各社團首長）主席則由本人担任。

本會成立後經常舉行會議，討論區內各項罪行及如何防止罪案發生等問題，最近會議議決在農曆年期間發動宣傳，呼籲區內各村村民同心協力盡量減至最低點，務求維持新界民風純樸，夜不閉戶，良好風氣的原則。

眾所週知，一般宣傳口號，已在廣播電台、電視及電影屢見不鮮，警方對過判後之報案率逐漸提高，引至將歹徒繩之以法，甚為興奮，及對此類守法市民甚為感激，惟尚有甚多市民寧甘損失小額金錢，而隱瞞罪案劣行，不作報案之舉，此類情形尤以村落婦孺為甚，其後果將至歹徒變本加厲，造成治安日壞，歸咎責任此類人士，實應負部份責任，因此屯門區近年發展迅速，外界市民大量遷入公共屋宇或私人大厦者日益增加，由於陌生人士眾多不法之徒必然利用機會滲透新市鎮社會，逐漸培養勢力，危害社會，他日不堪設想，故吾人等必須作出預防，準備粉碎不良份子為非作歹之計劃，此項努力台端身為村代表，可領導村民，守望相助，歹徒難以得逞。

本人趁此新春機會，向各村代表各社團首長，及各互助會作衷誠呼籲，盼諸位忠告各村民子弟及會員家屬切勿誤交損友，造成一失足成千古恨，如任何罪案發生，切記立即撥電話「九九九」與警方聯絡，為加深村民對撲滅罪行之常識。

又訊：屯門區撲滅罪行運動委員會主辦的新發邨撲滅罪行運動週，經於前日展開，目的在使這邨多座公共樓宇的居民，加深滅罪認識，為期七天的節目，使居民們在文娛，電影及講座中，盡量去吸收撲滅罪行的資料及行動上的準備，用意良佳。

由昨日開始，至三月廿八日星期一，一連三天，有撲滅罪行的文字圖片展覽，地點在新發邨第一座龍華房邊廣場。

三月一日下午四時及八時，有電影欣賞會。三月二日晚上八時上述兩天節目，均由青山社會服務處負責。三月三日晚上七時至八時半，有歡樂遙車表演，地點在新發邨球場，屆時，除上演滅罪短及魔術表演外，無綫電視藝員楊詩蒂及黃杏秀均臨場演唱，該邨居民，將可欣賞這多姿多綵的精彩節目。

葵涌西區委會舉行
美化環境運動表演
節目甚豐富・居民勿錯過

（特訊）荃灣葵涌區內五個分區委員會之一的葵涌西區委員會將會在今天農曆年初十舉行綜合表演會，招待西葵涌區內的居民參加，並希望藉綜合表演會美化環境運動作宣傳之效。

該表演會乃葵涌西區委員會美化環境運動中的一項工作，將於今（星期日）下午二時三十分假荃灣大窩口道葵涌街坊福利會側之空地舉行。到時將會有數項精彩的節目為西葵涌居民安排，例如南獅表演、國術表演、救世軍樂隊表演、葵涌青年中心民歌演唱，及有獎填字遊戲等。歡迎區內居民前往參加。有獎填字遊戲的參加表格，居民可向葵涌諮詢處或屆時在會場向辦事人員索取，居民填寫後應於參觀表演當日投入抽獎箱以便抽出得獎者，獲獎者將會得到豐富的獎品。

葵涌西區委員會秘書李烱樂表示：綜合表演的節目籌備逾一月之久，相當精彩，屆時荃灣理民府副理民官潘黃珍女士及街坊首長多人將亦會蒞臨參觀，預料必有一番熱鬧盛況，該區居民實不容錯過。（敏）

新界童軍委會
舉行新春團拜
商討下年拓展重點

（特訊）新界地域童軍會務委員會，昨（廿六）日下午三時假座九龍彌敦道華大酒樓舉行新春團拜，該會主席周潤琛太平紳士，地域總監張枝繁在場款待各嘉賓。與會有：吳國榮、梁軍順、李立志、馬基楊哲培、譚岳鈞、湘源、黎鑑瑛、馮錫滔、葉劍、陳鴻志、李珊新、肉滋齊、蔡家倫、揭鏡照、區悰波、鄧錫祖、梁志洋、鄭炳南、陳冠城、張貴淦、吳滋田、蔡德帆、馮思衡、雷成坤、趙國權、梁紹川、多英、鄒登友、吳貴星、葉鑑、黃海彭、陳希、何家松、周盜源、謝鑑世、陳崇若、周偉、李秀、雷林殿麟、林燦龐、周永康、甘佩、金國宣、文韜、漢、銘、黃國文、李尚文、王嗇、吳樹森、[illegible]、[illegible]等。

會後總監致賀詞，郭志輝、徐尚威、張枝繁同賀新年快樂，並謂新界地域萬事如意，總會之各項拓展計劃，使更多青少年能參加童軍運動。各界會者濟濟，杯觥交錯，歡樂洋溢，氣氛熱鬧。

團拜後，隨即舉行該地域童軍總監會議，商討下年度第九次座談會，與拓展及活動與訓練之重點。會後聯歡聚餐，備極熱鬧。（木）

粉嶺新春遊藝大會
三千青年盡歡
官紳主持開幕節目豐富
參加身心得益並獲獎品

（特訊）粉嶺區丁巳年新春遊藝大會昨假粉嶺聯和墟球場盛大舉行，除攤位遊戲人人有獎外，並有柔道、舞蹈、民歌演唱、音樂演奏、國術及彈床表演等，節目多姿多采，使三千青少年獲得一個歡愉的週末。

大會於下午二時卅分開始，先舉行一個簡單之開幕儀式，由新界扶輪社社長何新樞、大埔副理民府梁世華、邊區警察總部副警司李柏夫、社會福利署社區及團體工作部主任林育事務組主任李立志、康樂體育國魂主持剪綵放汽球及頒發攤位設計、遊戲設計、參加單位紀念旗。

大會主席彭錦然致詞對此次遊藝大會，得各社團協助與工作人員之合作，更得新界扶輪社之支持，使遊藝大會得以成功舉行，使區內數千新少年得有機會參加有益身心之活動。

副主席劉雄員代表大會向主禮人致送紀念品後，攤位遊戲各項表演節目隨即開始，各項目分別由粉嶺扶輪少年服務團會員之會中心，邊區少年警訊會員之舞路，結他，空手道，國術，民歌等小組担任。彈床表演則由周炎先生主持有獎捉迷。各有獎遊戲攤位則由分由新華，基新，龍山，粉嶺公立，和諧，軍地，正覺，丹竹坑，從謙等校及邊區警民關係組，康樂體育事務組，粉嶺扶輪中心等担任設計，位位有獎，使場內數千青少年皆盡歡。（木）

長洲西灣天后廟
會友堂春節聯歡
擴建拜台工程大致完成

（特訊）長洲西灣天后實誕香港會友堂新春聯歡大會，定於本月廿七日晚假旺角彌敦道國際酒樓四樓全座舉行。

在聯歡宴會中，並將報告該會在長洲西灣天后廟前進行擴建拜台之工程經過，該拜台係由該會負責進行，當局撥助材料興建，使在廟期能容納較多之進香善信，不致擠塞不通，平常亦可供遊客休憩，工程大致已完成，並定於農曆正月十五日（三月四日）敦請離島理民府徐均平前往主持開幕剪綵典禮，並歡迎會友携眷參加盛會。（業）

本港新聞

深水埗區社團
第二屆春節敬老
連串節目招待區內耆英

（特訊）深水埗區第二屆春節敬老大會，昨日下午六時，假大坑東社區服務中心舉行開幕禮，立法局議員關商若華、市政局議員岑才生、天天日報社長韋基舜主持剪綵。

大會主席黃平漢致詞，舉行敬老大會，為中國素來敬老尊賢，今次大會成功，有賴多方面的支持，包括熱心人士出錢，青年朋友之出力，大會開幕是象徵一連串節目開始，為老人安排各項活動，分日舉行，包括老人嘉年華會、老人新春團拜、粵劇欣賞、老人行大運（太平山頂漫步）、敬老大會、參觀海洋公園、新春康樂營及萬宜水庫等。

大會會長利子元、副會長李廣源、副主席馮永生、徐華、譚淞柏、張清興、林忠及各委員招待老人。（強）

深水埗區第二屆春節敬老大會，主席黃平漢陪同立法局議員關商若華，市政局議員岑才生及韋基舜社長剪綵。（本報記者攝）

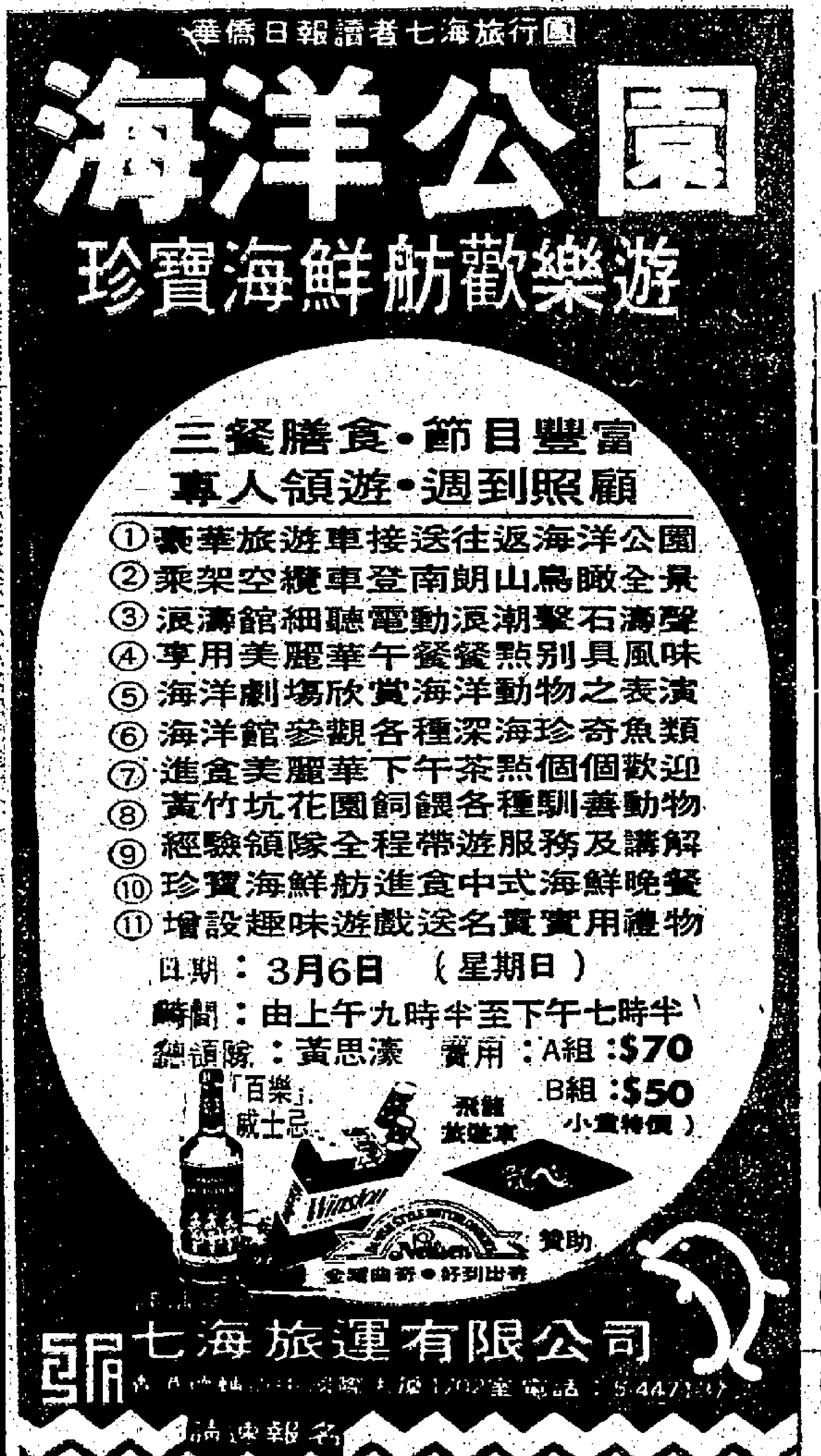
法國時裝
在港展出

（特訊）法國著名的利安納（LEONARD FASHIONA）時裝公司，將於三月二日下午十二時三十分假座文華酒店舉行時裝表演，十二位來自巴黎的模特兒將在會上展出該公司的春夏季新裝。（順）

灣仔區競技大會
兒童新春享歡樂

（港訊）灣仔康樂體育事務組，灣仔民政區，灣仔民政區康樂會聯合主辦「灣仔區兒童新春競技歡樂大會」昨日上午假修頓球場舉行，上午數百兒童齊集修頓球場，互顯身手，角逐競技項目計有：穿膠圈，拾豆袋，障礙賽跑，擲藥球，投籃，跳遠，跳高，勁射目標，障礙盤球，麻包跳等。兒童依照年齡分為七歲至十歲之男童組及女童組，與十一歲至十四歲之四少組及女少組。參加兒童均獲汽水一支。競技後由陸智夫國術社表演舞獅助興，使修頓球場充滿新春氣氛。

灣仔康樂體育事務主任李斯雄對參加者致訓勉詞，灣仔民政主任梁寶榮，灣仔民政區康樂會會長湯兆棠，甄子傑，張鎮漢，何文聰，主席戴球，副主席盧振聲，李均，伍旋樑，總務方劍秋，財務黃偉，康樂李世榮，體育何焜榮，稽核鄺振鐵，公關朱錫林主持頒獎。



華僑教育

中大中國文化研究所 積極發揚中國文化 經常贊助研究計劃

成立十年極力展開研究出版工作 中國語言學研究中心同時進行多項計劃

（特訊）中文大學中國文化研究所自一九六七年成立以來，瞬已十載，向極力提倡中國文化各方面研究工作，工作現正在積極發展中。

據中大發言人指出：歷年來中國文化研究所不斷贊助校內教職員進行研究計劃，研究所得印發單行本，其中較重要，最近出版者有「潮語詞典」，已脫稿而尚未出版者有國語之「粵語拼音國語課本語彙之比較研究」。

此外，該所并出版「中國文化研究所學報」，供該校教職員發表學術論文。

較重要的有：

張德昌教授：「清季一個京官的生活」

宋叙五先生：「西漢貨幣史初稿」

全漢昇教授：「漢冶萍公司史略」，「明清時代雲南的銀課與銀產額」，「清中葉的米糧市場與貿易」。

張洪年先生：「香港粵語語法研究」，

周法高教授，張日昇先生，徐芷儀與林潔明女士合編：「漢字古今音彙」

張日昇先生與林潔明女士合編：「周法高上古音韻表」，「說文通訓定聲目錄周法高音」

周法高教授主編：「金文詁林補編」

徐復觀先生：「兩漢思想史第二卷」

饒宗頤教授：「黃公望及富春山居圖臨本」

研究所目前進行的重要研究計劃有：

（一）周法高教授：「錢牧齋詩研究」

（二）張德昌教授：「清代經濟：中國近代史上之貨幣問題」

（三）全漢昇教授：「近代早期西班牙人對中菲美貿易的爭論」

（四）王德昭教授：「近代中國對西方之認識：孫中山思想研究」

（五）嚴耕望教授：「漢唐巴蜀通滇越道之研究」，「唐代河東道交通路綫之研究」

（六）孫國棟博士：「中國人對社會階級觀念的轉與演變」

（七）胡昌度、王德昭教授：「清季科舉制度存廢之爭及其歷史背景之分析」

（八）金耀基博士：「中共『新社會學』之研究——中共『社會調查』之發展與性質之分析」

（九）李棪教授：「近代出土金文考釋一卷」，「三代吉金文存集釋第二集——鼎」

（十）胡昌度教授：「中國之人力與教育問題」

（十一）李棪教授、李輝英先生、黃繼持先生：「中國新文學大系」

（十二）吳倫霓霞女士：「香港史課程準備」

（十三）郭益耀博士：「一九六五——一九七五年中國農業技術轉變之方略」

（十四）李弘祺博士：「宋代教育與科舉制度：北宋教育與科舉制度初釋」

（十五）梅雅士先生（MR. JOHN T. MYERS）：「香港的潮州幫：當代中國城市社會中民族因素之作用」（琳）

文物館經常舉辦展覽

文物館是中國文化研究所內一大特色，經常舉辦中國文物藝術展覽，部分展覽更刊印目錄，其中包括：

「紅樓夢資料」
「古璽展覽」
「樂在軒藏瓷」
「關學大觀」
「廣東名家山水畫展」
「碧光草堂所藏清代瓷器」
「至樂樓藏明遺民書畫」

在文物館內，正在進行的研究計劃有：

廣東書畫錄（文物館藏）

饒宗頤教授：「晚明畫家與畫論」

屈志仁先生：「宋明之間東南亞之陶瓷貿易」

中國語言學研究中心

中國語言學研究中心是中國文化研究所內唯一的研究中心，經常同時進行多項研究計劃。中心用了七年時間，終於去年完成了規模龐大的研究計劃，出版了由周法高教授主編的「金文詁林」，全書六十六巨冊，一萬頁、三百萬字。目前正在編寫和即將完成的著作則有：

金文詁林附錄
金文詁林補編
殷周青銅器著錄表
殷用彝器銘釋文

此外，尚有王念孫「廣雅疏證」標點索引計劃，由周法高教授主編，並由研究院中國語言文學部研究生擔任編輯，最後稿件則由倫敦大學劉殿爵教授審查，將出版者有三種：

「新式標點廣雅疏證」
「廣雅索引」
「廣雅疏證引書索引」

研究成果印發單行本

該所將教職員研究成果，印發單行本，其中……

中學生研討會主張 專才通才教育兼重 最好中六始行分科

建議當局保留升中考試 行學分科代替中學會考

（港訊）第九屆香港中學生研討會在討論學校課程發展問題時，認爲專才教育與通才教育同樣重要，折衷辦法爲中一至中三受通才教育，中四、中五學生可要分科或繼續全科，最理想是到中學六年級始分科，使學生有較多選擇，并廣泛吸收知識。

大會又通過建議當局保存升中試，設三年或五年資助中學學位，以取代初中淘汰試，并以學分制代替中學會考。

該項集會來自廿九間學校一百一十九名學生代表的教育研討會，大會就考試制度、課程編制、教學方法、工業教育及電視教育等一系列本港教育問題，提出多項建設性意見。

大會對考試制度問題作上述建議時，所持之理由是：本港學生在五年內要面臨三個校外考試，壓力實在太大，足以影響學生各方面的發展。

另一方面

取代升中試、會考的……所用的學校編制，抹殺好資質的學生，獲平均分配理想學位的機會，而又未能消除學校等級。

他們建議用較具伸縮性的學分制代替現行之中學會考，並設立補考制度，使學生在減除考試壓力外，可注意思考方面的訓練。

他們又認爲港大與中大之課程應著重工業與實用化且應有同等之地位。

關於學校課程方面

建議學術科目應與實際環境平行發展，以切合社會的需求，把有關運……

中大校外部佳藝電視台再辦 二屆初級日語班

介紹基本知識打下進修基礎 電視、錄音、函授作業並重

（港訊）中文大學校外進修部與佳藝電視將會在三月下旬再度舉辦「初級日語」課程，該課程曾於去年中開辦，深受廣大學員歡迎，報名人數極爲踴躍，額滿見遺者極多，故中大校外進修部決定繼續主辦第二屆「初級日語」課程。

「初級日語」課程旨在介紹日語之基本知識，使學員能初步掌握聽、講、閱讀及寫之能力，既有實用知識，又可作爲進一步學習日語之基礎，內容包括日語概要，發音及字母，基礎句型，助詞變化，常用詞彙等。全部課程均在佳視播映，學員可收看電視節目，並配合專爲課程而編寫之課本及錄音帶輔助學習，按時繳交函授作業，全期學費一百元正（包括四百頁之課本，全套錄音帶四盒及批改作業費用）。非本課程之學員亦可郵購教材，但不包括批改作業，每套教材售價八十元正。

有興趣報名及郵購日文教材之人士，可附回郵信封逕寄九龍尖沙咀郵箱五七三七號索取簡章，信封面請註明「日文」兩字。

嘉寧書院主辦 春節聯歡晚會

香港教育會新界佛教會合辦

（港訊）香港教育會、新界佛教會及嘉寧英文書院主辦之新春聯歡晚會……

……參加是次研討會的學生，在接受訪問時均表示，經過三日來的研討，加了對本港教育問題的了解與認識，雖然未能作出一針見血的解決方案，但的確經一事長一智，希望教育司署以後能繼續協助中學生多舉辦同類形的活動。

大會決議案

……採用何種語言教學首重……次才依據各科的教學目的而定，如用英文授課者，亦應顧重中文科目……

又指出，工業教育應普及化，工業學校所授的技能宜深入些，並加強與理工學院的課程接合。

該研討大會的籌委會將會整理上述建議，編訂報告書於日後發表。

讀者來函

規定必答抑或任選

編輯先生：

我們是一羣心情焦急的會考生，有些關於中國文學科的擬題疑問，渴望有關當局解答。

中國文學科會考試題，自一九七三年至一九七五年，均以爲解釋詞句爲必答題，在一九七六年則沒有該形式題目出現，該科包括數十篇艱深的課文，爲應付該種題目，必須溫習數千個詞語解釋。我們恐怕費了不少時間心血，但屆時沒有該題目，豈不費時失事；若不作準備，到時以此作必答題，我們的成績必大受影響。若是任擇題之一，我們亦會吃虧的。

我們很希望有關當局能解答下列問題：

（一）一九七七年會考，中國文學科卷二會否有解釋詞句一題；

（二）若有該類形題目，是必答題抑任擇題？

請貴報代轉有關當局，好使我們在溫習時作適當準備。謝謝，並祝編安！

一羣會考生 二月廿日

大專學生會支持錢世年議員競選

（港訊）香港大專學生會昨（廿一日）在九龍窩打老道十七號十一樓舉行新春團拜并召開本年度第二次執行委員會及茶叙。會中通過支持錢世年名譽會長競選連任民選議員，并預定三月一日（星期三）在會址由時事委員會主辦「民選議員與繁榮除弊」問題座談研討會，歡迎會員暨各大專院校同學參加座談研討。

該會又定於本月廿四日（星期四）廿六日（星期六）分別與嘉寧書院合辦新春聯歡晚會及與西九龍獅子會合辦「電視與社會教育問題」研討會等各項活動云。

好老師和教學法

也談「兩套」

·趙拾·

看到二月八日羅儉先生大文「兩套」，不禁觸生起小小感想。

在家裏穿比較隨便而舒服的衣服；在工作時穿上比較正規的衣服，制服或適合工作性質需要的特殊衣服，在宴慶等特殊場合，穿的衣服又有所不同。一般人都從小就習慣於上述穿衣服的兩套或幾套方式，養成隨俗的習慣。這不能算得上是虛僞。

在做人方面

有些人比較嚴守一己的習性方式，不易也不肯輕於依衆隨和；亦有人易隨俗，以己遷就別人者多，要別人遷就自己者少，以便大家易於和睦相處。在孩子……

……或學生面前，說話要檢點一些。這樣做法，亦理應不算得有甚麼虛僞。但亦有人口講是一套，實做是另一套；對上是一套，對下又另是一套；口邊是仁義道德，暗裏卻害人很心事做盡，而且做得心安理姓，充滿快感，毫無內疚。這樣的兩套，真是十分可怕的兩套。

在國際上，借和平之名，行侵略之實，援助互惠爲名，掠侮壓榨爲實，所謂「東亞共榮圈」、「大家庭」之類，表面冠冕堂皇的一套，實際是完全另外一回事。這樣的兩套，充滿虛僞欺詐，是最可鄙的兩套。而不論在人生社會裏或是在歷史世局中，這類騙局總是推新出新，層出不窮，永遠上演不完的大家當然都要認眞揭露警惕，以防中計而陷於萬劫不復。

在現世中

有不同的兩套方式，那是由於有兩種不同的社會制度和意識型態所致。這是現實世界中無可如何的事。

在一個民主社會裏，兩個大黨提出不同的政綱，各是己而非他，聽從民衆選擇。這樣的「兩套」，可以由民衆二取其一，這是可供選擇的兩套。民主政治的精粹之一，就是民衆對這兩套有選擇的權利與自由。

傳統的教學方法，可能因爲經歷過時間的考驗，不少人不大願意一下就放棄掉。新的教學方法，具有多方面的優點，但仍有值得改善改進之處，須經一段較長時間的應用和考驗，才能夠使大家信心十足。而最重要的，是推行時絕對沒有半點強制成份，因此就形成新與舊兩套並存的現象。不過，這種和平共存式的新舊交替，似乎並不影響教學的理想，……

我們可以

從歷史上看到：過去一些偉大的思想家曾提出完美的未來社會建設藍圖，或提示出崇高遠大的人生理想。這些藍圖理想，雖經多代人的努力，至今仍未能全部加以實現。現代不少人仍生活在新與舊兩套並存的社會裏。不論古今中外，都有不愧爲人師表的好老師，這是大家都必須承認的事。而似乎尤須注意到的，就是這些好老師們絕不會是全都應用同一種教學法的。

童軍知友訓練設計部 辦義務工作員專訓班

（港訊）童軍知友社訓練設計部，爲培養青年人之獨立個性，領袖才能及服務社會的意……

港大三月各項活動

（特訊）香港大學在下月份將舉行下列各項活動：……

新易通英專夜校

班級：由字母班至會考班

報名：即日開始晚上七時至十時 開課日期：三月四日

校址：一、筲箕灣道45—55號麗灣大廈式樓（即太安樓右鄰） 電話：五—六九二六三三

二、北角電氣道244—250號華凱大廈式樓（國都戲院對面） 電話：五—七一八八六七

三、慈雲山黃大仙鳳新村鳴鳳街55—59號 電話：三—二〇四一式

簡章備索

佛教嘉寧英文書院 招春季新生

（一）本校以佛教精神辦學，管教嚴謹，師資優良。

（二）本校校舍寬敞，空氣及光綫充足，交通方便，爲便利該區學生，本校設有校車及宿舍。

（三）爲獎勵品學兼優而家境清貧之學生負擔起見，本校已徵得佛教及社會人士之資助，設半費獎助學金一百名（凡取錄新生均可申請）

班級：英文部：FORM 1—5 中文部：中一至中三年級

報名：每日上午九時至一時，下午二時至五時（星期日及公衆假期停止辦公）

考試日期：二月廿八日（星期一）上午十時至下午五時

開課日期：三月一日（星期二）

校址：葵涌石梨新村大隴街23—51號銀行大廈 電話：二二二二五六一八三 二二二五六六七七一八

附校：九巴深水埗碼頭31B荃灣31號佐敦道36B及石梨貝石蔭梨木樹小巴均直達大隴街本校

監督兼校長 錢世年

諸聖夜中學

班級：英文部：F.1至F.4（F.5及中五額滿） 中文部：中二及中四

報名：自即日起每天下午七時至九時 攜帶證件及相片二張（假期不辦公）

校址：九龍旺角豉油街諸聖中學 電話：三—八五〇五七〇 三—三〇〇一四七

聯大書院 定期上課續招生

一、本校定於本月廿八日正式上課（下午六時一刻至九時一刻）

二、文科：中國文學、英國語文、社會教育、新聞學系；商科：經濟、工商管理、會計銀行等系；工科：土木工程、建築工程等系。均招一年級新生及二、三年級插班生。

三、本校設有獎助學金多種，入學後可以申請。

四、校址：香港北角英皇道384號（電照街，中華巴士總停車場側面直上）電話：H六三〇二七。

附聯大校友會通告

本會爲加強校友聯繫，重新登記，請歷屆畢業、修業同學，將通訊地址、電話、函寄聯大註冊處轉本會爲荷，此告。

培正中學英文夜校招生

班級：初學班至F4（F5會考班不招生）

報名：即日起

校址：九龍窩打老道八十號

校長 林英豪

聖類斯中學預科夜班主辦 英文夜中學招生

班級：中一至中四

開課：七七年三月一日

校址：西營盤第三街一七九號

電話：五—四八九九〇五

校監：家思齊神父 校長：田惠民神父

眞愛專科夜校（電話〇一三〇九三）

擴班招生（九龍塘老街一〇六號）

英專部：實用英語班 P6—F5 學費25元

師資特優·課程充實·教法新穎

聖類斯預科夜班主辦

中英中大入學試會考補習班 招收男女新生

報名：星期一至星期六下午七時至九時

校址：西營盤第三街179號 電話：5-489905 5-489902

校監：家思齊神父 校長：田惠民神父

港九潮州公學夜校 招一九七六年度下學期插班生

招考班級：中文部：小五、小六、中一至中四插班生。 英文中學部：F.1至F.4插班生。 英專部：P.3至F.4新生及插班生。

報名日期：即日開始。

報名時間：晚上六時至九時。 攜帶證件，並相片兩張，繳到隨考。

校址：九龍洗衣街150號。

電話：K九六四一八七

聯合音樂院日夜校招生

教署立案

正院：香港灣仔活道18號地下 電話：H740175

分院：九龍大角咀通州街73號（金冠戲院）二樓 電話：K951474

（1）本科：第一年招收新生，第二年招插班生，三月八日晚開課，逢星期一晚上課。

（2）選科：個別上課，隨時可報名入學。

科目：鋼琴、聲樂、小提琴、大提琴、琵琶、箏、古箏、揚琴、二胡、高胡、笛子、簫、中國民歌、三絃、洞簫、西洋長笛、吉他、結他、古典結他、中國……

（3）樂理班：（以考試）英國皇家音樂考試班、第五級、第八級……

（4）普及班：中國民歌班、琵琶班、古箏班、笛子班、芭蕾舞、民族舞、戲劇、結他班、……

（以上各班每月廿五元正）

問者，請於晚上六時至九時以後到本院可也。（報名索章或詢）

監督：楊瑞庭 院長：王光正

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）每天收費 廿四元

七寸位（限排二格高） 六十元

◀每日下午五時截稿▶

加惠惠顧·請撥電話：總社5—221583·中區分處5—231637·旺角辦事處3—840749

賜洽處：總社地址：香港荷里活道106至110號 中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下

兆業大廈（105年期）

九龍旺角花園街183—189（近太子道）

超值樓宇·隨時收回原價

四至十四樓四百餘呎十二萬五千元起

二及三樓八百餘呎十五萬元

即買即住 首期一成 十年付款

永安祥置業有限公司

電話：5-430303-9 地盤電話：3—956430

兆宜大廈（999年期）

西環大道西590—596號

酒樓舖位出租

地下舖位兩間共 1,800餘呎

連二、三、四樓三層共20,000餘呎（每層6,753呎） 月租共$30,000

地點旺盛，最適宜經營茶樓酒家之用·租期另議

經已入伙·歡迎參觀

永安祥置業有限公司

電話：5—430303—9

中區 大廈寫字樓

三百餘呎· 七百餘呎· 廉租

德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈

寫字樓面積數百呎至一千餘呎

電話：H244133內綫223或224

香港華人銀行租務部洽

尖沙咀彌敦道 海防道轉角大單邊（面對公園）

海防大廈五樓 五千餘呎出售

適合寫字樓、高級工場、旅遊機構等用途

洽購處：電話：5—237885

新型商業大廈

大角咀櫸樹街74—76號

一梯兩伙·交通方便·62年期

首期三成·六年付款·九折優待

洽購處：利樣置業有限公司

佐敦道嘉信樓一樓F座 K-685372 K664995

環球綜記

上海街288號地下 K-848073 K-889473

肇如大廈

九龍元洲街394—408號

歡迎參觀 全部招租 九百元起 四百餘呎 實用面積 全部裝妥 防盜鐵欄 公用天綫 獨立水電 梗房間格 兩房兩廳 兩梯四伙 新型住宅

灣仔區 商樓業租

譚臣道17—23號壬子大廈

四樓全層面積1860呎（可間）分租每單位約五百至一千呎

每呎月租$1.70

請電H281853馮洽

住宅吉售

㊀跑馬地禮頓道六十四號七樓保良局隔鄰一千五百四十呎二廳三房全新裝修糖紙地磚傢俬設備齊全

㊁窩打老道山文福道二號明德園按三伍C座千八百八十呎二廳四房設備齊全

有意請K〇三五一〇九黃先生洽

收效宏大·費用廉宜·易於查閱·買賣租賃·樓房集中·廣告本欄

新春開市以來多年僅見
倉貨流轉率很緩慢
海內外貨近到疏進倉不多
糧食日用品工業原料提用較節前減
港九倉平均貯量約爲八成

（特訊）新春開市以來，港九各貨倉貨物流轉率很慢，這種情況，是過去多年來所僅見，預料再過一週，方能逐漸改變。

昨據貨倉業人士透露：新春開市以來，港九各貨倉貨物流轉率極爲緩慢，一方面是海外及內地貨物運到減少，另方面是糧食，日用品，工業用原料出倉亦很疏。雖然每年新春開市後幾天內，貨倉貨物流轉率通常比平時緩慢的，因爲新春開市後的幾天內，貨物入倉總是比春節前減少的，糧食及日用品出倉亦不及春節前那麼多。但在工業生產蓬勃的時候，原料及半製成品出倉是頗密的。今年新春開市後，貨物入倉及出倉情況與去年同期比較，已有很大差別了，除了海外貨物到港減少之外，內地貨物到港更爲稀少，出倉貨物，以棉花，棉紗，布疋等減少最爲顯著，因爲紗廠，布廠，製衣廠今年新春開工延遲，生產率亦很低，於是紡織原料及半製成品出倉也就影響銳減。這種情況，是過去多年來僅見的。

貨倉業人士指出：今年新春開市，商場貨物買賣很淡，很多工廠延遲開工，同時生產率亦很低，對貨倉的貨物吐納自然有一定影響。特別是內地貨物運到極少，可能是生產及運輸發生問題，現在港九各貨倉的貨物平均貯量，約爲正常水平的八成，但流轉率極爲緩慢，無形中造成貨倉的營業收入減少。

從目前情形來看，港九各貨倉物物流轉率須要一週後方能逐漸改善，因爲海外及內地貨物再過幾天方能有較多付運。不過，在今後一個月內，貨物流轉率亦不會恢復正常的快速，須待工業生產好轉，商場貨物流通復常，方能帶動貨倉的貨物吐納轉較多運到。本港大部分工廠亦要再過幾天方能逐漸提高生產率，轉口貨物也要再過幾天方能逐漸恢復有呈頻密。

外國市場大量拋售影響
加元兌價急劇下降

雖逢週末外匯活動平靜，亦告低挫，加匯牌價賣出四五一點一〇，較上日跌三元六角，市價四四一港元，下跌五元。業內拆息呆企，美元靠穩，英鎊牛皮。

（特訊）由於外國市場加拿大元大量被拋售，做價銳跌，影響所及，港市加元兌價亦急劇下降，美元兌價企穩，英鎊亦呈牛皮。銀行同業拆息呆定。

據金融業消息報導：因受不利因素打擊，加拿大元在美國市場上被大量拋售，引致加元兌價銳跌，影響所及，港市加元亦急降，昨（廿六）日，雖逢週末，本港外匯市場活動相當平靜，但加元牌價明顯掛低，匯豐銀行掛出加匯牌價，買入爲四三九點六〇，賣出爲四五一點一〇，比上日下跌三元六角，自由市場加元交易價則爲四四一港元，比上日下跌五元。

美元兌價牛皮靠穩，銀行業內美匯成四六四點一〇至四六四點二〇，業內英鎊做價亦無起跌，買入七點九三，賣出七點九四，半天閒做，成交稀疏。

銀行同業拆息活動，一片閒靜，昨（廿六）日，業內廿四小時通知拆息報五厘七五，隔晚錢則報五厘。

又據廿五日電訊報導：大量的拋售令加拿大元跌至七年來的最低水平。在紐約外匯市場的經紀商說，因担憂魁北克可能脫離加拿大獨立的複雜政治因素，而觸發的拋售潮，把加元推至一九七零年曾一度跌至的九五・二五美仙的低點。

經紀商說，市場人士預料加拿大的銀行利率會從目前的八厘下降，同時普遍對加幣的前感到憂慮，加拿大銀行插手干預加元回升至一九五點五二美仙收市，昨日加元收市爲九六點三〇。經紀們說，銀行的干預目只是使跌勢減緩而非改變趨勢。

經紀們說，雖然來自歐洲、美國、和拉丁美洲的拋售數量頗爲可觀，但最大的拋售盤卻是來自加拿大。一位銀行副總裁說，他預料加元今年會跌至九十美仙。

台產續到新界供增
生猪局部價跌

大陸到四千一百頭，新界大猪同降十元。成盆共七千二百頭，祗在九龍區沽出，港區無貨供銷。

（特訊）港九生猪市道，昨（廿六）日大陸來貨持續疏減，只九龍區獨獲大猪四千一百餘頭成交，港區迄至昨日下午六時仍未獲得供應。台產毛猪續供，新界上市正常，使交投不感匱缺。全日成數共七千一百七十六頭，其中大猪五千一百八十六頭，燒猪一千二百一十六頭，猪花六百頭。新界大猪盤跌十元，其他盤價不變。大陸猪成共四千七百餘頭，其中大猪四千一百頭，頭盤成三百六十元至三百五十元，尾盤三百四十元至三百三十元。燒猪六百餘頭，頭盤四百七十元至四百六十元，其餘平均做四百二十元。另猪花六百餘頭，每担做七百五十元。上列猪均係從湖北、湖南、廈門、梧州、廣東、北海、海口、湛江、陽江、惠陽、汕頭等地運港。

新界上市一千六百九十餘頭，內大猪一千零八十餘頭，頭盤成五百六十元至五百五十元，尾盤五百四十元至五百二十元，四百八十元至五百一十六頭，四百七十元。燒猪六百一十六頭，（包括中猪）細身揀手貨頭盤成五百七十五元至五百七十元，尾盤五百六十元至五百五十元。中猪頭盤成五百二十元至五百三十元，尾盤五百一十元至五百元。

台灣純約克夏種毛猪一百八十頭，每担做四百四十元至四百三十元。

世界茶葉產量
去年創新紀錄

（維也納電）據奧地利商會報告，一九七六年的全世界茶葉出產盤達到創紀錄的一百六十五萬噸，比前一年增加約百分之一點七。

報告中說，世界最大產茶國印度，去年茶葉的產量，比一九七五年增加百分之四以上。

非洲的茶葉產量也有增加，但斯里蘭卡的產量卻下降。去年斯里蘭卡的茶葉收成，是一九六〇年以來數量最低的一年。

一九七六年全世界的茶葉消耗量也有增加，並已達到與供應量接近平衡的階段，使茶葉價格比前一年的疲軟價，上漲了百分之三十以上。

全年的計劃生產盤將再度升高，但消費盤也將以快速比率增加。咖啡價格破紀錄的上漲，勢將導致若干消費者改用茶葉及其他飲料。

各途供源尚未復增
鹹淡水魚市價偏高
春節後市民需求量減銷情平淡

（特訊）本港成淡水魚市道，近日因貨源仍未復增，市場零售價格依然偏高，需求稍減，生意落行較前下降。

據業內人士稱：由於今年一月份的天氣嚴寒，而且寒冷的時間較長，塘魚的生長受到影響，故春節前大陸塘魚的供港量便告減縮，價格較平時上升二成左右。此種供源短缺的現象一直持續到最近，仍未有改變的跡象。由於節市過後，市民需求減少，故銷情較前疲弱，但零售價格依然未有下跌之勢，生意落行較節市時下降一成至二成。

由於節期過後，成水魚捕獲量增加，市民需求量略減，市場零售價亦稍降，銷情平淡。

昨（廿六）日成淡水魚價格大致如下（每斤計）：大魚九元六角至十元，鯇魚十二元，鯪魚六元四角至七元二角，鯉魚九元六角，紅斑七十四元，泥斑肉十八元，泥斑腩十四元，紅衫五元八角，白倉十九元，黃花十二元，魷魚八元。

建築工程施工復常
鋼鐵水泥銷增價格持續穩定
日大鐵盆價報穩訂成三百噸
台水泥近運到萬噸

（特訊）新春開工後，港九各項建築工程施工逐漸恢復正常，建築材料交投亦逐漸復增。但鋼鐵與水泥供應充裕，價格仍穩。

據建築材料商透露：鋼鐵、水泥訂價仍然報穩，日本商拉力鋼筋C・&・F・每噸報價一百九十五美元，供應樂器廠用的大鐵，有三百噸成訂，以吋至六吋徑的C・&・F・每噸二百五十美元。日本水泥，「亞山奴」每噸訂價C・&・F・卅九美元，台灣水泥每噸訂價C・&・F・卅五美元至卅五元五角美元。

現時建築材料供應充裕，鋼鐵方面，高拉力鋼筋三至四分徑每担六十三元，五分及五分以上每担［illegible］每担六十元至六十一元。光身圓鐵條，二、三、四分徑每担扳硬六十二元，不定呎每担則爲五十九元，五分［illegible］九元，六分至吋半徑齊度貨每担五十六元五角至五［illegible］徑齊度貨供應較緊，每担［illegible］十七元。

水泥供應，仍以台灣貨佔最大比率，最近五天內，台灣水泥運到一萬噸，送到市區工地每噸仍爲二百一十五元。日本「亞山奴」水泥有五千噸運到，送到市區工地每噸二百卅五元，「獅頭」水泥下月初有四千噸到達，送到市區工地每噸二百三十元。大陸「五羊」水泥，廿二日運到五千噸，貨每噸仍爲二百二十元，送到九龍市區工地每噸加運費十九元，尚未起卸，岸邊交貨每噸加運費十九元八角。菲律賓水泥送到港島市區工地每噸二百二十五元，南韓水泥送到市區工地每噸二百一十元，價格站穩。

港元兌率指數

（特訊）據本港政府發表：一九七七年二月廿五日（星期五）的港元國際匯兌率指數爲一一五點二。

紐約股市先揚後抑

（特訊）據美國投資公司香港分行昨接紐約總行專電報導，紐約股市如下：

午間時股市作勢欲升，企圖扭轉頹勢，但可惜後勁不繼，一般股價在接近收市時起跌不一，但仍以下降股票佔多一，這是連續第六個交易天的下挫，午市的上升係由於近期股市下降了相當多，投資者對若干低挫的熱門股票低吸入，分析家稱道回升使杜瓊斯指數得以喘息，但接近尾市時，拋售壓力又再度出現。分析家稱美政府開支計劃增加［illegible］

西歐參差晨盆低開
港金市價反覆標升
收市爲七八四・二元
加元急挫英鎊美元走勢仍牛皮

［illegible］

一・四〇美元，低破一四。美元其他現期市場雖告普板，但升幅已告縮細，反映當地在本週五最後一天交易，假期當前買賣轉爲謹慎，投機比投注亦告稍飨，使人心不免懷疑後市變化難測。尤以加拿大之魁北克可能脫離獨立影響加元劇降，當地期金市價值並未能刺激買家力吸保值，應旺不旺使微穩，升勢轉慢，予人觀望躊躇暫時靜觀待變。但此間市場卻呈背馳走勢，甚於爲好友價於博取混水牟利，晏盆開價略軟，仍然有力掠作反覆做高。外圍報盆，倫敦一三九・九二五美元，下跌一・三角二仙半，瑞士一四〇・五〇美元，下跌一元，巴黎一四一・九一美元，上升一元，加拿加期價升六角。

［illegible］以後走勢反覆，全日午最低七八二・〇〇，最高七八四・七〇，收市七八四・二〇。

九九金上午開市七八二・〇〇，比較上日收市價低七角，先升上七八四・五〇，又報上七八二・五〇，後低下七八三・七〇，七八四・七〇，收市爲七八四・二〇，早午盆差距高二元二角，比較上日續升一元五角。甑息兩天去一元，場內上牌現貨交收五百兩。

美元仍然勝店，美鈔開市四六二・六〇，最好四六二・〇〇，比收淡四六三・五〇，收市四六三・〇〇，［illegible］

［illegible］港八元半。日元續升，日鈔兌價一六三・八〇，上升三角。

紅豆市爽價升黃豆拆高
油綠眉豆穩行生仁捱慢
青仁烏挺秀粟米高粱走勢低趨

（特訊）新天津紅豆市爽價升，暹羅土紅貨源不多，升後市行，東北黃豆現貨拆高，眉豆紅盤暢銷，青仁烏市行價升，遙油綠豆暢好，大粒生仁銷勢捱慢，珠生貨源不多，價定市行，遙羅粟米來途報跌，加以四月份取消出口，領盤，可能自由輸出，故其盤沽盤低。

天津紅豆轉拆三五元，聯營商新貨倉交成三一五元，遙羅土紅觀貨拆一六五至一七〇元，舊些新到六十一包碼頭成一六八元。遙油綠豆新市多銷，抱木貨倉交成十五五元，碼頭成一五三元，去皮豆邊倉交成一八五元，到五十包碼頭成一八〇元。

大通黃豆轉拆一一二〇元，東裝拆一〇八花，新裝來未定期暫未沽盤，加拿大貨拆一〇八元，下月中有到亦未放扳硬一〇八元，遙羅新滑邁貢倉交豆近數月來貨源很疏，各途青［illegible］

美國眉豆一級貨沽少交易。星洲轉做十號有到疏，碼頭按一六〇元，見貨後任由棄取，冷房二級貨亦有人發掘，三〇〇包成一二九至一三〇元。天津中青仁烏拆一三二〇元，台灣大粒貨拆一一二五元，包倉交以三八〇元拆清，河南中烏企住八十八元。

青島新不列級生仁倉交二六八元不甚暢行，近期到留貨候價，南美，三〇至三三一粒提生，大提生按低至二六五元仍少沽出，南非大粒貨按二八四元亦少交易，大中粒十噸倉交成二六五元，汕頭珠生現貨以二二八元沽清，新滿貨定價，遙羅白臙貨成二二一五元，赤臙成一九五元，二〇〇包全部清訖。

遙羅粟米即付船F・OB每噸一二九美元，四月付船一二六美元，下月初到三千包碼頭成四十三元，二千包碼頭成八千四十一元，四十一元，三角，白粟一千包即碼頭成四元八，日本黃豆粉倉貨一成九十元，三月份豆朴一五〇噸，六運到貨碼頭成八十三元。

滌貨源久疏，南韶有些供銷，暢成三七〇元，洗白芝麻肉銷力減縮圓，軟，中國大陸大粒貨拆三五〇元，星洲中粒貨拆三一〇〇元，狗麥本港洗水貨拆三二〇元，小粒拆三百元，各途英，實新市無大變化，荔山漢川及上海貨，同拆二千五百元，雞壓盒庄貨拆二千七百元，原粒生芙實拆二千六百，大炆米貨源短少，實壓貨拆二〇〇元，其他地區貨源轉疏，荷蘭城庄小

洋炆米每包拆九十五元，川耳普呈沽疏，西耳近少運來，雲南全實耳一價大骚銷，一級拆一萬六千元，二級拆一萬及一萬一元。

半個世紀來
葡萄牙幣值
首次貶成半

（里斯本廿五日電）葡萄牙總理蘇亞里斯今晚宣佈將葡幣貶值百分之十五。

他對記者說此爲半個世紀以來葡幣首次貶值，因爲葡幣備受投機性的壓力，此外，葡幣的貶值目的也在保障海外葡國工人的積蓄以及協助葡國的出口。

蘇亞里斯是在內閣緊急會議小息時發表這項宣佈。

觀察家指出，葡幣的貶值是其他國際機構（國際貨幣基金會）所提出向葡國貸款的條件之一。

美市場漸流行
新型多功能收音機

（特訊）美國近年流行各種新型及特種收音機，業者宜發展多功能收音機輸銷美國，與爭取更大市場。

據悉：由於美國政府增設氣象電台，氣象收音機逐漸流行，一部份A・M/FM收音機或短波收音機皆包含有氣象波道，用以收聽各地區日夜不停的美國政府已正式指定氣象之廣播系統，用以直接向國民傳播災害及警報之故，現在許多收音機皆裝有氣象按鈕，可事先將之調諧，並固定於附近之氣象台波道，以免臨時在各波段中找尋。

收音機由於其加世之發展近年各種新型及特種收音機正在逐漸盛行，多波段機能收聽世界各大都市之廣播。具有商船用波段者能以收聽船岸間之通話，具有指揮裝置之收音機能自行在各波段中搜尋信號，另有一種收音機具有定向裝置，以供駕駛於操舟者之需。

至於數字時鐘收音機已成爲另一種流行之產品，所有之時鐘收音機除較便宜者外，皆不再使用指針而改用數字顯示，原用各種機械裝置顯示時分之方式，已逐漸爲電子顯數之方式所取代。

紐西蘭收支
赤字四億元

（美聯社紐西蘭威靈頓二十五日電）紐西蘭銀行週五報導說：「紐西蘭收至一月二十一日結束的以往一年，紐西蘭收支平衡赤字爲三億九千三百萬紐元，而對上一年的赤字，則爲九億六千四百萬元。

銀行說：四千貿易的改善得到一百萬方面紐元的盈餘，然而赤字這些盈餘受到無形的消進一步惡化所抵消。

香港金融行情表

一九七七（二月廿六日）

九九金每司兩（最高）七八四・六〇
（最低）七八二・〇〇
（收市）七八四・二〇

	單位	收市價（港幣）
美匯	一〇〇	四六四・二〇
美鈔	一〇〇	四六三・七〇
美單	一〇〇	四六二・八〇
英鎊	一	［illegible］
加拿大圓	一〇〇	四四二・〇〇
法國法郎	一〇〇	九二・一〇
瑞士法郎	一〇〇	一八一・〇〇
西德馬克	一〇〇	一九二・五〇
意大利里拉	一〇〇〇	［illegible］
荷蘭盾	一〇〇	一八四・五〇
澳洲圓	一〇〇	［illegible］
日本圓	一〇〇〇〇	［illegible］
菲律賓披索	一〇〇	［illegible］
紐西蘭圓	一〇〇	［illegible］
坡圓	一〇〇	［illegible］
台灣圓	一〇〇	［illegible］
泰國銖	一〇〇	［illegible］
印度勞啤	一〇〇	［illegible］
澳門紙	一〇〇	九一・〇〇
南非蘭特	一〇〇	［illegible］
南韓紙	一〇〇〇	［illegible］

砂糖市勢轉呈堅穩
國際價格迭跌後已回升
韓幼砂近到大部入倉壓力減輕

（特訊）昨（廿六）日砂糖市，轉呈堅穩，由於國際糖價回升，而近日運到的南韓幼砂糖大部分已入倉，壓力減輕。

據糖業人士指出：新春開市後的短期內，食糖銷盤通常減少，因爲食品製造商需用砂糖比平時退縮，須待十天八天後，用糖方能復增，南韓幼砂，碼頭交收現貨每担扳回八十一元，五至六月付船碼頭交收每担以八十三元成交一百五十噸，南非洲幼砂，下月十日繼續有運到，因爲淡市，貨家尚未開出盤。

大陸榴花中粗砂市況價定，碼頭交收轉手每噸一千三百四十元至一千三百五十元。

國際糖價，迭降後回升。現貨倫敦（廿五日）每噸一百廿一鎊，比前升兩鎊，五月期貨每噸一百廿六鎊，比前升一八〇鎊，八月期貨每噸一百廿八鎊點九五，比前升一鎊點三五，十月期貨每噸一百三十鎊點九五，比前升點九五鎊。紐約（廿五日）原糖現貨每磅八點三七美分，比前升點二〇美分，三月期貨每磅八點四五美分，比前升點二〇美分，五月期貨每磅八點七四美分，比前升點一八美分，七月期貨每磅八點八〇美分，比前升點一四美分。

回吐强壓做價按日低降

全週四證開做總值一億五千零七十二萬元，較上週只多十二萬元。港證成四三一四萬元，遠證成六八六七萬元，金證成三七七四萬元，九證成一一七萬元。

生菸米藉疏俏
黑芝蔴沽好價

（特訊）湛江黑芝［illegible］

香港股市一週

本週（由二月廿二日起至二月廿五日止）香港股市轉告回落，且跌勢頗爲明顯，回吐接逕加強，使各項股票做價按日低降，全無反彈力量。根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場每日交易數值統計，本週平均每日交易總值與上一週比較，則甚接近，僅微增一千二百萬元而已，倘以平均每日之交易數值比較，本週平均每日交易總值爲三千七百六十八萬元，去週平均每日交易數值則減少，五百三十四萬餘元。在交易總值中，香港交易所佔四千三百一十四萬元，遠東交易所佔六千八百六十七萬元，金銀交易所佔三千七百七十四萬元，九龍交易所佔一百一十七萬元。

本週只有四個交易天，週一乃農曆新年假期，四市場例常休息。週二爲新春復市之首天，惟大市並未接承去歲底暢好之餘勢，交投顯減，做價亦告低跌。於是日收市後雖有匯豐銀行派息比預期增加，兼且有紅股開發的利好消息，惟是大市不僅毫未回升，同吐壓力益告增强，做價按日低降，每日大市之走勢俱屬低開後轉盤旋，迄至週五收市仍感受到買家回吐強壓。亦可以說整週俱處於賣家拋售壓力底下。各天交易數值與指數走勢，計週二交易值有二千六百三十四萬元，恒生指數爲四三九・七七，比上一週收市指數跌三・九六，遠東指數爲二二一・六八，金銀綜合指數爲三七七・六九，比上一週收市指數跌二・六八。週三交易數值增至四千〇五十六萬元，恒生指數則續降至四三四・三八，比週二跌五・三九，遠東指數爲二二一・八二・四二〇・四八，金銀綜合指數爲三七四・二一，比週二跌三・四八。週四交易數值有四千二百五十六萬元，恒生指數爲四三〇・三四，比週三跌四・〇四，遠東指數爲二二一・五八・〇〇，週五交易數值仍有四千一百三十五萬元，恒生指數跌破四百三十點而降至四二五・四二，比週四再跌四・九二，遠東指數爲二二三・二四，比週四跌二・四九。週五交易數值仍有四千一百三十五萬元，恒生指數爲二一・一四，比週四跌二・八六，金銀綜合指數爲三六六・七七，比週四跌四・九五。以週五收市指數與去週五比較，計恒生指數跌一八・三一之多，遠東指數跌一〇五・二九，金銀指數跌二三・六〇。

在本週中宣佈股息的公司計有滙豐銀行末期息每股二角六分，另每十股送一股，截止過戶日期爲三月十八日至卅一日。股期供銀日期則在四月七日前。建生中期息每股一角半，截止過戶日期爲三月九日至十九日。邵氏公司中期息每股一角半，截止過戶日期爲四月一日至十四日。海外信託銀行中期息每股六分，截止過戶日期爲三月十四日至廿五日。另每五股送一股，每股權供銀十四元，截止過戶日期爲三月十九日至四月七日。建屋貸款末期息每股七角，截止過戶日期爲四月十九日至五月五日至十九日。聯合汽水年息每股七角半，截止過戶日期爲三月十四日至廿五日。

各項股票交投均感疲緩，大致上以匯豐銀行交投最暢。做價幾全面低跌，只有均益倉、維達、青洲英泥、港機工程、合和、生力啤及局部細價股等尚能保持穩好，所謂熱門股做價並無一項能呈穩定，其中以怡和做價跌勢最勁，匯豐銀行做價亦曾一度跌破二十元關，收市價亦僅能挽守二十元而已，比去週之收市價低跌八角之多，一般之做價亦普遍的比去週低跌多個價位。

根據本週五遠東分類指數，與去週五比較僅橡膠類無變動外，其他各類均見報低，計銀行類指數爲二五四七・三三，比去週五跌一〇一・八九。公用類指數爲一八四五・五五，比去週五跌八三・〇六。地產建築類指數爲二二二五五・一三，比去週五跌一一〇・一二。工商企業類指數爲一八八八・七六，比去週五跌二四〇・〇一。酒店類指數爲一六五五・三二，比去週五跌七六・二三，投資類指數爲二六六七・五二，比去週五跌一二一・六五，比去週五跌八三・三六，紡織類指數爲一一三一・三，比去週五之八三六，比去週五跌一一六・三一。橡膠類指數仍維持去週五之水平。至於金銀交易所之金指數與銀指數同比去週低降明顯，計金指數爲三六四，比去週五跌一一三六・九六。銀指數爲三八四・三三，比去週五跌八・九六。

在表面上本週市道之回落主要是由於匯豐銀行與恰和低跌而帶領。尤其是匯豐銀行雖有派息增加及送股的好消息，但股市價不僅未能受刺激而漲升，相對的引致拋售的出現，在心理上自受到打擊，惟亦因此而足以顯示一般股市人士無甚信心。一九七七至七八年度本港財政預算草案將於週內提出，亦不免益添心理上感受到壓力。從當前情況而觀，大市弱勢仍感存在。但當下年度財政預算之提出後，或可能會促使大市而起變化。茲將本週各項股票成交數量列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
聯合線廠（除息）	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
凱聯酒店	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
東亞銀行	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
長江實業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
信昌企業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
九龍巴士	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
中華巴士	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
均益倉	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
莊士集團	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
城市酒店	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
城都地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
大利	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
新海康	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
四海地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
鱷魚恤	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
亞洲航業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
聯合汽水	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
嘉年地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
維達	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
青洲英泥	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
港機工程	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
恒隆	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
恒生銀行	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
海港工程	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
夏利文	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
中華煤氣	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
港燈集團	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
九龍倉	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
置地公司	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
信託A	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
匯豐銀行	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
大酒店	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
電話公司	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
黃埔船塢	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
油蔴地小輪	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
合和	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
新昌集團	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
和寶	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
和記企業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
和記地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
英之傑	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
太平洋證券	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
香島澳印	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
怡和	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
怡和證券	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
九龍巴士	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
運卡佛A	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
利豐	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
康創興	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
美漢	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
地下鐵債券	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
三井	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
人人航運	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
南聯紗廠	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
新世界發展	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
東方貨櫃	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
東方貨務	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
海外信託銀行	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
保華建築	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
聯邦地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
橡膠信託	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
生力啤	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
邵氏	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
瑞興	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
信德	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
先施	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
新馬製衣	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
南太平洋地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
寶光	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
新鴻基證券	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
新鴻基地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
太古昌	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
太古洋行A	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
星島報業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
大昌地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
大生地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
友聯銀行	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
怡南	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
裕泰	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
華光地產	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
華光航業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
屈臣氏	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
會德豐A	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
會德豐船務A	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
永安	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
永安人壽	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
永泰	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
南聯實業	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
永高	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
仁孚	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
遠東發展	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
統一機構	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
協成行	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
建煌新記	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
聯興盛	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
萬邦投資	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］
梅真尼	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］	［illegible］

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。全週四市場交易數值合計爲一五〇、七二〇、〇〇〇元。

本港新聞

九龍警察總部突擊搜查 攪破爆竊集團 起回一批珠寶四人被捕

大厦電壓房結構修理費 應由業主任客自行支付 電壓房設備與維修由中電負責

胡漢輝赴日本訪問 考察期貨市場

胡氏爲香港期貨交易所母公司集團之主席，亦爲交易所之副主席，此行訪問北海道扎幌期貨市場，承有關方面歡迎，給予資料甚夥。出席歡迎會，在席上雙方致詞，希望港日今後更加強經濟合作。在東京期間，證券商海外投資協會主席加藤精一，證實日本政府將于四月准許日證券商在海外十五個地區投資，香港爲指定地區之一，此點對港日經濟合作，將有更進一步之發展。香港成爲財經活躍中心，外匯自由，銀行制度完善，通訊系統完備，幣制穩定，與日本情況相同，絕無受幣值訛兌吃虧之嫌，况香港工業活躍，地產發展良好，香港政府進行興建地下鐵路，過去一年多來，港經濟復甦能力強，表現好，與日本之刻苦勤奮耐勞及人民之智慧靈活，相同之點甚多，加以中英關係良好，故日本政府批准香港列爲海外投資地區之一。

談及港日證券交流問題，胡氏謂：日本已有不少公司在港掛牌上市，在四月之後，希望本港股票，亦能在日本市場掛牌買賣，一如在倫敦者然。

香港股票派息高，而稅率低，預算在七七年中，地產工業旅遊等將會有更好業績，故日方將會香港列爲投資地區之一，實屬明智決策。

胡氏遊日期間，並曾參觀著名之山種證券、小林證券，及出席山種證券，朝岡證券等之歡讌。

日政府列香港爲投資地區

輕巧清晰無與倫比 西德矮克發袖珍機

……有3008，4008，5000及6000型號多種款式，款款精美，任君選擇。

……氏參觀北海道穀物交易所時攝。

新都城元宵晚會 徐小鳳抽贈花燈

慶賀元宵佳節，新都城夜總會張燈結綵，會場內及大堂內懸掛大小不同的宮燈，上下兩層是向左轉，分爲……，續紛，確是好看。燈身別緻新頴，款式新頴，型狀……等十多種，花燈以山水人物……除花燈佈景外，新都城……由今晚起，神通七晚，每晚抽獎由徐小鳳小姐主持。……歌后徐小鳳演唱……新都城生意自是旺上加旺……

華僑文化

趙世光・令彬 父子國畫佳作 續展出大會堂

（特訊）名畫家趙世光、令彬父子畫展，今明兩天，將續展出於大會堂。自廿五日揭幕以來，觀衆異常擁擠。蓋趙氏父子早已畫名遠播；且是次展出之內容，十分充實：山水花鳥蟲魚猛獸，應有盡有，琳瑯滿目。其中，更不乏雄偉之巨構。特別爲人注目者，爲一紙寬十二呎之孔雀牡丹圖，繪出白孔雀與翠孔雀爭妍鬥麗之場面，神態活現。艷麗之賦色，充分烘托出春日之氣氛。此畫爲趙世光校長合三子女之力，在新春期間以三日完成，誠屬難得。另一趣味盎然之佳作爲「母愛」，表現了長頸鹿母親俯首舐犢的情景，愛護之情流露無遺。趙令彬所展出之「長洲神韻」一畫，以墨色渲染出燈光輝煌之夜景，實爲國畫中比較少見之表現手法；特別是前景船艇，以奔放之寫法繪出，突出了畫中舞龍場面之焦點，非常成功。另一作品「西涌海傍」，以爽朗之筆法，雅樸之用色，描繪出了太平山下熙熙攘攘之景。其他許多小品亦頗突出，如「山在虛無飄渺間」中恍如仙島的遠帆。「滿江之秋」中之水光雲影。「秋色」中之漫山紅葉。均極引人注目。是次趙氏父子畫展獲得極大成功，確爲年來所少見者。展期尙有今明兩天，愛好新派國畫者幸勿錯過機會云。

是日到會嘉賓有：周公理，黎覺乔，容宜燕，張君實，潘相風，賈維揖，伍舜生，李秉仁，王齊樂，陳蕊澤，趙文亮，吳烈，李衡峯，梁惠霖，蕭葵明，陳伯祺，林成就，劉思浩，朱敬安，梁平，胡昌碩，潘小磐，譚翊泉，司徒慶，靳永年，潘植娟，甘劍揚，趙洪，馮尙文，蕭守漢，麥國滋，歐陽乃沾，趙金華，勞允樹，李碩祥，陳立峯，梁培樹，呂槤。

三、八在大會堂 佛教青年中心舉行古今畫展

新年團拜，舉行古今畫展，增設話劇歌唱班。

佛教青年中心，逢週日下午六時後，必在大會堂九樓舉行「青年康樂講座」，包括：佛法研討，舞蹈班。年來舉行未曾停止。只限會員入場，常告人滿。該中心照例農年團拜，定今日（初十）下午六至八時，在大會堂九樓南廳舉行，放映舞蹈電影半小時助興，並設茶會。

……二日，一連五天，在大會堂八樓舉行書畫展。內容包括古今名畫百幅，琳瑯滿目。至於畫件來源，大部爲該中心主席個人收藏，亦有少數由友好捐贈，售出款充該中心常年活動經費。

又增設話劇、歌唱二班，特借得士丹利街妙香林素食館地下舉行，已定三月六日下午十二時半至二時半開課，以後逢週日同樣時間舉行。只限會員入場，但歡迎會外青年報名云。

參加辦法

參加社慶雅集辦法：一、日期：國曆三月五日（農曆元月十六日、星期六）下午四時起。二、地點：旺角荔枝角道廿二號金陵酒樓（電話三一八〇二二九三）。三、叙餐：份金廿五元，簽到後請交社友羅天和君，七時半入席。四、抽獎：參加者請帶禮物乙件，實物、書畫不拘，以便交換。五、嘉賓：歡迎偕眷屬親友參加，仍請携帶禮物交換。六、社課：風社慶壽廿四週年社慶。

黃學海今午演講 香港的政治情勢

國際事務協會主辦研究所所長，國際事務協會主席黃學海教授，定今（廿七）日中午十二時，至下午二時，假座大會堂九樓演講廳講「麥理浩留任後的香港政治情勢」。內容包括：A、蛇年的香港政治情勢；B、麥理浩留任的影響；C、英國兩黨的香港政策；D、市政局大選的民意；E、立法局的民選議席問題；F、北京對港澳問題的看法；G、恢復死刑的爭論；H、前途，I、香港學生和從日美政局看香港經濟、市民對時事問題的認識。又另一專題分析英外相逝世的影響。由英國霍威頓大學碩士，該所大專部教務長兼高級講師陳偉宏評述，歡迎聽講云。

又定三月八日至十……

風社廿四週年 社慶雅集小啓（陳崇興）

丁巳炳燭，已揮蛇誥。七寶九華，香爐海市。際茲上元明月之候，恰值風社週星廿四之年。此同人等所以循俗以張燈，及時而遣興。是日也：胸襟綺綵，寫禹甸之河山；嗳唾珠璣，詠光華之典物。雖無絲竹管弦；但有金緘花箋。況復相逢萍水，作客資安；細悟浮生，寄身甌脫。觀闌苞之燦爛，照耀金陵；笑顏映巧之繽紛，酣酒客聯裙展之兒；褚墨濟膝，快同尖歌；金吾不禁，其又之韻；銀燭相輝，其事雖殊；所貴泛河之樂何異？勿謂云遙；剗電之算，駕言戾止。將見香車此日，薄會流傳；卅年如期，慶歌永續。

謹修魚札，敬逕鴻軒。召集人：梁翠山、趙可、易鼎中、陳桐音、年柏、陳菊坡、呂化松、陳天和、孫樹聲、李撫虹、陶敬、羅宋樂、何國華、朱鏡如、梁金滿、良安、丘松生、徐炎、黎本立、何啟公、鄭學而、李瑞棠、勞經綸、林翼錦、鄧證、陳翼天、楊萬林、趙上智、陳錦懷、區海佈若聰。

心遠樓近詞 韓穗軒

看花回（除夕花市）

自古人生七十稀。蒲澗安期。鐘兮今夕春來，對百花，佛也開眉。夜波臨綺陌，搖曳生姿。行客天涯夜未睡。涼露霑衣。舞臺歌榭深深處，微醺還更躊躇。六街依舊好，酒裏（西崩）撲飛。

明珠佛社團拜 梁隱盦致賀詞

春節一連七天講經

明珠佛學社，初八早十時，舉行團拜。到社道友有瑞通、智通、智賢、性聰、及社友逾百人。由社長梁隱盦致賀詞，互祝春釐，吉祥滿溢。該社由農曆正月初八、至十四日，一連七天，舉行新春團拜講經法會，時間均上午十時。講員：初八（梁社長），初九（葉文意），初十（黃家樹），講題爲佛教產生的思想背景。課後，並備齋點茶叙。新樹學員聯歡。十一（陳道生老師），十二、十三（黃家樹），十四（梁社長）。歡迎社友參聽云。

工人世界

銅器工人製作 下週恢復正常

同鄉度歲者多人手現仍感不足 工會理事長檢討最近工作情形

本港銅器製造行業，去年由於製作增加，人手不足，新春工人開工，倘頗正常開工，日常工作量分配仍極充足。

據港九銅器工會理事長梁氏指出：銅器業工人新春假期，依例休至初三，初四日開市。但照該業工人慣例，正月初四，工人回廠開工，僅屬象徵式，開工一兩小時，便即另尋娛樂或再自行休息。上述情況，一直維持至正月初七均屬如此。

銅器製造業工人，由於乃屬件工，其收入多寡每視個人工作快慢勤懶不同而異。由於工人工作屬件工，故其是否願意恢復正常開工，乃由工人本身決定。一般而言，新正工人恢復正常工作，頗多由初八開始，但初十因逢禮拜例定休息日，故亦有頗多工人延至星期一，即正月十一始恢復正常生產力。

據梁氏指出：銅器行業本年回鄉渡假者人數頗衆，估計約佔全行三分一人回鄉，而上述回鄉渡歲之工人，通常料多延至正月十五元宵後始會全部回港恢復正常工作。故此有關銅器製造業生產率，通常過了正月十五始能恢復常態。

據梁氏指出：銅器工人工作量分配，去年普見增加，平均較前年工作量增幅約百分之二十左右。故此展望本年業觀，有關工人工作，料仍將可保持穩定。

彼謂：銅器製作，由於款式繁多不可勝數……

一年之計

職業｜經濟｜家庭｜工友｜早作｜準備

有道：「一年之計在於春」。西諺說：「開始是成功的一半」。事預則立，不論做工作，或處理生活，無論大大小小的事情，如計劃事前能作出詳細的計劃，有條不紊按步就班，每件事都做出成功，積小成爲大的幹去，無論對職業、對家庭，或個人生活的改善，成功都是神益至大。

人生……各觀……不同

工友，個別的人生觀，當然不同，個別的職業有異，每一位以及個別的生活處境，不同的等差，對於一年之計的制訂，很難求有不同的，甚至有一些人說其實一，負責任的潑冷水，不過不是八股的玩意。不可以相道，士各有志，我們不必求同，強自己認爲可行的便去，幹，對排拒或予以譏諷，他們有說話的自由，我們無權——也無力不容許別人發表意見，我們沿住大原則進行可也。

那麼，我們的一年之計，應如何去着手呢？千頭萬緒，實在很難，樹立正確的指標。原則上，有三點值得加以注意的。茲分別簡述如下：

第一、對職業方面：在工作方面，先求勝任，若力所不逮，就要設法充實自己，便能夠稱職，然後職業可安；在人事方面，力求取得上和下睦，打成一片；

際此大地春回，萬紫千紅，充滿生機，朝氣勃勃，工友們於春假期中，盡情行樂，賀歲的賀歲，在春光明媚中，結伴郊遊的郊遊，於途中，良辰美景，賞心樂事，愉快不過。

而這刻，大部份的工業，早已於初五日開工，而目前工友們亦要上班了。……「春」是一年的開始，成語：「凡事起頭難」，……發揮合作的潛能，然後可以和睦相處下去，快快樂樂的幹活。

工場上和下睦 發揮合作精神

[illegible]

第三、在經濟方面：不良沾染，量入爲出，可能的話，切忌吃時粮，掉卯糧，還保持儲蓄的習慣，以備不時之需，以免於遇到急需時——求借無門的困窘，做人無求品自高，也是很多人的志氣。

第四、家庭問題：結婚的，要孝順父母，與家人、兄弟和睦，萬事興；未結婚的……家庭中得到和愛、家庭間的，能夠友愛……發揮溫暖，以激起「進取的信心」……

黃大仙工業青年 露營領袖訓練課程

一個以助人自助爲目的之工業青年露營領袖訓練課程，於今（星期日）晚八時在黃大仙沙田坳道聖公會聖十架堂社會服務中心舉行。該訓練課程旨在爲區內工青提供露營知識及技能訓練，使能善用餘暇，參加及協助推動有益身心之戶外活動。課程共分十六講，包括下列各項：程序設計，露營活動之安全知識，地圖及指南針之基本使用法，營地行政，組織及管理法，紀錄報告及理財方法與及實習等。這個訓練課程是由黃大仙區工業青年康樂活動計劃委員會，及聖公會聖十架堂社會服務中心合辦，參加者約五十人。

青年商會定期舉行 勞工法例研討會

希望保持良好勞資關係

香港青年商會鑒於香港工商業日趨發展，良好的勞資關係是極重要因素，亦重視勞工問題，爲香港整體利益所必需的。近來，各現行、經修訂、及在醞釀中的各項勞工法例，備受各界人士關注，社會人士議論紛紛，見仁見智，各有不同，該會將舉辦「勞工法例的推行」研討會，俾冀透過各界先進、專家及與會者（包括各大公司、工廠的人事經理、工業關係專家、工會領袖、職員及會員、各大社團代表、社會工作者「政府工作人員、大專學生及該會會員」）的寶貴意見與經驗，集思廣益，提交有關當局參考修正。

勞工法例的推行研討會，定於三月五日（星期七）下午二時至五時半，假灣仔軒尼詩道溫莎公爵社會服務大廈二樓舉行，主講者爲勞工處勞工主任李振強，秀茂坪職工青年中心主任黃強生，及雅麗電子廠工業關係經理，觀塘人事管理聯誼會主席林鋁強……

今樂府

香港一台

上午六時，與第二台節目相同。七時，「香江之晨」，四十分，「農村新知」。九時，「黎訊少年之聲」，卅分，「豐富的人生」，四十五分，「新聞一週」。十時，「小朋友講故事」，卅分，「我爲點唱」。十一時，「面面觀座談會」，四十五分，「笑不笑由你」。十二時至下午六時節目與第二台相同。

下午六時，新聞及「新聞一週」，卅分，「大城市小故事」。七時十分，市政局議員選舉演詞：錢世年，卅分，「大城市小故事」，廿分，「科學講座」。八時三分，「宗教節目」，卅分，「閒話香江」。九時，BBC新聞，十分，「國樂選奏」，卅分，「傷殘復康者園地」。十時，轉播麥藝歌劇院音樂節目。十一時十分，「夜、笑、歌」。凌晨一時，與第二台節目相同。

香港二台

上午六時，新聞、天氣，「輕音樂及潮汐」，四十五分，BBC新聞，「時代曲」。七時，「每朝七點」。八時五十分，BBC特寫節目。九時，「時代曲及輕音樂」。十二時，「宗教音樂欣賞」，卅分，「與樂同樂」。下午一時，新聞，十五分，「昔日金輝」。二時，「序曲」，「奇葩交響曲」，卅分，「新歌新曲」。三時，「問得巧」，卅分，「我鍾意你都幾」。四時，「不打不相識」。五時，「東瀛樂府」。六時，「黃昏的旋律」。七時，「鹽湖城詩班音樂」。八時，BBC長遠新聞及「時事評論」，十五分，「樂在其中」。九時，「古典音樂點唱」。十時卅分，「城市交響樂團音樂會」。十一時，新聞，十分，「愛曲夜眠選」。凌晨一時，「慈歌伴知音」。凌晨三時四分，全日廣播完畢。

商業一台

六時，新聞報告，天氣報告，名曲選播，三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續名曲選播）。七時，新聞報告，天氣報告，各位早晨，三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續各位早晨）。八時，新聞報告，（繼續各位早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，生活的旋律。十時，新聞簡報，（繼續生活的旋律），三十分，天氣報告，文摘。十一時，新聞簡報，佳麗譚笑漫談，十五分，雜錦唱盤。十二時，新聞報告，十五分，漁民天氣報告，港九一週，四十五分，時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告，長空七〇七，三十分，粵曲精選。二時，新聞簡報，滿滿碎。三時，新聞簡報，天氣報告，假日之歌。四時，新聞簡報，時代曲，四十五分，新聞簡報，大球場實地轉播出賽「南華對外聯」，下半場比賽。五時，二十五分，漁民天氣報告，時代曲。六時，新聞專輯，三十分，怪誕怪人。七時，新聞簡報，天氣報告，粵曲點唱。八時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續粵曲點唱）。每場賽狗結果，時代曲。九時，新聞簡報，粵語流行曲。十時，新聞簡報，時代曲。十一時，新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲。十二時，新聞簡報，天氣報告。

商業二台

三時，新聞簡報，（繼續星期日年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續星期日年青人時間），三十分，新聞簡報。五時，新聞簡報，天氣報告。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續星期日年青人時間），三十分，新聞簡報。七時，新聞簡報，社團與粵曲，三十分，新聞簡報，（繼續社團與粵曲）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。九時，新聞簡報，空中突破，三十分，（繼續空中突破）。十時，新聞簡報，名劇選播「奇冤未報」。十一時，新聞簡報，（繼續名劇選播），三十分，新聞簡報，天氣報告，子夜曲。十二時，新聞簡報，（繼續子夜曲），天氣報告，完。

綠邨電台

七時，生活與你，三十分，天氣報告，時代曲，四十五分，滑稽甘羅，八時十五分，時代曲，即日節目預告，漁民天氣，綜合……

商業二台社團與粵曲 小雅音樂社担任

主持：莫佩芝

監製：周聰 編者：王德 主理：郭德 樂師：張基錩 ……

（一）新黛玉葬花 馮楊雪寶 唱

（二）寒江關 關黃露儀 唱

（三）柳堤相會 關黃露儀 吳黃珍 合唱

（四）笑採蓮花贈玉郎 馮楊雪寶 吳黃珍 合唱

（五）王寶釧……劉吳莎麗 唱

柳堤相會

關黃露儀 吳黃珍 合唱 徐由撰曲

（素貞梆子首板）叫小青，正衣裳，下山往，（士工慢板介）艷陽長修像，一心變作人形，初到人間，好一個水帶山環，這邊台榭印三潭，那邊雲外寶塔，蘇堤柳絲把船兒輕挽，（小青接唱）好姐姐，這斷橋所在，好比圖畫一般，多少仕女往還，勝地由來並非空言泛泛，（小青）姐妹們，攜手相攜，攜亭在望，借步婀娜……

笑採蓮花贈玉郎

潘焯撰曲 馮楊雪寶 吳黃珍 合唱

（且南歸）鴉雁驚秋遊脫蟬，鴉噪夕陽天……

新黛玉葬花

勞鐸撰曲 馮楊雪寶唱

（慢中板浪白）閨中兒女惜春暮，愁緒滿懷無處訴，手持花鋤出繡簾，忍踏落花來復去……

寒江關

檢山撰曲 關黃露儀唱

（二王首板）寒娘親，助孩兒，把丁山痛斬……

娛樂圈

鄧光榮老板癮再起 下月自資拍文藝片

△鄧光榮蛇年新計劃，定下月投資開拍一部文藝片，自己獨資出品，找港、台紅星聯合主演，男主角一席由他自己担任，導演方面未能透露：外傳消息，可能是羅剛執導，但鄧光榮對此傳說未有承認亦不否認，鄧光榮表示日後自會公佈。

他昨日參加羅馬公司之新片「今生今世」的演出，是今年第一部影片，據鄧光榮稱，他今年已接獲六部新片，下月初先赴曼谷拍第二部新片，約十天回港籌備自己公司的影片開拍，他表示今年開始電影市場又趨於蓬勃，應該是電影工作者的大喜訊也。

名女作家雲尼娜 專程來港訪米高

▲世界中影指南的著名女作家雲尼娜・吉士珍娜，最近來港，希望與「半斤八両」的導演許冠文會面。

這位女作家，在一九七四年，在觀看了許氏兄弟的「鬼馬雙星」後，便作了非常中肯的批評。

當時，雲尼娜曾表示：「鬼馬雙星」的導演，是一有觸覺敏銳的，有才華，有遠見的人，他將「鬼馬雙星」此一有尖銳諷刺性的喜劇，寫得非常成功，這位導演，將會在漫長的成功的道路開端，已經邁上了第一步。

雲尼娜在去年一篇介紹「鬼馬雙星」與「俠女」的文章中，再一次的稱讚許冠文的才華橫溢。

當她獲悉許冠文的新作「半斤八両」，在成就方面，竟然超過「鬼馬雙星」，便急不及待的一飛抵香港。

許冠文與雲尼娜傾談了一天，昨午，已飛往台灣渡假去了，今年的春節，他破例往外地避年，如今可算是補假了。

△鄧光榮最近又有老板癮，決定下月自資拍製一部文藝片。

葛小寶自稱超級大肉彈 電影檢查官對他最客氣

沈殿霞的契哥謂是葛小寶，長得珠圓玉潤，在銀幕上也像契妹一樣被稱為「開心菓」。

葛小寶不但演戲滑稽，談吐也很幽默，無論在片場裏或者在其他場合，只要葛小寶話盒子打開，再加上他的詼諧動作與表情，大家便會開心大笑。

葛小寶常說：「一個人如果每天笑幾次，可以益壽延年，比吃甚麼補品都有效！」

在拍「南俠展昭」的時候，因為打鬥場面激烈，演員和工作人員都名辛勞，但因為有葛小寶在場，他的妙語如珠，逗得大家哈哈大笑，也就忘記了工作疲勞，精神也不那麼緊張了。

「南俠展昭」一片中的葛小寶。

葛小寶在「南俠展昭」中，扮演一個男子浴室的小夥記，一個女俠追殺展昭，闖進浴室，嚇得滿堂一絲不掛的男人雞飛狗走。葛小寶是浴室夥記，職責所在，他必須驅逐這個女俠。女俠寶劍一揚，葛小寶嚇得連身上那條浴巾也掉了下來，肉帛相見，狼狽不堪。

拍完了這場戲之後，葛小寶說：「我是的，而且確為藝術犧牲。」他又自認是超級大肉彈，胸圍四十八，比珍曼絲菲還要龐大。他說：「電影檢查官對我最客氣，他們都不敢去剪我的裸體鏡頭。」

雛鳳鳴「九天玄女」「飛升」一場，左陳家 鳴右梅雪詩（陸持）

法蘭高尼路新作 慕尼黑廿一小時 飾演恐怖份子首領

男星法蘭高尼路主演的影片「飛越瘋人院」不久前上映之後，最近他又有一部新作推出，這就是不久將在總統院線上映的「慕尼黑廿一小時」，這部影片是根據一九七二年阿拉伯恐怖份子在慕尼黑世運村屠殺以色列運動員的真實事蹟拍攝的，慕慕逼真，動作特多，懸疑性強，是一部娛樂性極強的影片。

在此片中尼路飾一個阿拉伯恐怖組織「黑色九月」的首領，他帶領一批手下夜襲世運村，使世界矚目，並使西德當局大感棘手與頭痛。

尼路飾恐怖份子首領最適當不過，對於選角問題執行製片人裘德曼曾如此表示：「要尼路將恐怖份子首領伊沙飾成一個狂人或白痴最容易不過，但證諸劇情的歷史事實，這就犯了錯誤，而且亦無意義。伊沙誠然是一個兇惡的兇手，但他亦是有組織力及聰明的人物，隨時準備為自己的目標獻身。由於尼路的個性中有主角的氣質，所以由他來飾演這角色，不作第二人想。」

法蘭高尼路於一九四一年十一月廿三日出生於意大利的巴爾瑪。這地方的人多數是歌劇迷，對唱歌有一定的修養，若有歌唱者走了音，就會給聽衆喝倒彩。尼路說：「我在許多歌唱家中間長大，因此我有一副很好的耳朶。我在小時候，我曾在歌劇團演唱過」。

尼路的父母，一個兄弟及三個姊妹仍住在巴爾瑪，他自己則前往米蘭讀大學，並獲得商業管理系的學位，業餘時間則從事演戲。在服役一個時期後，他與朋友合作拍了一部影片「勇者無敵」。他認為這部片拍得不好，售與西德一家發行公司後，自此音訊全無。

陳家蓀夫婦赴美旅遊

吳耀漢、黎應就、昨午機場送別「點只捉賊咁簡單」的導演陳家蓀夫婦。黎應就表示，陳家蓀夫婦回港後即籌備開拍第二部新片名亦「點只乜乜咁簡單」為主，陳家蓀夫婦赴美渡假預算三週後返港云。

圖右起：陳家蓀、孫泳恩、吳耀漢、黎應就機場合攝（徐）

佳視藝員 坪洲剪綵

坪洲社團聯會，今午舉行坪洲全島居民春節敬老聯歡遊藝大會，佳視派出羅樂林、鄭裕玲、白彪、覃恩美，午間一時出發，下午二時正剪綵，並在坪洲一家老人院作親善訪問。

籃球賽 佳視戰記者

佳視今日舉行體育活動，由機場七七混合隊」對「記者混合隊」。

今晨十時，假官塘社區中心舉行，佳視由林念萱領隊，江隊長，丘俊賢、陳強、鄭潤如、曾江、黎愛蓮、許冊、黎詩敏、張敏婷、鄭雷、邱明、姜宴、蘇嵐瑜、楊澤霖、梁詠汝、林欣欣、王錫光、程思俊、彭雪芬、王李金屏、江可欣、裴安、魏秋蓉。記者隊由梁友好、歐少雄、文淑英、李小珍、鄧潔冰、趙翠英、吳錦璇、余潤容、王浩嶠、王冬至、伊柏亮、劉仲山、黎志強、魏雄光、李啓煥、蔡明等組成。

羅鳳鳴新屋演封相，正面，龍劍笙，側面朱劍丹（陸持）

何文滙赴美 懸紅尋找遺失身份證

何文滙將於三月，向佳視請假，飛美國一行，順便替佳視在美選購電視片集。他日前遺失身份證，表示願懸紅收回證件。

何文滙在佳視任節目副經理，同時也是個好演員，曾參加「急證室」演出，劇中他演醫生角色，會影響他在佳視領導者身份，在公司勸說下，他退出了。

戲院商會春節聯歡 三月七日舉行

港九新界戲院同業商會丁巳年春節聯歡會，已定於三月七日假座九龍海運大廈海天酒樓舉行，除屬下各戲院人員外，并函邀娛樂界及社會知名人士參加。此每年一度之盛會，均在愉快氣氛中進行。除宴會外，并有多種餘興節目，屆時將有一番熱鬧。

銀色花邊 宣傳與新聞

這是一個商業社會，是一個廣告宣傳的時代，凡是商品都得宣傳，廣告來為它錦上添花，那些廣告費只是羊毛，出在羊身上，在商品上付出了多少，收入利潤則是數倍於付出者。影片是商品，所以在有影片上映時，凡是與影片有關的人物，都是新聞多多的，而這些新聞很明顯的都是有斧鑿的痕跡，有些更是舊聞而已。

以最近吳耀漢要告李振輝的新聞就是舊聞來的。只是因為吳耀漢的「點只捉賊咁簡單」要上映，宣傳人員便在這方面做工作，希望藉此以引起觀衆注意。

吳耀漢本人是不大喜歡這一招的，他覺得這樣做是益了李振輝，為他做了廣告。而且他也明白要告李振輝便得有白紙黑字的合約，但他和李振輝並沒有簽任何合約。李振輝簽的只是取了部份片酬一萬五千元也未註明要在何年何日拍攝完成。朱侶

鳥魚花虫週刊

第二一六期　園叟主編

香而美的較剪蘭

余黃卉

過了多天，溫和，潮濕的春天降臨這個大地，百花盛放，是個賞花最好的季節。

春天可以說是球根植物的世界，我喜歡較剪蘭，除了花形艷麗之外，我更喜歡它的香味。

記得小孩子的時候，我父親很愛花，春天他喜歡買較剪蘭插於花瓶中，我就喜歡把小鼻子伸到較剪蘭花去，嗅它的香味。所以較剪蘭給我的印象很深，年紀大的時候，就喜愛栽種較剪蘭。

較剪蘭是俗名，有人稱它為香蘭，英文名叫（FREESIS），屬鳶尾科之球根植物，原產於南非好望角。其葉呈劍狀，交叉伸展好似較剪形，所以稱為較剪蘭，每年春天，自葉叢間抽出花莖，約一尺高左右，花莖上部彎曲成直角，著花數朶，花均向上，其形筒狀，先端六裂，花的顏色有白、黃、紅、橙紅等幾個顏色。

我種較剪蘭非常容易，每年九、十月間，許多花種行都有它的球根出售，此種球根的來源大都是從日本或荷蘭運來，我們可以買來這些球根埋於盆中，則翌年春天便可開花。亦有人自九月間栽種，十月、十一月、十二月而至翌年二、三月順次栽種，則可自十二月至五、六月連續不斷的開花，賞花的時間是相當長的。

我種較剪蘭可用直徑四、五寸之紅盆，在盆底覆一瓦片，蓋住盆底之疏水孔，然後放入肥沃、疏鬆之土壤，每盆可植五六個球根。

較剪蘭大多人都在秋天栽種，但有不少品種，其耐寒性是很弱的，因此遇着寒多的時候，尤其是遇到落霜，更要設法保護，但遇到溫暖、風靜的時候，便宜把遮蓋物除去，使其接觸新鮮的空氣。

較剪蘭在初種時宜放置在暗處，待其發芽之後，才移到陽光充足的地方，使其接觸的陽光，在生長期間，需要大量澆水，不使其過於乾燥，但當其開花之時，澆水宜少，否則花期不長。

落花之後，澆水量也逐漸減少，直到其莖葉全部枯萎之後，才把它從盆中倒出來，除去泥土，球根放在陰涼之處使其干燥，然後把它放在陰涼干燥的地方使其休眠，到秋後九、十月間才再拿出來栽植。

較剪蘭的繁殖法可用分球法，此法最為普遍，亦有人用種子繁殖，不過種子繁殖需要較長時間才可以開花。

海洋公園的袋鼠

陳蘇

海洋公園裏除了有許多的海洋水族魚類之外，為了要了解動物與人類之間的關係，特別開闢了一個部門，富於教育性的動物部份，飼養有馴良的動物，其中最有趣的，就是袋鼠。

袋鼠是澳洲的特產物，容貌略似鼠，毛色灰黑，腹部顏色較為淡些，頭長，眼大耳大，前肢短小，後肢比前肢長大得許多而强有力，有四趾，趾部有銳利的爪，後肢與尾部都强健而有力，稍能自立，及善於跳躍，體長約三四尺。最特色的是腹部有育兒囊，食料以植物為主。這種育兒囊，是由皮膚的褶襞所做成，是胎生哺乳類，胎兒是沒有胎盤的，所以不能受充分的母腹內的營養，而在腹內妊娠期祇有四十日之間，可算是早產的哺乳類。

初生出來的小袋鼠，體型很細小不及一尺，蜷縮成蠕蟲狀，是半透明體，生出來是沒有毛的，而且眼盲，身體弱而不能行動，祇在母體的袋內育兒囊裏，最奇特的是，母袋鼠的乳房細長，藏在育兒囊內，附有特別的筋肉，可以收縮，能夠隨時分泌排出乳汁，小袋鼠安詳地在袋內吸乳。這個過程，要經過大概八九個月之久，就變成發育良好的幼袋鼠，可以跳出母親體內的囊袋，而自由出入遊戲，能夠步行自如，但不致遠離母袋鼠。假如遇見强敵時，會受驚而立刻的逃回母袋鼠的腹袋避難。袋鼠的肉可以吃，不過通常的人，是很少吃的，多數用來喂狗吃。袋鼠的歷史，大概是當初荷蘭人登陸澳洲時，見到從未見過的動物，問及澳洲土人叫甚麼名字時，因為語言不通之故，澳洲土人祇答稱「更格盧」，KANGRU（KANGAROO），其實，是澳洲土著的語言「不知道」的意思。所以，以後，任何人都叫袋鼠做KANGAROO了。

從生物學上來講，袋鼠英文名字就叫做KANGAROO，學名叫做MACROPUS MAJOR KANGAROO或KANGRU，屬脊椎動物，哺乳類，無胎盤類，有袋類，食草有袋類，袋鼠科。母袋鼠每年產子一二次，每次可產小袋鼠十頭，牙齒尖銳，犬齒特別發達。有袋的育兒獸的動物，除了袋鼠之外，還有袋熊 WOMBAT，袋狸PERAMLES，袋貂 PHALANGER，袋鼬DASYURUS，袋貓TASMANIAN DEVIL，袋狼THYLACINUS，袋鼯FLYING PHALANGER 等等，現今全世界，屬於有袋的哺乳類動物達二三三種之多。最大的袋鼠是澳洲的紅袋鼠，成熟的雄袋鼠體高六七呎，重一五〇磅至一八〇磅，如果由鼻尖至伸直的尾端，直線長度可達八呎十一吋，有的體重可達到二〇〇磅。但是最小的袋鼠，是澳洲西部的金柏利袋鼠，成熟的雌袋鼠，頭與身長不及二吋，尾長約二吋，重量祇有〇・一四一両。至於屬於雌性的更略小一點。」一隻被獵犬追逐的袋鼠，可以跳過一堆十呎六吋高的木材，據非正式的記錄，一隻袋鼠在平地上跳躍可達四十四呎遠。至於奔跑的速度，每小時可達三十哩。

各種袋鼠

栽花的三個重要關鍵 濕度、溫度及風

園丁

栽種花卉，氣候是很重要的，不但影響花卉的生長，就是人也大有問題。試想想，假如某地終年天時不正，不是旱災便是水災，連人也無法安居樂業，那麼栽種花卉就無法成功。因此，栽種花卉的優劣，與氣候很有關係，當然，同時也要看某一種花卉適宜某一種氣候，比如某一種植物喜歡冷涼的地方，若移到天氣炎熱的地方，便生長不良，甚至死亡，又比如生長在熱帶地方，移到北方，天寒地凍，若無溫室設備，十九都要死亡。所以我種花卉，氣候佔了一個重要的地位。

氣候，不單只對花卉的生育狀況有影響，就是對品質也有改變。氣候包括溫度、濕度與風力三種，現在分述如下：

濕度

濕度對植物的生長很有關係，濕度與降雨日數及降雨量等是相當重要的，比如降雨日數太多，對果樹的生長來說很有影響，在此情形下，果樹會變成發育旺盛，但結果不良。降雨日多，果樹見日光的機會便會減少，於是枝葉顯得軟弱，容易發生病虫害。然而，也有適宜於一些濕氣重的果樹，比如枇杷、楊梅、柿等，宜栽在夏季降雨多而冬季乾燥的地方。我國長江沿岸一帶都是這種氣候，所以洞庭山的枇杷特別甘美，就是氣候適宜，這是成為主要的原因。

我們栽種花卉也好，或者其他經濟作物也好，首先要研究植物的生長需求，同時研究自己的環境，決不能勉强而為。比如自己栽種的環境是干燥的，則要選擇一些要求干燥的植物栽種，而放棄一些需要濕氣重的植物。

溫度

溫度可促進園藝作物種子的發芽，所以春、秋二季的播種，因為春、秋二季是最適宜於種子發芽的溫度。但亦有些種子是例外的，比如三色菫，需要在攝氏七度左右發芽，溫度過高則不會發芽。

至於蔬菜的生育，果樹的發葉，花卉的生長都與溫度很有關係，倘溫度不適宜，作物的發育立即停止。溫度過高，阻礙生育，並且容易引起病虫害，以致結果不良。倘溫度過低，恐有凍害，園藝作物就易於死亡，所以冬季最好設有溫床及溫室的設備，以防止作物的受凍害。

風

風，如果我們到郊外去，抬頭望望山頭，如果這個山頭是光禿禿的話，我們便會知道，這地方可能一年四季的風力很大，以至植物無法在那兒生長。

在香港，如今很多大廈非常高，在高高的大廈的天台或花架，風力很大，如果沒有好的防風設備，要想在那些地方栽種花卉，十九都會被强風所吹死，所以遇着此種情形，栽花是很不利的。

經常刮大風，當然不宜栽種花草，就是遇到暴風，也往往因為一場颱風而使植物死亡。一些果樹，最怕結滿了果子時遇到一場颱風，結果所有果子都被風吹落，其他花樹也往往因強風吹折，影響今後的生長。

所以當我們在栽種園藝作物時，應當明瞭該處風的方向，並且利用地形，或其他擋風的東西，以減少風害。

中國所謂「風水」，並不是迷信之事，而是指有關風及水，風與水不調和，對農作物不但有害，人也凶多吉少。

盆栽與我

何智煌

賓與主

雙幹樹有直幹、斜幹，當然沒有其他的變化，那就要看樹形而定。無論直幹也好，斜幹也好，有合拼的，也有一頭雙幹的，有人認為一頭雙幹較兩幹合併的要貴，但是我卻以為，一頭雙幹的，除非配搭得好，否則我認為雙幹合拼的比較靈活。

雙幹合拼要分賓主，有不少人初學拼雙幹，兩株樹都是一般高矮的，這樣賓主不分，很不好看，所以必須有高矮，高的是主，矮的是賓，賓是主的襯托，正如牡丹與綠葉，雖然是賓，亦可以把主襯托得更美。

蟋蟀概談

秋聲舊侶

「何人發起養蟋蟀」

相傳發起養蟋蟀之人，乃宰相「賈似道」，然後輾轉傳入大內，是帝后妃宮娥等，以錦盒備之以為玩賞之用，再傳於王宮大臣，及留入民間，但何時有人玩蟀則不可稽考，相信已有數百年之久矣，能者乃廣東人，聞說廣西亦有人玩蟀，且有打賞之設，用燒香計時，以鬥得時間最久者為冠軍，如此類推亞軍、季軍等，其他省份有無鬥蟀，則不得而知，但筆者曾與北方之友人論及，則謂亦有，但其體積而微，顏色亦同南方之蟋蟀一樣，但無中翅，其鬥情相當好狠，因體積較細，乘動靈活，動不動鬥數十百回，花樣百出，誠嘆觀止矣，又說北方之人，喚之為「斯斯」，但讀音乃如南方人之喚蟋蟀一樣，但世事無奇不有，各國人有各國人之嗜好，如歐美人好賽馬及狗，馬來人之愛鬥雞，印度人之好鬥鵪鶉，非洲人之好賽駱駝，我國人之好鬥蟀及畫眉鳥及朱士吉鳥等等不一而足，數之不盡也。

玩蟀者應有之器皿

蟋蟀雖乃一渺小之昆虫，但培養不易，所謂天時地利人和，缺一不可，亦要有先天之化生蛻變，亦要有後天之栽培，方成大器也，首先要有潤身陣精之竹筒，然後蓋住，及有陣精之打底之盤體、瓷盤，又稱行盤，以青泥及白蟮泥者最佳，其次則為灰泥底，不要太滑，亦不要太粗，蟀斗以桃木製者為最佳，陳舊杉木製者次之，新杉則不宜製斗，因有一種氣味，對蟋蟀不適合，蟀飛蟀罩飛籠等等，式式皆備，及清涼之地方，不可近西斜，蟋蟀由山捕得後，載以陳舊之海竹筒，使之不見天日，謂養長肉，到立秋時方放盤中，及落籃喂飯等等。

蓄蟀之人，對蟋蟀之維護，甚於子女，既不能受寒，又不能受熱，要選擇陰涼之地方，夏涼秋暖，立秋後時有秋風，風姊來臨之時，入夜最要遮布，避免爽風侵入，否則過白撞雨一場，或南撞北北撞南，午晴午雨，一熱一爽，若不遮布，則全棚蟋蟀，將化為烏有，此乃經驗之談，筆者亦曾「領嘢」多次，後得老前輩教導，方知其中弊處，慎之慎之。

華僑文化

詩人紅葉館主向文藝界賀歲

「出擊」趙世光作（現展出大會堂）

獅山雅集舉行上元燈節聯歡

慶雲古洞賀花燈 新春團拜福酌聯歡

豪華團 台灣 九天$1410 七天$1280 六天$1150 四天$690 菲律賓 五天$1330 六天$1480 韓國 四天$1550 六天$1890
出發日期 2/4 6/4 7/4 19/3 26/3 26/2 5/3 12/3 8/4 9/4 特快台證 廉價機票 百貨配售
邵氏大廈610 金門旅遊公司 彌敦道684 假日照常辦公 K942821 K946441

免費代辦各國簽證 四季平機票
香港皇后大道中35號商業大廈906室 ⑤-239147 ⑤-254272 ⑤-254276
英國 1100 加拿大 1180 美國 950
星加坡 600 澳洲 1550 歐洲 1300
台北 210 日本 400 曼谷 300
馬尼拉 300 紐約 1480 耶加達 800
◀代辦加拿大入學手續▶ 紐澳團 8200 台灣團 950 菲島團 950 星馬團 2650 韓日團 1590 曼谷團 1300 美加團 4990

華僑日報讀者 七海旅行團 廉價機票服務
台北 520 東京 900 曼谷 750 倫敦 1450 星馬 1420 溫哥華 1700 星馬泰 1440 羅省 1570 韓日台 1300 三藩市 1550

旅遊介紹專欄廣告 七寸位（限排兩格高） 每天收費卅六元 不折不扣上期收費（每日下午五時截稿） 賜洽處
1.港島香港荷李活道一○六至一○六號 H-229081
2.中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下 H-231637
3.九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 K-840749
4.九龍代理佐敦道碼頭售票處側報攤
5.灣仔軒尼詩道244至246號二樓魏起軒 H-747766
6.九龍城福佬村道二號C號邊園書公司 K-838355
7.美孚新邨第一期百老匯街15D三樓 K-718532
8.西環卑路乍街14號A西環街坊福利會 H-461663
9.荃灣眾安街三號二樓正廣公司 12-429081
10.北角英皇道36號（北角碼頭對面）香港學行 H-613913
或撥電話 H-221583

惠刊本報分類廣告請撥電話 五一二二一五八三

菲律賓 七天 $1290 4/3 10/3 16/3 22/3 28/3 台灣 七天 $1280 九天 $1410 特快台證・廉價機票・百貨配售 海港旅遊公司 九龍彌敦道655號胡社生行15 04室 ⑧-969747 ⑧-968188

野火遊艇餐

英國護照 非港或在港出生均可申領英國護照。例假照常 中華民國護照180綠印均可 特快入台證140，入泰證220 遠東機構・中環萬宜大廈3樓211室 ⑤266107-8

美加 $1500 台北 $520 東京 $875 韓國 $885 星馬 1400 曼谷 $410 澳洲$3200 馬尼拉$750 歐洲$1650

九龍機票市場 東京 870 三藩市 1150 倫敦 1380 漢城 $1170 曼谷 730 溫哥華 1680 巴黎 1750 菲島 $750 星馬 1400 紐約 1900 雪梨 1850 印度 $950 台北 520 多倫多 2050 非洲 2980 中東 $1610 彌敦道625號新大廈1207室 ⑧884585 ⑧853297

台灣 順帶百貨 可賺六百・專人包收 倘遇退貨・十足還款 快證100・機票500 新春四天690豪華890 聯合旅貿公司

英新文法 招生

光珠寶石 大道中82 電話 H 453101 H 453111

珠寶 狗貓 狗 狗病貓 貓狗

樂信搬屋貨運 港九新界大小交通 九龍655945・636132 香港566566・562174

搬運

往台灣可帶合法百貨 機票$510 快證$120 理想團：4天$690 7天1090 9天1190 得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字 K851245 K849562

主辦 厨師訓練中心
齊全音標 教授鋼琴 三日語 日語 教師英人 小提琴 倫敦英語 遊艇班 小提琴 文憑授琴 遊艇船主 鋼琴樂理 學 學 學 學 杜露莎舞專

香港電專 電報及技術科 三月七日開課 天后廟道十一號 電話5-700263・719796

琵琶古箏 結鋼童素油裱國 他琴畫描畫畫畫

德法烹飪學院

英文 新舊 數理 90元

必文速記 黑房技術 快活育學院 英人 鋼結他琴

政府註冊 冷氣專科學校 日夜班招生最新科學設備 方法實習多收費平時間任擇 旺角西洋菜街（荷李活戲院附近）新江大樓九樓 電3-927478

聯合畫苑擴班招生 素油水彩粉 描畫彩塑畫

中國藝術院 理主石曼李 廣素油國 古描畫畫

香港政府教育司署註冊 港九酒樓茶室總工會職業學校 侍應班招第2期生

打字拼音 K-942459 英專 P4 F5 會考英數 會話簿記

謝禮卿教授書畫

工商業會計 傷寒 謝禮卿主講 中國畫 中國書法 松柏專

香港標準商科外文學校

色彩結構 研究 西裝 車衣 式樣 剪裁 修改 他 舞蹈 程課 三月份 YMCA

醫 中華新醫學院 ◁新址擴班招生▷

新制 TOEFL 班

中華保健學院 指壓 健康法 招生

南國學校 四工畫室 藝術研習課程招生 中國烹飪學院 寶玉傳授 講英成專 寫文人教 實用裁剪 新班三月二日開課 教授網球 私人場地新式教授 十五小時速成收費 時晚可選擇時間 靈思時裝訓練中心 教署註冊・留日導師

華麗裁剪設計編織美容學校 即招三月份早午晚班週末週日班 彌敦道四八六號三樓 K-888736

素描粉彩油畫 水彩 真愛專科夜校 電話：3-013093 英專部 顧定康舞蹈學校 德信烹飪學校 海燕藝術學院 歌唱鋼琴結他 日文導正

香港 書院 招日夜校各科及商科中學各班新生 人人可讀 裁剪全科 廣告畫裝飾設計 保証成功
正校九龍彌敦道603-609號新興大廈三樓3-858440 ＊二校彌敦道593-601號創興銀行大廈五樓3-859364 ＊三校彌敦道687-689三樓3-945747 ＊四校銅鑼灣軒尼詩道439-445號香島大廈二樓5-796835

古董 酸枝 晒圖 東方 25元寫字樓 雲石門面 水地晶板 通渠廁 大車床頭 花園假山 商業 出入口 I/ESHIPPING 特別班 英專 絲網印刷班

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613

新潮手袋印刷中心

TRADE WITH THE U.S.A. A practical report of how to do export & import trade successfully with U.S.A. Also supply over 400 useful addresses. US$20 only. Send draft or cash today. UNIVERSAL MARKETING COMPANY 711 South Weller Street Seattle, WA 98104, U.S.A.

註冊商行 打字機 東方公司 萬能窗簾 裝修 大批新款 法國薇大利 時裝手袋價銷 歡迎東南亞水客出口 總經銷電5-249301陳大治

電器電話 通渠廁 沙井 打字機 五元 裝修 打字機 新年特價週 鋁窗 樂聲琴行 獨家代理 BLUTHNER. ZIMMERMANN. LEGNICA. STEINER KARL MULLER. A. HERRMANN 鋼琴中心 出國 皮褸 雪褸 特製防雪 學生特價 世界公司 K667149 K678750

刊在第五張第二頁 分類廣告 一樓一 華僑日報・分類廣告・ 請撥專用電話 賜洽 H-221583 專組人材・電話服務 家命相掌 堂應鍾 打字機 吳晃機器廠 打字機

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。（每段最多可刊四個位，每天拾二元）長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段編幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個
每天三元

賜洽處：
① 總社：香港荷李活道一〇六至一〇六號
② 中區分銷處：中環德輔道中一四九號
③ 九龍旺角分銷處：旺角彌敦道
④ 九龍代理：佐敦道碼頭
⑤ 九龍城：衙前圍道
⑥ 新界荃灣
⑦ 灣仔
⑧ 西環
⑨ 北角
⑩ 香港仔

刊分類廣告送巨獎

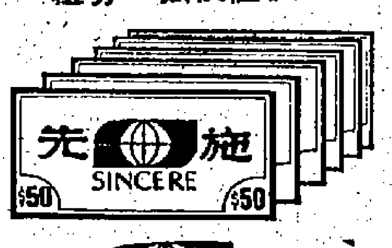
新力電視機 先施公司 聯合舉辦

◁二月廿日起至三月卅一日止▷

刊登華僑日報或華僑晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張多刊多送

頭獎一名：新力牌SONY 18″彩色電視機一架價值$2,850.00

二獎20名：每名先施公司禮券一張價值$50.00



新力牌 SONY

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
香港利文街50號 電話：5-445188
九龍彌敦道574號 電話：3-846056

先施公司
香港總行：香港德輔道中173號先施大廈 電話：五·四四三一九一
九龍分行：九龍旺角亞皆老街83號先施大廈 電話：三·九四〇二六一

◁抽獎公佈日期四月五日▷

待聘 各業

精理帳稅 — 各業帳目月結年結經驗豐富

代托一嬰 — 本人好家境雅潔

大衆秘書 — 中英文信件翻譯

理帳報稅

集中英法德 — 翻譯

上門教授太極

補習

中大女生

浸會男生

小學英數

浸會理科

課餘補習

經驗補習

精數理化

師範華仁

精補小學

經驗補習

現職教師

精補舊數

甲級教師

小學補習

十年大學

港大預科

港大預科

經驗補習

理工工程

會考英數

小學各級

會考英文 港大畢業 H719620 H770585

F.4.5 中四五 會考英文 全部優異秘要 文法作文撮要口試速成

港大畢業再修教育文憑教學法獎廿年經驗能親使任何F.456學生及成人在數週內將會考全科學通曉 GCE，TOEFL 月$60 早午晚任擇880643彌敦道567號六樓A港島學亦可

77會考英語函授課程

香港函授教育中心（教育司署註冊）主辦
（全期一至三月，內容包括卷一至卷四）
詳情請函：九龍中央郵箱K673號

精尖補習社

北角補習

小學補習

經驗補習

F.1.2.3.4. 會考英文 升級私家補習

聘請

新制·托福 TOEFL 速成

初學選考一律歡迎三月新班即辦註冊完全配合五月應考碩士主持自編講義提供獨有最新考題新舊試題精簡分析模擬複習認眞批改晚間上課小組輔導三屆成績衆所周知。

西太平洋海外升學指導中心。
九龍尖沙咀（地址）K 684403 K 685845

升中

會考GCE 英文救星

聖心

留加畢業

攝影公司

葵涌英專

請女會計

聘請女傭

西醫診所

女生兼職

招請什工

抄寫

柏師

女半工讀

高薪女傭

誠聘教師

請推銷員

製衣師傅

誠聘職員

新春急聘

上午兼職

請加油員

中環診所

聘女登記

吸塵廠

誠聘幼師

洋行後生

請男後生

請女傭

聘男後生

接送小孩

聘簿記員

日班女護

男性文員

補習地理

聘女助理

英文教師

急聘

聘女助護

畢業護士

津校書記

急聘女傭

送信員

青年出路

高薪門警

急聘留宿

聘女教師

請練習生

商行發展

徵聘文員

事務員

某針織廠聘

請練習生

徵訓學員 TELEX

珠寶售貨

聘請教師

請女售貨

跟車打雜

文記五金

照顧小孩

誠聘教員

女會計

西藥送貨

自助洗衣

聘女助理

急聘湊仔

急聘幼師

正頭店員

九龍英中

誠聘職員

急聘幼師

女練習生

石油行

聘見習生

聘女職員

男練習生

聘請會計

請推銷員

數理教師

請男校工

聘請女事務員

F4 以上程度必須講流利英語居住港區爲宜請親繕履歷地址電話號碼及附近照希望待遇函北角海港道三十八號地下

女文員兼職

聘

高薪QC

聘請教員

聘請教師

鐵器鋁質

請補數學

大量外發

急聘

聘女職員

月光餐廳

商

商行展業聘請 男女初級

聘會計員

聘請教師

日間女傭

夜校教席

流利日語 2,000元起

旅遊商店聘流利日語男講解員兩名月薪2000元以上具履歷近照電話函本報信箱一一七二號

請會計男

技工練習

本公司急聘經驗會計乙名

九龍獨立處理英文中打字能懂請函華僑報信箱

遠東保安調查公司

急聘

上環原子粒收音機廠貨倉誠聘助理男女多名須中學程度有經驗者優先取錄另中區附列室誠聘經驗音響修理售貨員及助理售貨員數名中學程度應徵者請詳列履歷要求待遇電話及最近相片乙張寄九龍郵政信箱：K一九八三號人事部洽

招請

聘打字員

廠務文員

某某大凍肉入口商行

聘女會計

製衣廠高薪急聘具三年工廠經驗女會計需全盤帳目成本會計經驗須LCC高級或同等程度中英皆可請親繕履歷。要求薪金。相片寄旺角郵箱八五七〇號。

聘文員女

聘請電話接線生

大公司聘女電話接線生中學或同等程度貌端能操流利粵英語有意請具相片電話要求待遇函九龍尖沙咀郵政信箱五九八七號洽

花校王工

初級文員

請小姐

聘女家長

聘總編輯

小學音樂教師

聘請會計

零件助理

中區某洋行聘鐘表零件部助理員乙名不限男女年齡在廿至廿八歲中學畢業不須經驗要勤懍工作肯學習者月薪六百元起試用兩月即行適加新請具履歷函香港郵箱五十六號信封寫鐘表部。

收銀售貨

聘請

某大公司經營各種製衣廠設備及自動工業衣車擬聘請18—30歲男女文員及推銷員數位自問能刻苦耐勞無不良嗜好具有F.5程度者請來函詳述履歷薪金要求住址電話寄香港G.P.O. BOX 7435號

香港總代理 高薪聘請

工廠女會計

20至30歲中學程度不拘經驗能獨立處理中文新式全盤會計工作才合應徵者詳細履歷待遇電話地址及相片附以便約期面試直寄本報旺角辦事處信箱1193號收

什工 月薪$700元至$1100元

不限年齡男女大廈清潔什工各二十名每天工作數小時有假期勤工獎宿舍及長期服務獎即帶身份證相片到九龍仔大坑西街坊福利會登記（額滿即止。由上午八時至下午八時止）
4A巴士總站及6D.40號，2D巴士直達

徵練習生

聘女職員

聘請後生

中區寫字樓請男後生一名工作時間朝九晚六供午膳每月有四天假期薪優有意請附履歷近照電話函華僑日報七一二號信箱洽

聘練習生

大廈管理員

請女店員

先後婚友

急聘工資計算員

女性助理

營業主任

福利機構

日語女售貨 1200

旅遊角店聘能操日語有售貨經驗店員三十名月薪1200以上具履歷近照電話本報信箱1173號

女病房訓練生

尖沙咀大表行 高薪聘請

誠聘 冷氣機技術推銷員

須具二年或以上中、大型冷氣機推銷經驗。有專門之技術知識。與則師、工程師、地產公司及室內設計師有良好聯絡者優先考慮。請親繕求職信附相片。及電話號碼寄本報信箱一一二二號。

無綫電工廠有限公司

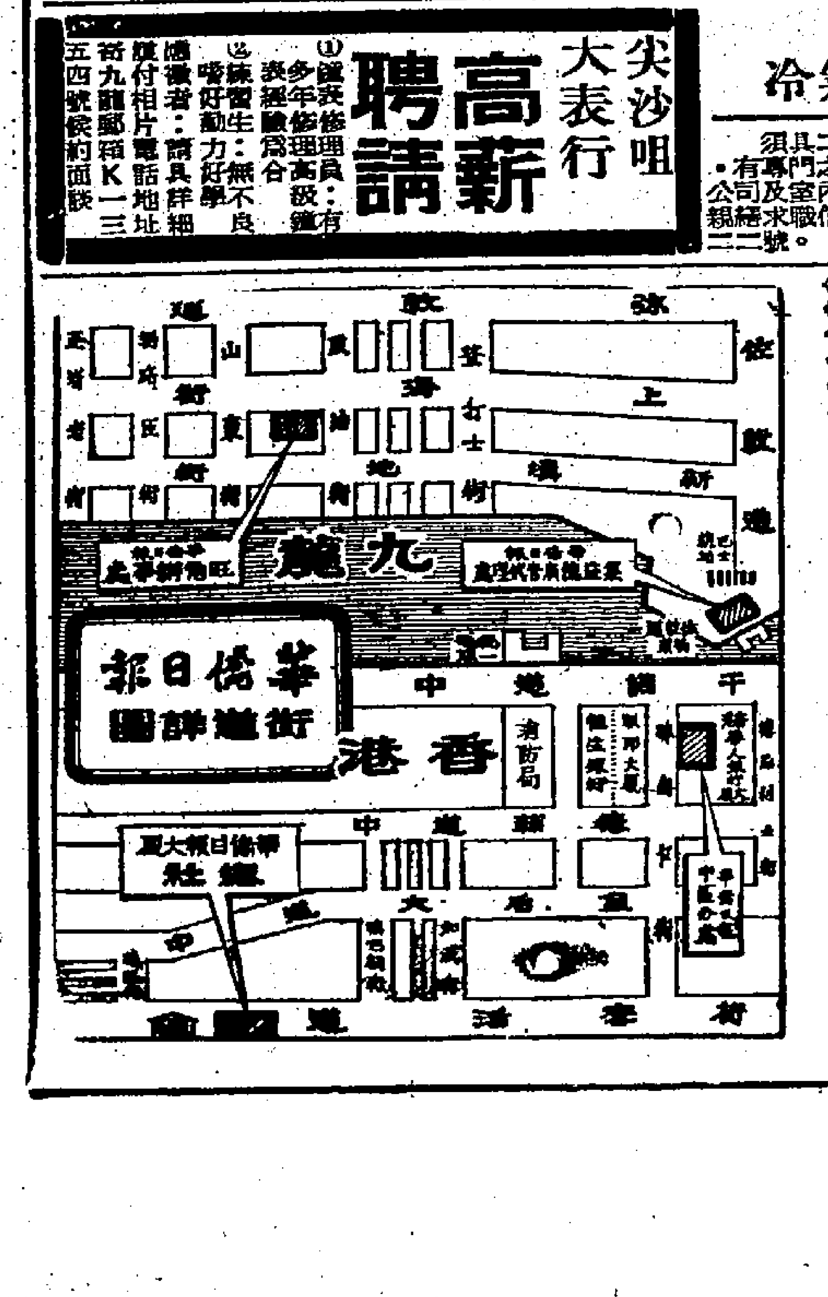
亞洲

1977 最佳職業 天之嬌子

電器行請

出口部女職員

誠徵門話



華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：50 51 52 54 58 62 64 66 73 75 76 81 84 94 100 101 104 119 120

中區辦事處信箱號碼：881 882 887 891 894 691 699 702 706 708 709 714 716 717 722 724 728 729 731 733 734 735 736 737 740 746 747 748 754 756 759 761 762 763 764 765 766 768 770 772 774 775

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 903 904 906 907 935 938 941 942 952 962 963 967 968 969 970 972 975 980 981 983 986 988 989 996 997 998 1000

旺角辦事處信箱號碼：1120 1127 1129 1131 1132 1137 1141 1142 1143 1144 1147 1148 1149 1150 1151 1155 1157 1160 1161 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1176 1178 1179 1182 1184 1409 1410 1442 1443

醫藥

尖沙咀大表行 高薪聘請

① 日語售貨員：講流利日語，有經驗者佳。
② 英語售貨員：講流利英語，有能力者。
合者請具相片、電話及地址詳細履歷寄九龍郵箱K號候約面談。

金冠珠寶金行

請金飾珠石二櫃曾做本行優先錄用

傷寒論釋義

◁經已出版▷ 各書店均售 兼招實習生

區海天 地址：九龍落山道七十二號 電話：K 624557

中醫 漢興中醫學院院長 方德華主診

內科 婦科 兒科 針灸 專治病 中醫師 李國泰

三代中醫 黃鍾麟 手汗 口臭

尚有分類廣告刊在第五張第三頁

包脫墨痣

耳鼻喉專科 洪冠洲 洪元芬

耳聾機

心理治療

陳柳一先生門人 區志榮

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

- 西環街坊福利會
- 灣仔軒尼詩道
- 北角海港道
- 九龍城福老村道
- 九龍美孚新邨
- 荃灣眾安街

西環—皇后大道西一四號A西環街坊福利會　電話：5-461663
灣仔—軒尼詩道244—246二樓源興軒文玩公司　電話：5-747766
北角—北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行　電話：5-613913
九龍城—福老村道二號C勝達圖書公司　電話：3-838355
美孚新邨—百老匯街15D三樓　荔灣街坊福利會內　電話：3-718532
荃灣—荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
時間—每日上午十時至下午六時增設區內服務　或可省時　文孫東撰

中區大廈寫字樓　三百餘呎・七百餘呎・廉租
（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦）電話：H244133內線223或224　香港華人銀行租務部洽

中環歌賦街　中區寫字樓　唐樓招租　寫字樓租　堅威大廈　跑馬地　洋樓廉租　三樓廉租　西區　平租商樓　新樓招租　北角樓房　旺舖平租　旺舖招租　灣仔旺舖　美孚新邨租賃　新邨

廠房招租　松柏工業大厦　黃竹坑業發街12號　管理處洽　電話5-523009
港澳碼頭對面　誠信大厦招租　中環　跑馬地新樓旺舖廉租　銅鑼灣　列提頓道　新街　百德　維愛樓　永樂街　中區寫字樓　灣仔旺舖

新界廠鋪平租　街市旺鋪　旺角旺鋪租　紅磡新樓　高尚洋樓　旺鋪出租　新界石屋　旺鋪廉頂　工廠醫所　沙田別墅　二樓廉租　大廈百誠　招租吉舖　旺鋪廉租　寫字樓租　出租課室　租賃

九龍新鳳凰村舖出租　大單平租業大千邊商舖閣餘租元皇　土瓜灣廠租　南昌街旺舖招租　工廠樓廉租　尖沙咀樓　靚房分租　商業用樓

出售　牛頭角超　農場魚塘　觀塘大業街34號以寫字樓型式設計之：楊耀松第五工業大廈招租　靚樓廉租　土瓜灣廠租　橫頂大門水舖租數電百平齊租　尖沙咀舖　醫所商業字樓出售

青山道　旺舖出售　官塘物華街　強記　向海吉樓　鏡記　吉樓廉售　深水埗　旺舖吉售　元朗　地下平售　旺舖平售　街市旺舖　洋樓平售　鄉村洋樓　閣售怡安　尖沙咀樓　荃灣菜地　全幢四層

銅鑼灣　養西湖大廈　街市旺舖　西盤第一　寫字樓售　吉地急讓　西河街　德輔道西　寶馬台北　新威園房　中區全幢　高息旺舖　柴灣戲院　地產　出售　商住樓　基隆街相連適合裝批發　現成商業用式樓　邊寧敦道大單

出國平售　澳門地產　中環　立信大廈　租售　寫字樓舖位工廠住宅出租　太古　均益　南豐　置富　商業樓宇　洋樓廉售

冰室招讓　出國急讓　佳位急讓　文具店　葵涌洋樓　靚樓平讓　全盤生意　賺錢廉讓　牛仔褲廠　學校出讓　元朗新樓　工廠徙置　出讓　軒尼詩道　元朗新界　元朗美滿樓　租售

夜冷錶帶廠平沽　拍賣　機床100副任揀　出讓　旺角新樓　麵包餅店　旺鋪頂讓　酒家廉讓　出頂　快餐飽餅　粥麵飯店　出讓　廠王

鳴謝　保證純利25%　油印機讓　夜冷製衣廠　打字機平沽　夜冷酒樓　電冷飾簡廠　廉讓摩打

遺失聲明　遺失聲明　遺失啟事　遺失聲明　遺失聲明　遺失　尋人啟事　找尋七妹　訪尋　靚車平價　汽車

徵求　遷址啟事　代理租售　歡迎委託　康業服務有限公司　電話：5-444161（10線）　離職聲明　遷址啟事　離職聲明　神愛世人　啟事　遺失存摺　遺失聲明

徵購機械　旅遊房車　遠東琴行　徵求舊鋼琴　購　佳音投資　最高價收電視　美心婚姻介紹所　徵青年　徵女友　徵農地租　誠徵女友　誠徵內助　徵義母　誠徵女友　徵求客戶

高價收購　專收舊電視機　專買酸枝　誠徵女伴　徵女友件　誠徵女友　中學合作　百摺裙機
大機構誠租銅鑼灣舖位
杜老誌道起至軒尼詩道及和街千五百至八千呎舖位或地庫均可，請函本報列明地址及租價各件等信箱869號

徵友　男徵女友　鰥夫徵友　婚姻幸福　收買酸枝　收舊傢俬
古玩銅具傢俬什物　高價收買　九龍大埔道一一八27枝　K九九五四六號
誠徵伴侶　大集團徵購新界換地權　徵求商業用樓

水滸　連環畫　倘有分類刊在五張一頁　物品　世界名曲精選　書報　誠徵繼室

華僑日報分類小廣告
茲由附表填寫寄下登記，日刊登
（請注意）每段大字四個　細字卅四個　每天三元
一九七七年　月　日

雜花文選

由印尼的羽毛球員談起

立于

第二屆亞洲羽毛球邀請賽，此刻正在進行中，其中大熱門，男隊是印尼，女隊是中國，而印尼男隊個個都是黃帝子孫，在印尼羽毛球史上，男隊在傳統上是華人的天下，女隊中還有些正牌印尼人。印尼人對羽毛球運動不及中國人有天才麼？非也。印尼人打籃球與排球才比中國人吃虧在身材，羽毛球運動依賴體型者較少，羽毛球是比較花錢的運動，正牌印尼人經濟力量平均不能與華裔印尼人比，所以不易產生高手了。體育每與經濟有關，美國的網球醫將以白人佔絕大多數，黑人玩不起而已！

界認為這次中國女將中，「不可打敗的」陳玉娘，一度曾給日本女子羽毛球運動員不能老。她與男將湯仙虎亦走下坡了。男將中的侯加昌，這回只參加雙打，比實，由此可知接班人猶待培植，此點不如陳玉娘之尚有接班人如梁秋霞與劉霞。梁秋霞也出世于印尼，回到祖國後當然是正牌中國人了，乃兄梁春生仍在印尼，他是這次印尼男隊的第二條好漢吧？中國人到亞洲其他國家去作公民，都是情非得已，這與香港的英籍華人不同，在香港做中國人，環境要比在東南亞那些國家做中國人好，但他們怎樣關要歸化，絕無辛酸可言，到東南亞則不然了。周恩來生前，最為了解他們的苦衷，為了面對現實，還希望他們歸化後盡些公民的責任，藉以減少排華事件。

我認識一位先生，此二十年來，平均每年至少有四個月在外地，以東南亞居多，而歐美與日本也常去，他對華人在外國的情況是十二分了解的，曾說：「我是英籍華人，要做英籍華人，祇為謀生，到外國旅行方便一些，我總到，我們華人目前的長處僅有勤懇，目的祇為多賺些錢而已！華人在落後地區如東南亞，到處有發財的人，一方面是勤懇，另一方面當地土著的才智不如我們，但到進步的國家，就不易發財，決無甚麼大事業，由于別人不比我們笨，才智方面待有勝過我們者，試舉一例，歐戰發生後，日本有錢佬如此之多，但沒有一個是華人呢！我們中國有古老而優秀的文化，但此刻海外華人的傳統的道德，今日所存已少。海外華人受教育的，中國人的公德心比起西方人來差得遠。在這點上，日本人要勝過我們。不少華人在落後國家做公民後，又與文化低的土著為伍，自卑感了！在美國做二三等公民後，白種人有一種……毛澤東擁黑人，在三藩市，許多黑人要打華人，而是我們華人太一看不起『黑鬼』而已，我個人以為他所說的話，一定根據事實。」

天下第一邪

文·賀琛　圖·秋學

這一回：新虎屠龍平素願　翻江倒海亦等閒

香港竹枝詞

半個詩人

高價樓

無法兼顧

偵探小說　吊屍疑案

天風

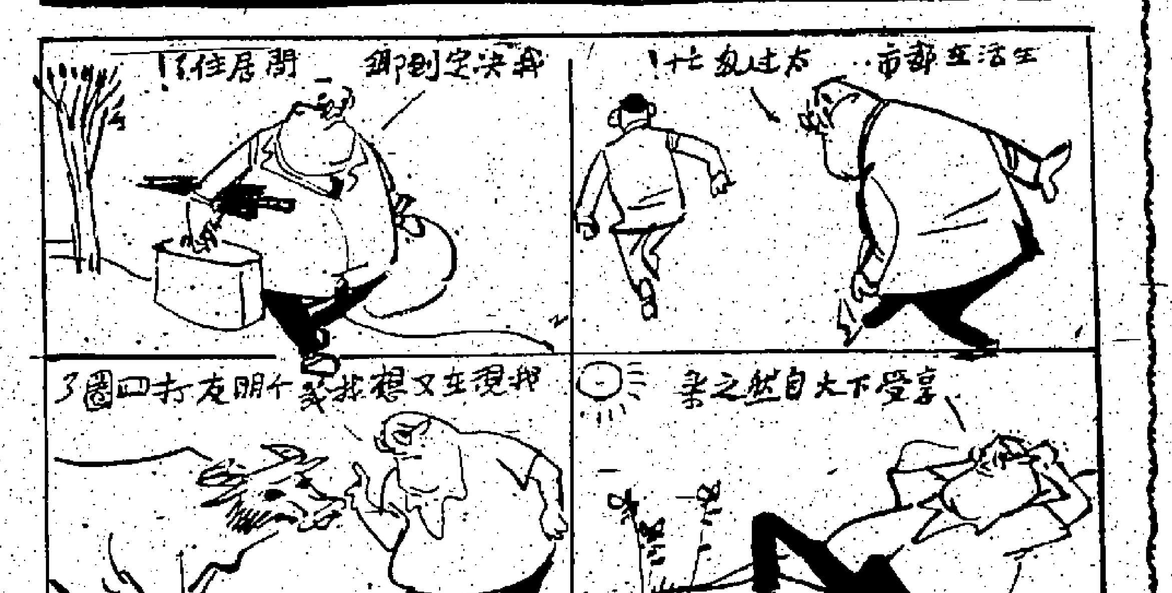
僑樂村

新的時代

何行

牛公主傳

鄉居寂寞



旅行

自殺

越犯

一五四．蓄情人的電話

春寒翠袖薄

翠璧

晚明俠隱記

第十一回　無雙與鬼母

西洋怪異錄

拉瑪

花鳥蟲魚集

白色虎斑鐵樹

圖望

美國黑社會畫像

三．西西里六大盜

西蒙

寒潮

信筆寫

十七．女秘書

鐵石心腸

五六四．揭開底牌

司馬紅

情劍劫

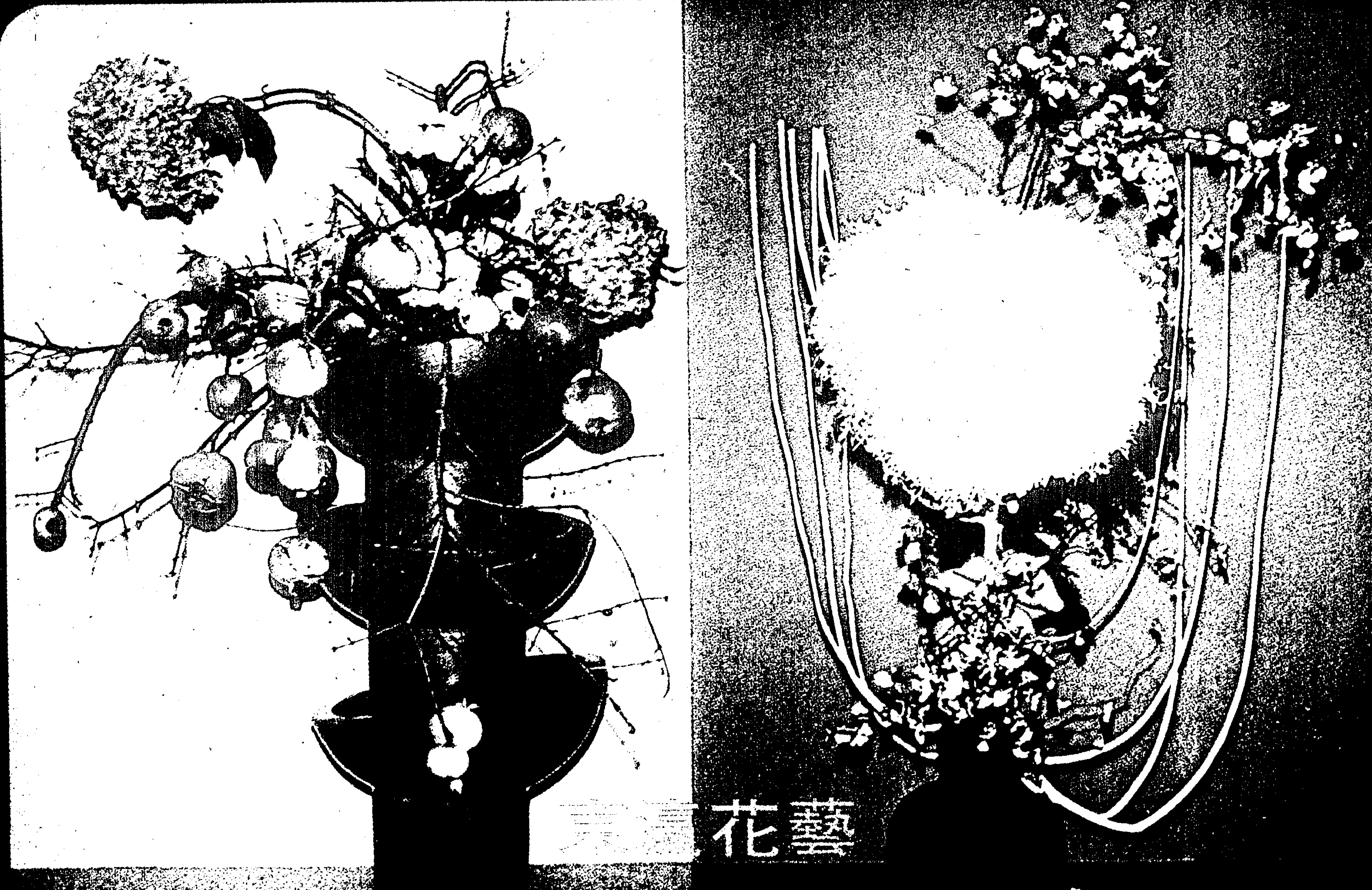
六．多情自古多情

道海客

彩色華僑

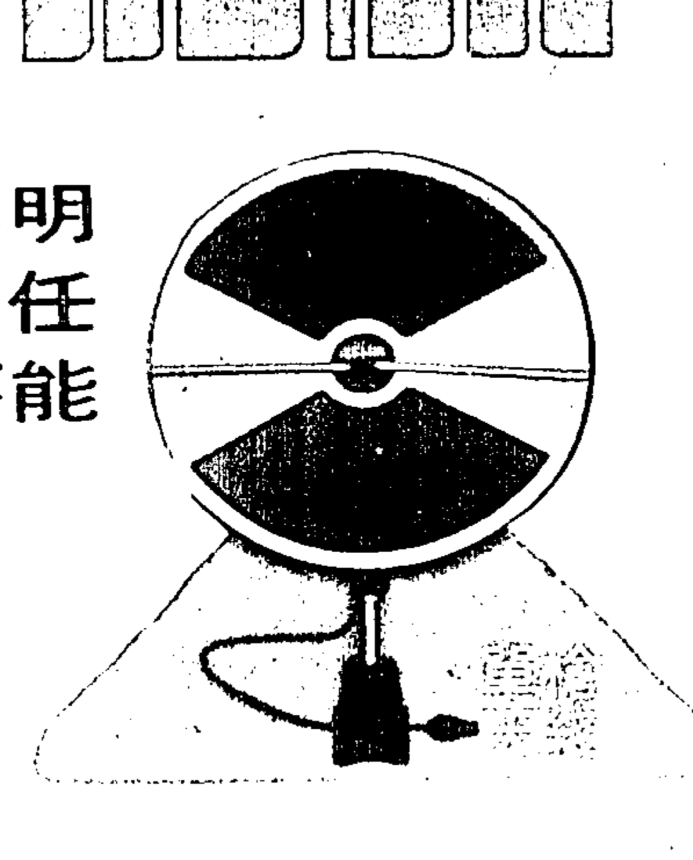
Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

隨華僑日報附送

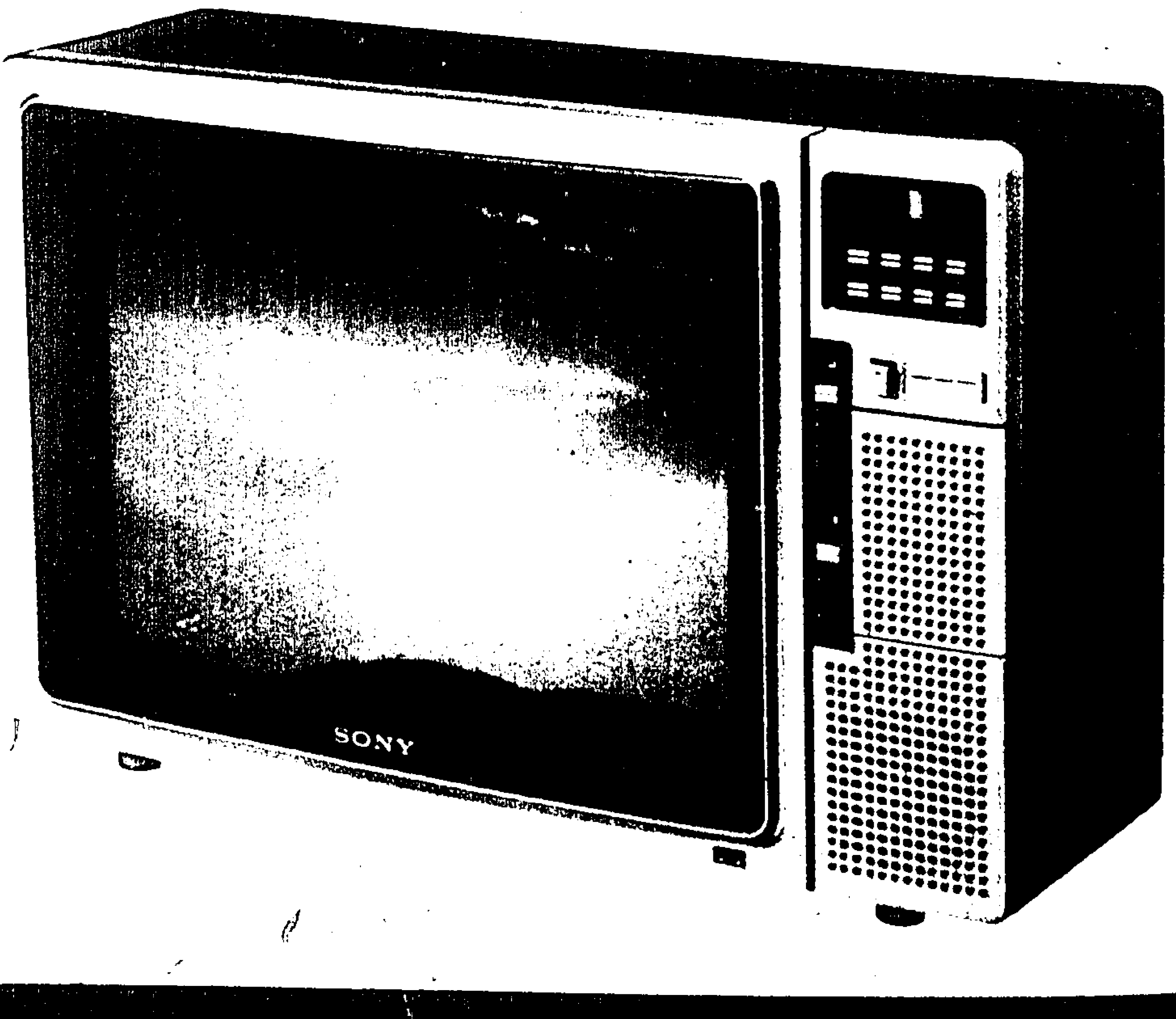


新力超單槍
越睇越加靚

新欵20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。



20"
KV-2000HK型
分期月供$120.



SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

歐化傢俬 美好生活的標誌

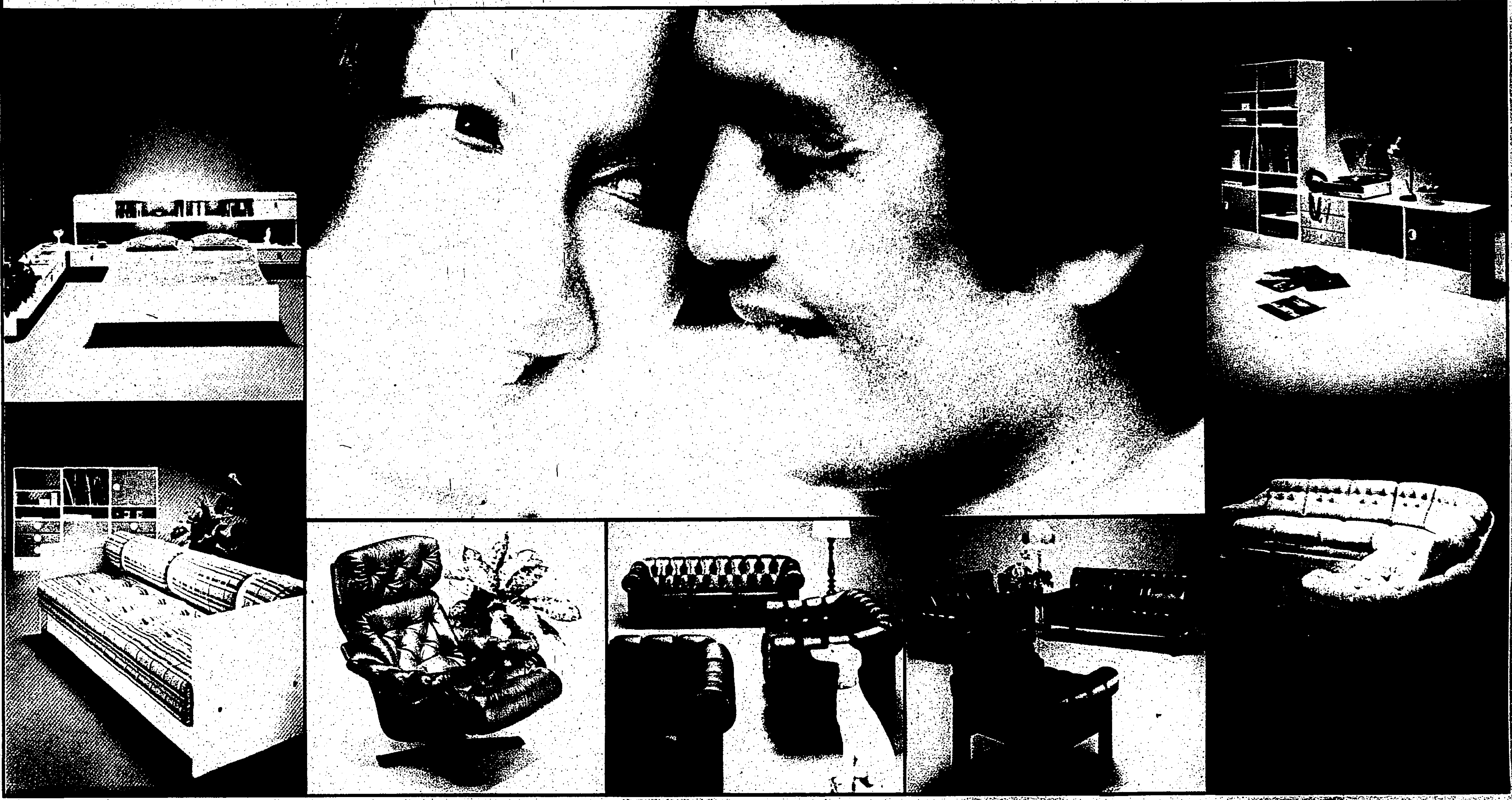
Ulferts FURNITURE OF SWEDEN

歐化 瑞典名廠傢俬

選擇傢俬,最講心思,要享受美好生活,最好用瑞典歐化牌傢俬.

瑞典歐化牌傢俬是北歐第一大廠出品,款式新穎,質料上乘,全部機製,永不變形,最新組合設計,方便隨意調整,豪華典雅俱備,適合大小家庭.

瑞典歐化(遠東)有限公司,在香港灣仔高士打道42-46號設有美奐美侖的門市部及陳列室,在九龍紅磡漆咸道275號更設有全東南亞最大的傢俬超級市場,專賣瑞典歐化牌傢俬,直接入口,獨家銷售,中等價錢,一流享受,歡迎參觀選購.



彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第22期

一九七七年二月廿七日

華僑日報副刊
隨報附送　　不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要　目

封面專題：東瀛花藝……26
紋身藝術美國吃香……2
日本的玩具槍熱潮……3
孕婦裝，年青媽媽好打扮……4
幸福家庭三個原則……5
春倒人間……5
食經……6
仕女盈盈記踏春……7
新飾物，新潮流……7
兒童不應過度作業……8
梁淑怡善于用人……11
秦漢希望嚴選劇本
緊張太太亦步亦趨……12
龍劍笙，狄波拉，喜相逢……13
富豪 VOLVO 264GL……14
電視節目……15—21
無牌酒樓何其多……22
超級流行曲……23
日本電影果眞在港復甦……23
江樺，程路馬，歌劇精華好精采……24
星座運程……27
兒童週刊……29—35
歡迎添丁發財（星期掌篇）……36

紋身藝術美國吃香

一個背部收費五千美元

圖爲各式各樣人身圖案奪目燦麗

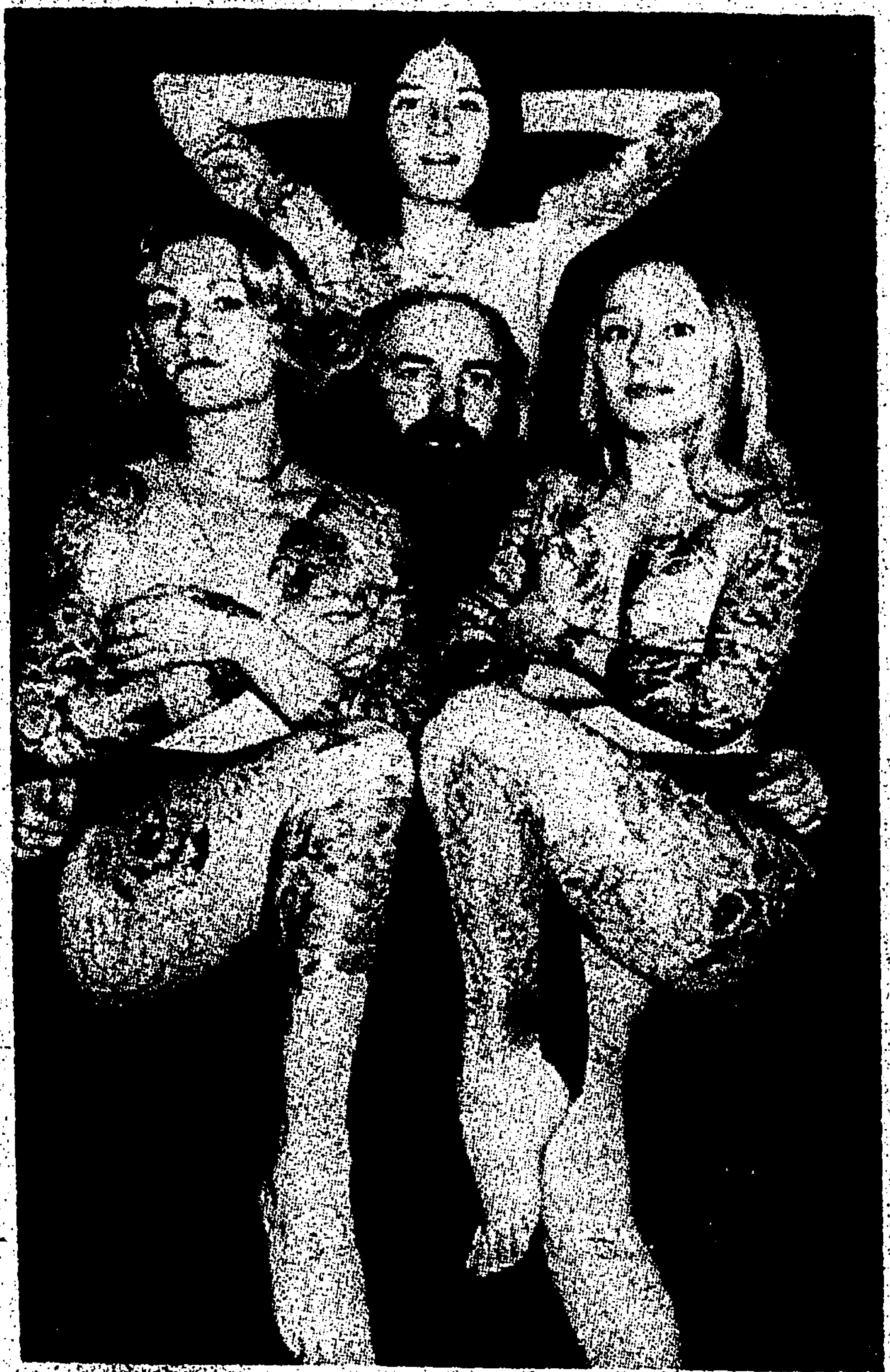
（本報專用新聞週刊中文版版權）

紋身是一種十分古老的技藝，是透過針刺或切口將一種顏色刺在人體上，大多數是深藍色或紅色。在南海島嶼一帶，紋身是十分流行的，有些還當作一種習俗和儀式。在紐西蘭的土人與及日本方面，紋身更是常見。雖然現時的日本人已大多數沒有紋身的習慣。在美國，二次世界大戰期間，美國水兵最喜歡將一些錨、剪貼女郎的相貌形象，或某些句語紋在身、胸上，成爲一種時尚，但時至今日已較爲少見。有些地方更禁止紋身這種行爲，原因是惝不潔的紋身針頭會傳播疾病。

不過美國還有些人是喜歡紋身的，他們組織了一個協會希望藉以連絡世界各地紋身的愛好者來促進紋身的技藝，更希望提高紋身的地位也與其他藝術一樣。最近國際紋身藝術家協會就在美國內華達州里奴市開會，有二百五十多人參加，包括有不少藝術家或歌星等，地點是假日酒店。當時紋身者在假日酒店開會時，一個二個脫掉衣服來與人觀賞自己身上的紋身。一向見慣衣香鬢影的酒店經理嚇得立刻去要求他們穿回衣服，但他們本意志在展覽，就算酒店經理費盡唇舌也無效，會上各人身上所紋的圖案各式各樣，花樣百出，不過大多數是一些花朵，毒蛇，蝴蝶等等。紋身的位置又互有不同，有些在手臂，大腿，背部或胸部，有些則索性全身都紋滿了。有一位高齡七十四的老婦人伊利沙白。雲絲就是全身都刺滿各種圖案，她成爲全場最矚目的人物。還有一位紋身最怪的是紋身竟是在舌頭上。

紋身主要還用一枝每秒鐘可以針刺五十次的電動刺針將不脫色的墨水刺上人體上。不過，有不少地方，因爲恐怕紋身因使用不潔的針頭而導致傳播有傳染性的肝炎危險，所以都嚴格限制紋身這一門行業。在麻省和紐約市，更禁止紋身的經營。所以今次內華達州的紋身大會就會有爭取合法化的目的。這次大會又決定捐錢去支持本身一份刊物，鼓吹紋身的推廣，甚至更即席捐錢支助一位紋身藝術家在麻省打官司，爭取紋身在該省的合法地位。

近年來，紋身這門技藝亦有日漸被人重視的趨向，國際紋身藝術家就是要爭取這種被承認的地位。目前，已計劃舉行的有五月間在加州奧克蘭市博物館紋身攝影展，與及六月份在新啓用的法國龐比度國家文化和藝術中心舉行的同類攝影展覽。



各國人喜愛紋身繽紛奪目

美國不止紅歌星例如姬絲。史方克，鍾．拜絲，珍妮絲。祖柏蓮和雪兒等都有紋身事實上，她們亦的確帶起了婦女界中一次紋身的時尚。不過紋身的代價可不便宜，要是將整個背部都紋了圖案的話，可能要五千美元以上。所以紋身這一門的收入相當可觀，每年大約可以收入五萬美元。故此越來越多的藝術家都轉到紋身這一方面，一則可以在人體發揮他們豐富的相像力，另方面又可以可多賺些金錢。

瑞典女人對付好色之徒

一個被視爲性解放最澈底的瑞典，一天，有一批携有强烈腥臭味咸魚的女權運動份子，她們在耶特堡市裏，突然公開向男人們挑戰，它還特別針對那些專門在街上以金錢引誘婦女的男性。

那一批婦女不惜發起一次罕有的行動，藉以表示她們反對男人胡亂地將女人當作娼妓，因而使她們蒙羞。結果，每當她們遇上那些男人時，她們就把腥臭的咸魚拋入他們的汽車裏。更爲甚的，她們還在對方的汽車外邊貼上一些很難清除的標語，例如：「臭男人」、「我們要平等」類似的字樣。此外，她們更把對方的車牌拍成照片，才把它放大成海報，以便張貼在公衆地方，讓一般人都知道他們的醜行。

娼妓要被視作不合法的行動，但在性解放國家裏，包括美國、法國等在內，這一種行業雖迄未能被廢除，但各地的女權運動份子還是一樣爲代娼妓出頭，以便盡了能給她們爭取更多合理的利益，而這也就是瑞典那一次罕有事件的主因了。（芬妮）

假槍幾可亂眞

日本的玩具槍熱潮

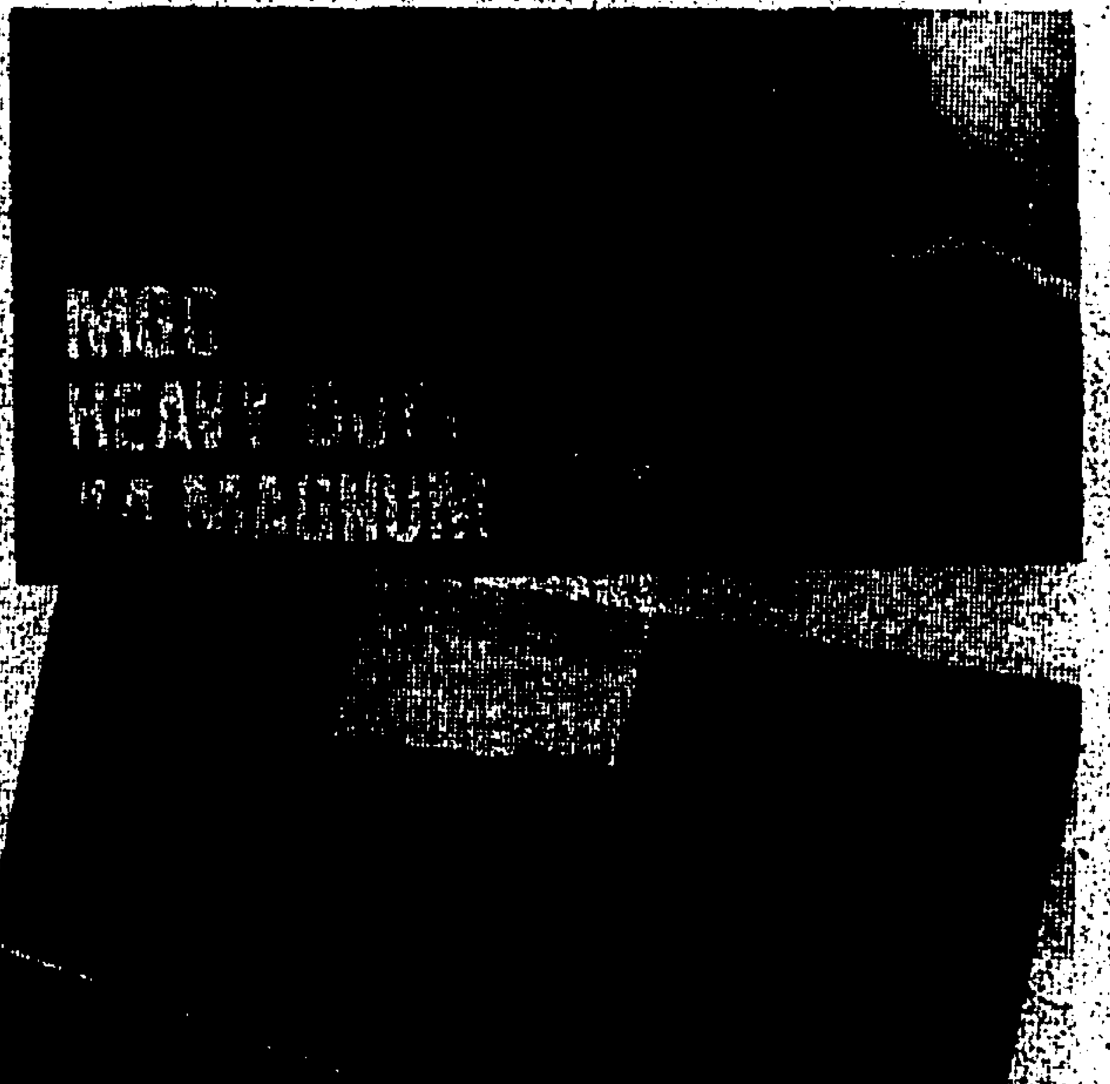
稚子

（本報專用新聞週刊中文版版權）

日本是嚴格管制鎗械國家之一。私人藏有軍火是十分嚴重的罪行。不過日本人却十分喜歡收藏武器，例如武士刀鎗械等。礙於法例，眞鎗就沒有辦法了，但仿製的玩具鎗却是到處可以買得到。由於製造認眞，不論在外型，顏色都幾乎與眞的鎗械並無兩樣。

每年，日本人購買這些鎗械仿製玩具數量都是十分龐大，達到六十多萬枝。品種由點三五七的手鎗到M十六型自動步鎗都有，任由選擇。不過正由於這些玩具鎗械製作上迫眞到令人發生錯覺的地步，作爲維持治安當局就有點担心，因爲曾經有不少罪犯利用這些玩具手鎗去從事打劫甚至劫機等犯罪行爲。由於手鎗眞假難分，假手鎗往往與眞手鎗一樣有威嚇作用。所以日本政府最近計劃立例管制玩具手鎗，打算規定將來製造的玩具鎗不得有可以活動板機及擊鎚。目的一則使人可以較易辨別眞假，同時防止匪徒將玩具鎗改裝成有殺傷力的手鎗。

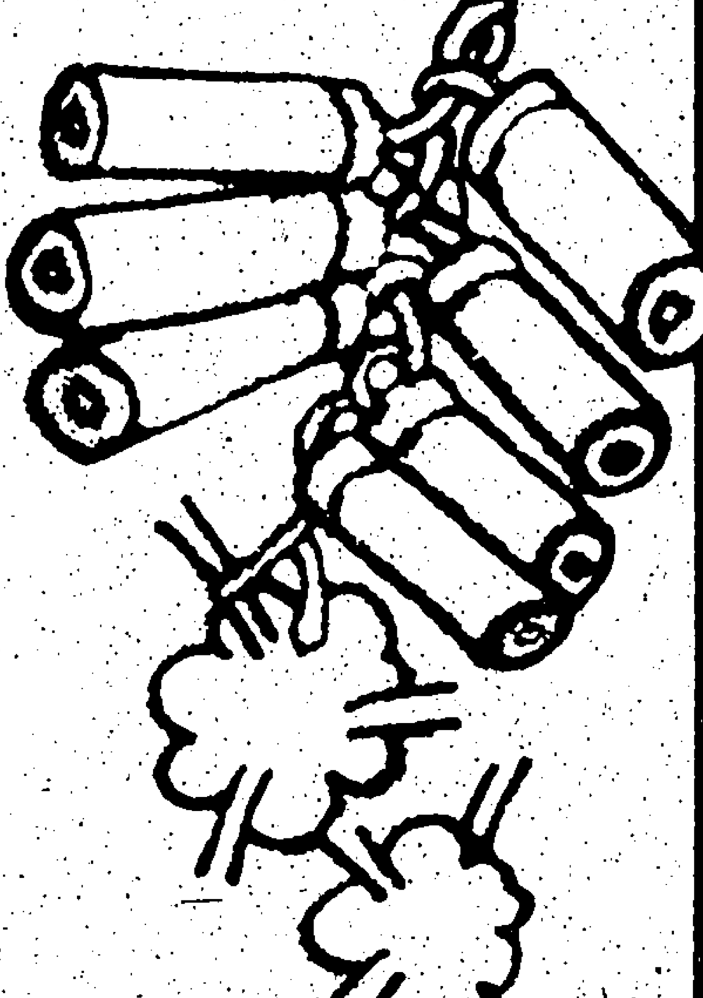
日本的玩具鎗收藏者與及製造商得悉這個消息後都表示不滿，認爲政府這樣做是過份嚴格。玩具鎗愛好者協會主席平井先生認爲過份管制玩具是不智的，他認爲美國三〇年代禁酒政策反導致私酒的猖獗的例子是值得注意的。有些日本人甚至認爲政府這種政策是干涉到個人自由。



日本報章上刊載的玩具槍廣告

幾可亂眞的玩具槍

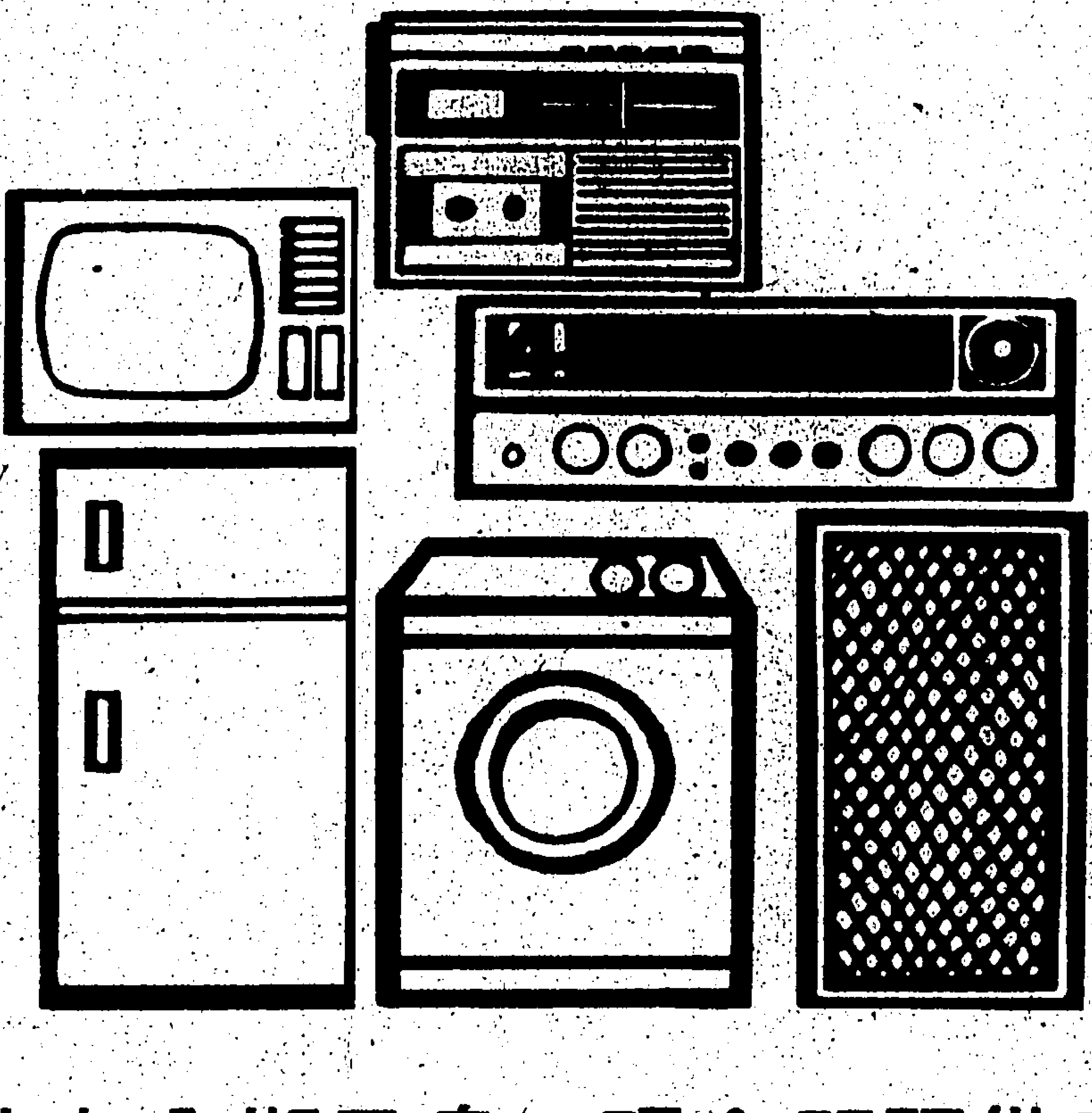
新潮音响之家



八八

新春得意

有利是



特惠分期平息・現金明碼供應

藝群電器行

九龍彌敦道562號A地下　電話：3-848438

九龍旺角道25號地下　電話：3-936669

九龍土瓜灣道74號A地下　電話：3-648628

孕婦裝

年青媽媽愛打扮·媽媽裝應運生

·小旅·

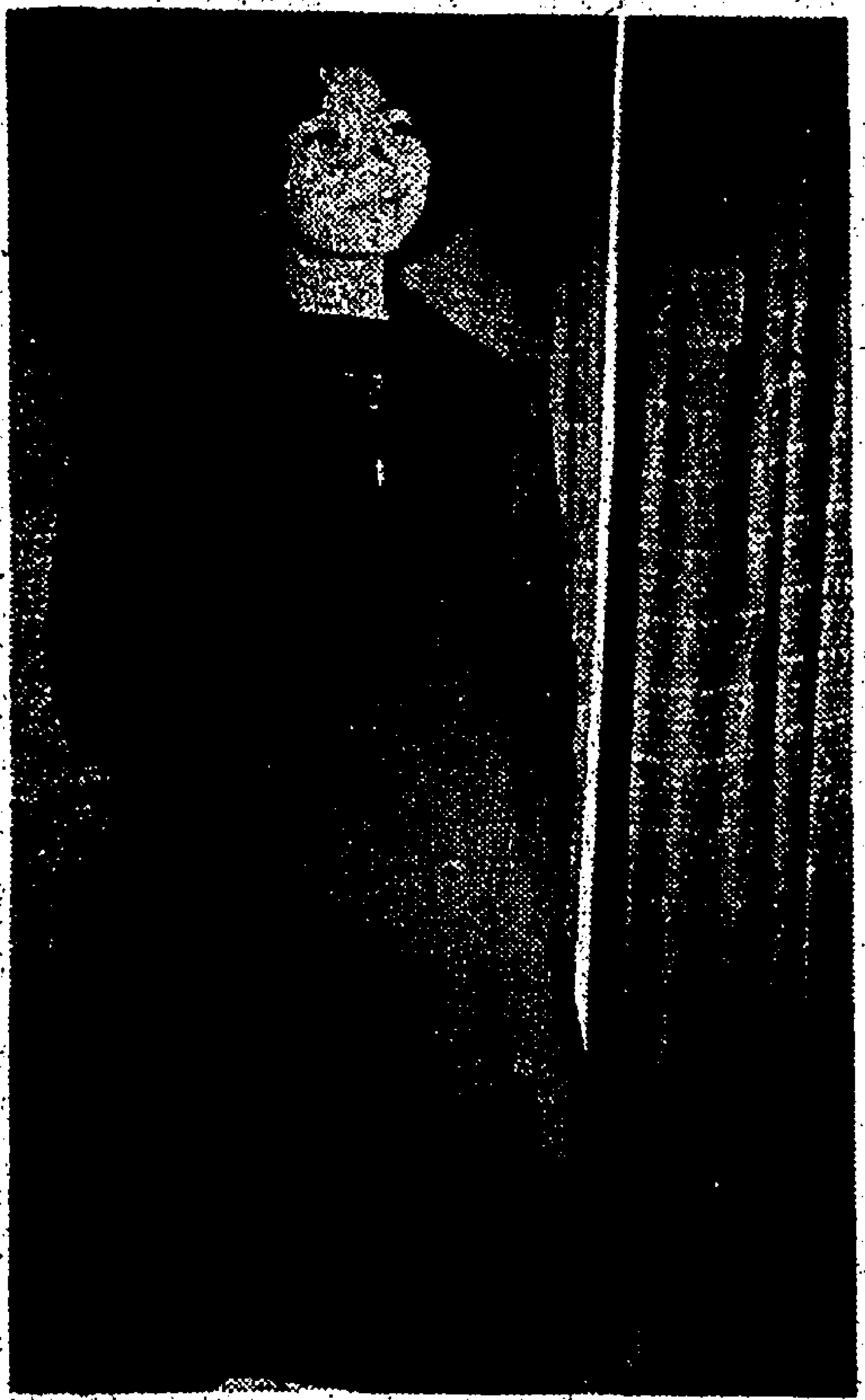
香港人十分講究衣着，連挺着大肚子的孕婦也越來越重視服飾了，由於需求量的日形迫切，孕婦時裝店近幾年來仿如雨後春筍，紛紛湧現，爭相開設，本來已經夠熱鬧的時裝界，又翻出了新的刺激。

有人說今天孕婦時裝業的興起，是一種社會需求下的產品。香港社會先敬羅衣後敬人，因而很多精心設計的華麗服裝都能派上用場，再加上這裏華洋雜處，外來服裝充斥市場，吸引力大，令人眼花繚亂，目不暇給，而愛美又是仕女們的天性，當然孕婦也不例外了。

其實，本港的服裝公司很久以前便開始經銷孕婦時裝了，不過，也許由於傳統觀念的影响，當時的婦女，很多都固守着穿衣的原則，他們認為孕婦時裝受用時間短，不切實際，懷孕期間，衣着隨便一點亦情有可原，所以，以前的孕婦時裝銷量不多，市場有限的。

近年來，香港人的生活水準不斷提高，消費能力普遍增強，青年夫婦亦大增，加上年青婦女多參與社會，投身各項工作中，所以，他們對衣着的要求自然也比較以前講究了。據一些心理測驗顯示，年青婦女對衣着的講究情形，不但不會因懷孕而減低，相反地，由於孕婦的體形變化大，他們對於修飾自己，選擇美觀服裝方面，其講究的程度，有增無減。

目前，本港的孕婦時裝公司，十分普遍，幾乎五步一樓，十步一閣，由大公司以至一般的時裝店，均設有孕婦服裝部，此外，在北角，銅鑼灣，尖沙咀，旺角的購物中心區內，亦有為數不少的孕婦時裝店，各式各樣的孕婦裝，可謂林林種種，矚目皆是。



本港製的孕婦大衣，欵式及貨料皆比美舶來品。

孕婦時裝其實也是時裝中的一種，它最大的特點，就在於款式設計及裁剪方面了，為了使孕婦穿着時覺得舒適自如，孕婦時裝都以設計簡單，裁剪鬆身寬大為原則。

在款式方面，孕婦時裝通常包括有：恤衫、裙、西褲、背心、大衣、甚至於底裙及內衣褲等等，其中以鬆身的齊膝裙、長裙、背心、西褲等最受歡迎，至於短裙則不適合孕婦，由於孕婦腰圍粗，懷孕時脚上普遍會呈微腫，穿短裙就極不美觀了，所以，一般來說，在設計式款時，孕婦時裝很少考慮短裙。

裁剪孕婦西褲與普通的西褲，分別十分大，為了使孕婦穿着時感覺舒適，孕婦西褲的前腹部份，設計最特別，除了預有足夠的寬位以外，有些西褲備有肚兜，使褲子在穿着時不致有緊迫胎兒的感覺，而這些西褲的褲頭，通常都縮上橡筋或兩邊縫有一排鈕扣，孕婦可隨着身形的變化，靈活運用，既方便而又切合實際。

在香港，購買孕婦時裝的仕女，看來並不吝嗇，一位售貨員稱：大部份前來惠顧的孕婦，都只求款式美觀，甚少計較售價。

事實上，有多種孕婦裝產後是仍有可為的，比如：裙、大衣等等，只要動手稍事修改或束上腰帶，「孕婦時裝」又可以面貌一新作為「日常便服」穿着了。

目前本港市面的孕婦時裝，大致可分為歐洲貨、日本貨及本港貨三種，尤以本港貨所佔的比率最多，但據一些推銷孕婦時裝的人士表示：本港仍然沒有專門生產孕婦時裝的工廠，絕大部份的產品都是在家庭式小型工場內生產，數量當然有限，更談不上有專家精心設計了，而港製的孕婦時裝，產品都以本銷為主，外銷量則微乎其微，不過，由於這些孕婦時裝款式時髦，取價大衆化，在本港市場上，十分普遍，銷量自然亦相當可觀了。

據一位在旺角經營孕婦時裝公司的劉先生指出：港製的孕婦時裝取價比其他服裝為低，同樣質料，普通一件大衣，價錢要二百元左右，但孕婦大衣却只須一百五十多元就能買到了，因為孕婦服裝穿着時間有限，訂價倘太高時，每每會令孕婦裹步不前，購買力便受影响，所以，為了吸引孕婦購買，價錢都稍比其他服裝偏低，實行微中取利。

孕婦時裝公司窗櫥陳列出各欵孕婦時裝。

當然，與港製產品比較起來，歐洲進口貨的售價，是大相逕庭的了，舶來貨式一件單衫就要百多元，至於日本貨的價錢亦高，一件孕婦穿着的全身裙，價格差不多高達四百元，收費之昂貴，令人咋舌。

外國的孕婦時裝，似乎比香港的情形更講究，一位留學巴黎的時裝設計家張小姐稱：歐洲各國都有專門經銷孕婦時裝的公司，他們的經營方式，與本港比較，分別頗大，一般來說，這些時裝公司，都聘有專門的設計師，根據孕婦的肚形體態精心設計，此外，有部份公司更兼營髮型設計，實行美髮與時裝互相配合，使孕婦裝扮起來顯得更具風韻與魅力。

但本港的孕婦時裝仍大有發展？據一位經營孕婦時裝店多年的商人稱：最近開業的孕婦時裝店日多，在各店競爭的情況下，近年各孕婦時裝店的經營額並沒有顯著上昇，故可以說，本港孕婦時裝店已差不多達到飽和了。

一位年青的「媽咪」正細心地挑選特製的孕婦西褲。

[illegible]

一個美滿的婚姻，最先決的條件，除了做丈夫的必須要經濟方面支持他的妻子之外，做妻子的也應該要知道怎樣在情緒上「控制」丈夫，這裏所謂「控制」，並不是對丈夫完全的支配而言，不過是指做妻子的應該在心理上要順應（或者可以說遷就）丈夫的意見罷了。

△對丈夫要體貼入微——在情緒上控制丈夫的第一著，應該是懂得怎樣對丈夫體貼入微，給他以溫情和安慰，一個既經成家立業的男人，他所需要的就是安定的家庭生活和固定的生活程序，每一個丈夫在外面辛辛苦苦工作了一天之後，回到家裏來都總想得到一個溫暖而舒適的家庭給他休息一下，所以，作為一個家庭主婦起碼的條件，就是怎樣使丈夫歡喜這個家，如果他一踏進家門，就給他帶來一連串的不快意，甚至引起他的憤滿和憎恨，那麼他自然只有到外面去尋求安慰，跳舞，酗酒，尋花問柳，以致造成夫妻反目的不良後果，這是多麼令人感到遺憾的事。

當你丈夫下班回家，想對你說些白天在辦公室裏所遭受的不如意事情時，你應該對他表示同情，叫他詳詳細細說給你知道，你不特不應該以為你在白天料理家務也夠累了，便忙着阻斷他的說話，而且你還應該從旁找些說話來安慰他一下，替他分担一點愁悶，這樣你的丈夫就會覺得你份外可愛了。

△不可批評丈夫的缺點——第二件最重要的事情，就是做妻子的不應該常常找尋機會來批評或者有意地揭露丈夫的弱點，尤其是不要在他朋友面前或公共場合這樣做，因為隱惡揚善，是每一個人（尤其是男人）所喜歡的，如果做妻子的把丈夫的短處向別人揭露出來，即使一個很有量度的丈夫，也會覺得有點討厭和抵受不住，所以一個良好的妻子，會儘量把丈夫的優點或好處巧妙替他光揚一番，但是你得注意你的技巧，不要隨便輕易在丈夫的面前當衆道他的長處，否則，過尤不及，人家會說你袒護丈夫。

△必須遷就與忍讓——妻子千萬不可向丈夫（尤其不應在公共場合中）表示你們的婚姻關係是由於錯誤的造成，如果你有這種表示，你不獨不會贏得你丈夫或大家的同情，反而會惹起丈夫的憎惡心理，就算覺得你和丈夫的結合，眞的有點不符合原來的理想，但是你們的婚姻關係，已經成為事實，你就不會覺得怎樣難過了。「不如意事常十之八九」這句老話，在婚姻關係上也是有相當道理的。

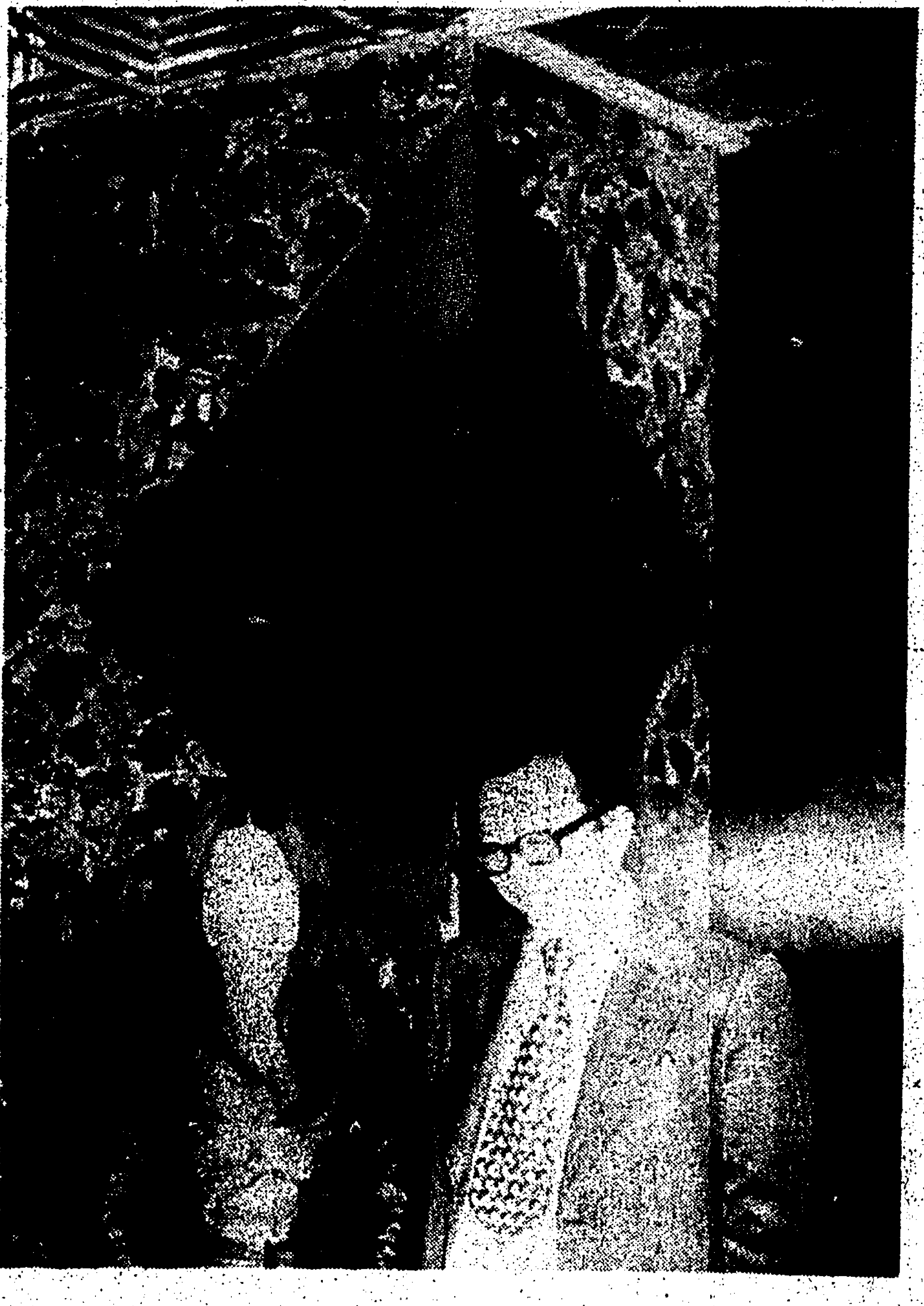
當你萬一和你的丈夫吵嘴，你應該不要過份使他激怒，說他的不是，說你自己如何的合道理，你應該忍耐和心平氣和一點，事情就會輕輕地過去了。

春倒人間

圖是剛從旅遊台北攝回來的照片，拍於出入人衆的一家旅館大堂的雲石巨柱前，他們所迎的却是『倒吊春』！

佰份之百並非貼錯或疏虞，旅館主人解釋，這是他們當地人的傳統作風，這是百份百春到人間之含義。因為：把春倒轉，這個「倒」字拆開來是一個「人」字和一個「到」字，故此充份表達出春・到・人・間之暗示。

不少旅客對這解釋都深感興趣，紛紛在這倒吊春之下拍照留念，希望獲得眞正春臨。



口角炎的發生
欠缺維他命B

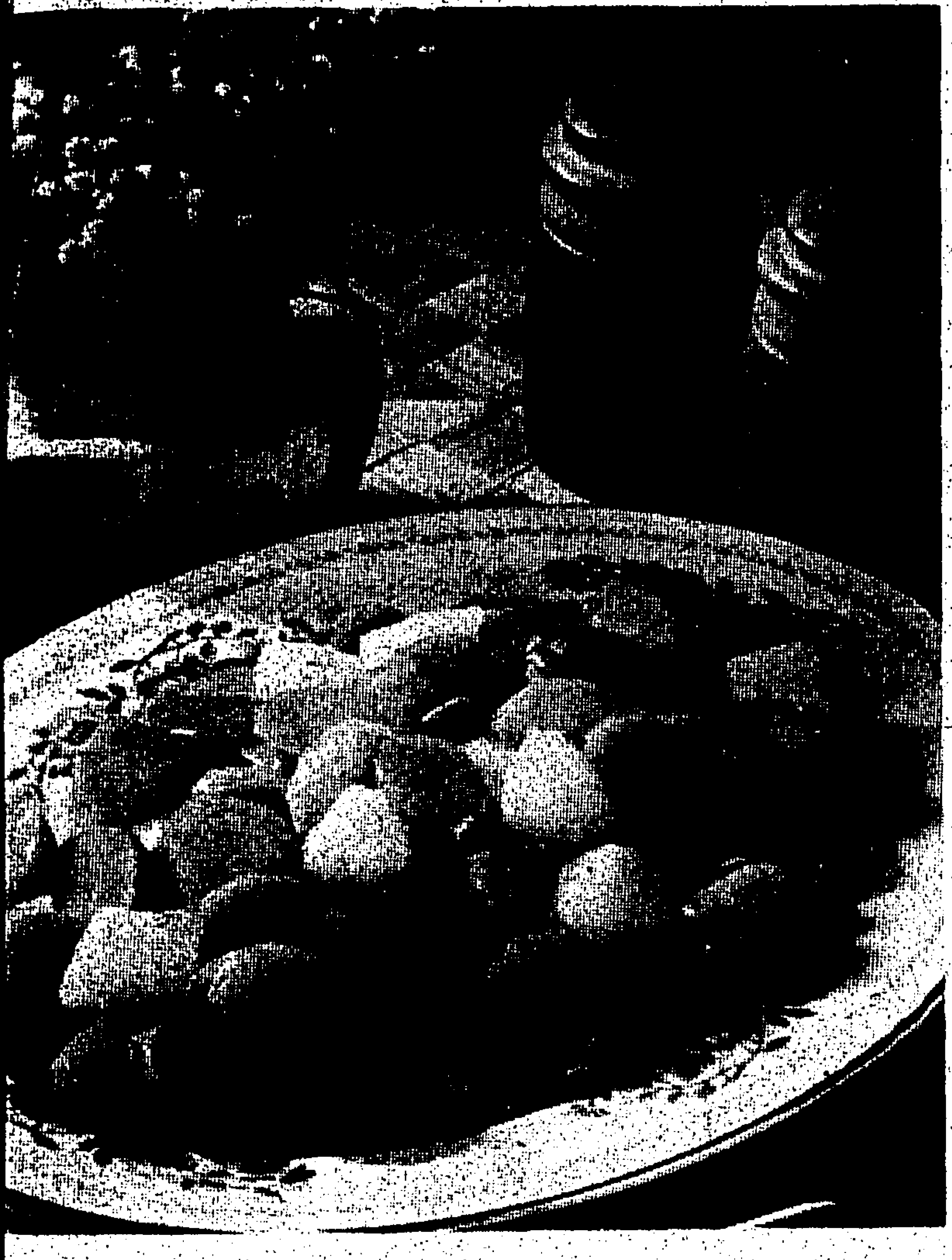
爛口角或裂咀唇，這種病症在醫學上叫做「口角炎」，究竟這種病狀是怎樣引起的呢？

主要的原因是吃東西不合適，和缺少維他命B，缺少了這種維他命，不但會口角爛或咀唇乾裂，有時眼睛也會發生紅腫、流淚、怕見陽光等毛病，較嚴重時，可能招致腸胃病。

要預防或治療這種病症，唯一的方法，就該多吃些新鮮蔬菜、黃豆、花生米、芝麻醬和豆製品。如果能吃些動物的肝、心、牛乳、鷄蛋等，那就更好了。但要注意，不要讓這些食物被太陽晒或煮得太久，因為這種維他命很怕光和熱，在晒乾或煮爛的食物中，這種維他命會部份被破壞的。

其次，爛口角這種病多見於不衛生的生活環境中，所以須特別注意口腔清潔和皮膚清潔才是。當發生口角炎的時候，切勿用手去觸摸或者去撕它的結癤部份，因為手部會容易沾染細菌，使炎症蔓延。（琪）

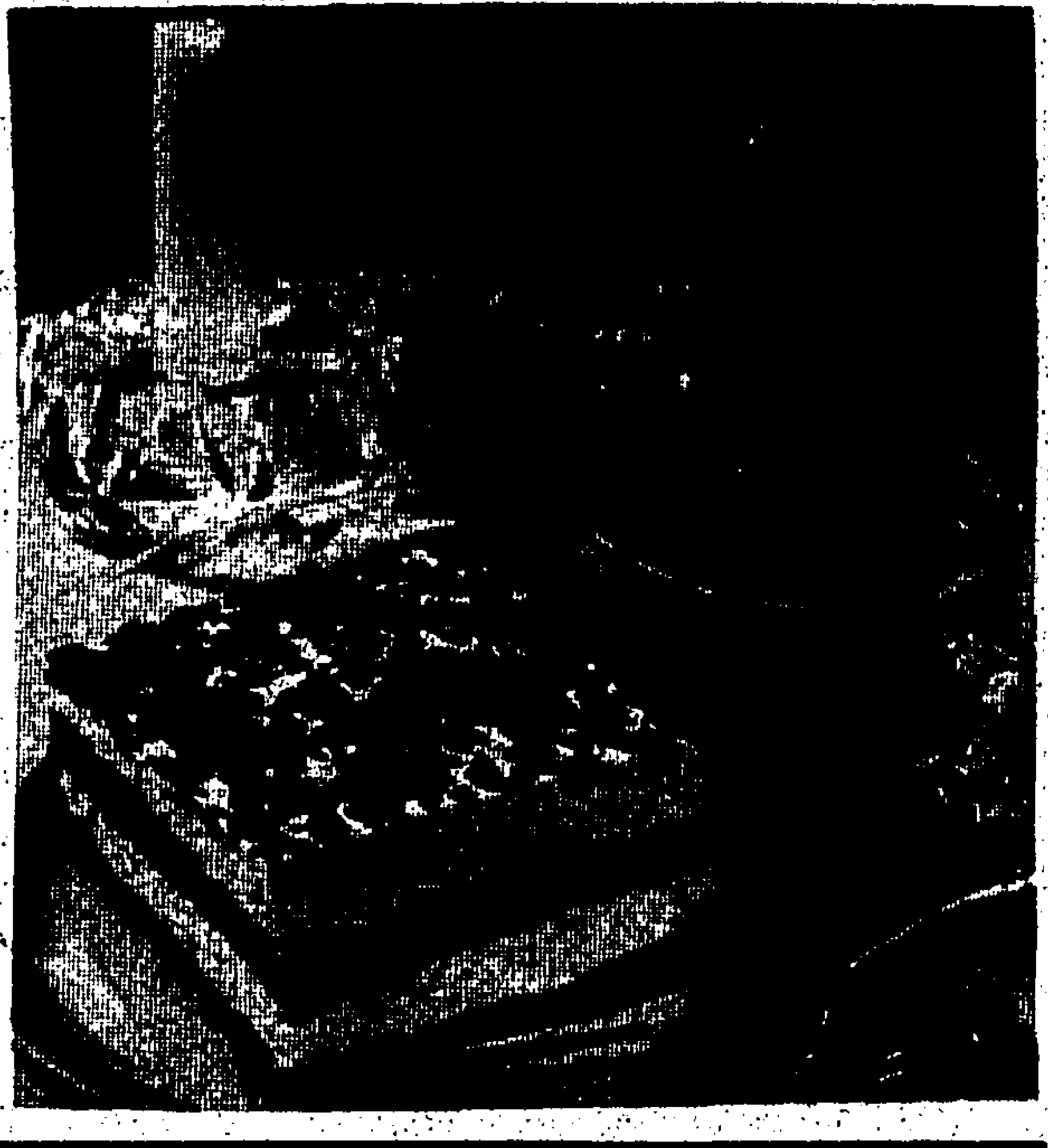
·食經·



薄荷朱古力餅

材料——朱古力威化餅碎兩杯，牛油半杯，十三安士煉奶一罐，青檸味魚膠粉一包三安士，芝士忌廉一包八安士，砂糖一杯，綠色食物顏色數滴，四安士半朱古力布甸粉一包，鮮奶一又三分一杯，薄荷糖碎四分一杯。

做法——將餅碎及牛油拌勻，留下三分一杯後用。其餘的放於一個十三吋乘九吋，二吋高的烘盒內。煉奶以冰格盛着，放在冰箱內至成冰。此時，以一杯滾水將魚膠粉溶解，約卅分鐘後，倒入芝士忌廉及色素，並攪拌。然後將煉奶打至輭而面起尖，倒入芝士混合物。將一半混合物倒於餅碎上，放入冷箱冰一小時。布甸與牛奶攪勻，加入糖碎，以匙羹舖於烘盒上一層，最上一層是剩餘的芝士混合物，灑上餅碎，放入冰箱內。可供十六人食用。



酸甜紅蘿蔔

材料——紅蘿蔔一磅切片，青椒個切一方吋塊狀，八安士重罐頭菠蘿切粒，砂糖三分一杯，鷹粟粉一匙羹，鹽半匙羹，白醋二匙羹，豉油兩匙羹。

做法——用鑊以鹽水將紅蘿蔔煮至輭熟，約十五分點，加人青椒，加蓋再煮三分鐘，取出流去水份。菠蘿流去水份，菠蘿汁加水成三分一杯。將糖、鷹粟粉、鹽混在鑊內，倒入菠蘿汁、醋及豉油，文火煮，邊煮邊攪拌至起泡。傾入菠蘿及紅蘿蔔，煮滾即成。供六人食用。

環球旅遊公司 電視日報 合辦

環球旅遊信箱

各界人仕對旅遊常識有疑問者，請直接寫信寄往「香港郵政總局一九四七號信箱收」。（來信請附眞實姓名地址，否則恕不奉覆。）

銀　君：曾先生，這次特來謝謝你，我跟阿叔的啤啤女已從菲律賓旅遊回來了，這個千島之國，確實名不虛傳。

曾令銓：碧瑤之遊，玩得不錯吧？不知妳這次來，又有什麼指教？

銀　君：好多人說現在去泰國很厤煩，每個持CI的香港市民，須繳泰幣二萬銖（約爲港幣伍仟元）的保証金，才能去到泰國旅遊是嗎？可是我對泰國的印象，却特別的好，我好喜歡泰國的水菓，你能幫我這個忙嗎？

曾令銓：關於保証金的問題，恕我不能置評，不過妳想去到泰國，我倒可以設法，包妳如願以償，如妳有朋友要去，我都可以幫忙。

銀　君：眞的嗎？那我在這裡先謝了。請問泰國有什麼特殊之處？好不好玩？

曾令銓：提起泰國，就使人想起白象王國，這個國家，得天獨厚，富庶無比，在東南亞一帶，它是著名的大穀倉，伐木業也是首屈一指，因此，泰國的特點，要分好幾方面來講——

銀　君：先講國情吧？

曾令銓：泰國的歷史，極爲悠久，在最早原名暹羅，事實是暹和羅兩國的全稱。最妙的是她出現於中國古代史籍的名稱特多，如後漢的「哀牢」，唐時的「南詔」，宋時的「大理」，直到元時，邏解併吞暹國，兩國才趨於統一。自一九四九年以後，才正式改名「泰國」。

銀　君：這使我想起中國春聯「國泰民安」的老話，這名字改得倒不錯哩。

曾令銓：對於泰國，稱爲東南亞的「安樂窩」，並不爲過，當地人民，豐衣足食，樂天熱情，食物方面，尤其多彩多姿，內而首都曼谷就有「天使之城」的美譽，想想這樣的「世外桃源」，怎不使人嚮往？

銀　君：聽說那裡的和尚很多，是嗎？

曾令銓：是的，泰國素稱「千佛之國」，上至國王，下至乞丐，幾乎無人不當和尚。

銀　君：這不是很妙嗎？男的都當了和尚，那麼女的豈不要鬧「男人荒？」

曾令銓：這倒使我想起出美女的清邁，在我國元時，無怪有「八百媳婦國」的雅號哩。不過，泰人雖然人人「剃度」，但其實個個都不忌酒肉。

銀　君：哈，這不是花和尚魯智深嗎？

曾令銓：才不呢，泰國的和尚，在當地的地位是很高的。使人一奇的是，每座廟沒有廟田，也不設廚房，和尚全靠托缽化緣，泰人都以最好的食物，給與這些黃袍僧人，他們不限吃齋，也照樣取妻生子，戒規對於他們，可說享有極大的自由。

銀　君：那麼泰國的風光呢？

曾令銓：泰國的風光極美，可遊的地方很多，譬如河流四通八達的曼谷，五噸半純金的大佛，擁有水上市場的仿本利市，海灘明媚的芭堤雅，和羣山環抱的清邁，都使遊客們夢寐難忘。

銀　君：哩呀，你怎不談泰國的吃呢？

曾令銓：說來吃在泰國，却是一大享受。泰國的特製炒飯，固然名聞遐邇，就是烤紉（芒菓糯米飯）、菠蘿飯，滋味之美，也不能失之交臂。

銀　君：你這樣一說，我眞點食指大動哩。

曾令銓：除了水果之王「榴槤」，水果之后「山楮」外，尚有甜美碩大的芒果和木瓜，數不勝數。說到此地，我倒想起馬來有句諺語：「榴槤出紗籠脫」——

銀　君：好啦，你不說我已心水清啦，足見榴槤的美味，誘惑，大過一切哩，這次非常謝謝你，等我可來再向你請教。

資料提供：
環球旅遊公司
香港德輔道中127—131號
有餘大厦201—3室
電話：5-452157-0
5-456199

仕女郊遊踏春

這兒介紹你幾個熱門去處

春回大地，日麗風和，在這不寒不熱的春天，正是一年中最適宜於行樂的季節，不論看花，遊山，沙灘拾貝，郊外野餐，都是春天的樂事，正所謂春遊芳草地，在這春節假期裏，有什麼節目能比得上踏春呢！

爲了一暢身心，在港九裏，春遊最好的地方，自然是新界了，新界最接近九龍的地方是沙田與荃灣。

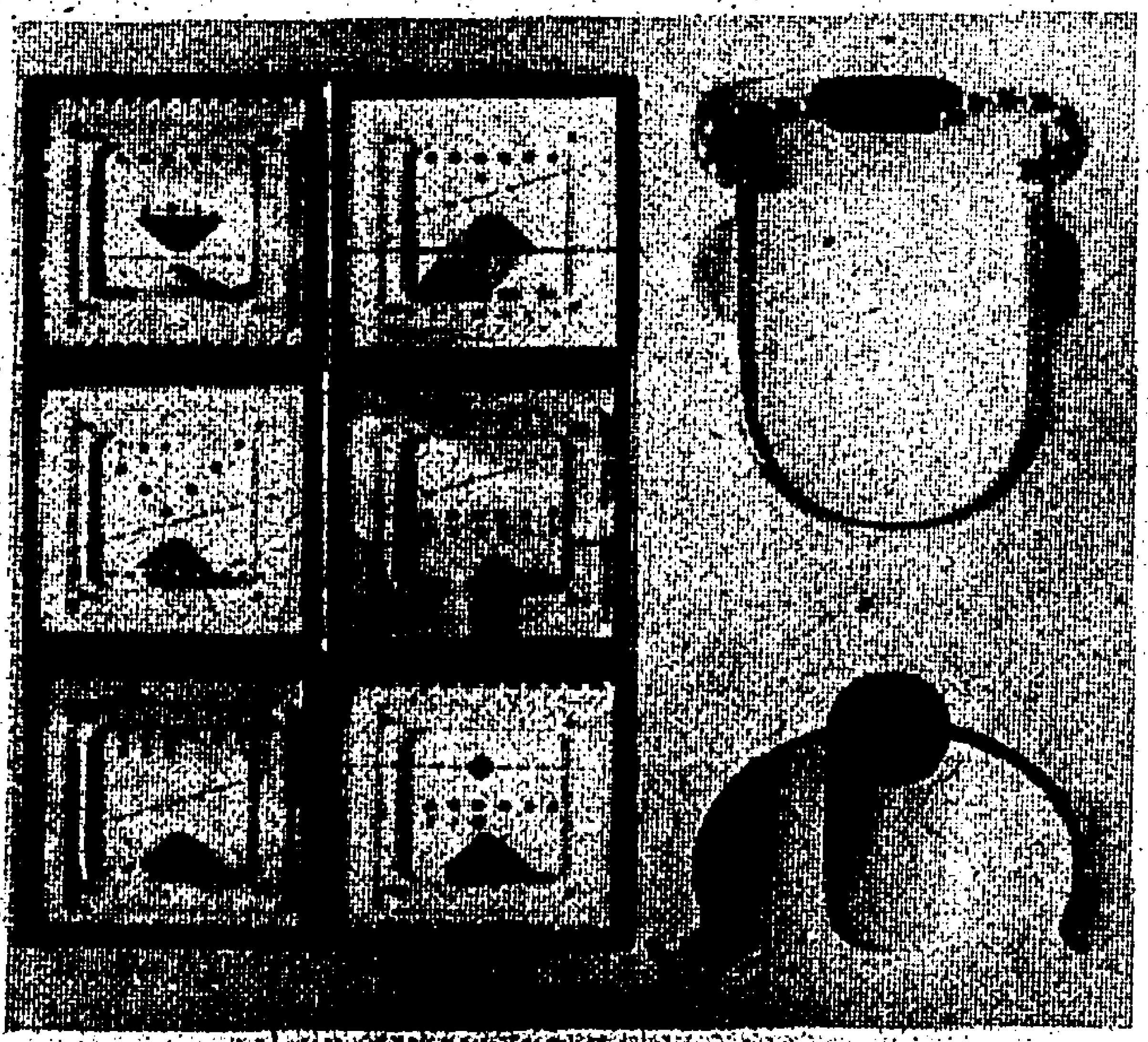
沙田名勝值得一遊的地方，計有西林寺、萬佛寺、道風山、紅梅谷、望夫石等，都是春遊的好去處。

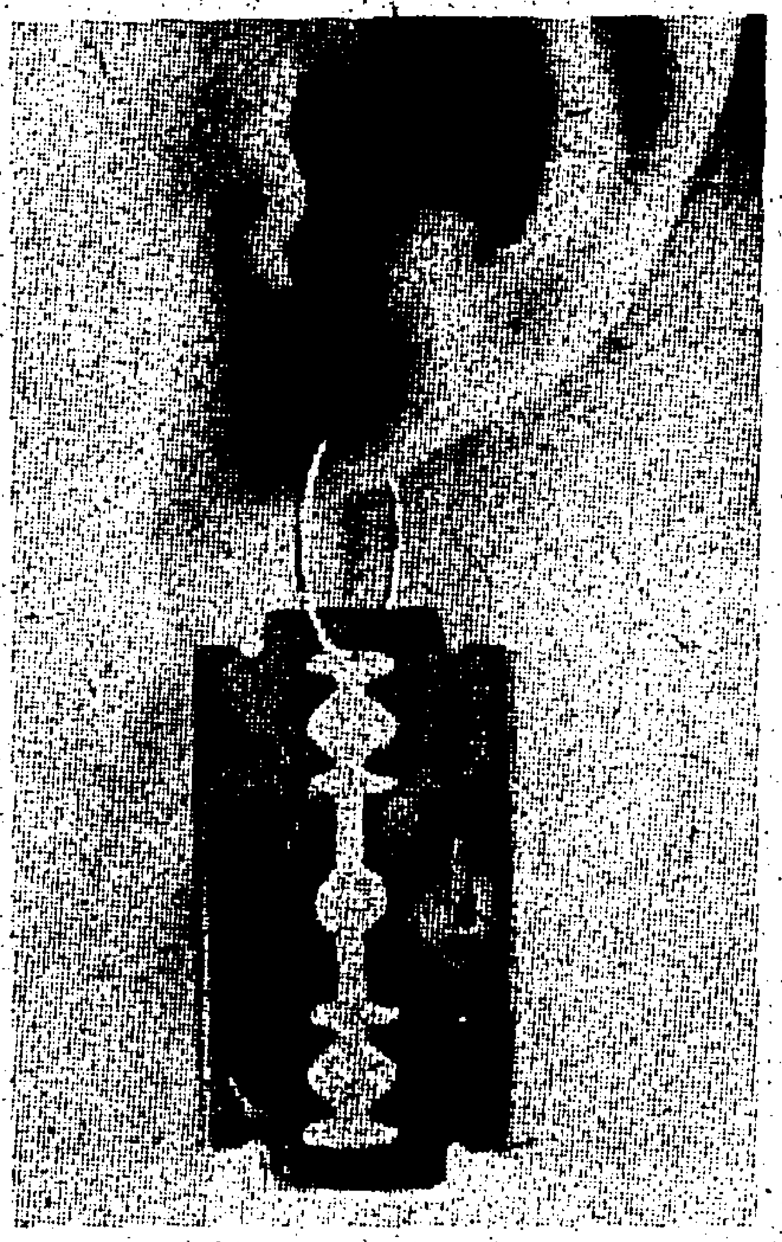
西林寺裏面有園林，池沼、殿堂、亭台、樓閣，佈置得相當雅緻，更有齋吃。紅梅谷是個有平地，有高山，有濃蔭，有小村，小徑迂廻，景色秀麗的地方。谷內有一片廣塲，南面山脚有天然的洞岩，可以遮蔽風雨，樹木很多，右面有條小溪，水從山上流下來，這裏可以作爬山，賽跑，集體遊戲等，最宜結隊同遊，沿山路走十分鐘左右，便到達望夫石，往紅梅谷的路徑是從車公廟過慈航靜院，再行約五分鐘到隔田村，約過兩邊荒蕪田野，便可達到紫霞洞，距沙田約一里路，茂林修竹，淸幽寧靜，繞過幾條小山路，轉過禪林院，行入一條短短的隧道，到達了慶雲廬，這裏有小樹林，遠望溪流山景，也是一快襟懷的，其他如普靈洞，道風山，先大道安老院都可以一遊。

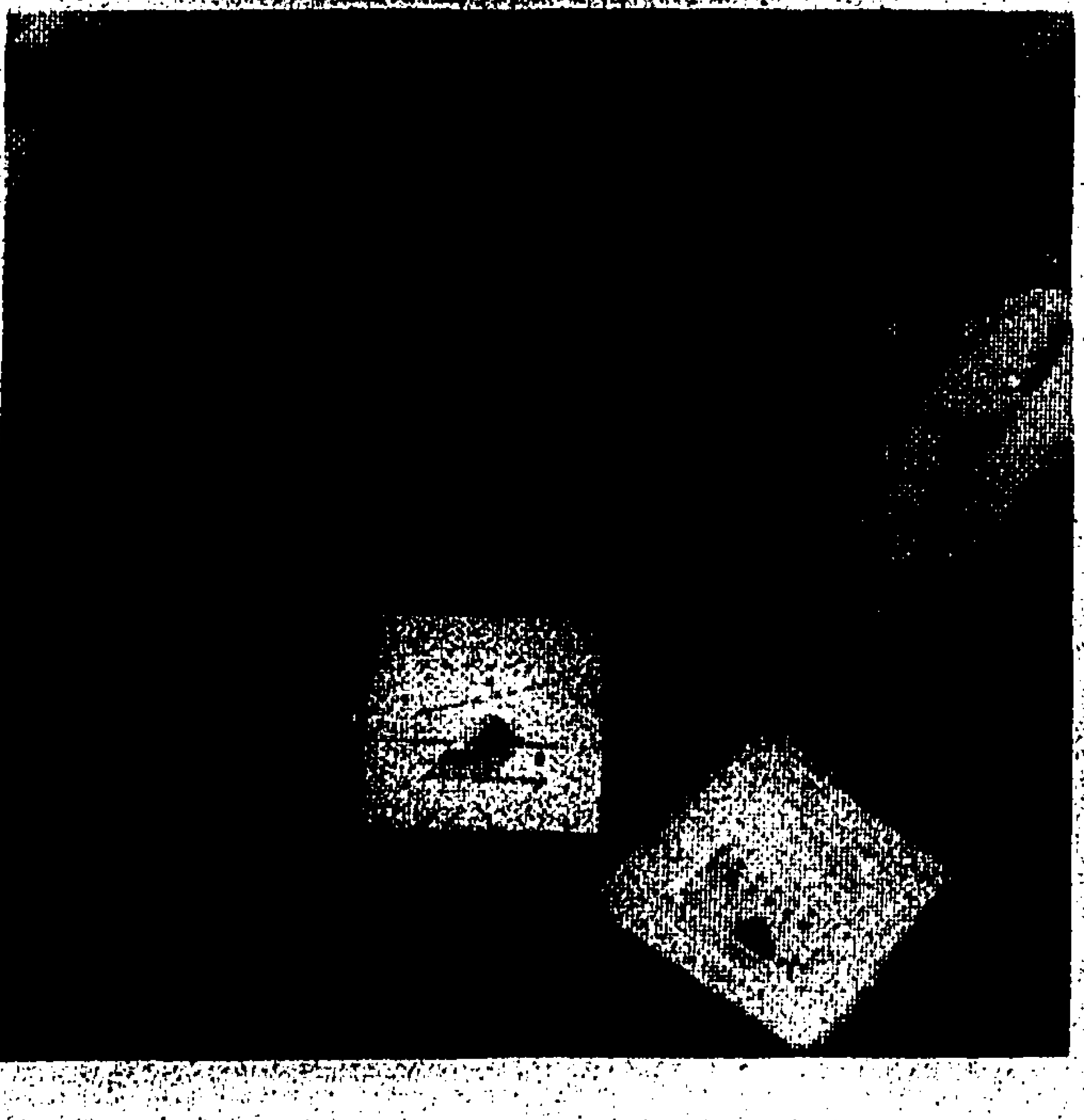
至於遊荃灣名勝古蹟，最著名的地方，首推東普陀和三疊潭，東普陀是一大禪寺，有莊嚴的大雄寶殿及各神殿，還有許多亭台樓閣，更有一尊千年大佛。由東普陀再上不遠，便是三疊潭，它是一條溪流造成的，潭畔有一座巍峩參天的英雄石，有級可登，鹿野苑在步行入東普陀時便經過，裡面是一片園地，經過園地是佛殿，內有蓮池，富園林風景，芙蓉山也有一所禪院，大雄寶殿前有假山魚池，花木凉亭，從建築物後面登山，上有重疊的巨石，叫做佛塔，下有岩洞，其中一個叫做妙蓮洞，一個叫觀音洞。此外散佈山上的，還有南天，紫行林等。

可以遊玩的地方，大埔有不少著名花園，著名的有半春園，園是依山建築，內有泉石花木、樓閣亭樹，佈置極天然之妙。康樂園是佔地千多畝的園林，園內種植以花果爲主，此外還養有魚、鳥、鷄、犬等家禽，頗有生趣，更有四時花草，足供觀賞，尤其現正桃花盛放，不妨前往一遊，園裡還有餐廳，在這裏可以吃到最肥美的鷄，最新鮮的魚和時蔬。

如果你爲了免舟車勞動，扶老携幼之煩，可捨近而從處。在香港方面，到植物公園和虎豹別墅及維多利亞公園，也可以一遊。以上的地方，都是新春郊遊踏春的理想好去處。（琪）







新飾物・新潮流

婦女們的飾物設計越來越新奇，歐洲方面的飾物專家介紹的七七年飾物，是捨棄過往之雅麗矯飾，而趨於自然簡單。

當你看到附圖的首飾，自然明白，例如附圖的耳環，設計成扣針，刀片，甚至衣夾。你切勿以爲這種設計祇是廉價飾物，其實是却是眞金製品，有不少還鑲了鑽石，所以售價並不廉宜，每款自二百多元至五百元不等，也不是屬於女學生的飾物。

至於附圖的頸飾及手飾，看來有如電子板般，四四方方的人造纖維小盒子，可以看到盒內以七彩人造纖維設計之小走珠，阿拉伯字母，虛綫等。據說這是出自藝術家傑作，被稱爲現代藝術，所以售價竟要四百元之鉅，以藝術品般出售自然昂貴了。（若）

兒童不應過度作業

香港的兒童犯字數亦不少，對於此個兒童教育問題，可分爲兩個原因，一個是家庭教育，另一個是學校教育。兒童因爲在學校的學業失敗，而發生逃學的現象，逃學的兒童變爲問題兒童，這種兒童要變成童犯，只不過是等待時間和機會而已。

本港的學校由于環境設備問題，很易把學童弄出問題來。最大問題是沒有足夠的遊戲運動場所，給學童遊戲及休息，以調劑學業的腦力的勞作，有些學童就在這個原因下，不喜學校生活。

在學校造成問題兒童的諸種原因之中，給學童的作業過度，是一個嚴重的問題。許多時因爲學童的功課太多太繁，缺乏了自由活動的機會是兒童淪爲童犯之一。一方面因爲學校沒有足夠的場所，一方面教師以爲多給功課學生做，便是盡責的教師。

其實，學童是應該給以足夠的自由活動機會的。如果沒有給學童自由活動的場所和機會，就是合適份量的功課，也會變得是過度的。因爲兒童每天進校之後幾乎整個時間，全在教室中過呆板的上課生活，又有教師迫他回家做的功課，精神上自然要緊張而疲勞，兒童焦急的習性和草率的態度，都從此產生了。有些兒童對學校功課引起畏懼心理或竟發生反抗的行爲，而超向于胡鬧的動作，以致淪爲童犯，這是必然的結果，兒童出問題，並不是一朝一夕做成的。希望做家長的，要注意檢查兒童的作業，不好一味迫他做功課，而忘記了鼓勵他去遊戲運動。（若）

辦公椅

五隻脚比四隻脚更好

假如你是終日坐在辦公桌旁的話，你將會知道一張舒適與設計美好的辦公椅子你是何等的重要並帶給你無限的好處，在科隆舉行的辦公室設備商業展覽會上辦公椅子成了最引人注目的東西。

新的椅子有五只脚，舊式的椅子只有四只脚，它的高度可以隨意調整。

適當地坐上這張椅子你將會消除疲勞與背疼。

七海繁魚肝油每個母親的選擇

媽媽們都該知道維他命A和D，對她們小寶寶的成長，具莫大作用，純正的七海繁魚肝油，含有豐富異常的維他命，常服能增强骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，不但助長孩子發育，而且還抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。

總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣大廈B-901室

兒童不應過度作業

香港的兒童犯字數亦不少，對於此個兒童教育問題，可分為兩個原因，一個是家庭教育，另一個是學校教育。兒童因為在學校的學業失敗，而發生逃學的現象，逃學的兒童變為問題兒童，這種兒童要變成童犯，只不過是等待時間和機會而已。

本港的學校由于環境設備問題，很易把學童弄出問題來。最大問題是沒有足夠的遊戲運動場所，給學童遊戲及休息，以調劑學業的腦力的勞作，有些學童就在這個原因下，不喜學校生活。

在學校造成問題兒童的諸種原因之中，給學童的作業過度，是一個嚴重的問題。許多時因為學童的功課太多太繁，缺乏了自由活動的機會是兒童淪為童犯之一。一方面因為學校沒有足夠的場所，一方面教師以為多給功課學生做便是盡責的教師。

其實，學童是應該給以足夠的自由活動機會的。如果沒有給學童自由活動的場所和機會，就是合適份量的功課，也會變得是過度的。因為兒童每天進校之後幾乎整個時間，全在教室中過呆板的上課生活，又有教師迫他回家做的功課，精神上自然要緊張而疲勞，兒童焦急的習性和草率的態度，都從此產生了。有些兒童對學校功課引起畏懼心理或竟發生反抗的行為，而超向于胡鬧的動作，以致淪為童犯，這是必然的結果，兒童出問題，並不是一朝一夕做成的。希望做家長的，要注意檢查兒童的作業，不好一味迫他做功課，而忘記了鼓勵他去遊戲運動。（若）

辦公椅

五隻脚比四隻脚更好

假如你是終日坐在辦公桌旁的話，你將會知道一張舒適與設計美好的辦公椅子你是何等的重要並帶給你無限的好處，在科隆舉行的辦公室設備商業展覽會上辦公椅子成了最引人注目的東西。

新的椅子有五只脚，舊式的椅子只有四只脚，它的高度可以隨意調整。

適當地坐上這張椅子你將會消除疲勞與背疼。

七海鰵魚肝油每個母親的選擇

媽媽們都該知道維他命A和D，對她們小寶寶的成長，具莫大作用，純正的七海鰵魚肝油，含有豐富異常的維他命，常服能增强骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，不但助長孩子發育，而且還抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。

總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣大廈B-901室

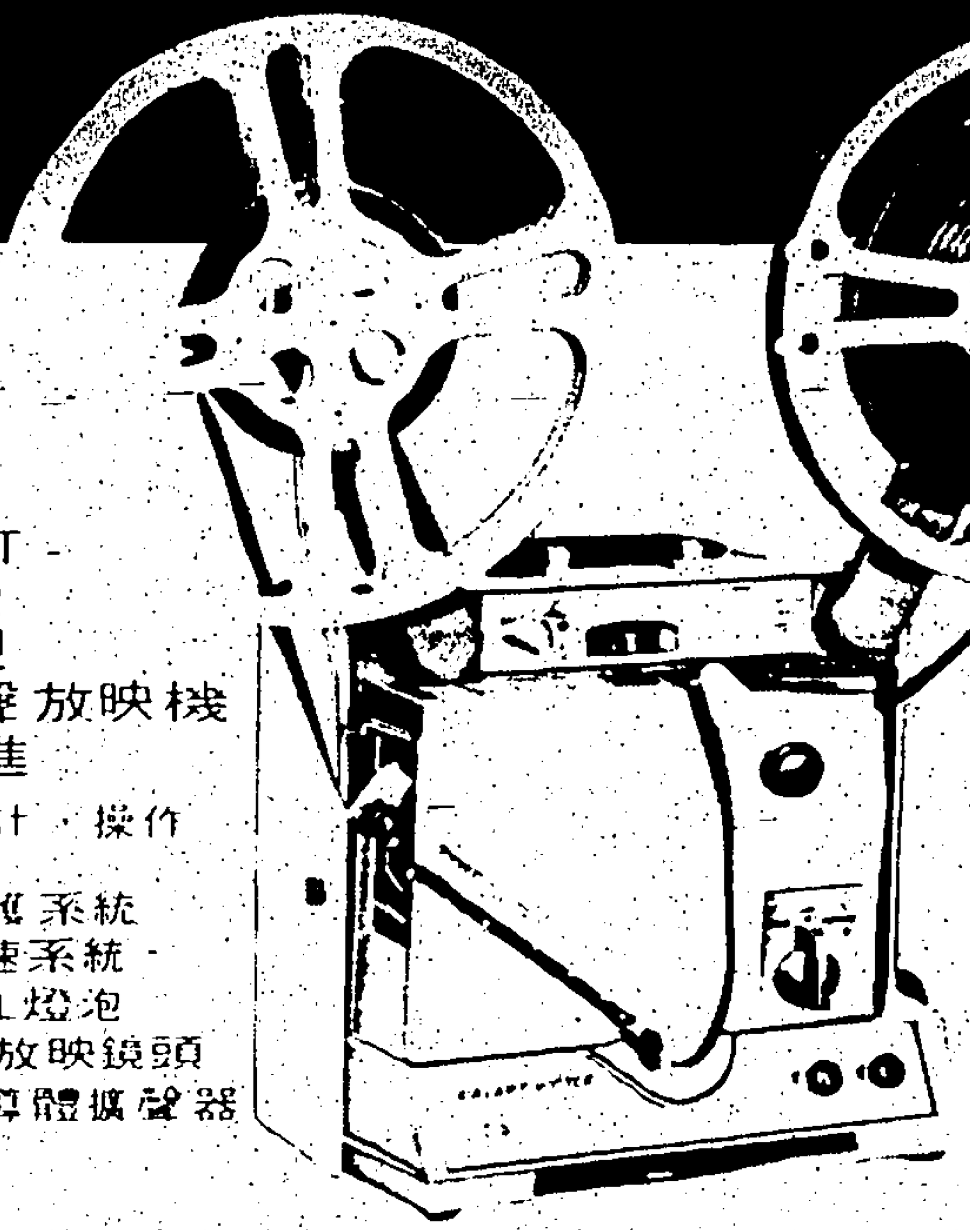
MOREL M FRANCE
法國名廠
請到你信賴的眼鏡公司選配

學校社團注意

要提高學生的學習情緒，須添購現代化設備，使教學方法更多姿多采，社團亦須購置新設備，藉以增進會員感情
須以最合乎經濟原則價錢購置各種設備
由美國原廠新運抵港的KALART VICTOR 90－25型16米釐自動有聲放映機，早已獲美國新聞處局之採用，現以特價特別優待學校社團

KALART VICTOR

全新
90-25型
16米釐放映機



KALART-VICTOR
90-25型
自動有聲放映機
設計先進
* 單桿設計，操作簡易
* 菲林保護系統
* 自動控速系統
* 低壓EJL燈泡
* F：1.2放映鏡頭
* 25瓦半導體擴聲器

總代理：
大象行有限公司 東亞銀行大厦801-2室 電話：5-222128

會·心·集

得到愛情

「我本來不知道什麼是愛情，」一個女郎對她的面目呆鈍的男友道，「一直到遇見你之後才知道愛情是什麼了——因爲你介紹了你的面目英俊的朋友給我。」

運動減肥

「消除你的多餘脂肪的唯一方法是運動——多量的運動，」醫生說。

「胡說！」病人說，「我的妻子每天說話說個不停，但她的下巴一直是兩層，你怎樣解釋？」

成績美滿

一個雜役對她的朋友誇言她的擦地板的成績。「當我開始工作時，這裏的地板眞是寸步難行，但經過我不斷地打蠟和猛擦之後，」她得意地說，「至少有三個人滑倒在它們上面。」

大丈夫

「昨天你和你的太太相吵的結果怎樣？」魏思問他的朋友道。

「噢，像平時一樣，」他的朋友答道，「她跪倒在我的前面對我說話。」

「她說些什麼話？」

「她說『從枱底滾出來，你這老鼠！』。」

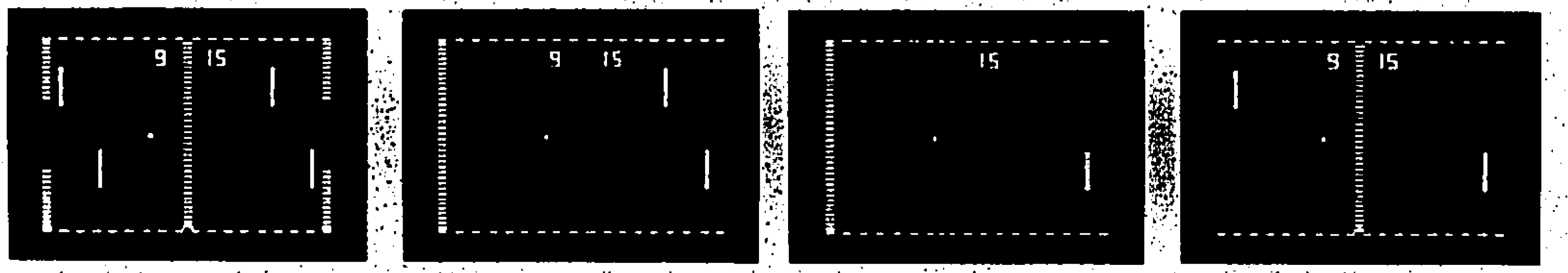
一樣娶她

「他們說你娶你的太太是爲了她的姑母遺留一筆財產給她，」老張對老陳說。

「這並非實情，」老陳答道，「不論誰的遺產給她，我都是一樣娶她爲妻。」

「康力」電視遊戲機

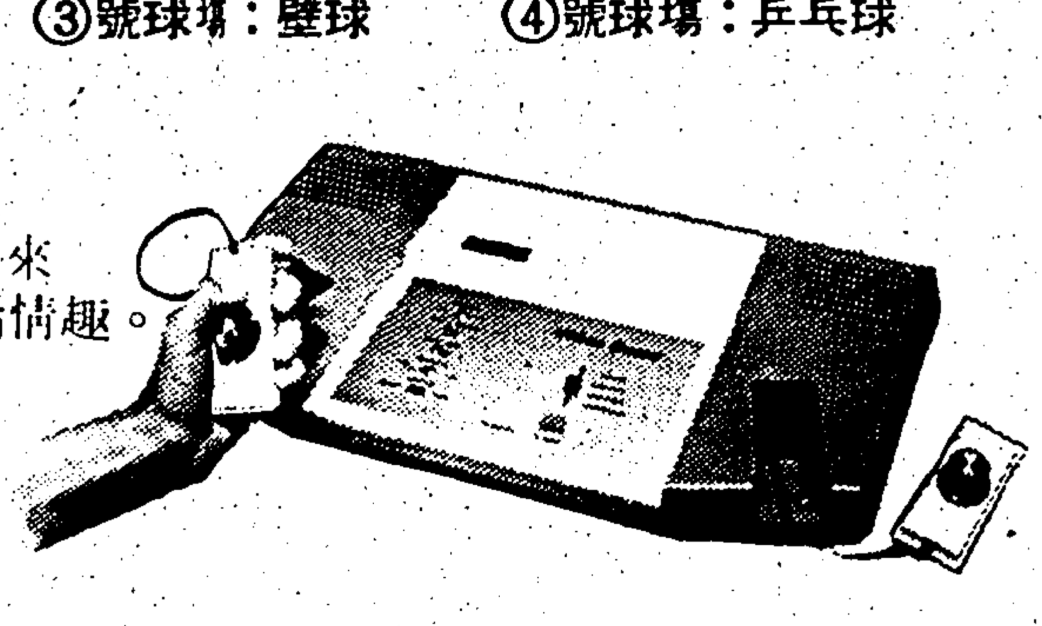
* 可以玩足球、乒乓球、回力球、壁球。
* 任何牌子彩色、黑白電視機均適用；對電視機本身絕無損害。
* 球拍可長可短，球速可快可慢，出球角度可大可小，任予調校，倍添趣味。
* 可自動出球，可按掣出球，更覺緊張。
* 球聲「必必」，尤感眞實。
* 自動計分，最爲方便。



①號球場：足球　②號球場：回力球　③號球場：壁球　④號球場：乒乓球

好玩呀！

全家大小，同玩電視遊戲，球來球往，輕鬆又刺激，倍添生活情趣。新春親友拜年，共賽電子球，益增歡樂氣氛。



電子
專家出品
始可信賴

各大無線電行有售

康力牌
CONIC®

東南亞總代理：汎年國際有限公司
香港灣仔高士打道221-226號
海聯大厦九樓ABC座　電話：5-749321

港視成功有原因

梁淑怡善于用人

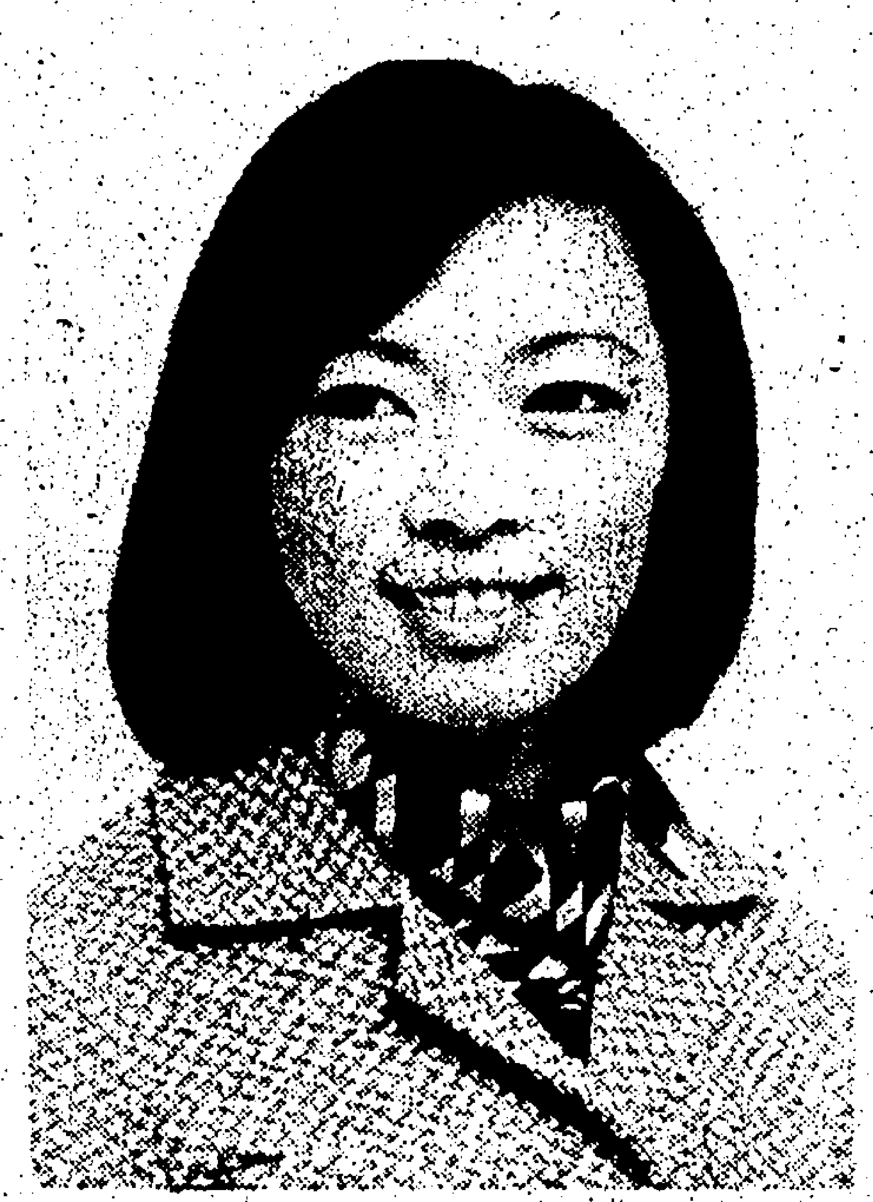
最近，李司棋、呂有慧都轉到麗的電視，對麗視來說，當然會增加一點聲勢，但能起多大作用呢？目前未見成績，還很難說。

較早時，黃曼梨、梁天、張之珏等轉到麗的，也不見得在麗的節目中有什麼作用！

但是，可以看到的是：港視離去這些人之後，並未受到影响，聲譽依然，由此可以看到，一個電視台並不是幾個藝員的去留所能影响的。

李司棋與呂有慧由港視轉到麗視的時日還短，成績未見，暫且不提，黃曼梨是一個公認好戲之人，她演戲如日常生活，十分自然，一言一語，舉手投足，或行或站、或坐，都像在生活中，給人眞實，自然的感覺。但她轉到麗視之後，都總無發揮演技機會，前些時與李影演出「慾海花」中之「李師師」，仍未能使黃曼梨發揮所長，在用人方面，麗視是遠不如港視了。

狄波拉、林建明，都是由麗視轉到港視的，在麗視時，狄波拉甚少演出戲劇機會，林建明亦然。在當時，顯然麗視公司認爲她們不擅於演出戲劇，可是她們在港視的演出，大受觀衆讚賞，狄波拉先在「經紀拉」中贏得拉姑之名，後來在「狂潮」中更鋒芒畢露。林建明在「狂潮」的演出，也足以奠定她今後演戲劇的地位。



挺身掩護屬下的梁淑怡

從過去到今天所見，港視與麗視最大的分別是：港視重視少壯派，信任少壯派，給他們支持，付他們重任，讓他們有發揮的機會。結果，這一批年青人創出了成績，受到歡迎。這不能不說梁淑怡有眼光，夠胆，同時，她也肯爲他們撐腰，支持他們，比如「狂潮」初時曾受到多方面指責，「七女性」也是，但梁淑怡並未因外間的指責便推卸責任，反而挺身承受指責，站出來頂頭陣。這不是一般主管者能辦得到的。在內部，梁淑怡有無指責屬下，不大清楚，但對外，她是負起責任的。這做法，將使屬下感恩圖報，而結果，後期的「七女性」與現在的「狂潮」比較成熟得多了。

麗的從台灣請來姚克，卻拍什麼「新清宮怨」，「清宮怨」在港視早已播過，難道還有新的。徐小明幾位青年人編導的「牛精良」、就比「小五義」與「七俠五義」好得多了，「中國殺人王」與「眞功夫」也不及「牛精良」。麗視倚重有經驗的編導，不放胆給年青一輩放手去拍，這是失策的，港視在前，何以不借鏡？

梁淑怡投身於工作中，肯爲年青編導撐腰，這是她的成功處，也是港視成功處！　（林天）

密絲蒂露演得妙

瑪莉蓮夢露復活了？

最近，有人由英國返港過年，談到半個瑪莉蓮夢露。

瑪莉蓮夢露早已長埋地下了，還有什麼可談？怎麼又只有半個？

原來他說的不是眞瑪莉蓮夢露，是說因演「成名淚」一片而竄紅的密絲蒂露。

她們之間，一個已死，一個在生，死的是法籍明星，活的是英國女星，原不相干，何以會扯在一起？

原來「成名淚」的故事內容，是以死去的瑪莉蓮夢露的前半生事跡編成的，人們對這位紅極一時，現在仍未爲人完全忘懷的艷星仍有好感，她的前半生事跡仍吸引人，密絲蒂露的演出固然令人滿意，她擁有的卅六、廿四、卅六三圍的矯人身材，使人想起已故的瑪莉蓮夢露，覺得密絲蒂露確實有資格飾演她

據由英返港過年的朋友說，「成名淚」在英上映十分哄動，備極讚賞，一方面是大家仍未忘懷夢露，另方面是密絲蒂露十分迷人。目前，她因此一片已成名了，紅了。

密絲蒂露固然因夢露而成名，但她本身亦確有成名的優越條件。

李湘打消從商念頭
申請赴美送愛子

李湘在台北和友人合資開餐館，已接近成功邊緣的了，但忽然又改變主意，宣告不幹了，而且放着現成的便宜不去檢，她說爲的是不想這樣就離電影圈，一個人能從事自己喜愛的工作，是很不容易的事，而她喜愛電影，却能多年來都在電影業中佔一小角位置，而這次開餐館，合伙人要求她要全心全意照顧生意，權衡之下，她還是放棄這大好的機會。

事情是李湘先發起的，她最近眼見徐楓等影人開廣東式茶樓和時裝店都很成功，她便想自己也經營一家，苦於獨資難以開拳脚，於是在圈中徵求合夥人，誰知消息傳出之後，要求投資的人有七八份之多，但最有力的還是一位圈外人，該有力人士願意出全部資本，只要李湘肯全力照顧生意，放棄電影長期座鎮，這餐館便可保證興旺賺錢，而李湘這位經理不用出一文錢，便可算她有三分之一的股本。

這本是十分都誘惑力的事，李湘初時頗爲動心，但細想這樣一來，演戲生涯便到此爲止了，而主要的是，她自己也不諱的說如今年紀已不小，並不是十八青春的妞兒，再演戲也只有這幾年光景而已，因此更不願失去，於是推却了那個便宜經理股東之請，她的餐館女主人便做不成了。

目前，李湘打消了從商之念時，便進行申請往美國旅行了，她這趟申請赴美是十分特殊的，此次她準備把兒子帶回去給她已離婚多年的丈夫。李湘和這位前夫離婚已有五、六載了，當時孩子只有三歲，歲月匆匆，如今兒子已經九歲在讀小學了，而前夫則與李湘離異後，便去了美國謀生，如今，他已正式取得美國公民籍，特地來信希望李湘把兒子帶去，讓小孩在美國有更好的學習環境，也讓他們父子團聚。

由自己一手撫養長大的兒子，李湘是十分不捨的，多年的相依爲命，這感情比什麼都濃郁，但李湘考慮再三，決定犧牲自己，要爲孩子的前途着想，在美國讀小學一直升上去，當然比目前好，考慮結果便決定此行，現在，大概過了農曆新年之後，她母子便可成行了，這一次，將又是李湘人生歷程中重要的一關。

近兩年，李湘和台北的一位建築界男朋友相處得很好，但她却不心急結婚，她不是對婚姻看淡，而是李湘的思想這幾年看得很開，認爲男女之間結不結婚並不重要，如果結婚了，感情執着反而痛苦，倒不如彼此保持朋友形式的好，李湘說：「人，最好能更瀟灑的生活。」

秦漢希望嚴選劇本
緊張太太亦步亦趨

秦漢目前是港台最忙的小生了，尤其近年來台灣文藝片一枝獨秀，香港已幾乎絕跡沒有人拍文藝片，秦漢是正宗台產小生，所以在台灣的影市中甚爲受落，發展下來，他的片約比秦祥林和鄧光榮都多。

香港和台灣不同的社會形態有了不同的電影產物，香港的完全沒有人拍文藝片，可說是個堪悲的怪現象，電影本來是藝術品尖端形式之一，但香港電影只單純拍打鬥，色情和緋頭片三類，秦漢夫婦上次來爲新開的嘉禾戲院剪綵時，聽到了香港完全沒人拍文藝片的消息時也說：「這眞奇怪。」

秦漢對於他三年前在香港呆過一個時期的拍片生涯是懷念的，當時台灣的製片業尚未蓬勃，秦漢來了香港找出路，他拍了兩部片，一是純文藝片「晨星」，一是邵氏的「面具」，後者有很多肉彈脫衣鏡頭和床上戲，結果，後者在香港公映甚獲好評，而前一部「晨星」却乞今仍無影院商人肯排映，由此可見此地的確是文藝沙漠，秦漢表示，他是十分喜歡那部香港風味文藝片的，起碼和他近年拍的一大堆台式鴛鴦文藝片有不同之處。

近一年秦漢的影片拍了一大堆，有時他自己簽了多少部片約也記不清楚，如今他軋片之多，和昔日一天趕三班拍片拍到昏倒在片場的林青霞相似，昔日彼稱「三大小生二秦一鄧」的秦漢，秦祥林和鄧光榮中，秦漢只是個小弟弟，如今秦漢是大大領前了，這也可說是長江後浪推前浪了。

只是，接片太多，拍得自己昏頭轉向，秦漢也知道不是好現象，雖然送到眼前的鈔票誰也想賺？但他也爲自己的前途着想，不願自己一下子爲觀衆所看膩了，變成太起大落，如今拍片拍到兜不轉，將來大堆影片沒人要看，這實非所願也。此外，秦漢太太邵喬茵又對丈夫工作太多大有意見，她是唯恐把這個英俊丈夫忙壞了。

由於讀書時和服兵役兩年中，一直是籃球隊的選手，秦漢的身體是很棒很硬朗的，忙倒不怕忙壞，他是怕濫拍結果摧毀前途，秦漢表示在蛇年到來之際，今後他要精選影片了，接戲時要看清楚導演，對手演員的名單和劇本才簽字，不像以前只要製片送上合約和訂金便接下來。

秦漢太太是影圈中有名的「跟得夫人」，秦漢拍片她是長隨左右的，這也難怪，影圈中美麗的女孩子太多了，而且最近的影人婚變新聞之多，也使她怕怕，這個十全十美的丈夫是絕對不能走失的，所以邵喬茵連丈夫的攝影師也兼任，一手包拍生活照宣傳相片，最好連女記者也別太親近她的英偉夫郎。

（慧慧）

圖爲秦漢太太爲丈夫造像的情景

龍劍笙·狄波拉·喜相逢

兩位靚女成就各有千秋

龍劍笙是雛鳳鳴劇團台柱，也是年青一代中粵劇藝員的表表者，前年，去年都到新加坡演出，極受歡迎，演期一展再展，使歸期也一延再延，原定去四十日就返港的，卻去了一百日過外才返，龍劍笙這個藝名，響遍星馬，美國華僑曾一再邀請她們前往演出，她們也願意趁年輕多到世界各地演出，祇因去美國不比去新加坡容易，所以一再為事所阻，遲遲未能成行。

龍劍笙的成名並不容易，更離不開雛鳳鳴劇團。紅花雖好，仍須綠葉扶持，龍劍笙雖是雛鳳鳴劇團中一朵紅花、仍須有梅雪詩、朱劍丹、言雪芬等協助演出才能成功，備受歡迎，若果沒有合作者，只有一個獨頭，則龍劍笙縱有更大本領，亦不會有今天成就。而任劍輝與白雪仙／她們的無私教導，悉心傳授，更是她們有今天的主因。

雛鳳劇團的賀年片「紫釵記」剛好在最冷前兩天拍完所以龍劍笙說，她們的運氣實在不壞，若果冷早兩天，或遲幾天才拍完，她們就非捱冷不可了，但她們都不遲不早，恰好在大冷之前把片拍竣了。

「紫釵記」經于定春節期間在雙麗線上映，雛鳳劇團也在春節期間演出粵劇。去年春節，雛鳳劇團演出大受歡迎，演期最長，今年，她們的演出更精純了，相信受歡迎是可以預卜。

狄波拉是港視藝員，她的英文歌唱得很不錯，聽來很有味道。她曾是麗視藝員，後來過了港視，更紅了。

狄波拉說話口齒伶俐，本來是一個很好的訪問人材，可惜看過她幾次主持訪問之後，覺得她對問題的輕重分得不清楚，而且有喧賓奪主的毛病，她若要做一個成功的訪問者，宜多學別人長處，留意自己所犯毛病，沈殿霞的訪問，就比狄波拉成功！不過，沈殿霞經驗也比她多，最近沒看到她主持訪問，不知可有改進？她人相當聰明，若果發覺自己的缺點，必會改過！

狄波拉演「狂潮」的黑市夫人，很是成功，眞佩服她能有此本領，演出黑市夫人的心情！在電影方面，她也展開局面了，她在「女人呢樣嘢」中的演出，較之積有豐富拍片經驗的明星，也絕不遜色，較其中許多明星還更勝一籌呢！她若果向電影發展，應可佔一席位。

（林天）

青春派的雛鳳劇團台柱龍劍笙與電視紅星狄波拉

欲訴無門的痔患

若非親身經歷，頑痔危害身心的痛苦，實難以想像。美好生活被痔疾糾纏，可貴的生命變得毫無樂趣。長年累月的便秘，突如其來的出血，時好時發的作痛，日夜不分的痕癢；逐漸鬆弛的脫肛，由稀而濃的化膿…這些常見的內痔，外痔，肛癢，脫肛，痔瘡等可惡症狀，不但折磨患者，導致腸胃衰弱，健康受損，且困擾精神，血氣虛弱，甚而誘發其他疾病，嚴重妨碍生活和工作。身患痔疾者，經已有苦難言，奈何市上劣藥充數，鮮有宏效，醫者亦莠良不齊，無所適從，實令人有欲醫無方，欲訴無門之嘆。

不思議膏總行對痔患者的困苦如同身受，對痔患的危害嫉惡如仇，故自創葯360餘年來，專心於治痔一科，竭盡全力，只求除疾救人，別無他顧。本行以治痔為專業，以治痔爲己任。故絕不將藥交給藥房，獨家採用專店發售。在日本不思議膏設有專店六家，與本港不思議膏總行一樣，聘有專人先行詳細了解個別症狀，解答病理和任何問題，然後再指導最適當的治療方法，用藥及護理，務求患者能正確地居家自療，深具信心，故能事半功倍，早日痊愈。

HIBAYA-DAIKOKUDO

不思議膏總行

香港中環干諾道中61號
福興大厦地下（即統一碼頭對面）
電　話：5-436205
營業時間：上午九時至下午七時
星期日照常

●遷址注意●

本行自七三年在九龍東英大厦開設專店發售以來，瞬已四載，由於本行有秘方良藥，專人指導，已獲患者信賴，因此親臨詢問，購藥及求治者，人數日益增多，舊址已不敷應用，故現已遷往左列新址，敬希垂注。

富豪 VOLVO 264 GL

·李致·

試車報告

於1974年底，瑞典富豪汽車公司宣佈新的 240和 260車系，代替已有10年歷史的 140和 160車系。240車系包括三種車款，兩門的 242，四門的 244，和五門的 245旅行車，該三款汽車採用一台2000cc.引擎，燃料供應系統採用化油器的稱爲ＤＬ型，採用燃料注射器的稱爲ＧＬ型。 264是富豪公司的最高級車系，全部採用燃料注射器，統稱爲ＧＬ型，1976年更出產一款 264ＴＥ型，這並不是新設計，只是把 264ＧＬ型的前後輪距加長兩呎多，車廂更寬闊，內部裝飾極盡豪華，我們所試的是一輛配有自動變速器的 264ＧＬ。

車身設計

從側面看， 264與 164沒有顯著分別，它們都是從一個車架構造，而且車殼沒有什麼改變，從正面看才發覺兩者的差別，從車廂與車頭隔板起的整個車頭是全新設計。中間長方型入風網採用排列很疏的直線，配以一條對角斜線和富豪的傳統名牌，每邊是一盞大長方形車燈，玻璃上有水撥。車尾燈採用流行的長方形組合，當然少不了大得有點誇張不安全碰撞泵把。

車廂佈置豪華，滿鋪地氈和眞皮座位，駕駛座可以上下調整，椅背可以隨意調整角度，配以支柱式頭枕，不防碍後座乘客視野。錶板設計簡潔，最左是一個圓形速度錶，中間是一個細小的轉數錶，右邊是直列的汽油量錶和水溫錶，轉檔桿前端排列着鋼琴鍵式按紐。

機械結構

264是採用傳統設計，一台Ｖ－6，2664cc.鋁合金引擎位於車頭，推動後輪行駛。該引擎是國際性合作的結晶品，富豪與法國的威龍和標緻汽車公司經多年研究，一同出產和使用，標緻 604型和威龍30型均採用這引擎。富豪 264型採用寶樹燃料注射器，和寶樹電子點火系統，最大馬力是 140匹，在每分鐘6000轉時輸出，最大扭力是 150磅呎，在每分鐘3000轉時輸出。懸掛系統方面，前輪放棄傳統的雙「Ａ」臂，改用麥花臣式，加上防傾桿，後輪是活後軸和賓克桿。制動系統方面，前後輪均採用碟形制動器，以安全式雙油路控制。轉向系統是齒板和小齒輪，有動力輔助。變速系統有５前速人工變速器和３前速自動變速器。

性能

富豪汽車主要是以安全和耐用兩個原素爲設計目標，ＰＲＶ引擎運行寧靜，已是人所共知，而且 264的隔音設計十分好，車廂內噪音很少。三輛採用ＰＲＶ引擎的汽車，以 264採用燃料注射器所輸出的馬力最大，但是加速反爲最慢，由靜止至時速60哩需要12秒。保·華納55型自動變速器反應好，轉檔圓滑，可是加速遲滯一點，但在時速高達37哩時仍然可以轉入一檔，以增加引擎減速力，下斜坡和轉彎非常有用，增加汽車安全。

新設計懸掛系統偏軟，轉急彎時，車身滾動幅度頗大，但這較軟的懸掛系統能有效的吸收不平路面造成的震蕩。動力輔助轉向系統很輕，路面感覺少一點。制動系統輕巧而不過度敏感，緊急剎車時有鎖死後輪現像。汽車配以米芝蓮 185車胎，貼路性能好，轉彎接近中性，以同級汽車比較，這是一個非常特出的優點，轉急彎時，因爲車身滾動幅度大，汽車出現少許轉向性過大現像。

結論

264是一輛豪華和舒適的房車，例如車身，車門和座位離地面高一點，乘客打開車門，進入車廂，坐下，不需要屈曲身體。 264的安全設計是前後較中間硬，乘客車廂十分堅固，座位有重型橫樑爲支架。車門的設計亦非常堅固，設有工字形支柱以防車身側邊的碰撞，富豪認爲車側的碰撞是最致命的一環。車身可能腐蝕的地方都加以電鍍，包括前懸掛系統及輪蓋等地方，車底是經過防銹措施。香港售價港幣79,850元，包括原廠冷氣機，電窗門，自動變速器等等，統是標準設備，不需另外加錢。

	動　力	長	闊	重
富　豪 264ＧＬ	140匹	193吋	67吋	3015磅
標　緻 604ＳＬ	136匹	186吋	69.8吋	3013磅
威　龍 30 ＴＳ	131匹	178吋	68吋	2556磅

永安旅行團

德輔道中50號裕昌大厦401－3室 5-256243－0（8綫）
西德新街2-12號恒隆中心1003室 5-774779 5-791894－5
銀行中心大厦1015室 3-846484 3-846555 3-846557
瑞興大厦1008室 3-678303 3-676227 3-676493

馬星
6天 $2190
3月25日 4月1,3,8,20日

泰馬星
12天 $2580
3月12,20,31日 4月2,8,10日

馬星泰
10天 $3250
3月16日 4月4,6,8日

曼谷、芭堤雅、清邁
7天 $1580
4月5,8日

曼谷、芭堤雅
5天 $1490
3月16,23,30日
4月5,6,7,8,13,20日

印度、尼泊爾
11天 $4850
4月2日

菲律賓（碧瑤）
6天 $1680
3月10,17,24日
4月3,5,7,8,21日

韓國濟州島
6天 $1980
3月26日 4月2,8,16日

美國加拿大
15天$5990,$7450
3月31日 4月2日

韓國日本
9天 $2990
3月12,27日 4月2,5,8,9日

日本本州富士山
8天 $2690
3月5,19日 4月3,5,6,7,8日

全日本南北九州本州
8天 $2790
3月12,26,日 4月2,7,9,16日

台灣豪華團
6天$1390
4月5,8日

台灣豪華團
9天 $1790
3月12,19,26日
4月2,3,6,7,8,16,23,30日

台灣酬賓團
9天 $1490
3月12,19,26日
4月2,3,5,7,8,16,23,30日

二月廿七日 **日立牌彩色電視** 星期日

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 少年行
6.30 新聞及天氣報告
6.55 講得公園
7.00 射鵰英雄傳（重播）
7.55 週日西片：鐵漢神槍
9.25 新聞精華
9.30 日立週日音樂會
10.30 每週一劇：重圓
11.30 獨行殺手（重播）
12.20 全日播影完畢

TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞
8.20 卡通片
8.30 歡喜寃家
9.00 英國足球大賽
10.00 卡通片
10.15 小太陽
10.45 海王子
11.15 BOOMERANG
11.45 情海波濤
12.15 清宮殘夢
1.10 午間新聞
1.25 無花果
2.25 國語長片：謝謝總經理
3.55 新聞簡報
4.00 深海搜秘
4.55 卡通片
5.05 萬里尋親記卡通
5.30 少年行
6.00 動物世界
6.30 新聞及天氣
6.55 新聞特寫
7.00 並無虛言
7.30 三代同堂
8.00 民間傳奇
9.00 男人女人
9.30 1977年度格林美音樂頒獎特輯
11.30 最後新聞
11.40 英語長片
1.10 全日播映完畢

TVB 明珠

8.00 清晨新聞報導
10.00 全日本紅星大賽
1.00 紀錄片精選
2.00 卡通片
2.15 英語長片
3.45 SPACE GHOST
4.15 魯賓遜歷險記
4.40 糊塗福星
5.05 卡通片
5.25 NOBODYS HOUSE
5.50 人類之友
6.15 新聞及天氣報導
6.20 佐治威美頓特輯
6.45 MY BROTHER'S KEEPER
7.15 巧婦持家
7.45 青春樂韻
8.45 新聞及天氣報導
9.10 杏林雙傑
10.05 焦點
10.35 THE BEST OF BRITISH DRAH
11.35 最後新聞報導
11.40 故夢重溫

3.45 SPACE GHOST
4.15 SWISS FAMILY ROBINSON
4.40 SCOOBY DOO
5.05 CARTOON
5.25 NOBODY'S HOUSE
5.50 FRIENDS OF MAN
6.15 NEWSROOM
6.20 GEORGE HAMILTON IV
6.45 MY BROTHER'S KEEPER
7.15 ALL IN THE FAMILY
7.45 DONNY AND MARIE OSMOND SHOW
8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
9.10 MEDICAL CENTRE
10.05 A ROYAL VISIT
10.35 BEST BRITISH DRAMA
11.35 LATE NEWS
11.40 FILM NOSTALGIA

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.30 節目介紹
8.35 卡通時間
10.00 麗視杯校際足球賽
10.55 蠻荒搜秘
11.25 賽馬結果
12.00 少年行少年警訊
12.30 新聞及天氣
12.45 麗的影院：難得有情郎
2.30 香港學生萬人音樂觀摩大會
4.25 新聞簡報 節目介紹
4.30 荔園小天地
5.30 外甥多似舅
6.20 大英百科全書選
6.45 新聞報導
6.55 天氣報告
7.00 香港動態
7.10 神鷹77
8.00 我的藝術生活 李月清
9.00 斬虎屠龍劍
10.00 新聞報導
10.20 新神秘之夜
11.45 女幹探
12.40 完播曲

RTV 麗的英文

11.30 外甥多似舅
12.30 週日影院：飛索神槍
2.00 萬里芳踪
2.50 蟲惑金剛卡通片
3.15 英國足球大賽
4.05 杏林風波
4.55 早手成家 白
5.45 新聞及天氣報導
5.50 香港新貌
6.00 奪標
7.00 雙星拱照
7.30 星空奇遇
8.30 新聞及天氣報導
9.00 人類演進史
10.00 希治閣影院：江湖大浪友
11.15 午夜電影：鐵血將軍
1.25 全日播映完畢

12.30 "THE BOY FROM OKLAHOMA"
4.00 SARA "CODE OF THE WEST"
4.50 COOL MACCOOL
5.15 STAR SOCCER
6.05 GENERAL HOSPITAL
6.55 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE"
7.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
7.50 THIS HONG KONG
8.00 ALMOST ANYTHING GOES
9.00 SYKES "PROTEST"
9.30 STAR TREK "THE CLOUD MINDERS"
10.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
11.00 THE ASCENT OF MAN
12.00 "THE SKIN GAME"
1.15 "CAPTAIN BLOOD"

柯士打 Oster

是家庭主婦的好幫手

使用美國柯士打萬能攪拌機，令妳繁重的廚房工作，
變爲輕快；令妳家庭倍添樂趣。
三位一體：打蛋、碎肉、攪磨。
可另加配件：搾橙器、碎冰器、刨絲器。

奉送精美食譜，保用一年
各大百貨公司及電器行均有售

總代理：中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-846056

「很多人羨慕明星及歌星的生活享受，他們既可名成利就，更可得到廣大觀衆的愛戴。其實明星和歌星的感受，是苦樂參半。以我來說，終年走埠登台及到各地拍攝外景，很多時候，連睡眠的時間也沒有，加上各地氣候變化大，稍一不愼便會傷風感冒，故此，在行囊中，我常備香港陳李濟追風蘇合丸，那就有備無患。
各位親愛的姊妹，我這寶貴的經驗，是值得大家信賴的。」

追風蘇合丸

陳李濟 三百餘年・古方正藥

香港陳李濟葯廠有限公司
香港皇后大道中206號 電話:5-436301 5-439335 電報掛號:9340
香港澳門總代理：中正大葯房香港九龍大埔號52-54號

二月廿八日

日立牌彩色電視

星期一

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.01 傍住傍住
8.30 仙鶴神針
9.22 新聞精華
9.30 秘書實務(55講)
10.00 商業會計與管理(6講)
10.30 秘書實務(重播54講)
11.00 國畫入門(重播11講)
11.30 獨行殺手(重播)
12.20 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：亞蘭嫁亞瑞
3.00 啼笑姻緣
4.00 粵語長片：情種
5.30 飄零燕
6.00 靑春女探
6.30 新聞及天氣
6.55 觀點與角度
7.00 狂潮
8.00 繽繽咁嘅聲
8.30 相依爲命
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.40 保鏢
11.40 龍威虎探
12.40 國語長片：雪嶺劍女
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 袖珍偵探
5.30 人生百態
5.55 愛很情潮
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂靑春
7.45 生死關頭
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.15 每週名片
11.15 最後新聞報導
11.20 戴娜一小時
12.20 聯邦密探隊

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 INCH HIGH PRIVATE EYE
5.30 CANDID CAMERA
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 EMERGENCY
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 MONDAY BRIEFING
9.20 "VON RICHTHOFEN AND BROWN"
11.20 LATE NEWS
11.25 DINAH
12.25 THE F. B. I. "ANATOMY OF A PRISON BREAK"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：雷鳴金鼓戰茄聲
2.00 新聞及天氣節目介紹
2.15 百折不撓
2.40 特警雄風
3.30 秀閣之歌
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：孝感動天(上)
6.00 小黑炭
6.30 兒童世界：天地雙龍
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精良 41 集
8.20 獅子山下三兄弟 1集
9.20 新聞及天氣經濟行情報導
10.05 配音長片：知音何處問蒼天
11.20 父子神探
1.15 勝利火花
1.45 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報導
6.00 外太空歷程
6.30 茱莉時間
7.00 卜紐合劇集
7.30 警探實錄
8.30 新聞及天氣報導
8.55 觀點與角度
9.00 新神秘之夜
10.45 綠野遊踪
11.15 午夜電影：集中營的戀情
1.30 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 DR. WHO
6.30 JULIE
7.00 BOB NEWHART SHOW
7.30 POLICE STORY "BLUG FOG"
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 MONDAY BRIEFING
9.00 MYSTERY TONIGHT COLUMBO "SWAN SONG"
10.45 COUNTRY SIDE: "THE SHOOT"
11.15 LATE LATE SHOW "CAPTURED"

中藥提煉
蜜味芬香

桑棗枇杷蜜

早晚一杯
平肝清熱

防治流行性感冒咳嗽

先施公司港九各藥行代售

科化葯廠業譽出品

HAMMOND U.S.A.

誠徵一人樂隊領班

Lowrey U.S.A.

會福琴行

總行：香港大道中十九號公主行
電話：5-238146
分行：九龍海運大廈178B商場電話：3-691267

三月一日

日立牌彩色電視

星期二

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.01 機場七七
8.30 仙鶴神針
9.22 新聞精華
9.30 初級法文 (49講)
10.00 職業英語 (18講)
10.30 秘書實務
（重播55講）
11.00 商業會計與管理
（重播6講）
11.30 獨行殺手 (重播)
12.20 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：
銀合太子乞食告御狀
3.00 啼笑姻緣
4:00 粵語長片：
難爲了媽媽
5.30 跳飛機
6.00 青春女探
6.30 新聞及天氣報導
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
8.00 北斗星
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.40 保鑣
11.40 羣芳譜
12.40 國語長片：
情鎖
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 英語長片
6.15 卡通片
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 無敵金剛
8.45 新聞及天氣報導
7.
9.15 觀點與角度
9.20 神探俏嬌娃
10.20CLAYHANGER
11.20 最後新聞報導
11.25 HARY HARTM
MARY HARTM
12.25 女中豪傑

4.00 SESAME STREET
5.00 TUESDAY MATINEE
"COUNTERSPY"
6.15 THE FUN FACTORY
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND
THE RESTLESS
7.45 THE SIX MILLION
MAN "FIRES OF
HELL"
8.45 NEWS TODAY AND
WEATHER REPORT
9.15 HERE IN HONGKONG
9.20 CHARLIE'S ANGELS
"CONSENTING
ADULTS"
10-20 CLAYHANGER -
"TAKING A SHARE"
11.20 LATE NEWS
11.25 MARY HARTMAN,
MARY HARTMAN
12-25 JUSTICE "CONVENET
FOR QUIET ENJOY-
MENT"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
山水有相逢
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報告
2.15 錦綉前程
2.40 星聲笑
3.30 香港兒童合唱團
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：
孝感動天（下）
6.00 頑童歷險記
6.25 六合彩
6.30 兒童世界：
宇宙飛龍
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報告
7.50 牛精艮 42 集
9.20 大衆劇場：鑄情
9.50 新聞及天氣
經濟行情報導
10.05 賽馬世界
10.40 粵語長片：
三戰定江山
1.10 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 春滿杏林
6.30 杏林風波
7.00 千面笑匠
7.30 辣手神探
8.30 新聞及天氣報導
8.55 觀點與角度
9.00 飛利浦影院：
死亡潛艇
10.45 冒牌大班片集
11.15 午夜電影：
再婚恐嚇案
1.30 全日播映完畢

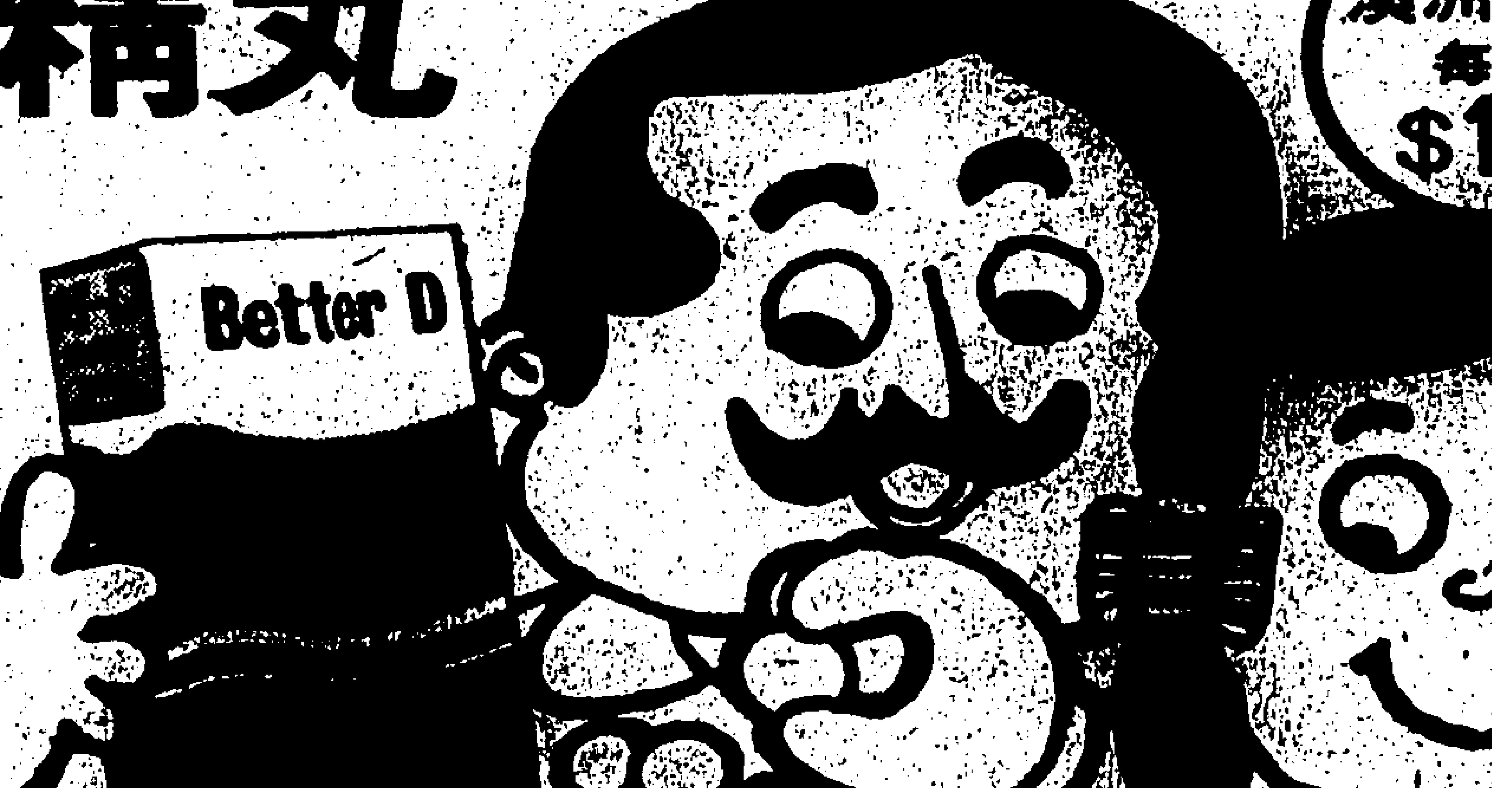
5.00 THE FIVE
O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND
TONIGHT'S
WEATHER REPORT
6.00 M.A.S.H.
"KIN"
6.30 GENERAL
HOSPITAL
7.00 DICK EMERY
7.30 DELVECCHIO
8.30 NEWS TONIGHT
AND THE
WEATHER REPORT
9.00 PHILIPS THEATRE
"FER-DE LANCE"
10.45 THE HANGED MAN:
"TOWER OF DES-
TRUCTION"
1.15 LATE LATE SHOW
"CASE OF THE
CURIOUS PRIDE"

常服「好D」魚油精丸

健體養顏・補肺强身
每日一粒・百病不侵
男女可服・老少咸宜

Better D ＊各大葯行均售

澳洲製造
每瓶
$12



總代理：全球大葯房　電話：5-445258

最新分期服務•對你絕對有利

分期付款方法有多種，消費者可能未有留意，很多時會被宣傳資料所吸引，以爲每月供款數目較少，而忽略要付首期定金、或多供數月等因素。泰林爲恐消費者對分期付款事宜發生混淆，並一貫爲客忠誠服務宗旨，對於有關疑問，泰林各職員都會詳加解說，細心分析，務使消費者能作出最明智的選擇。

歡迎親臨泰林無綫電行各門市部查詢詳情

泰林助你作選擇 替你省金錢

:3 969681.3 969306 銅鑼灣分行：怡和街24號 電話：5 779084 中環分行：大道中37號 電話：5-260520

三月二日 日立牌彩色電視 星期三

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.01 鐵拐俠盜
8.30 仙鶴神針
9.22 新聞精華
9.30 秘書實務(56講)
10.00 商業會計與管理（7講）
10.30 初級法文（重播49講）
11.00 職業英語（重播18講）
11.30 獨行殺手(重播)
12.20 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：龍江三虎
3.00 啼笑姻緣（重播）
4.00 粵語長片：女大不中留
5.30 飄零燕
6.00 青春女探
6.30 新聞及天氣報導
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
8.00 聲寶片場
8.30 白羊、天蠍、水瓶座
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.40 保鏢
11.40 杏林雙傑
12.40 國語長片：鳳陽花鼓
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THE SECRETS OF ISIS
5.30 動物生態奇觀
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 罪惡尅星
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 英國足球大賽
10.20 名片劇場
12.20 最後新聞報導

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THE SECRET OF ISIS "DREAMS OF FLIGHT"
5.30 THE WILD, WILD WORLD OF ANIMALS "HYENAS"
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO "THE DROP"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 VIEWPOINT
9.20 BRITISH SOCCER
10.20 1977-78 BUDGET DEBATE
10.40 OUR VIEWER'S CHOICE
12.10 LATE NEWS

RTV 麗的中文

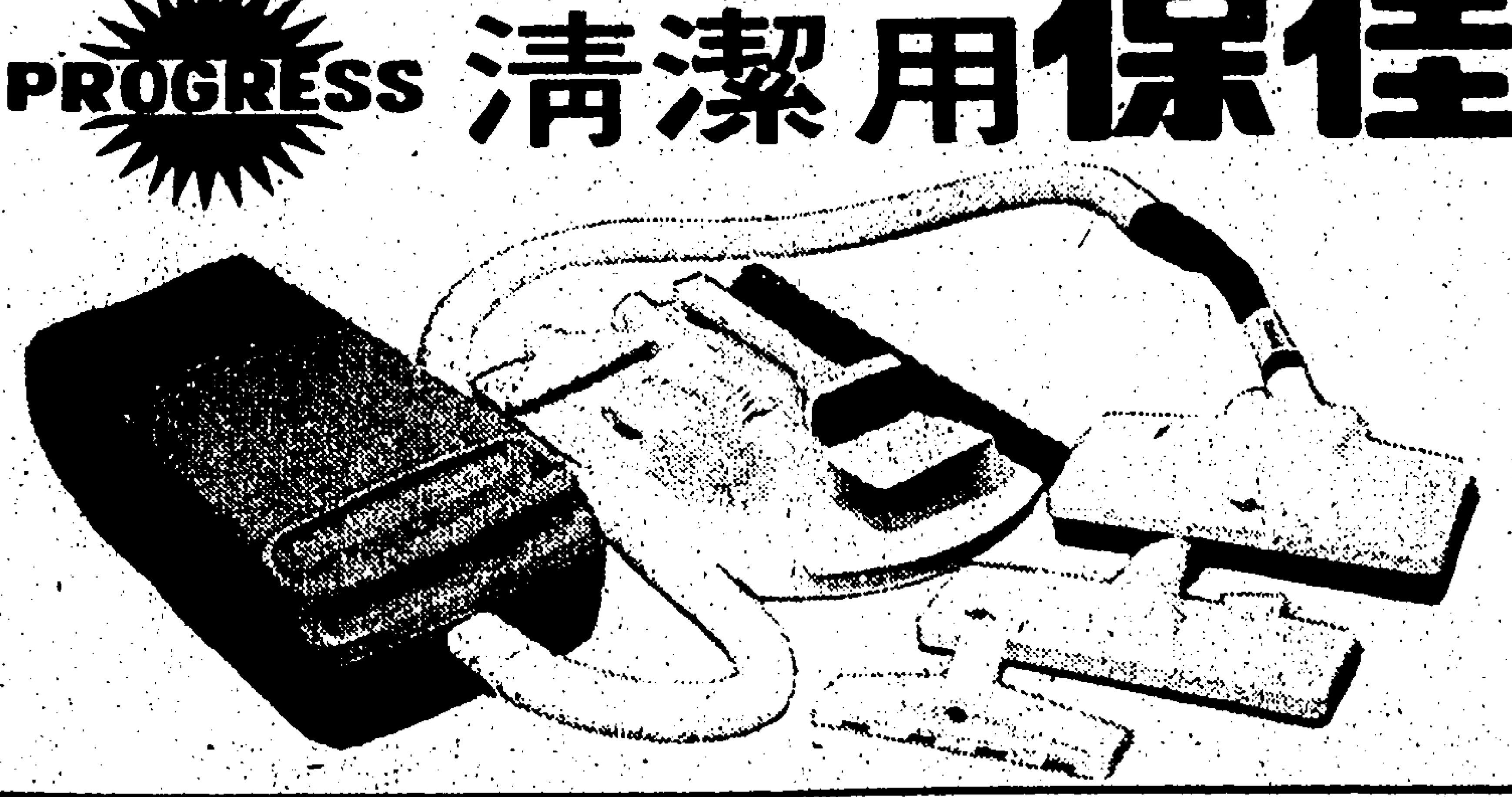
6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：招財進寶
2.00 新聞及天氣節目介紹
2.15 笑咪咪
2.40 追緝令
3.30 香港兒童合唱團
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：七鳳蟠春
6.00 蟲惑金剛卡通片
6.30 兒童世界：太寶廊
6.55 七七年政府財政預算
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報告
7.50 牛精良 43 集
8.20 好事成雙
9.20 鏽情
9.50 新聞及天氣報導 經濟行情
10.05 銀輝劇場：高傑奇案錄
11.00 賽馬結果
11.35 二次大戰實錄
12.25 警探實錄
1.20 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報導
6.00 自然界奇觀
6.30 杏林風波
7.00 電子差人
7.30 女幹探
8.30 新聞及天氣報導
8.55 觀點與角度
9.00 貧與富
10.00 時事剖析
10.30 英國足球大賽
11.40 午夜電影：罪惡學校
1.00 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 WILDLIFE CINEMA: "LAND OF THE OUTBACK"
6.30 GENERAL HOSPITAL
7.00 HOLMES AND YOYO
7.30 POLICE WOMAN
8.30 NEWS TONIGHT AND THE WEATHER REPORT
8.55 VIEW POINT
9.00 RICH MAN POOR MAN "CHAPTER 9"
10.00 TOPICS
10.30 STAR SOCCER
11.30 "CRIME SCHOOL"

PROGRESS 清潔用保佳令居室一塵不染



西德保佳牌：101TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力强大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。

各大百貨公司及電器行均有發售。

總代理：

中原電器行有限公司

電話：5-445188, 3-846056

敬告消費者：

分期付款買電器　必須要審慎選擇　勿輕信宣傳資料

用分期付款方法選購彩色電視機、家庭電器和音響器材，必須極之小心，詳加考慮；切勿輕信宣傳資料，應親臨各大無線電行，予以互相比較，才可得到最完善的分期付款服務。

九龍總行：九龍彌敦道310號　電話：3 855005 8　旺角分行：九龍彌敦道726號　近旺角道口　電話：3

三月三日　**日立牌彩色電視**　星期四

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.01 女巡按
8.30 仙鶴神針
9.22 新聞精華
9.30 初級法文 (50講)
10.00 德文初階 (16講)
10.30 秘書實務（重播56講）
11.00 商業會計與管理（重播7講）
11.30 獨行殺手 (重播)
12.20 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：龍江三虎
3.00 啼笑姻緣
4.00 粵語長片：拉車行大運
5.30 跳飛機
6.00 青春女探
6.30 新聞及天氣
6.55 觀點與角度
7.00 狂潮
8.00 逼上梁山
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.40 保鏢
11.40 龍虎豹
12.40 國語長片：悲歡歲月
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 英語長片
6.15 WONDERS OF THE WILD
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 獨行幹探
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 首映名片
10.35 最後新聞報導
10.40
11.40 紀錄片精選
12.40 新聞展望

4.00 SESAME STREET
5.00 THURSDAY MATINEE "THE STRANGE MRS CRANE"
6.15 WONDERS OF THE WILD "OCEAN WANDERERS"
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 BARETTA
8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
9.15 VIEWPOINT
9.20 WORLD PREMIERE "FUTURE COP"
10.40 HONGKONG OPEN GOLF CHAMPIONSHIP
11.40 LATE NEWS
11.45 "THE KIRGHIZ OF AFGHANISTAN"
12.45 ROVING REPORT

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：風流寶鑑
2.00 新聞及天氣報導
2.15 飛天大英雄卡通
2.40 之乎者也
3.30 香港兒童合唱團
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：花開富貴錦城春
6.00 青春學舍
6.30 兒童世界：小露寶
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報告
7.50 牛精良 44 集
8.25 眞功夫
9.20 鏽情
9.50 新聞及天氣經濟行情報導
10.05 林家聲粵劇特輯
11.25 辣手神探
1.15 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 電器組
6.30 九十六號
7.00 歡樂家庭
7.30 八面威風
8.30 新聞及天氣報告
8.55 觀點與角度
9.00 決策者辛秘
10.00 天南地北
11.00 午夜電影：城東之戀
12.30 全日播映完畢

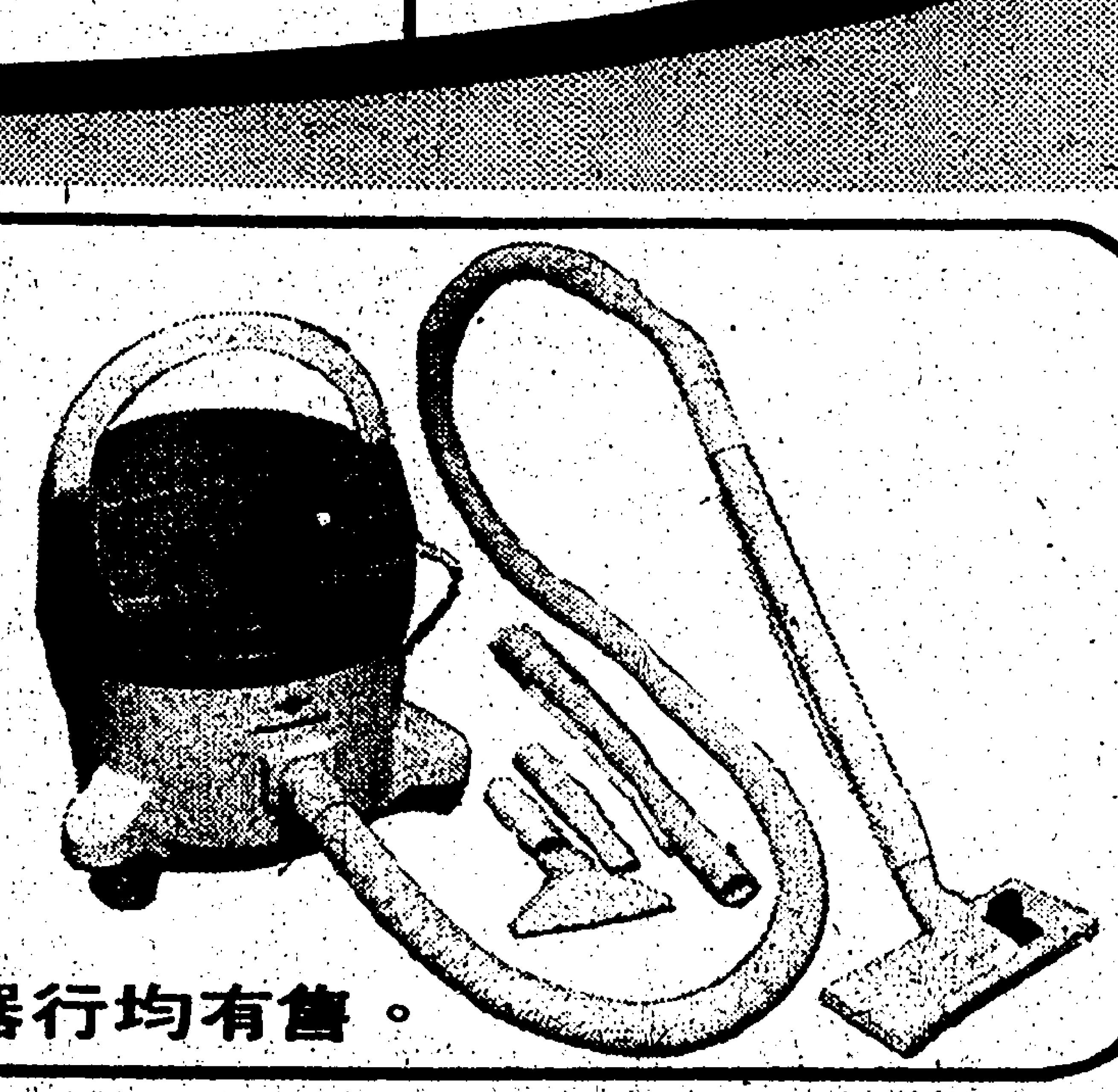
5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 ELECTRIC COMPANY
6.30 NUMBER 96
7.00 THE GOOD LIFE
7.30 KOJAK
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 WEEK'S REVIEW OF THE CHINESE PRESS
9.00 EXECUTIVE SUITE
10.00 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS
11.00 LATE LATE SHOW "EAST OF THE RIVER"

西德保佳牌 PROGRESS

mercedes K

小象吸塵機

設計靈巧，吸力強大，即使牆角罅隙，亦皆一塵不染。



總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-846056

各大百貨公司及電器行均有售。

美輪大酒店

香馬餐廳

著名咖喱、沙嗲
及海南鷄飯

逢星期一至星期五
正午十二時至二時半
供應：**自助快餐**

金馬倫酒吧
(CAMELOT BAR)

Oscar Young & His Serenaders
名歌星輪流主唱
Happy Hour 5p.m.—8p.m.
特別價錢
Maurice Oei (Soloist/民歌手)
5.00p.m.—1.00a.m.

地址：九龍漢口道二號
TEL：3-667211

當此嚴寒季節請駕臨充滿溫暖與友誼之'金馬倫酒吧'

三月四日 **日立牌彩色電視** 星期五

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 武林外史
8.01 電影圈
8.30 仙鶴神針
9.22 新聞精華
9.30 警訊
9.45 秘書實務 (57講)
10.15 國畫入門 (12講)
10.45 初級法文（重播50講）
11.15 德文初階（重播16講）
11.45 獨行殺手（重播）
12.35 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 江戶煞星
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：老襯行大運
3.00 朱門怨
4.00 粵語長片：鬼仔報親仇
5.30 飄零燕
6.00 青春女探
6.30 新聞及天氣
6.55 廣廈千萬間
7.00 狂潮
8.00 唔使問亞貴
8.30 甘國亮半小時
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.40 保鑣
11.40 警察叔叔
12.40 國語長片：狠狽爲奸
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 HOW
5.30 死亡遊戲
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 化身奇俠
8.45 新聞及天氣報導
9.15 警訊
9.20 智勇雙龍
10.20 苦海浮沉
11.20 最後新聞報導
11.25 英語長片

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 HOW
5.30 THRILLSEEKERS
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 GEMINI MAN "RETURN OF THE LION"
8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
9.15 POLICE REPORT
9.20 SWITCH "QUICKER THAN THE EYE"
10.20 THE STARS LOOK DOWN "CASUALTIES"
11.20 LATE NEWS
11.25 "THE SECRET OF DORIAN GREY"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：財神到
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報導
2.15 仙女下凡
2.40 執法如山
3.30 香港兒童合唱團
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 粵語長片：蛇女飛魔
6.00 積臣樂隊卡通片
6.25 六合彩
6.30 差利一小時
7.25 廣廈千萬間
7.30 新聞及天氣報告
7.50 牛精良 45 集
8.20 警訊
8.35 繽繽帶你威
9.05 大銀幕
9.20 鑄情
9.50 新聞及天氣經濟行情報導
10.05 賽馬世界
10.40 英國足球大賽
11.25 百戰雄師
1.15 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 溫情滿城西片集
6.30 九十六號
7.00 警伯米勒
7.30 德國足球大賽
8.30 新聞及天氣報告
8.55 警訊
9.00 電視首映名片
10.30 英倫畫廊漫步
11.00 午夜電影 熱帶戀情

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 WESTWAY
6.30 NUMBER 96
7.00 BARNEY MILLER: "YOU DIRTY RAT"
7.30 GERMAN SOCCER
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 POLICE REPORT
9.00 TELEVISION PREMIERE: "SHE LIVES"
10.30 NATIONAL GALLERY "THE ACE OF TITIAN"
11.00 LATE LATE SHOW "10.30 P.M. SUMMER"

換裝浴室設備請電3-887171

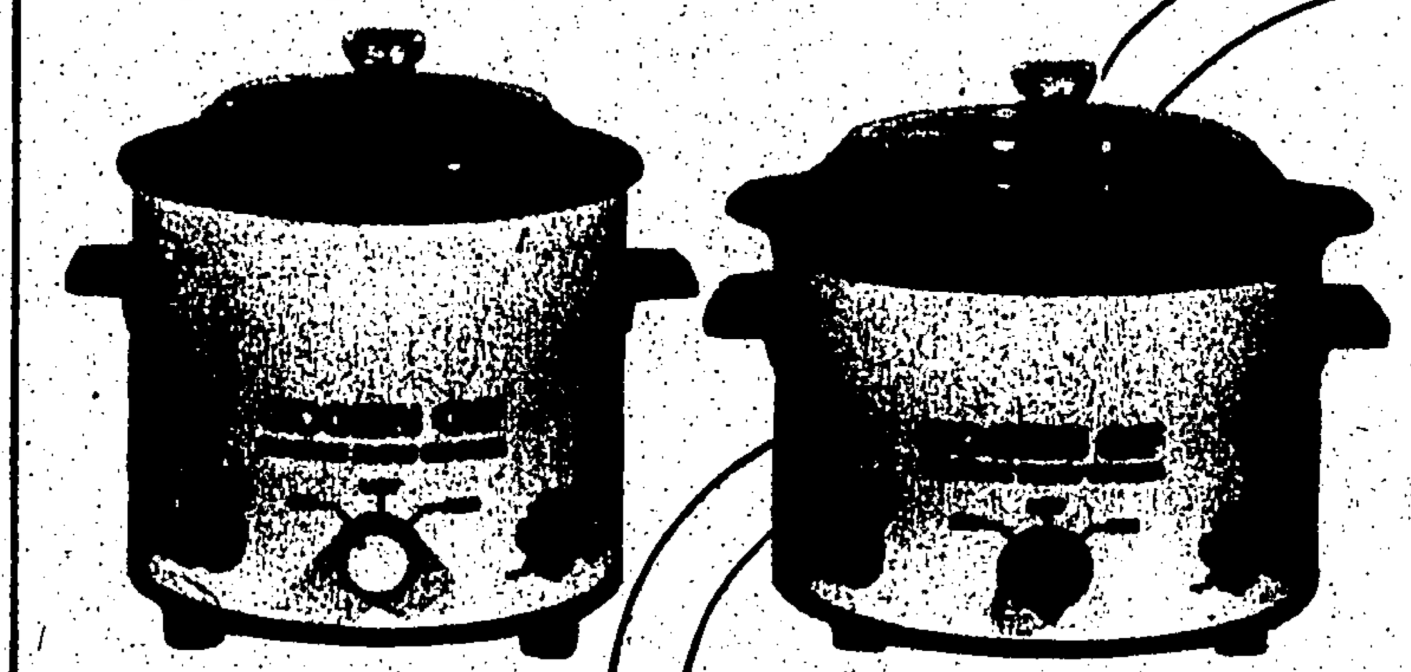
England

Italy

代理各國名廠新花磁磚，顏色潔具及承裝大小水喉渠務工程，歡迎電詢及光臨參觀。

地址：九龍南京街24-28號

名廚慢電瓦鑊(日本製造)
CROCKERY CHEF



名廚
親自為妳泡製
家有日本名廚慢電瓦鑊，食七都有味道。
有活動內膽及固定內膽兩欵
各大百貨公司及電器行均有售。
總代理：中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-846056

三月五日　日立牌彩色電視　星期六

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
7.00 七星俠
7.25 一身是胆
7.50 獅子山下
8.20 百變龍（重播）
8.45 親情
9.35 新聞精華
9.40 週末劇場：快手
11.10 獨行殺手（重播）
12.00 全日播影完畢

TVB 翡翠

12.00 Q太郎
12.30 彩虹化身俠
1.00 午間新聞
1.15 泰山
2.10 隱身神探
3.00 網球雙鳳
3.30 愛犬與我
4.00 鐵甲飛天俠
4.30 小狐仙
5.00 恐龍探險隊
5.30 跳飛機
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 講得公園
7.05 少年十五二十時
7.30 K 100
8.00 前程錦繡
9.00 香港傳奇
10.00 獅子山下
10.30 良友女金剛
11.30 最後新聞報導
11.40 翡翠首映名片
1.10 配音日語長片
2.40 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 THE ADVENTU OF LONE RAN
3.15 卡通片
3.30 英語長片
5.00 拉茜歷險記
5.25 野外奇觀
5.55 小小由世界
6.25 新聞簡報
6.30 勁旅新聲
7.00 THE PRACTICI
7.25 雙姝趣事
7.50 彩色世界
8.45 新聞及天氣報導
9.15 逍遙青春
9.45 週末特選西片
11.15 最後新聞報導
11.20 週末午夜場

2.00 THE ADVENTURES OF LONE RANGERS
3.15 CARTOONS
3.30 SATURDAY MATINEE "BAGDAD"
5.00 LASSIE'S RESCUE RANGERS
5.25 WILD REFUGE
5.55 BIG BLUE MARBLE
6.25 NEWSROOM
6.30 GEORDIE SCENE
7.00 THE PRACTICE
7.25 LAVERNE & SHIRLEY
7.50 WONDERFUL WORLD OF COLOUR
8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
9.15 HAPPY DAYS
9.45 "LAST DAY OF THE WAR"
11.20 LATE NEWS
11.30 "THE SERVANT"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：蜂火佳水
12.02 生物奇珍
12.30 新聞及天氣報告
12.45 金龍探案
1.35 學以致用
2.00 歡喜冤家
2.25 卡通片
2.50 德國足球大賽
3.45 轉播四重彩
4.15 卡通片
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：相思甜如蜜
6.10 錦上添花
6.40 新聞及天氣報導
6.55 股市一週
7.05 講得公園
7.10 急先鋒橫掃罪惡城
8.00 星期六晚會
9.00 眞人眞事
10.00 新聞及天氣報導
10.20 賽馬結果
11.10 金像獎影院
1.20 忠義門
2.15 完播曲

RTV 麗的英文

3.00 矛盾博士卡通片
3.25 九十六號
4.15 週末下午電影 騎兵肉搏戰
5.45 新聞及天氣報導
6.00 大鬧戰俘營
6.30 體壇俊傑
7.00 勇探拿能片集
8.00 賽馬結果
8.30 新聞及天氣報告
9.00 每週名片 賊博士

3.00 MILTON THE MONSTER
3.25 NUMBER 96
4.15 "THE COMMAND"
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 HOGAN'S HEROES
6.30 GREATEST SPORTS LEGENDS "ELGIN BAYLOR"
7.00 RYAN
8.00 RACING RESULTS
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.00 MOVIE OF THE WEEK "PENDULUM"
10.45 TANDARRA: "THE ODDS"
11.35 LATE LATE SHOW "THE LADY KILLERS"

暉煌
KINGS
製片有限公司

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.
LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.
～專門製作～
錄音製片・電影電視廣告片・卡通廣告片・紀錄片
地址：九龍彌敦道232號華英昌大厦十六樓前座
電話：3-693044　3-692810

無牌酒樓何其多

韋上飛

飲食事業空前蓬勃，大小酒樓不斷開設，只要我們信步街頭，通衢大道鬧市觸目盡是酒樓，以五步一樓十步一閣來加以形容，有人覺得還不甚貼切，應該稱之爲「成行成市」。

飲食事業的蓬勃發展，乃是本港經濟復甦後所帶來的好景象，市民收入豐厚，消費力强，工餘之暇，上酒樓去大快朵頤，乃是人生一樂，此所以酒樓逾開逾多仍然不愁沒有顧客。

大小酒樓目前既有五步一樓、十步一閣之盛，那麼，究竟全港共有酒樓多少家呢？

根據市政局飲食事務委員會的統計，全港目前共有酒樓餐廳冰室等共四千多家，但其中屬於酒樓類別的約爲三千家。

在這三千家酒樓之中，已領有正式牌照者爲二千六百六十四家，而未領牌照者則有四百零八家。

豪華場面　一樣無牌

按照政府法例規定：凡是經營酒樓行業，都要領取合格的酒樓牌照。但是，最近却發現了市面有不少酒樓竟然並未領取正式牌照，這就是目前正在引起人們關懷的「無牌酒樓」問題了。

也許，有人以爲凡是「無牌」的一切事物，都是鬼鬼祟祟見不得光，但，無牌酒樓似乎是例外，目前全港四百零八家無牌酒樓中，其中大多數開設於鬧市的商業中心區，而且裝修得堂皇華麗、氣派高貴，誰會料到這些酒樓竟然是「金玉其外，敗絮其中」，於是乎，引起了人們的奇怪，爲什麼如此豪華瑰麗的大酒樓居然會無牌營業？

現在，無牌酒樓正在引起各方爭辯，而發展成爲一個頗爲「嚴重」的社會問題，大多數無牌酒樓都是投資龐大，開業時間也相當長久，那麼，對於這些無牌酒樓如何處理？是强行禁止營業還是作有限度的寬容？目前還未想到兩全其美的善法。

全港有這許多無牌酒樓是一個有趣的問題，從事酒樓業務的「投資者」何以不循正式手續取得牌照才開始營業？此中當然大有原因，經營酒樓業的投資者抱怨政府機關部門太多，申請牌照需時甚久，政府機關信來信往公文旅行，稽延發牌時間，但是經營酒樓投資龐大，皮費甚重，不能久候，造成被迫無牌提早營業。縱使遭受檢擧而告上法庭，罰欵算進經營成本之內，還是除笨有精，勝於把酒樓空置等待正式牌照發出。

先行營業　然後申請

這些理由都是言之成理，自會得人同情，但是，負責管理酒樓發牌事務的市政局食物事務委員會又有不同的解釋，否認發牌稽延時日。公說公理，婆說婆理。據說：目前在未經領牌照的四百零八家酒樓中，其中有二百九十九家是申請牌照中由於許多方面未符規格，未能獲得發給牌照，此外，其中有一百零九間根本並未進行申請牌照就公然營業了。

酒樓未能獲得牌照，原因甚多，市政局以「衞生問題」拒絕發牌的檔案只有一宗，其他未獲發牌的原因，乃是爲其他政府部門所拒絕，例如不符合消防與建築規格。

例如，其中有一個很特出的例子，有一家鬧市中的新張大酒樓，設在一幢大厦中的二樓，把原本用作停車場面積改裝，這家酒樓未獲發牌原因是走火通道不符規定，消防事務處要限令他改善，例如，增建一道後梯之類，但這家酒樓遲遲未能遵辦，發牌問題也就「拖住」了。

無牌之事　從來已有

市面四百家「無牌酒樓」，其實並不是最近才發生的「新事」，其實已經存在了很久，但何以直至現在才告「揭發」呢？說來話長，又是涉及了「ICAC」——廉署。過去長期以來，正所謂有錢使得鬼推磨，一家大酒樓投資等閒以百萬計，一切務求要快，那麼，對於領取牌照所必需符合的一切規格，自然獲得隻眼開隻眼閉的優待，開業之後慢慢修改未遲，已成爲公開的秘密。

現在，ICAC鐵面無私，過去隻眼開隻眼閉之人被迫要兩隻眼睛都要睜開，一睇之下，然後「睇出」了原來有這許多酒樓居然無牌營業，不能不公事公辦，一定限令要改。

問題是：這些無牌酒樓中，不少已經開業甚久，如今如果實行鐵面無私而實行封舖拉人，未免說不過去，繼續寬容亦非善法。四百家無牌酒樓如何善其後？且聽下回分解好了。

旅遊証件二百萬份

前往其他地方旅遊，在今日來說實在不是難事，花二三百元可往澳門或廣州旅行，千多元則可至台灣，五六千元可到歐美一行，所謂「讀萬卷書，行萬里路」，一點不錯。主理本港出入旅遊證件是由移民局主理，現在發出的證件達二百一十二萬份之多，在成年人來計，即每四人中就有三人擁有旅遊證件。

回港證擁有人數最多，達一百五十萬份之多，是專供前往澳門及中國大陸旅遊之用，分一次使用及五年不限次數，每年前往此兩地人數最多，紀錄是前往澳門達四百萬人次數之多，由羅湖車站入中國大陸的亦達一百五十萬人次數。

十年期的香港英籍護照是專供在本港出生人士的旅遊證件，發出數目已達廿七萬份，以往外國留學的學生最多，每年七八月間不少學子爲前往海外求學，移民局亦忙過不了，持有香港英籍護照人士前往英聯邦國家是不必簽證的。

而十年期的香港身份證明書是供不是在本地出生的人士而設，擁有人數亦達卅一萬，通常往其他地方旅遊，甚至英聯邦國家亦需先行申請簽證，大部份是本地居民所有。而海員證明書有四萬多份，專供本港海員服務輪船可往世界各地的旅遊證件之一。

去年有九百廿六萬旅客進出本港，經港澳碼頭的有四百萬人，中英邊境一百五十萬，啟德機場三百五十多萬，港口管制處二萬七千等。

（東）

「超級流行曲」
算不上超級，但…………

KEITH YIP

A＆M公司這張最近期纔推出的「超級流行曲」(SUPERHITS)喚作超級似乎是誇大了一點，雖然唱片兩面一共十四首歌曲當中，曾經流行一時的佔了大部份，其中且包括了CAPTAIN AND TENNILLE最近期的「MUSKRAT LOVE」和「木匠」兄妹合唱團的「GOOFUS」，但說到「超級」，這一大堆歌曲中倒眞的沒有那一首「敢當」，祇不過，作爲一張拼盤形式的唱片，「超級流行曲」可算是相當成功的，大致上，所搜羅的十四首歌曲都是較柔和的作品，其中不乏値得一聽再聽的作品，保羅威廉士(PAUL WILLIAMS)的「舊派情歌」(AN OLD FASHIONED LOVE SONG)和「磯鷸」合唱團(SANDPIPERS)的(QUANTANAMERA」都是頂迷人的作品，前者曾是「三犬夜」(THREE DOG NIGHT)一首大熱門流行曲，但由保羅威廉士(這首作品的撰曲人)唱來卻要更感人，那種淡淡的憂鬱味道，你實在不能在「三犬夜」的版本裏感覺到，至於「QUANTANAMERA」，曲詞、歌詞和演唱都是完全無懈可擊的，整首歌聽來不祇優美，而由清新脫俗，有如一首詩，這是六十年代一首極著名的民謠，部份樂迷對它可能陌生一點，但卻是不可錯過的佳作。

「超級流浪漢」(SUPERTRAMP)的「本世紀最大罪案」(CRIME OF THE CENTURY)亦是不可不提的，這是他們七四年間一張連續多個星期成爲最暢銷大碟的主題曲，當時這張「本世紀最大罪案」和碟內的一曲「做夢者」差不多横掃了整個英國流行樂壇，令到這隊在英國流行樂壇浮沉多年的五人搖擺樂隊一下子名成利就，事實上，「超級流浪漢」亦是一隊極爲出色的樂隊，整體而言，他們的水準可與「YES，PINK FLOYD，MANFRED MANN'S EARTH BAND等超級樂隊相提並論，「泥土樂隊」近期的熱門流行曲「被光亮蒙蔽」使深受上述他們一首「做夢者」所影響，可見他們是如何的不同凡響，不過在此得一提是「超級流浪漢」的歌曲是毫不商業化的，假如你沒有耐性仔細聆聽這張唱片他們長達5分20秒的「本世紀最大罪案」上得七八回，你不會體會到歌曲裏意義深長的隱喻，彈奏所表現出對人類的未來感到悲哀和失望的心情，這是給你聽的音樂，不是給你跳舞的「的士夠」歌曲。

差點忘了「NADIA'S THEME」，鋼琴伴著弦樂奏出美得令人昏倒的旋律，別期望可以經常聽到這樣迷人的演奏曲，幾乎要每隔幾年纔會有這一首這樣令人喜歡到不得了的演奏曲，錯過了，你認爲値得嗎？BURT BACHARACH 的「REACH OUT FOR ME」和「NADIA'S THEME」一樣令我着迷，這是BURT BACHARACH一首較早期的作品，它沒有「NADIA'S THEME」的來得感性，而是輕快舒暢，令聽者渾忘一切煩惱，曾被一家航空公司用作廣告歌，你可以想像得到它是多麼的吸引人罷。

比較起來，較流行的幾首歌——「木匠」兄妹合唱團的「GOOFUS」，「JAMBALAYA」，CAPTAIN AND TENNILLE的「LONELY NIGHT」，「MUSKRAT LOVE」以曲論曲實在遠比不上上述幾首歌曲，眞的，大多數時候，決定一首歌是否流行並非是它究竟是否一首上佳的作品，而是它是否夠商業化，對嗎？

日本電影果眞在港復甦？

·文雋·

踏入去年中旬始，沉寂了很久的日本影片，似乎又復甦過來。其實日片以往在香港是有固定市場的，無奈粗濫製作，低級的色情打鬥片，使自己走上死胡同，終於一蹶不振。

去年一月初，大會堂舉行了一次日本電影展，除了森田健作的「戀愛季節」及卡通片「小人魚」沒有公映外，其餘四部都先後正式在戲院放映了，而在更早之時，大約是七四年年尾，皇后麗聲線曾推出黑澤明影片週，反應相當熱烈。除此之外，平素我們便只有在香港大舞台或利舞台院線偶爾才會看到日本片。

其實日本片在香港仍然是有號召力，每次重映「砂丘之女」、「地獄變」，或是「伊豆舞孃」，都吸引到一班捧場客，差的只是片商們的信心而已。

「海上大騎劫」及「特快列車大爆炸」兩片都是很嚴謹認眞的製作，失敗的原因是太過模倣西方的災難片而不能自己跳出一個範嚋，故此「日本沉沒」收得，「世界末日」不俗，反而「海」片及「特」片要慘淡收場。而令人驚喜的是「砂之城」（公映時譯作「曲終魂斷」）及黑澤明的「沒有季節的小墟」爲觀衆受落，這又再一次証明，香港觀衆是有眼光的，他們除了懂得尋求娛樂之外，也會品嘗一些較具韻味的影片。

至於「紅杏飄零」的成功，除了女主角栗原小卷本身受歡迎的因素外，這部影片委實拍得不錯，言之有物而打從「紅」片開始，日本片遂開始大量流入香港市場。一部接一部文藝，例如「望鄉」、「絕唱」、「絕戀」，都再三掀起熱潮，而這幾部片的觀衆，竟以年青人居多。

無可諱言，「望鄉」、「絕唱」這些影片成功，必須歸功於山口百惠及栗原小卷的當時得令，但其影片內容之清新脫俗，亦是主要受人喜愛的原因。早在前年，「紅提燈」公映時譯作「飄零夢」的獻映，主題曲便曾風靡一時，只不過當時的成功，片商們認爲是偶一佳作，而沒有乘勝追擊吧。

其實日本電影除了西河克己，熊井啟，黑澤明，小林正樹這些導演外，還有很多其他大師級人馬如大島渚，市川崑、溝口健二，木下惠介……的名家，除了山口百惠，栗原小卷，田中健作，丹波哲郎外，還有很多其他的有名演員，但願我們除了看到這些純情影片，或是災難片，或是鬼怪片（如去年的「怪談雪女郎」及重映的「鬼上身」）之外，還能在戲院上看到一些更具深度的電影，好比「儀式」、「野火」、「淚徒」等。

不然，只懂得一窩蜂推出同一類片子，日本電影在香港想復甦希望還是渺茫的！

江樺·程路禹 歌劇精華好精采

「好靚。」

「比昨晚更好。」

「昨晚欣賞，今晚錄音。」

由江樺主持的「歌劇精華」，筆者聽第二晚（二月五日）。相邀的朋友未來，無談話對象，於是聽別人交談，隨後發現前後左右都是朋友，大樂。「好靚」，兩個女聲响在事後，回頭看看，不認識。九十八人的合唱團在江濟深指揮下，唱出帕賽爾的「廸東與伊尼」，相當好。女團員衣白色上身，以嫩綠爲主的拖地長裙，一派青春。歌劇領唱者廖玉英、翁思嘉等七位，均有出色表現。第二項是中國作品，由江樺和程路禹領唱。江樺衣三個角寬袖白緞短褂，墨綠色拖地長裙，像新娘，雍容華貴，明艷照人，「好靚」，江樺一出場，兩位女士異口同聲，全場報以掌聲。

合唱團演唱時，江程兩位並坐鋼琴附近，等候演唱。當小組演唱時，指揮也可暫時坐下，三人併坐，恰巧是個「嬲」字。歌曲中有獨唱，江樺表現無懈可擊，程路禹運聲有國劇韻味，合唱團又是那麼好，表現之佳令人歎服。休息後，演唱威爾第的「遊唱詩人」，爲配合劇情，江樺改穿西式晚禮服，色調以翠綠爲主，「哇！好靚」，兩位女仕重唱，並强調語氣。

莊表康兩晚都聽，他剛好坐在筆者前排，一彎腰就可交換意見，「比昨晚更好」，他打張牌過來。莊表康是著名男中音，行家喝采，見到功夫確乎到家。莊表康已兩次被請，在香港藝術節「本港聲樂家大匯演」項目中演唱。

中場休息，到大堂「三個泥娃娃」處看徐美芬，不見，倒見到香港電台陳惠民副台長：「昨晚欣賞，今晚錄音」，原來陳先生也來了兩晚，並補充說，昨晚觀察錄音角度，今晚實地錄音。在大堂向右手包廂望去，有一小房間，那就是即場錄音或轉播的新設備，陳先生與幾位手下就在那裏工作。未聽這場音樂會的樂迷，電台會把歌聲送到府上。

寫至此，特致電陳先生，問何時播放，據說尚未剪裁，但多數安排在三月份。

發現音專胡德倩校長及女高音陳頌棉。胡校長把剛出版第二十一期「樂友」刊給我，內容豐富，黃友棣、林聲翕、莊本立，馮翰高及黎覺奔等文藝界首輩都有文章，而黃友棣教授「亞洲古代音樂之泉源」一文爲主題。陳頌棉戴一頂彩色絨小帽，很美，充滿青春。

「程路禹幾時去過意大利？」

「蔣璧煇幾多歲？」

朋友拿我當字典，渴望我答覆。朋友的問帶有驚奇心，程路禹的意大利文很到家，蔣小姐出色表現（全晚鋼琴伴奏）超越了年齡。我忠實地答覆了他。

音樂會第二晚，他們假萬宜大厦紅寶石餐廳舉行慶功宴，「值得值得」，陳惠民伉儷出席參加，並連連向「歌劇精華」喝采，爲碩壯的羣羣「音符」加油。

圖：「歌劇精華」中的江樺與程路禹

小提琴家杜宇領導

羊城午唱

「演唱時間，請勿高聲談話及錄音，敬請合作。」這聲音來自一個演唱（奏）廣東音樂的演唱中心。提起廣東音樂，可能有人掛起輕視面孔；認爲只有卜里巴人才聽這類音樂。這是偏見。

說到有人輕視廣東音樂，可能與粗製濫造有關；有等組合確乎不夠水準，但「發表」慾很强，於是聽到一些不成熟的音樂。這種只管演出不顧後果的演出，成了廣東音樂的「包袱」；一提「粤曲」就搖頭。「廣東音樂有無作爲呢？」「有。」如果有人問，我會毫不猶豫地答覆他。百步芳草，最近就發現一個深具水準的組合。

「廣東歌樂研奏中心」由小提琴家杜宇領導，連他本人在內，有成員九人（演唱者除外）：杜宇（小提琴），羅敬業（敲擊），陳雲海（大阮），白浪（洋琴），鄧福銘（笛子），麥佳（三絃），翟樹堅（色士風、琵琶），麥仲庭（板，大胡），陳偉權（中胡）。

筆者首先聽到他們卡式錄音，第一首就把我吸引住；跟着到中心聽眞人演奏；他們的表現使我大樂，由於技術好，也就產生了動人的音樂效果。事後與杜宇先生敍談，知道所有成員都有二十年以上豐富的樂齡，外加日日勤於練習。

對廣東音樂發展，杜宇先生有份熱情，並有抱負，我們聽聽他的高論：

現代樂曲，多趨向於激烈狂放；跡近鑾歌，極少抒情作品。惟廣東傳統樂曲，每多怡情悅性佳作，粤人欣賞倍加親切，百聽不厭，自有其地方性優異風格。香港粤人幾佔百分之八十，實有提倡及發揚必要，使與歐西樂曲，國語樂曲併肩發展。

說到發展，杜先生說：公開共同研究，提高演奏水平，後學者力爭上游，推陳出新，勤於練習及創作，百尺竿頭更進一步。杜先生以「學無止境」作出發點，難怪有這樣好成就了。

「音樂確能自樂樂人，乃大衆日常生活中不可缺少的高尚娛樂，我創辦羊城午唱，目的在此。」杜先生對音樂的看法，眼光遠大，有教育家風範，角度美妙，令人起敬。

「羊城午唱」，每日下午二時至四時在九龍上海街三六四——三六八號二樓。由於收費低廉（一律四元），日日客滿，座無虛設，星期日更有人滿之患。據說「羊城午唱」已有兩年多歷史，聽衆愈來愈多。「聽衆熱烈反應，給我們很大信心。」杜先生覺得很快樂。

圖：廣東歌樂研奏中心領導人杜宇。

港兩位女青年鋼琴家

霍明珠 霍珍珠 之子于歸

圖：WESLEY BALL 碩士與霍珍珠小姐（碩士）新婚儷影。

去年五月，霍金石夫人對我說，趁着美國建國二百週年紀念，前往觀光和探訪兒女，筆者祝她旅途愉快，也請她把有關音樂見聞寄些回來。她眞好，果不負所託，寫了十多篇有關報導，圖文並茂，且深具啓發性。可是有件事密而不宣，對她兩位千金的喜訊隻字不提。原來並非純粹觀光那樣簡單，而是和她的先生前往美國榮任岳父和岳母。

霍趙美潔女士經常說有事總瞞不住我，失禮，做這一行總要眉精眼企，正巧，小女和霍明珠的令弟霍容信是聖保羅男女中學同學，現都留學美加，彼此有書信來往，這一來，甚麼事就洞若觀火了。

香港年青留美女鋼琴家霍明珠，去年（七六年）七月三十日在北加羅連納州 DAVIDSON 大學教授 BILL LAWING 博士在浸信會舉行結婚典禮，賓客衆多，盛極一時。婚禮音樂很獨特，因 LAWING 博士畢業於克利夫蘭音樂院，專修號角，曾多次參加克利夫蘭交响樂團演出。美國南部對於宗教是非常嚴肅的，因此他們的婚禮，儀式神聖，音樂美妙。婚禮前半小時的音樂全部由新郎新娘合奏巴赫的作品（事前錄音），詩班的大合唱也是由霍明珠小姐風琴伴奏，也是事先錄好的。新娘進禮堂時是由準妹夫 WESLEY BALL （克利夫蘭音樂院碩士，專修鋼琴）奏出「快樂快樂我們崇拜，榮耀上主愛之神」（選自普天頌讚十八首）。交換戒指後，一對新人跪在聖壇前，由美國著名女高音瑪麗蘭絲小姐獨唱「讚美上主」。禮成後，由風琴奏出「普天頌讚」中「耶穌領我」一曲，音樂悠揚，莊嚴肅穆。

霍明珠婚後音樂生活更像繁花盛開，先後在辛辛納德，沙律城及加羅連納州舉行鋼琴獨奏會。被邀請函件仍不斷寄來。在 DAVIDSON 教鋼琴外，指導沙律城學校聯會教師們「韻律學」，同時被聘請爲沙律城一九七七年度校際音樂比賽最高級鋼琴比賽的評判員。中國人能担任美國鋼琴比賽評判員，我想眞是鳳毛麟角了。

至於妹妹霍珍珠小姐，也在去年八月十四日與維珍尼亞城望族 WESLEY BALL 音樂碩士在維珍尼亞循道會大禮堂舉行婚禮。夫婦二人同是克利夫蘭音樂院碩士，主修鋼琴。現同在該學院教授鋼琴，同時進修博士學位。

他們的婚禮在下午七時三十分舉行，禮堂全用燭光點綴，前半小時的音樂用風琴奏出：

巴赫的 WCDDING CANTATA NO 196

霍容信小提琴獨奏

管風琴音樂

女高音獨唱

WACHET AUF 號角獨與風琴二重奏（這一首爲新人進禮堂音樂）。

禮成後亦由號角吹奏，一曲 TRUMPET VOLUNTARY，莊嚴雄壯，扣人心絃。

霍趙美潔女士向有「音樂之母」美譽，現連女婿們都是音樂家，如此一來，這美譽更當之無愧矣。

音樂家的婚禮音樂果然不凡，值得報導，又小女描繪也非常詳盡，故略事編織（包括增加標點及用錯字）公諸同好。同時向霍氏姊妹花恭喜，接受我遲來的祝賀。

聯合音樂院主辦「李白詩」組歌音樂會

聯合音樂院將於三月二十九日（星期二）晚八時在大會堂音樂廳舉行「李白詩」組歌音樂會。音樂會入場卷已開始發售，票價分三元（學生票）、五、七及十元。

「李白詩」組歌由該院校監楊瑞庭、院長王光正及教授屈文中三位合作寫成。內容計有蜀道難（朗頌）、春思及送友人（獨唱），合唱方面有望天門山、綠水曲、大鵬、月下獨酌、白雲歌送、行路難等。除獨唱（黃瓊香小姐担任）用鋼琴伴奏外，其餘皆以中西樂隊伴奏。合唱作品由聯合合唱團担任。該院合唱團很有名氣。此外尚有司徒淑熙、黃秀芳、占志祥及楊永耀諸位担任獨唱。另外還有一項四重唱，由該院高才生担任。

值得注意的音樂會

林克漢小提琴協奏曲

孟德爾遜：E小調小提琴協奏曲

何占豪、陳鋼：「梁祝」小提琴協奏曲

柴可夫斯基：D大調小提琴協奏曲

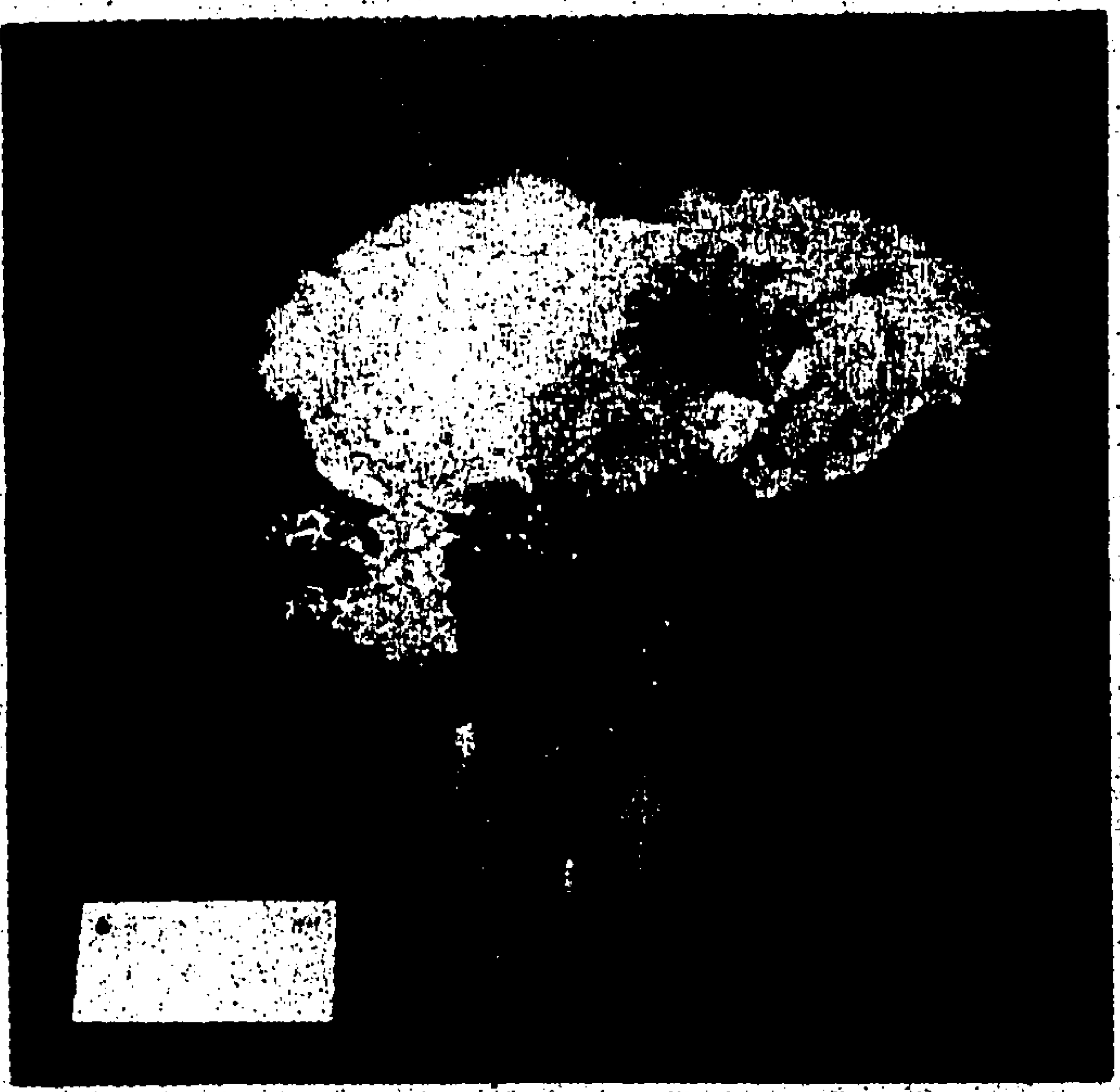
三月十一及十三日（週五及週日）晚八時，香港大會堂音樂廳，葉惠康指揮管弦樂團與林克漢合作，演奏三首小提琴協奏曲。普通音樂會，協奏曲多數安排一首，現一連三首，好棒；同時三首都要有高深技術才行，以目前香港說，除林克漢外，可能無人敢貼此「戲碼」。

票價三元（學生）、五、十及十五元。眞正喜愛音樂的朋友不應放過；小提琴迷更非聽不可。

圖：畫家筆下的林克漢

東瀛花藝

日本插花藝術最初是受了佛教影響
到了十七世紀成爲了婦女們的流行嗜好……



插花藝術有增進居室美之效，但也是表現花朶與樹木天然美的藝術擺設，使人從視覺上把美感傳達，隨着科學的進步，現代人的生活大多是緊張非常，那麼，他們最需要的就是清靜，把腦袋裏塞滿的東西省去，當你在空閒時能欣賞到各種式樣不同的插花法，是充實生活與寧靜的最佳方法。

插花藝術在日本有很悠久的歷史，在公元一四〇〇年，日本發生內戰，其中一位足利將軍，對藝術有極高造詣，他在戰亂時代也不忘藝術生活，建築了一所幽靜的居停，四周環繞着花園，一有空閒，就逗留在那裏研究藝術，如插花、茶道等，在其晚年隱居生活裏，更加熱愛這種藝術生活，因而奠定日本日後的藝術造詣。

由於日本當時的國家，處於動盪不安的環境中，人心惶惶，此位將軍從事藝術的目的，無非把精神寄托於閒情逸緻的玩物中，忘却世間一切煩惱事。其中有不少志同道合的份子，也參與從事研究藝術之道，他們紋於一堂，穿上和尚袍，行爲也與出家人無異，他們信奉佛教。因此，所研究茶道和插花的意旨，也以供獻神佛爲目的。此外，他們還將日本人的俠義精神，忍耐、勇氣、熱情等集中在這些藝術之上，透過藝術而表現出來。當時的武士體會到他們所需要的乃是一種高尚雅緻以調劑身心，他們欣賞一株花，一枝草木，這種追求至善至美的藝術生活，一直流傳下來，成爲日本人的藝術根基，更成爲習俗。

古式的藝術插花法，基本方式是根據天、地、人，但經過多年的改良，及對此一藝術有興趣的人研究，他們依據自己對大自然界的感覺，或以詩意來發揮個人手法，以表現出更佳藝術效果。不過，初期的插花是受着佛教的影響例如在十一世紀時，日本人的插花只限於客廳內的小几上兩旁，牆壁上掛着佛像，其插法相當簡單，此種插法一直流行至十三世紀，不過，經時間的漸進，在神像前插法除了在小几上飾上簡單瓶花外，還在几旁兩處地上擺放大盆的花與葉，插法相對。

到十七世紀時，插花藝術除了是達官貴人和商人輩愛好外，也成爲女性們流行的嗜好，在家中擺放一盅清雅脫俗的花，是時髦和高尚女性之一種藝術研究。

由於第二次世界大戰後，日本人生活西化，他們傳統的插花方式也滲入西洋風味，同時隨着種種不同的形式而產生了不同的派別來。

格式派與自由派

說到日本現時的插花派別，大體可有數千之多，不過，目前一般較馳名的有格式派和自由派。格式派通常是指傳統的古老插法，計有：池坊流、古流、未生流、宏道流、相阿彌流、遠州流、青山御流、嵯峨御流、所御流等各流。自由派則有草月流、小原流、知香流、安達式、草心流、松風流、竹泉流、日新流、秀抱流、無聲流、園風樂道、清風瓶重等各流。

各流各派在日本當地都有插花學校，參加學習的人非常踴躍，尤其比較著名的派別，學生之衆，不可數算，有心少學員還是從外地專程而來上課。就以香港來說，已有不少的太太小姐特別遠渡重洋，前往日本去學習，結業後取得文憑，除自己可以栽插擺設來欣賞外，有些還設帳授徒。

目前本港愛好研究插花藝術的人士很多，其中有不少已獲得高級教師文憑，對花道研究已有很深造詣，她們多是國際插花協會香港分會，與及草月流插花教師連盟會支部的會員，這兩個花會組織的會員都是插花能手，經常都舉辦多項插花聚會與及公開性的插花展覽，譬如每年由市政局主辦的花卉展覽，在大會堂的露天場地與及展覽廳的部份展品都是她們的精心傑作，並且獲得市民的讚譽，此外，她們還會定期性邀請日本各流派的插花專家來港作示範表演，藉此增加彼等對花藝的認識，年來愛好研究插花藝術的太太小姐亦與日俱增。每逢有國際性的插花盛會，本港花會都會派出代表出席，譬如月前在東京舉行的國際插花協會第三次世界性會議，是一項很盛大的插花聚會，有七十多個國家參加，代表會員亦有五百餘衆，香港亦有多位插花代表參與會議，她們是伊雲士夫人，黎海倫女士，丁華染夫人，關樹棉夫人等，她們在是次會議中除認識許多外國朋友，最大收獲是可以觀賞到各流派的藝術創作，與及擺插風格。

圖中所介紹的藝術作品就是在該聚會中所展覽的各家各派的精心傑作，資料及圖片都是由黎海倫女士提供。

A這盆作品在顏色組合上是相當成功，選用的是白色乾材料、醬果、菊花、灑金葉等。構圖緊密，且有金碧輝煌之感，適合喜慶場合。

B它的題名是「海」，故插起來也像波浪式，這是一種最新的現代化插法，很有動態，用料有紐西蘭葉和𣗳葉。

（武）

封面專題

封面說明

兩種插花藝術各擅勝場，第一是屬于現代式，另一是象徵新年吉祥如意。

「健力氏」面紙，柔情萬縷。

請選用「健力氏」面紙，
家庭特大庄，更經濟，更實惠。
一週星座由「健力氏」面紙特約

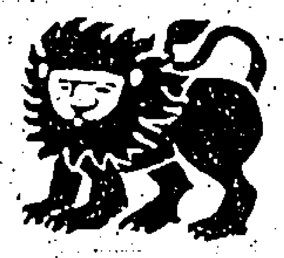
十二星座本週運程推算

白羊座

：3月21日—4月20日

周末爲學習、通訊及勸諭的好時光。周一有利於改善家庭生活。月初宜回溯近年舊事及檢討既往。在人事關係上會出現投挑報李事件。即使有不義行爲發生，亦勿用理想主義方式去解決。要付出更大努力，才可達致自我中心地位。財政方面仍捉摸不定，年結及稅項會使你憂心重重。宜採取保護性態度；但夢想卻栩栩如生。

獅子座



：7月24日—8月23日

周末有利旅行，及對知己多方效勞。但對新相識的人則宜守祕。購買物品宜留意質量。月初可能在人事及財政兩方面均受壓力。切記勿因小小失意而銼折銳氣。此段時期，不宜作更新性及擴充性活動，尤其避免額外負担。事實上應從相反方向去着手，做到固守難易，猶防堅攻的地步。其次，爲了健康，學習不宜過份用功。

人馬座

：11月23日—12月21日

周末心想事成。周一對發現隱祕有利。月初大利培養親善政策，尤其與財經有關，及處理資產與稅項等事。二三號宜對學術及宗教作嚴肅性計劃，亦宜與遠方來客發展關係，或與外國人締交。三號黃昏爲約會的黃金時間。亦爲藝術及戲劇演出的好機會，不難獲得他人良好的反應。同時對他人的頌揚，亦易於感動他人。

金牛座

：4月21日—5月21日

周日宜抽空爲來日作好預算。周一大利討論問題及達成協議。月初由於太陽位置的影响，活動範圍更見寬廣，對人事觀點大爲開朗，分析問題亦更形準確。但內省方面仍不免出錯，宜切記錯誤乃正確之源。一般事態俱出人意表，會顯得莫之爲而爲，莫之致而致。與家人關係往往會走極端。周末之前，大利建設性活動。

處女座

：8月24日—9月23日

周末大利訪問及旅行。周一宜幫助朋友解決重大事情。月初會通過合作者而獲取經驗。由於太陽在反相向出現，因此別人喜矜功矜能，對你略施小惠而即希圖報，宜體諒別人優點但亦勿過份姑息。一號會得心腹之交，與人聚會亦充滿樂趣。二三號會受限制，如不穩步則限制顯得更大。同時有長輩感到孤寂，宜多方體恤。

山羊座

：12月22日—1月20日

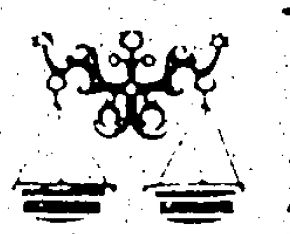
周末會改變健康情況及僱傭關係；爲提供主動性思想的良機。周一宜作支持伴侶之事。月初，以同情心爲基礎，與人培養關係獲益良多，避免與人觀點不同。三號留意達成協議的機會，在合作性的安排上會獲大利。本周之內，對別人的財政及能力方面，會起經濟性的作用。注意勿拋棄有用的東西。三號晚充滿羅曼蒂克。

雙子座

：5月22日—6月21日

周末對體育及娛樂均感愉快，且有機會表現才能及胆識，並得一項特殊訊息。月初充滿挑釁性，宜瞻前不宜顧後。事態趨於明朗，隱蔽事件亦會水落石出。野心勃勃，會把唯我主義見諸証實，使人相信自己爲一處於重要地位之人物。即使在受限制的環境下，亦會強調個人獨立不羈。宜注意財經問題，及避免交通故障。

天秤座



：9月24日—10月23日

周末晚上社交愉快。與新相知結交有如煙如霧之感。周日宜留意通訊，印刷及發表諸事。周一能找到更理想工作。月初出現與人合作機會，並得上司嘉許。宜主動爭取此一良機。亦宜參加社會活動，爲別人樹立模樣。二三號爲友誼性吉日，與義務及債項有關，會從朋友中得亡羊補牢性的教益。三號黃昏有特殊豔遇。

水瓶座

：1月21日—2月19日

周末利於計劃旅行，尤其利於對兒童的教養。周日寫作富於靈感。周一宜於介紹改革性事物，及將工作申請表格歸類。月初在財政方面，會進行創造性工作，及完成各項細節。勿爲一般性之事而分心，尤應表現特殊努力，以博取資方的同情。三號會有機會找到稱心伴侶，宜留意左鄰右里，正有合適之人在等候着呢。

巨蟹座

：6月22日—7月23日

周末利於幕後活動，爲稍後時間作好驚人事件之準備，及完成懸而未決之事。周日宜採訪病者。月初行爲表現積極，與一向反常習慣取得調協。宜避免過份因天寒而影响健康的憂慮。不如留意財經問題更爲有利。市場及價格二者俱呈波動，因而在探究上顯得莫衷一是。其次，在某方面會出現沈溺性而自我陶醉一番。

天蠍座

：10月24日—11月22日

周日宜從事通訊。周一爲黃道吉日，對遠地有關學術事宜尤見佳處，應重新檢查長期計劃。月初由於水星換限，會燃起創作及智慧的火花，發展個人愛好及天賦才能，並進行企業性事務。以後數星期，思想會集中愛人身上而忐忑不安。二號後，在事業方面，宜以努力及忍耐達致成功。三號晚宜拋開憂慮，享受社交之樂。

雙魚座

：2月20日—3月20日

周末注意家庭出現混亂狀況及不安局面，宜與家人坦誠相對。周一事態須要明朗化。月初會爲建設性計劃去碰碰運氣。二號因水星入命，未來數周宜盡力發展通訊技巧。學一種外國語，留意重要情報不時來臨。毫無疑問，宜作出應有反應。二號後注意健康，對反常天氣及工作環境兩者俱顯得不穩定。三號黃昏宜於約會。

「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES

「健力氏」面紙，對你呵護備至

一則・巨獎是您的

彩色華僑與藝群電器行合辦

參加辦法：

中獎辦法：

彩色華僑/藝群電器行 聯合主辦巨獎遊戲

(一)閣下的年齡是
- 十二歲以下 □
- 十二至十九歲 □
- 二十至卅四歲 □
- 卅五至五十歲 □
- 五十歲以上 □

(二)閣下的教育程度是
- 小學程度 □
- 中學程度 □
- 大專程度 □

(三)閣下的職業是
- 專業人仕 □
- 行政人員 □
- 商人 □
- 工人 □
- 文員 □
- 主婦 □
- 學生 □
- 其他(請註明)＿＿＿＿

(四)閣下的家庭成員
共＿＿＿人

(五)閣下如何得閱彩色華僑？
- 家庭訂購 □
- 公司訂購 □

(六)彩色華僑內容豐富，請選出閣下最喜愛的五類
- (1)封面專題 □
- (2)外國專訊 □
- (3)影視動態 □
- (4)星期掌篇 □
- (5)食經 □
- (6)星座運程 □
- (7)新車介紹 □
- (8)本港見聞 □
- (9)婦女之頁 □
- (10)兒童週刊 □
- (11)音樂專欄 □
- (12)旅遊之頁 □

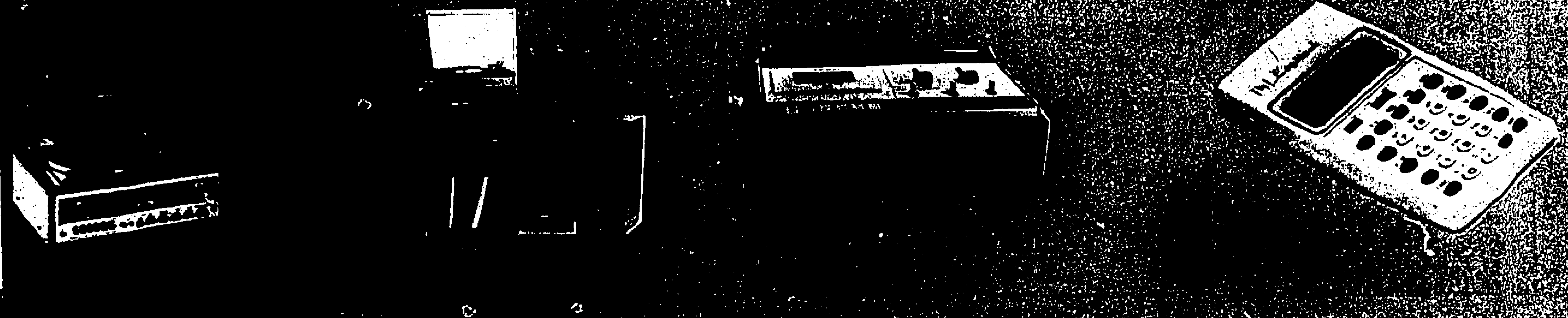
(七)閣下希望本刊增加的內容請列明
＿＿＿＿
＿＿＿＿

(八)藝群電器行總行地址爲
- (1)彌敦道562號A □
- (2)旺角道25號 □
- (3)土瓜灣道74號A □

(九)藝群電器行推出之77年最新音響組合爲
- (1)先鋒牌 □
- (2)日立牌 □
- (3)天龍牌 □
- (4)山水音响 □
- (5)馬蘭士音响 □

姓名＿＿＿＿ 性別＿＿＿＿ 身份証號碼＿＿＿＿

地址＿＿＿＿



七彩連環畫
仙境奇遇
（設法逃走）
麗芳文
大江画
（一）第二天，他們一邊照舊替巫師抄寫法術書，一邊偷偷地找尋屋子的大門，可是，找了幾小時，一點兒跡象也找不到。
（二）正當他們非常失望的時候，突然間，夏合不禁興奮得叫起來了，原來他無意中發現書上有一段是寫着怎樣找出失去了的門的。
（三）「要找回大門，只要用巫師的手杖懸空揮三下就可以了。」夏合把那段文字讀出來說，「好，他們一於乘他熟睡時把手杖偷來。」
（四）晚上，他們等到巫師熟睡的時候跑去偷他的手杖，怎料，還沒有碰到手杖，那手杖就會自動揮舞起來，追着他們來打了。
（五）這樣，巫師也就醒過來了，直至他喝止了手杖，手杖才停止追打他們，經過了這次，他們再也不敢偷手杖了。
（六）然而他們仍然不斷在想辦法逃走。直至有一天，他們看見巫師家裏來了一個客人，他似乎是從煙卣裏走下來。
（七）那人原來是來向巫師索取一些咒語的，但巫師說他暫時還未把法術試好，那人便生氣地斥責了巫師一頓，然後又沿煙卣爬出屋子去了。
（八）夏合後來連隨想到一個辦法。他於是便走去向巫師搭訕說：「巫師啊！我們以為你很了不起，原來你還遠不及你那位朋友哩！」

主編：劉惠瓊第一三六〇期

寒衣

海清出國讀書了，留下薛媽一人在家裏。

薛媽是一個寡婦，丈夫死去的那年，海青只有十一二歲，以後，就靠着薛媽在工廠做工，賺錢渡日。海清中學畢業後，便要求薛媽讓他出國深造，海清人頗聰明，也很用功，在學校成績相當不錯，他的老師也讚許他爲可造之材，薛媽爲了兒子前途，寧願忍受更刻苦、更孤單的生活，讓兒子成行了。

自從兒子出國後，薛媽更夜以繼日地做工，盡量節省，希望多積到一點錢寄給兒子。她心裏常常這樣想：我老了，還有什麼所求呢？只希望海清好過些，不必擔心生活，讓他可以專心讀書。

幾年來，她很少應酬，更少爲自己添製新衣，但是，前幾天，天氣忽然冷了，她的短棉襖早已破爛，不能再穿了，同居的人忍不住勸她說：「薛媽，你也眞是太省了，穿得這麼單薄，小心着涼啊！」

薛媽心裏想：快過年了，趁這個時候縫件新棉襖過新年也是好的，橫豎她自己會裁會縫，買些料子便行了。

那天，她領到半月的糧欵，正想出門去買料子做件棉襖的時候，看見信箱裏有信，她開了信箱，信是海清寄來的。

還有什麼事比海清的信更重要呢？她拿了信便跑回樓上，開了房門，拆開信來看：

親愛的媽媽：

您好嗎？我一切都很好，功課我也追得上，只是天氣太冷了，帶來的衣服不夠，室內倒有暖氣，路上却冷得難耐，從宿舍到學校，要走二十分鐘，親愛的媽媽，試想每天來回的四十分鐘，我是怎樣過的！

要是媽媽有空，最好替我縫一件中國式的短棉襖，那比什麼東西還要暖的……」

「眞的，那的確比什麼東西還要暖的，」薛媽沉吟着。

跟着她便匆匆出門去了。

那天的晚上，薛媽關着房門，亮着燈，同居的竊竊私語說：「薛媽一定在趕着做件新衫過新年了，今次她眞的爲自己想想，她實在爲兒子想得太多了！」

薛媽是聽見她們這樣說的，心裏想：「我這次又何嘗不是爲海清呢？」

事實上，薛媽在急急地趕着，急急地縫着的不是她自己的寒衣，而正是海清的。當她剛收到海清的信後，便改變了主意，決定買些料子做棉襖給海清，而把爲自己做新衣的計劃暫時擱置了。

她想：「這裏說冷，怎也沒有那邊冷，那裏是冰天雪地，叫我的海清怎樣過？」

想到這裏，她腦裏便出現一片白濛濛的雪地，天空還紛紛飄着羽毛似的雪花，一個高瘦的青年遠遠從雪地躑躅而來，他身上沾滿了冰雪，全身發抖，他怎麼穿得這麼單薄？

「媽，我很冷啊！」聲音爲什麼這麼熟悉？他不就是海清？

「海清，你眞苦，媽媽現在不是趕着爲你做件禦寒的絲棉襖嗎？我今晚一定要把它縫好！」

「媽，絲棉不是很貴的嗎？棉花已經夠好了，爲什麼不買棉花？」

「不，媽媽要給你買最好的料子，上等的絲棉，這樣做成的棉襖，才夠輕夠暖！」

「媽，那麼，你呢？你的雙手都冰冷了，你的身體也冷得發抖哩，爲了我的溫暖而令你捱冷，叫我的心如何得安呢？」

「海清，我的好孩子，只要你得到溫暖，媽媽冷死也甘心的！」

「媽媽，爲什麼，爲什麼你對我這樣好？」

「不爲什麼，孩子，只因爲我是你的媽媽！」

「但是，媽媽，你自己冷得不能支持了，你冷得僵硬的手指連針也拿不牢了！」

「眞的，怎麼我的手指硬到發痛，連針也拿不牢了！」

薛媽這才從幻覺中醒過來，她一邊在地上找針，一邊自言自語說：愈來愈冷，我要生個炭爐取暖，因爲今晚我無論如何要趕起這件棉襖，明天便要寄去給海清的。」

薛媽生起一個炭爐，炭爐的火光，放出一點溫暖，好像撫慰着這顆慈母的心。

她低頭密密地縫着，眼前看見的又是一片的冰天雪地。

「唉，可憐的海清，媽恨不能把這件寒衣立刻送到你的跟前，不，立刻親手替你穿在你的身上！」

「媽媽，我現在不是已站在你的面前嗎？請替我穿上吧！」

「眞的？海清，你回來了嗎？那眞太好了，你的寒衣，媽媽已給你縫好，讓媽來替你穿吧！」

「媽，怎麼你的手冷得像冰條呢？你看，炭爐的火快熄了！」

一陣冷風吹來，薛媽打了一個寒噤，驚醒了，她看看四週，只有她孤零的一個，那裏有她的海清？心裡一陣難過，兩點淚珠不期然滴下，她連忙把它揩去，看看炭爐的火眞的已熄了，該加點炭了，剛才她實在因爲太累，不覺瞌睡了一會兒，現在看看時鐘，快到四點鐘，不久便天亮了，她必須在天亮前趕好這件棉襖，等到郵局一開門她便可以拿去寄了。

薛媽不再胡思亂想了，她集中精神拿起針線，密密地縫。

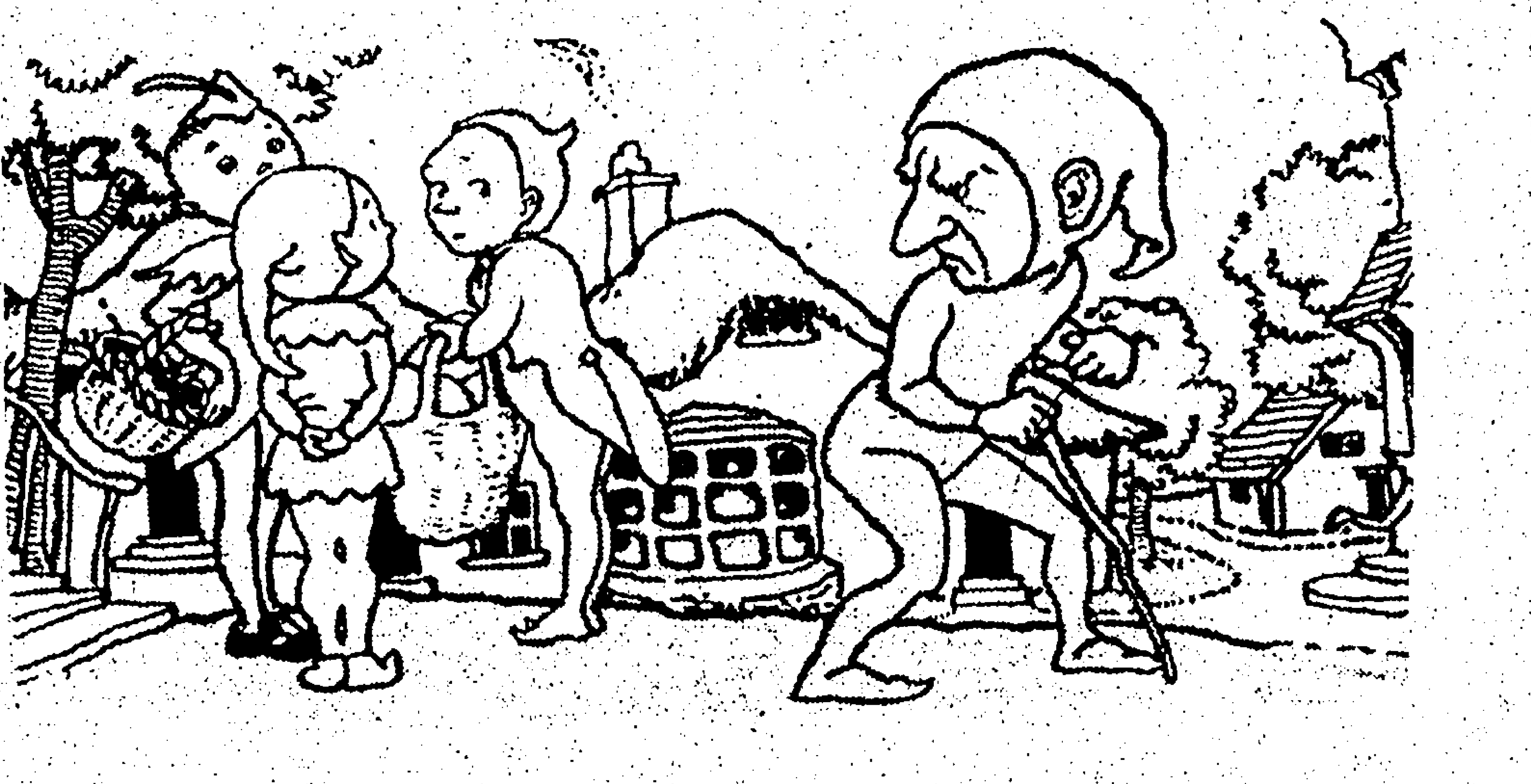
寒衣果然在天亮前縫好。

「但願早日穿在海清身上！」薛媽小心地包紮，低聲地祝禱。

海清穿上寒衣時，那裏會知道那寒衣裏蘊藏慈母多少的心意？更那裏會知道那是母親以自己的寒衣換取的呢？

聰明的小矮人

·妮妮·



仙境裏面有一條多事村，村頭住着一個名叫：古露美的小矮人，村尾則住着一個叫芝廸的女巫，而在一頭一尾的中間的那些小屋子就是小飛仙，小妖怪和小矮人們住的。

「我們眞是最不幸的一羣了，」每天當小飛仙們在市塲裡碰面的時候，他們總是說這一句話：「因爲我們要是碰不見那整天駡人，脾氣暴戾的古露美，就是遇見芝廸那個可怕的女巫了，芝廸的法術比我們高，我們誰不怕她呢！」

的確，村子裡頭誰不怕古露美和芝廸呢？因爲他們都是專門無風作浪，恃着法術高强就欺負人的。但是，有一個小矮人却不認識他們哩！他就是奇偉溫了。他是剛剛到這條村子來跟他的哥哥住的。他的哥哥——卜柏剛好住在古露美的隔鄰，雖然他還沒有正式跟古露美與芝廸碰過面，但對於他們的故事却聽得不少啊。

「大家不用怕，」那天卜柏對大家說：「因爲我的弟弟來了，他是很聰明的，只要他動一動腦筋，就會想到辦法來對付古露美和芝廸的了，你們看，他不是正在想着辦法嗎？」

然而就在這個時候，他們看見古露美和芝廸分別在街的一頭一尾跑來了。古露美一邊走便一邊自言自語地咒駡着，而芝廸則每走到一處，便野蠻地把站在她面前的路人推開，甚至把人推倒的，所以，他們都很害怕，紛紛跑開。這樣一下子，就只剩下奇偉溫留在那兒了。

於是，芝廸便看到奇偉溫了。她像認定了他作目標似的盯着他，然後便很用力地把他推出馬路，而這時古露美也恰巧跑前來了，與奇偉溫碰個正，他又一掌把奇偉溫推回路上，還先發制人地責備奇偉溫說：

「唏，你怎麼走路的啊？擋着每一個人的去路，當心你的骨頭！」

「噢，眞對不起了，」奇偉溫假作冒失地說：「剛才我因老想着一個問題，所以才沒看到你的。因爲我的車子壞了，我正在找尋我那把箒掃哩！」

「甚麼箒掃？」古露美和芝廸都竪起耳朵來了。

「那是一把很有用的魔術箒掃哩！」奇偉溫說：「它能帶我到任何的地方去的事實上，它比我的車子還有用啊！」

聽了奇偉溫這一番話，古露美和芝廸不禁對他另眼相看了。芝廸女巫因爲只得一把很普通的箒掃，所以她忽然變得很溫柔地說：

「那的確是很好的一把箒掃哩！」

而古露美則表現得更熱心，因爲他根本連一把箒掃也沒有的，所以他隨即左顧右盼地說：

「它在那裏呢？讓我也來替你找，好嗎？」

「我也記不起我把它放在甚麼地方，」奇偉溫回答他們說：「不過，我一定要找回它，直到把它找到爲止。」

「好的，要是你把它找到了，可別忘記告訴我，因爲我想跟你把它買回去。」芝廸女巫說：

「不！不要賣給她！」古露美很生氣地說：「她是個貪心的東西，她已經有一把箒掃的，你把它賣給我好了。」

「你這小鬼！」芝廸女巫也生氣起來了：「你當心我把你的鼻子拉長才好啊，我還要把它打個結呢。」

要是奇偉溫不假扮要找尋箒掃而跑走的話，那麼芝廸和古露美的爭吵後來發展成怎麼樣就天曉得了。不過，當他們看見奇偉溫跑走了，他們自然停止了吵架，急急追去的。

奇偉溫爲了懲戒他們，所以便故意引着他們整天到處跑，就像玩捉迷藏的遊戲似的，一忽兒在東一忽兒在西，令到他們筋皮力盡，直到天黑的時候，他才帶他們走到村後面山上的一個靜寂的山洞去，不過，那時候，連他也感到很疲倦，他心想：要是再不讓他們看見那把箒掃的話，那麼，難保他們會因沒耐性而放棄機會的。

果然，山洞裡面確是放着一把長而結實的箒掃啊！

「哈哈，」奇偉溫高聲笑了起來說：「果然在這裏，也不枉我找尋了一整天！」

說着，他便把箒掃放在兩腿之中，就像策着一匹馬似的，繞着山洞跑了幾趟。

這時，芝廸和古露美也跑進山洞來了，當他們看見那箒掃載着奇偉溫在山洞裏飛來飛去，便連隨緊緊的把箒掃抓着不放，還互相搶奪地說：

「把它賣給我吧！」「不，賣給我才眞！」

「別搶啊！」奇偉溫只好高聲嚷起來了：「相信你們也不想它斷二段的，是不是？好吧，我看這樣吧，讓我先分別用它給你們載到外面去飛行一次，待你們認爲滿意了，才跟我買它吧。」

「不，」芝廸女巫不同意地說：「這是行不通的，因爲要是古露美一坐上去，他就不會飛來的了，他不但無賴，還沒信用，我很清楚他。」

「唏，那你有可信嗎？」古露美也不甘示弱，「要是你先坐，你肯回來才怪！」

「噢，那麼說，誰我也信不過了。」奇偉溫道：「你們不能乘它單獨出外，要就一起坐上去吧，這樣不是誰都不用担心對方把他偷拿走了嗎？」

「不！」他們兩人同時用懷疑的目光盯着奇偉溫說：「我們也信你不過，我們懷疑你是心存不詭的，你可能是想用這把箒掃把我們送到另外一個地方，讓我們永遠也回不到這兒來！」

「好吧，既然你們這樣猜測我，那麼不要跟我買這箒掃好了。」奇偉溫假作生氣狀：「反正，我也不想賣給你們的。」

「不，我要你和我們一起坐上去，」芝迪女巫說：「因爲有你在，即使我們到月亮去，也不怕了。」

「好吧，」奇偉溫說着，就先行坐上箒掃上面，待古露美和芝廸也坐好後，他便很用力地打了箒掃一下，並且高聲說：

「到月亮去吧，到月亮去吧，到了那兒就永遠不要回來了。」

「你說什麼？」芝廸女巫馬上問：「你別忘記你是跟我們在一起的，要是不能回去，你就得一輩子服待我們！」

奇偉溫沒有回答女巫的話，因爲他正準備着怎樣靜靜降落。後來，當他看見箒掃把他們載到半空的時候，他乘芝廸和古露美不覺，便突然從箒掃上跳到下面去。

「他爲什麼不肯跟我們到月亮去，」古露美說：「這頑皮的東西，就這樣結束他的一生。」

「他是活該這樣的，」女巫說：「看他以後還敢不敢作弄人啊！」

可是，古露美和芝廸都估計錯了。其實，奇偉溫早有計劃，他已偷偷了背上了一個降落傘，故此，他後來可以安全着陸，回到多事村去。

第二天，村子裡的人發現不見了芝廸女巫和古露美，都覺得奇怪，問他到那兒去了。

「到月亮去了，」奇偉溫只好告訴大家說：「他們是乘着我的箒掃到那兒去，恐怕以後也不會回來的！」

（完）

兒童珍聞

海上行車？

每當提到火車，人們便會很自然地把它列入一種陸上的交通工具，但有些時候，我們會發覺假如火車能夠像輪船那樣，可以在海上航行的話，用途必然更廣的。當然，火車並不可能在海上航行的，除非有一艘特別設計用來載運它的船，那樣，火車便可以從火車站直駛往碼頭去了。

目前，火車仍然是世界上載貨最多的一種交通工具，無論製造出來的原料或是未經提鍊的天然產物，它都運載，那些貨物計有煤和各種工業所需的天然鑛物。除非載運制度實行吧，不然這些貨物是須要被運送到一個海港去，再由那兒搬到一艘貨船上，直至船到達目的地後，它們又再次被卸下來。這些工作不但費時，還須要碼頭附近備有一塊廣闊的地方來下卸貨物，由此看來，要是用船來運載一列火車或一列貨物車就便利得多了。

大多數現有的運載貨物車的船隻，例如像一般在英國海峽來往的貨輪，都是比較小型的。它們的航程大多是在廿餘哩左右，航線從英國到歐洲大陸，但自去年，一艘簇新的、巨型的貨輪舉行了下水禮後，就破紀錄地把航程拓展至五百哩以上了。

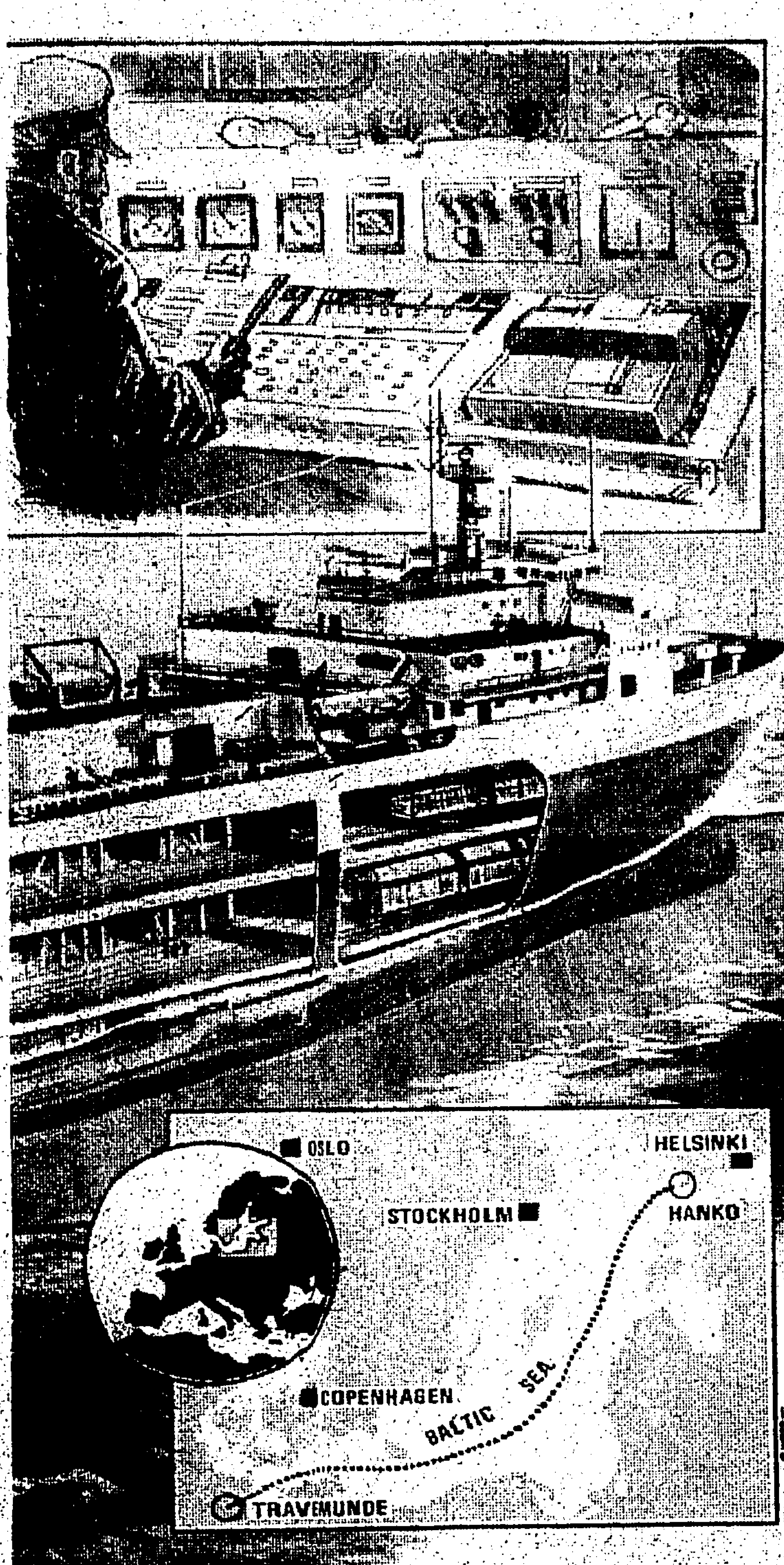
這艘巨型的船命名爲威露斯一號（RAILSHIP 1），它運載着載滿了貨物的列車於德國北部的TRAVEMUNDEE和芬蘭東南部的HANKO間往來航程一共是五百四十哩。這條航線是從沒有船隻航行過的，同時這次，威露斯一號所走的航線也是鐵路界歷史裏前所未有的。

威露斯一號是德國的BREMERHAVEN裏面的一間造船公司建造的，但由一組輪船公司合力操作。它的構造相當鞏固，船首可以經得起漫長的旅程和能夠破開冬天海上的冰雪，而駛往海港去的。

比一般的載運輪不同的是：威露斯一號可以運載長達二十二碼的列車。它是有三層的，那些滿載了貨物的列車是由船尾的一個裝有鉸鏈的門的入口處駛進船艙去。

威露斯一號是以四部五千匹馬力的高效率發動機來推動的。那些發動機以螺旋推機推動。爲了使它在限制的區域內易於操縱，威露斯一號還裝了一對弓狀的推動機，並由電動機發動的。

除了船上那二十七名船員外，威露斯一號還有着可供十名乘客休息的地方。此外在船的艦臺上有一根裝滿了警鐘的支柱，以備有意外事件發生時用來提醒船長的。至於推動機的操縱，則歸於舵房了。假如沒有列車需要它的服務，威露斯一號是隨時可以變作運載汽車的船的。



你知道多少

為什麼經開刀手術後要注射鹽水？

·海瀚·

動過手術以後，並非每個人都要注射鹽水。這得看具體情況，主要是病員的飲食情況。

如果，我們生的是小毛病，動的是小手術，用的是局部或半身麻醉，胃口一點也沒受影响，那麼一般是用不到注射鹽水的。假如生的是大病，動的是大手術，用的是全身麻醉，那麼，手術後的第一、二天必定要注射鹽水，最好還加上些葡萄糖。因為在這種情況下，病人大都吃不下東西，為了供給身體足夠的營養料和水分，所以要注射鹽水。

既然是吃不下飯才注射鹽水，那麼為什麼不想辦法補充點「飯」一類的營養品呢？問得很有道理，不過目前還沒有發明這方面的營養品。雖然葡萄糖有點代替「飯」的作用，但是專靠葡萄糖是不夠的，因為水和鹽是人體最最迫切需要的東西，其他營養品還可以緩一步。

水是最普通的東西，它也是種營養品嗎？事實上，水確是身體最需要的養料，不信的話，看看它的營養價值和功能：

（一）水是細胞組成的重要部分，是構成一切組織的必需材料。可以說人體一大半是水做的，因為人身內的水分約佔整個體重的百分之七十。

（二）水是血液的，體液的重要組成部分。水缺乏之時，體液和血液就會減少和變濃，以致流動粘滯，而影响它們運輸營養和氧的功能。

（三）人體新陳代謝等所產生的廢料大部份依賴水分運送出體外。如小便、出汗都是人體借水分排泄廢物的具體表現。

（四）水有調節體溫的功能。水在體內流動能使身體各部分的溫度均勻。當我們的體溫過高時，像在炎熱的夏天，劇烈運動後，發高燒時，就借水分的蒸發——出汗來散發多餘的熱量。

因此水是非常重要的養料。手術以後要是喝不下水，吃不下食物，就需要注射一些鹽水。一般說來，手術後維持一五〇〇——二〇〇〇毫升的進水量也就差不多了。

為什麼一定要用鹽水呢，鹽是氯和鈉的化合物，化學名稱為氯化鈉，氯和鈉都是人體組織的重要成分，是維持滲透壓和各器官功能的重要物質。所以，人不能缺少鹽。手術後注射的鹽水叫做「生理鹽水」，與一般食鹽水不同，它含有百分之零點九的鹽，因為，它和血漿的滲透壓相等，合乎生理要求，所以稱為生理鹽水。

劉姐姐的話

寒夜裏

近幾天來，香港的天氣，「反常」之冷，常常在十度以下，晚上沒有特別重要的事，誰還願外出去和寒風搏鬥？

每天，我都希望早點完成工作，早點回到溫暖的家，對任何約會，都一律婉辭，這個時候，覺得只有家才是最好的歸宿。

我知道這種感覺，對一個年青人會很陌生的，年青人對家的觀念並不濃厚。同時也沒有感到這樣須要，他們不管是怎樣的天氣，怎樣的環境，只要和好朋友在一起，便覺得快樂。

是的，年青人須要朋友，年老人却須要一個家，一個使他感到安全的家，為什麼？因為人老了，那份銳氣已消失了，那種鬥志也減退了，渴求的再不是往日那種富於刺激的生活，而是平淡而寧靜的日子。

當我回到家後，我覺得一切都是那樣的美好，我感到滿足了！不過，這種滿足，只是短暫的，也許是自我欺騙的，一忽間，我又會感到空虛，感到缺乏了許多的東西。這也許還因為未能達到我年青時的願望吧？

每個年青人都有許多願望，儘管有許多是虛無而不實際的，但總是出自一片眞誠的啊！

也是在一個寒夜裏，我曾和幾個知己的朋友促膝談心，各述己志，我沉着而認眞地說：「天氣這麼冷，街上有不少露宿的人，瑟縮街頭，但願有廣厦千萬間，盡庇天下窮苦人！」

時隔現在，已三十多年，但窮苦人何所庇？青年人的願望，豈非可笑，怎不令我感到空虛和遺憾呢？

童年雜憶（一五一）

去拜外父的年（二）

·灌園·

在幾十年前，晚輩給長輩拜年，必須行跪拜禮，那可算是必然的一種規定的禮節。不過一般普通人家都是簡單的就地叩拜，一到了官紳之家，就一定要隆而重之的請長輩上坐，晚輩在地上鋪上紅氈條，恭恭敬敬的向上叩拜。所以我們早有準備，隨身携有大紅氈條，韓三爺一叫阿壽，紅氈條便立時鋪好，我請未來外父外母坐下，他們口雖講：「不必客氣」！還是笑逐顏開的雙雙坐下，接受了我的叩拜禮。

李家是一個大家庭，除了兩老之外，兒子媳婦，孫兒孫女，大概是聽說我到來拜年了，便大家都走到廳上來，簇滿了一大廳，誰是誰，當然連韓三爺也不清楚，只好勞動未來大舅爺（李老師）逐一介紹：這是大嫂，這是二哥、這是二嫂，這是三哥，這是………。

他介紹一個，我就一鞠躬，道聲「恭喜」，甚至介紹到那些晚輩小孩子，我也是一鞠躬，於是引得大家都笑起來，弄得我臉上熱烘烘的很不好意思。就在這個時候，我耳邊忽然聽到：「灌卿，恭喜你！」當時我好像不由自主的又是深深一鞠躬，連說恭喜恭喜。大家笑得更大聲，我心裡忽然若有所悟，是她？微微抬頭一看，可不是，眞的是我的「未婚妻」，頓時，我的臉上更加熱了。

這眞是一件不可思議而意想不到的事，當時是一個極度守舊的社會，一個未婚的姑娘，只要有人對她說：「喂！你那個『他』來了！」她會立刻滿面飛紅的躲入房裡去不敢走出來。當時我對我那未婚妻的首先自動向我拜年，倒反窘得我不知所措。她好像還想對我講點什麼，我也正恐怕無法應付時，忽然一個伙計來向我的未來外父說：「延齡大飯店那邊的客都到齊了，就請老爺們過去罷。」

「好！」我未來外父說：「韓三爺，灌卿，我們這就過去罷。」我眞的如釋重負。

延齡大飯店是全城最大的一間酒樓，上次我們的訂婚儀式，也是在這裡舉行的。我們一到飯店，只見那五開間的大廳，擺滿了酒席，東西兩廳湧出了百多二百位賓客，都爭着來跟韓三爺和我打招呼，幸好未來大舅爺沒有給我逐一介紹，使我再做一輪鞠躬機器。

但是韓三爺是個八面玲瓏的人，當大家就席時，他却大聲宣佈道：「照規矩，灌卿今天應該到每一位尊長面前拜年，但是人數這樣多，不敢勞動諸位立着等候，現由灌卿向上三鞠躬，算是向諸位尊長一個總拜罷。」於是，我只有照辦如儀，接着，我覺得難堪的事來了，那些在座的所謂「尊長」，每個人都拿出一個紅封包送過來，窘得我好像在向人「打秋風」，連看都不敢看一眼，韓三爺則不停口的多謝之聲，使我聽來非常刺耳，眞的如果脚下有地洞，我會鑽進去逃避一下的。

補習記（上）

·何文發·

×月×日

我的學生名叫鄭啓智，小學四年級，補的是英文科。

剛坐下，我便問他：

「究竟你那方面不懂，是內容還是文法？」

「是內容不明白。」

「好，那我替你解課文罷！」

他把自然課遞給我，噢！怎麼如斯深的，幸而他有寫上解釋，否則…

終於，難題來了——

「吓！這個字怎樣解呢？」我說着，心臟跳得很厲害。

他母親聞言，連忙叫他取字典給我，這我才勉强過了關。

千辛萬苦，教畢這科，跟着又教地理。

大家的日記

Seals and Walrus ，慘！這兩個是甚麼字？

「海豹和海象。」鄭啓智提我，他眞聰明。

一路教，一路臆測生字，鄭啓智的理解力很高，又敢於發問，好幾回我也給他問啞了，照理今年他不應該會留班的？

「你考試考些甚麼？」教完後，我問道。

他拿試卷我看，有問答，有塡充。

「這些問題可不可以用自己文字寫出來？」

「不可以呀，錯一個字也要扣分的。」

我試試問他一些問題，他果然一字不漏地背出來，唉！香港的教育！

後來，我教他拼音，他很專心地聽着，一直教到過了十五分鐘才離去。

出到來，覺得很自疚，明天要到書局買他讀的兩本書回來備課。

×月×日。今天去補習時，心情輕鬆多了，不過還是沉重的。儘管昨天放學後，買了啓智讀的自然和地理課本回來，花了整個晚上，準備好要教的東西，總是有一種麻煩感覺。記得昨晚鄰居那又是唸四年級的長仔看過那兩本書後，也說不明白哩！

「現在教Science！」才坐下我便說。

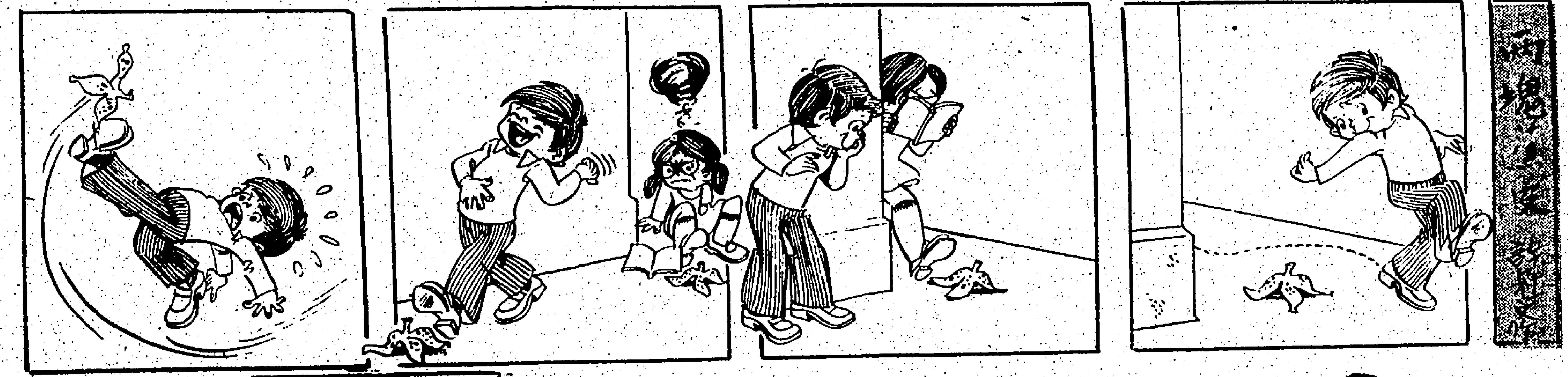
「不是這科了，我有別的不明白。」說完，啓智翻開一本英文書給我。

噓！幸而不是太深！

「你英文方面一共有多少科。」教罷後，我問。

啓智一面唸着英文課本的名字，一面數着手指，然後告訴我有七科。

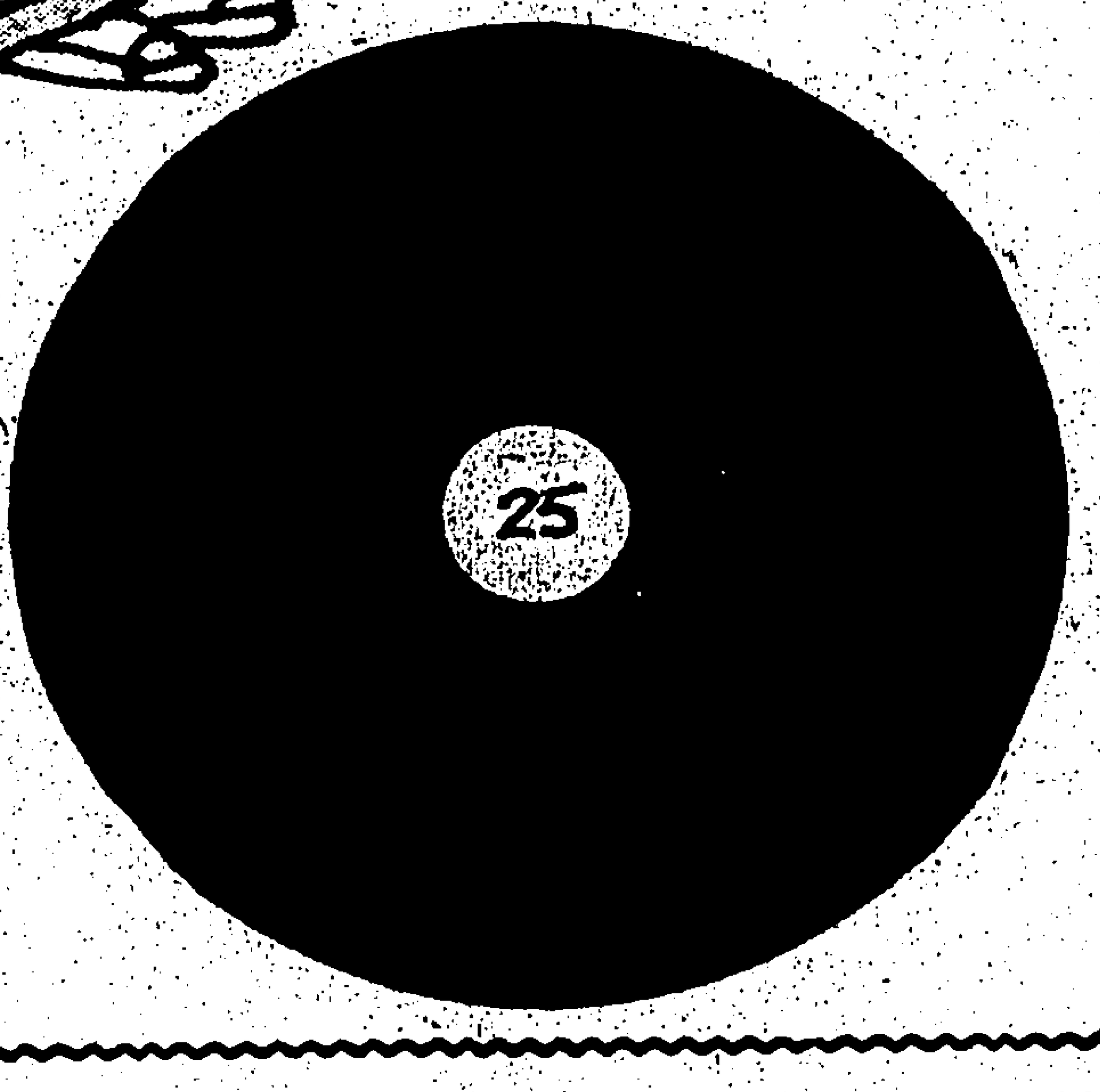
嘩！我懷疑他是在唸中一！



每週遊戲——抹窗子

泰華先生有着十隻封滿了塵的窗子，每隻窗子的尺吋是2′×5′。泰華先生願意出每抹5方呎就可得一元的價錢給小曾尼，問他是否願意替他工作。但小曾尼一向都討厭計算術，所以，他也懶得乘乘除除的，就說如果泰華先生肯出一十五元的話，那麼，他便願意替他抹窗子。

小朋友，你們以為泰華先生在計算過後，是否願意請曾尼替他工作呢？



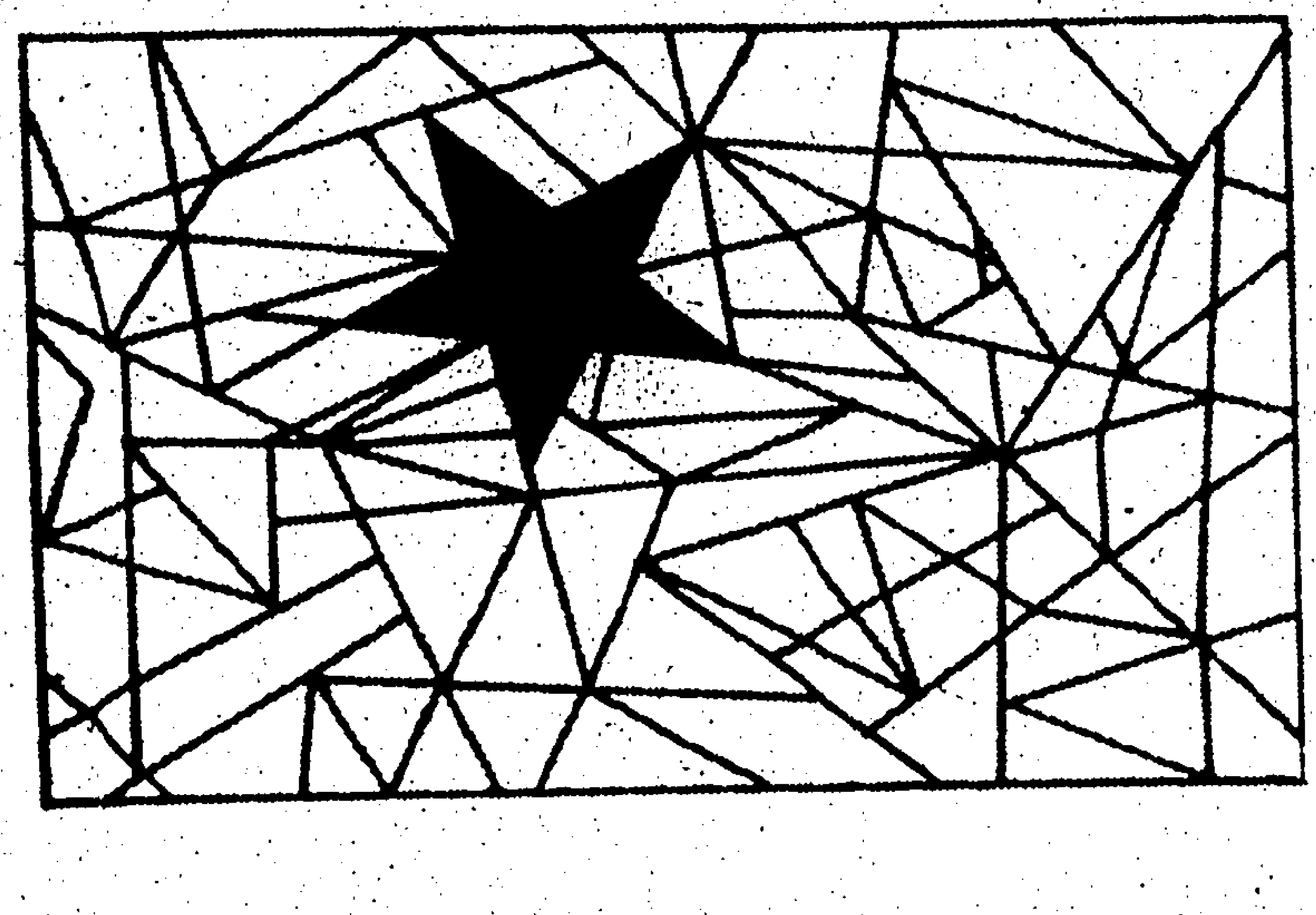
數字遊戲

這個圖上面的數字是依照着一個計算方法得出來的。你能找出那個計算公式和把其餘空格上的數字找出來嗎？

（提示：答案不是以循環的方法算出來的。）

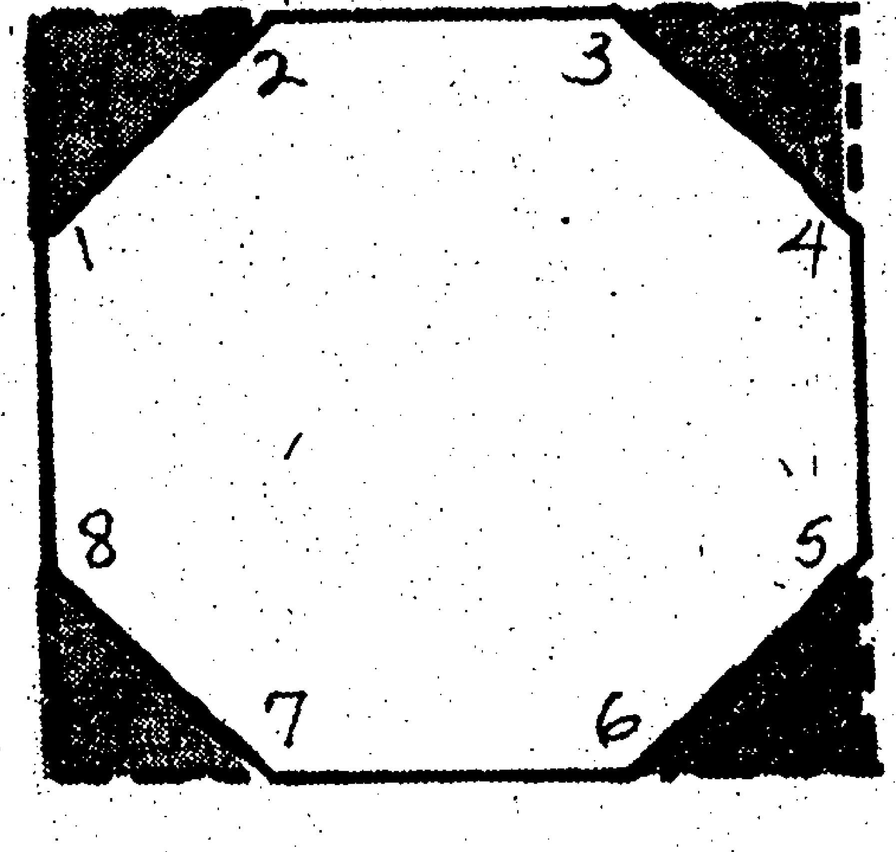
上期答案

（一）是找一顆星遊戲的答案。



（二）是四方形的問題遊戲的答案。每一個四方形都有四個角，拿去四個角，就會有八個角了。

（三）魚絲是AS。



（一）從前，在非洲一個大森林的中心有一棵魔樹，它有着一個很特別的名字，而只要動物們說出它的名字，它就會把果子撤下來給牠們吃。

（二）有一次，恰巧遇着饑荒，樹林的大小動物差不多餓得要死了，紛紛聚集起來想辦法，這時獅子就忽然想起那棵魔樹來。

（三）但是，沒有誰知道那樹的名字，於是，經過一番商議後，便決定由跑得最快的野兔跑到遠處的一座山去請教那兒的山神。

（四）後來，當野兔跑到山上找着山神問了樹的名字後，牠便匆匆趕回森林去，但可惜太匆忙了，從山坡上跌了一跤，樹名也就給摔忘了。

（五）野兔沒有任務完成，大水牛便自告奮勇地說要去問名字，因爲牠說牠頭大腦大，一定不會把名定忘記的。

（六）怎料水牛的遭遇跟野兔一樣，還是沒有把那樹的名字問回來，結果，獅子忍不住就親自前去問了，但結果也是一樣。

（七）最後，當各動物眼看快要餓死時，烏龜却說牠要去試一試，起初牠們都笑牠跑得慢，即使問到也要相當長的時間的。

（八）不過，烏龜還是跑去問了山神，當牠回到森林時，牠一直跑到那棵樹下，說出了那個名字，結果，樹就撤下一地的果子給各動物吃了。

星期掌篇

歡迎添丁發財

·胡姬·

年初一的午間，蘇邨接到男友李正的電話。

「恭喜，添丁發財！」李正在電話中說。

「什麼啦？添什麼？」蘇邨哼聲說。「好大的胆子，敢開我的玩笑了？」

「你聽着了。」李正笑說：「我說的是國語，即是恭喜你天天發財！你聽錯了吧！」

「好，這又饒了你。那有天天發財的事！」蘇邨說。

「有的，你天天打牌，天天都贏這便是添丁發財了。」李正還是要作弄一下她說。

「我恭喜你歲歲發財好啦！」蘇邨笑說。「說壞話多了，該嘴巴生個瘡。」

「出來吧！」李正說。

「你不來討我爸媽的紅包麼？」蘇邨說。

「不好意了，我已不是孩子。」李正說。

「打算去那裏？」蘇邨說。

「看電影好嗎？」李正說。

「今天看電影？」蘇邨遲疑說。「不太擠了嗎？」

「可以去別處玩的，你出來了才說。」李正說。

「好吧！」蘇邨說。「你在A戲院門前等我。」

半小時後兩人在戲院的大堂上見了。

還沒決定要不要看戲，可見到森美和志和。

李正拱手笑道：「森美，恭喜你們添丁發財！」

「我要下一截！」森美說：「添丁留給蘇邨。」

「別誤會，我是用國語說，即是天天發財啊！」蘇邨解釋說。

森美笑說：「這個可以！但不許說國語。」

志和問他們去那裏。蘇邨說想看戲，但這套不大好。

「來我家中吧！」森美說。

「有什麼玩？」蘇邨說。

「打牌好嗎？我們是一枱牌了。」森美說。

「是嗎？」蘇邨問李正。

「你喜歡你去！」李正說。

「好！我想添丁發財！」

來到森美家中。

他們都跟森美爸媽拜年。

先吃點糖點。森美笑說：「蘇邨，你想添丁發財麼？」

「當然想！」蘇邨說：「大概你不想了？」

「我簡直要啦！不添丁發財怎可以？」森美說。

在一旁的森美媽媽呆了，怎麼未結婚的女兒，歡喜添丁發財了？聽見他們仍是互相詢問，大家都說要，她老人家不由得走到老伴森美的爸爸跟前說：

「原來我們的女兒已跟志和有了關係的了。」

「什麼有了關係？」老伴瞪大了眼睛問。

「我是說我們的女兒跟志和，連婚禮也不舉行啊！」

「不會吧！她告訴你麼？」

「她沒有告訴我，是她與蘇小姐互相恭喜時都說要添丁發財，女孩子不是已跟男朋友什麼了，那有說要兩樣的。」

「有這樣的事？」

「呢，你到外面聽聽。」

「他們在玩什麼？」

「打牌囉！」

「等他們開好了枱，我才聽一下。」

當森美的爸爸，去到廳外的時候，又聽見他們在房中，爭着說要恭喜發財！

「蘇邨，你要添丁發財？」森美在打出「發」時說。

「當然要！是你不要添丁發財麼？」蘇邨問。

「我要之至！」森美笑說：「一定是李正不要了。」

「是誰發明的，不要之至。」李正說。

牌尚未玩完，森美離枱片刻，森媽招了她入房中，說：「森美，你怎麼這樣隨便？」

「沒有啊媽！」

「還說沒有？」

「我可不知你說什麼！」

「我是說你跟志和！」

「我沒有跟他什麼嘛！」

「沒有跟他什麼了，為什麼一味說要添丁啊！」

森美一怔，恍然笑說：「媽，你聽錯了。我們不是說添丁發財！」

「怎可以還說沒有講！」

「媽，我們說的是天天發財啊！」森美說：「新春天天打牌，我們都要天天發財！」

媽「啐」了一口說：「哎，原來你們說這個天天，而不是添丁。怎麼，你們說成添丁那樣難聽。」

「媽，說得不正一些才好玩啊！」

「還不來？森美。」

「來了，」森美問媽媽說：「沒什麼事啦！」

「沒有了。」媽說。

當老伴追問究竟，媽說了是天天發財，說不正一些，他們貪好玩。

森美爸爸也笑了。

馬上有朋友打電話來跟他拜年。

他在電話中笑問：「老陳，恭喜你添丁發財好嗎？」

「你好了，留着給你。」老陳在電話中說。

「好！就留着給我，天天發財！」森美爸爸說。

左鄰右里的人來拜年了。

森美媽也學了跟鄰人開玩笑，一味恭喜人家「添丁發財！」

人家說留給你好了。森美媽笑着點頭說：「好，你們不要天天發財，便都留下來給我。」

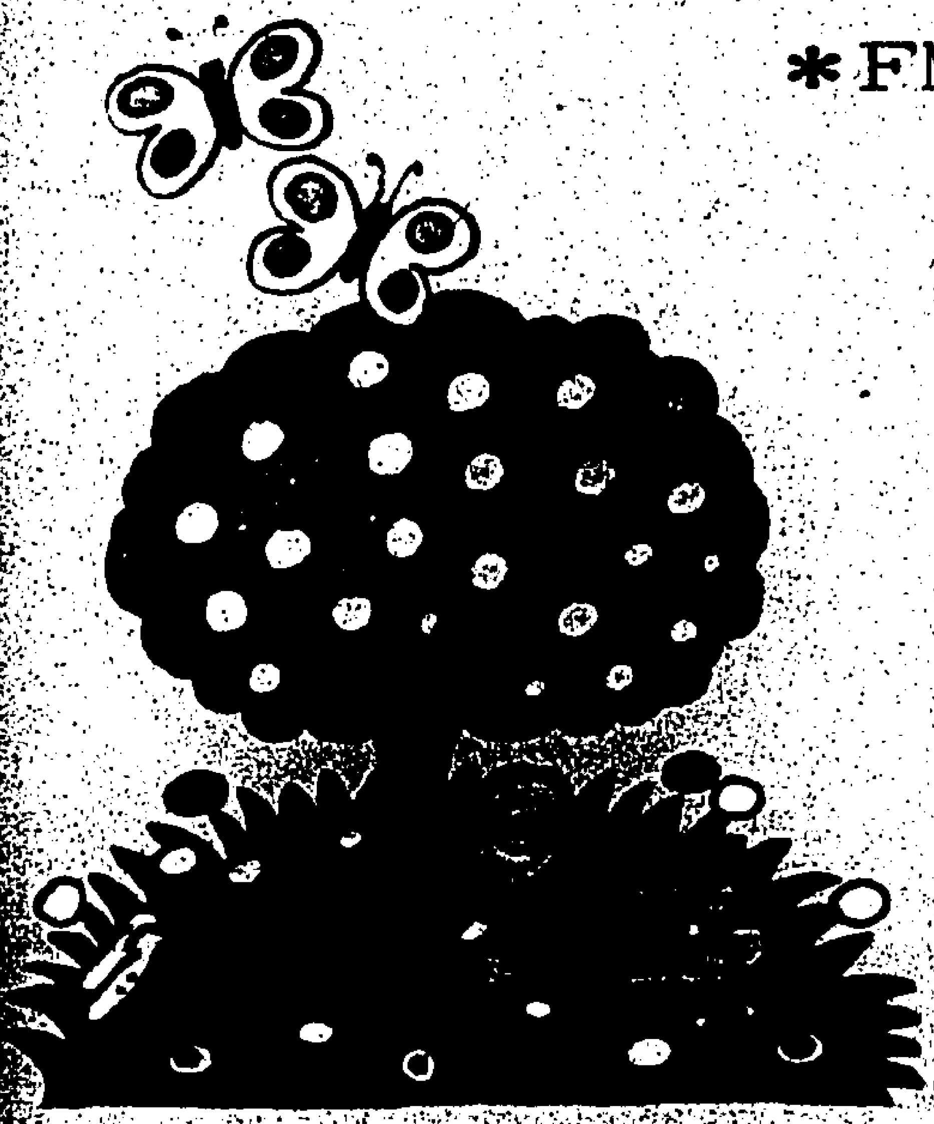
給李正聽到了，他笑着說：「伯母，有版權費的！要收費的啊！」

「你們皮！要罰你才對？」森美媽笑着說。

以後，他們在新春期間打牌大都贏了。

森美說：「這真的是添丁（天天）發財了。」

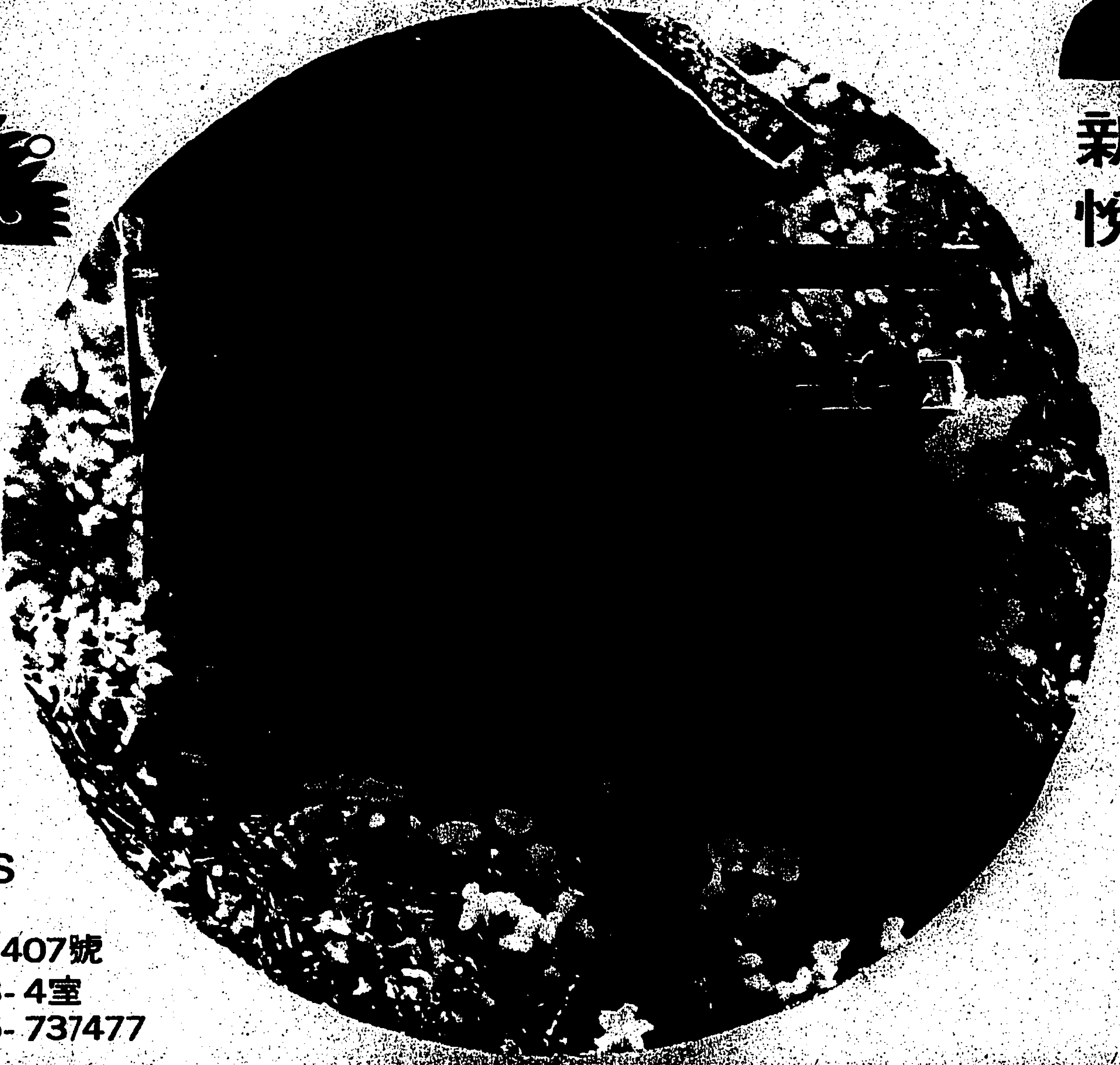
SENCOR 新聲牌S-4500型
立體聲錄音收音機



*FM/LW/SW/MW四波段
立體聲收音機
*聲矩陣效應
*絕無失眞
*自動錄音電平控制
*自動頻率校正
*CUE/REVIEW 設備

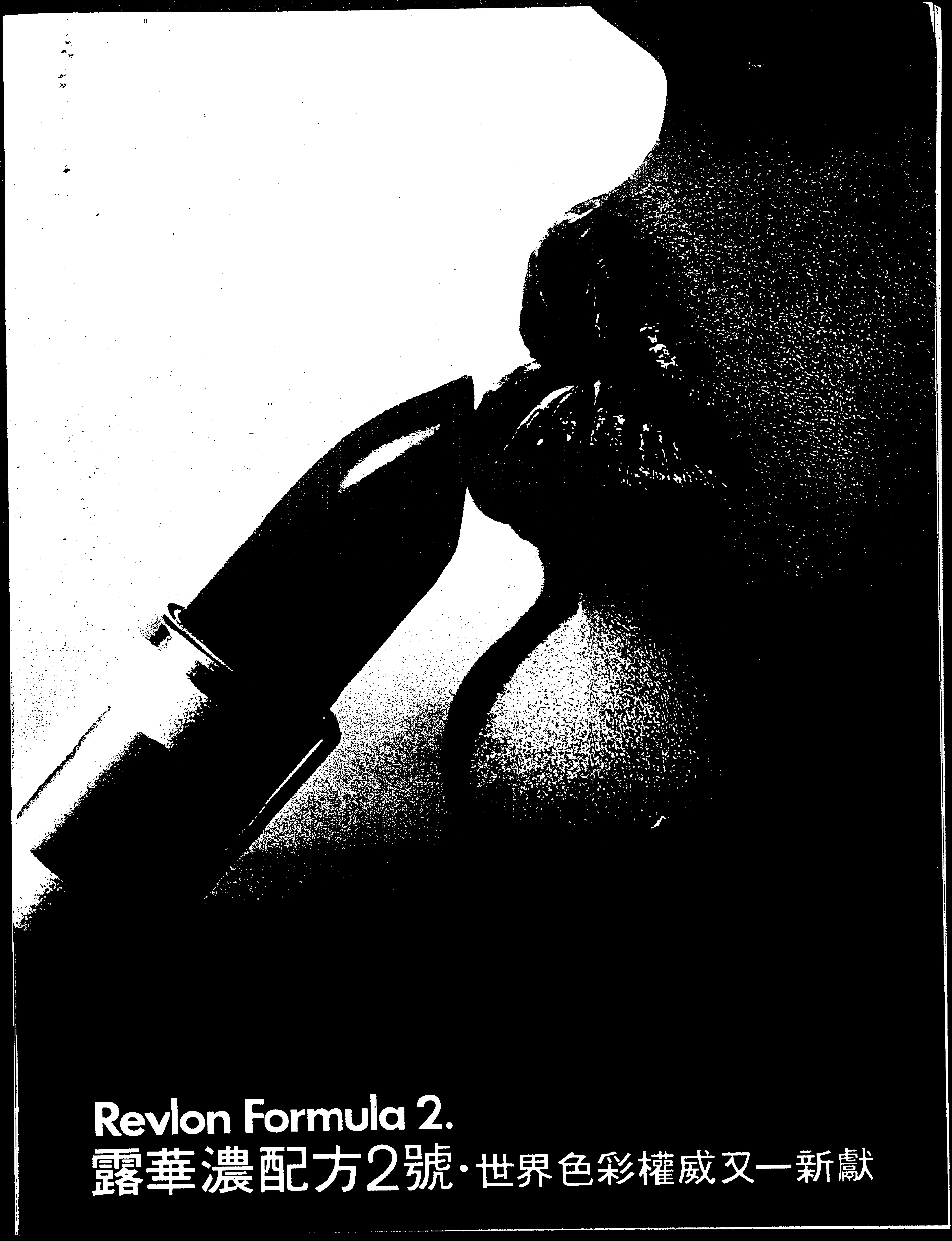
*可接駁體外揚聲器，
效果更爲完美。
*內藏式電子電容咪兩個，
可立體聲錄音
*立體聲喇叭
*普通帶/鉻帶兩用
*雙錶頭立體聲指示燈

新聲新聲
悅耳動聽



免費
保用一年

總代理：
AUDIO
DISTRIBUTORS
CO. LTD.
香港軒尼詩道393-407號
東區商業大厦1703-4室
電話：5-727177 5-737477


Revlon Formula 2.
露華濃配方2號·世界色彩權威又一新獻